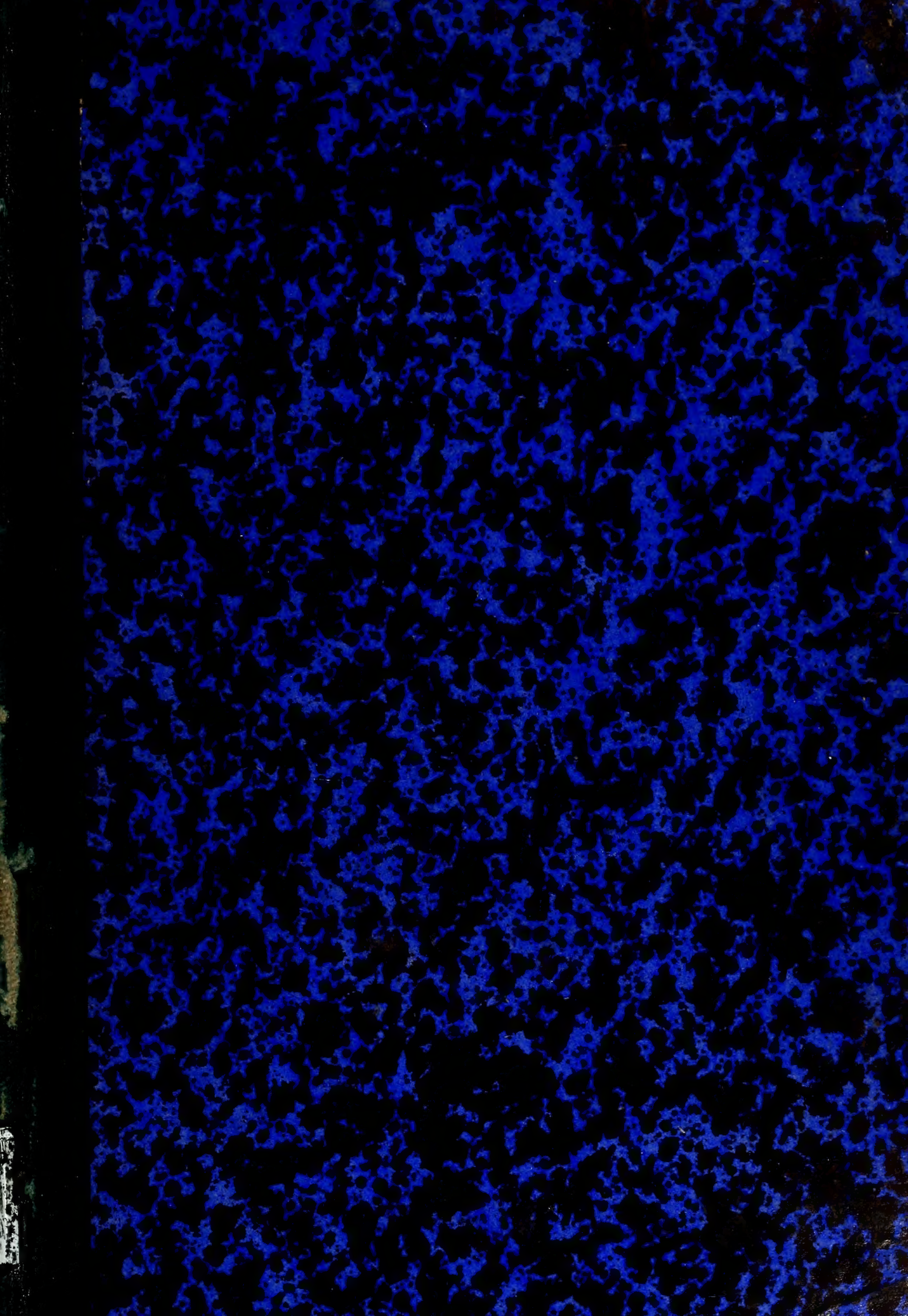
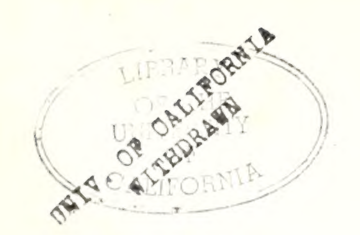
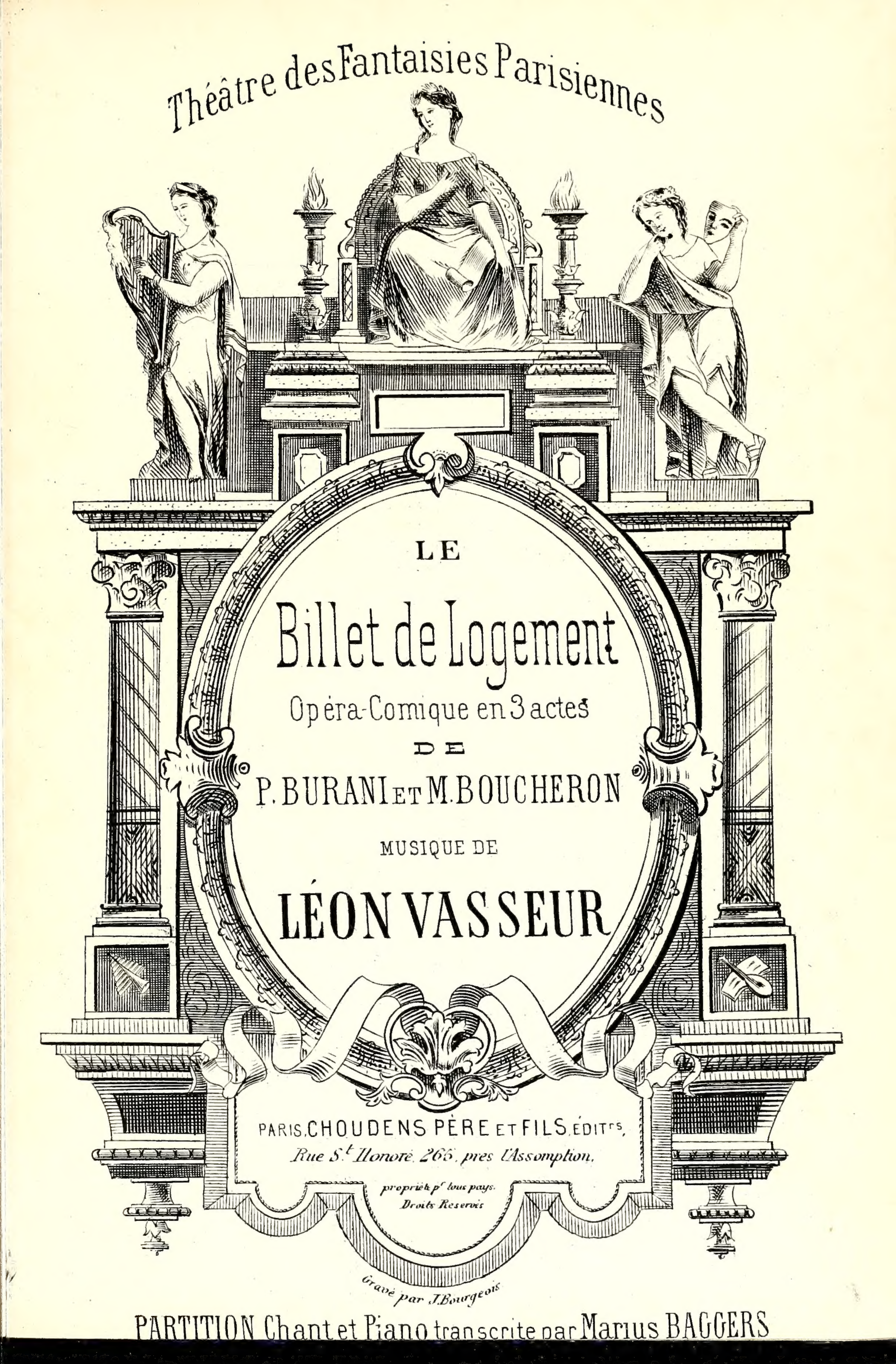



UNIV. OF CALIFORNIA
WITHDRAWN




Théâtre des Fantaisies Parisiennes
LE
Billet de Logement
Opéra-Comique en 3 actes
DE
P. BURANI ET M. BOUCHERON
MUSIQUE DE
LÉON VASSEUR
PARIS, CHOUDENS PÈRE ET FILS, ÉDIT^RS.
Rue St Honoré, 265, près l'Assomption.
propriété p^r tous pays.
Droits Réservés
Gravé par J. Bourgeois
PARTITION Chant et Piano transcrite par Marius BAGGERS

CONNICK

LE BILLET DE LOGEMENT

OPÉRA-COMIQUE en 3 ACTES.

Representé pour la première fois au Théâtre des Fantaisies-Parisiennes le 16 Novembre 1879.
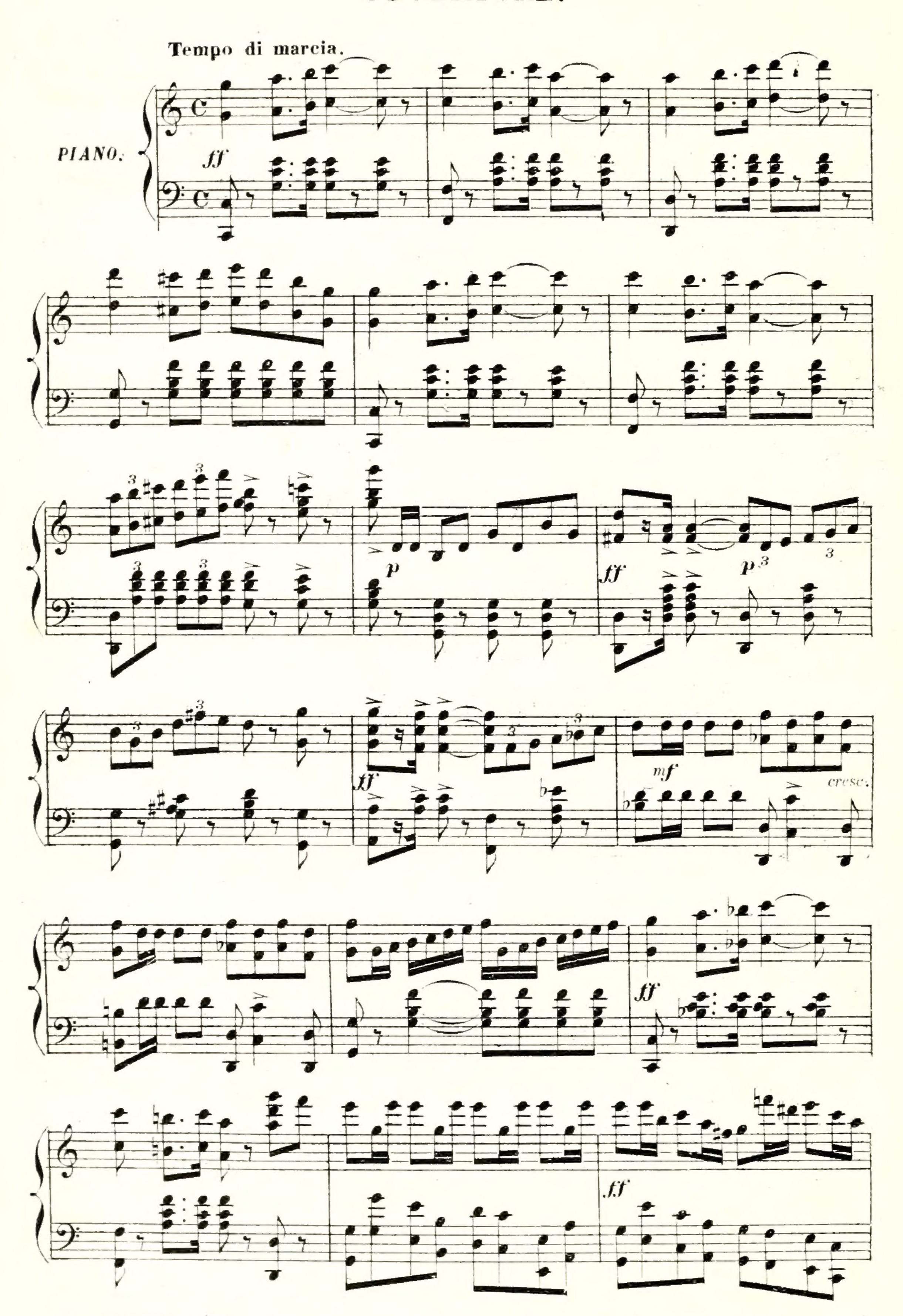
Personnages.	*Artistes.*	*Personnages.*	*Artistes.*
Hélène	Mmes HUMBERTA.	**La Colichemarde.**	MM. DENIZOT.
Douce	— TASSILY.	**Le Colonel**	— SUJOL.
Mariette	— LIOGIER.	**Sulpice**	— JANNIN.
Gontran	MM. MARTY.	**L'Échevin**	— BELLOT.
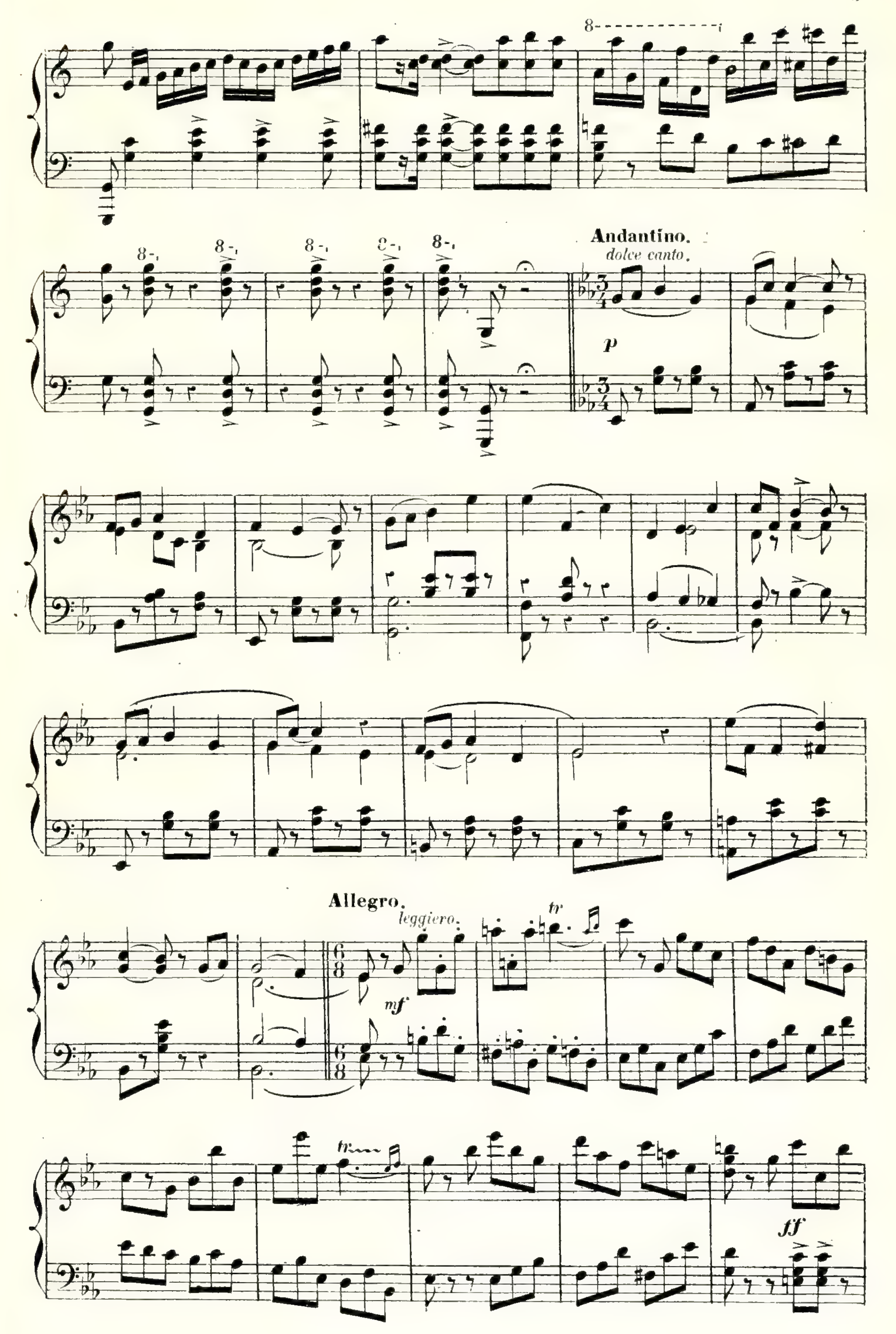
Pour toute la Musique, la Mise en Scène, le droit de représentations,
s'adresser à Mrs CHOUDENS PÈRE et FILS, Éditeurs-Propriétaires du BILLET DE LOGEMENT, pour tous pays.

Paris, Imp. Fouquet. rue du Delta, 26.
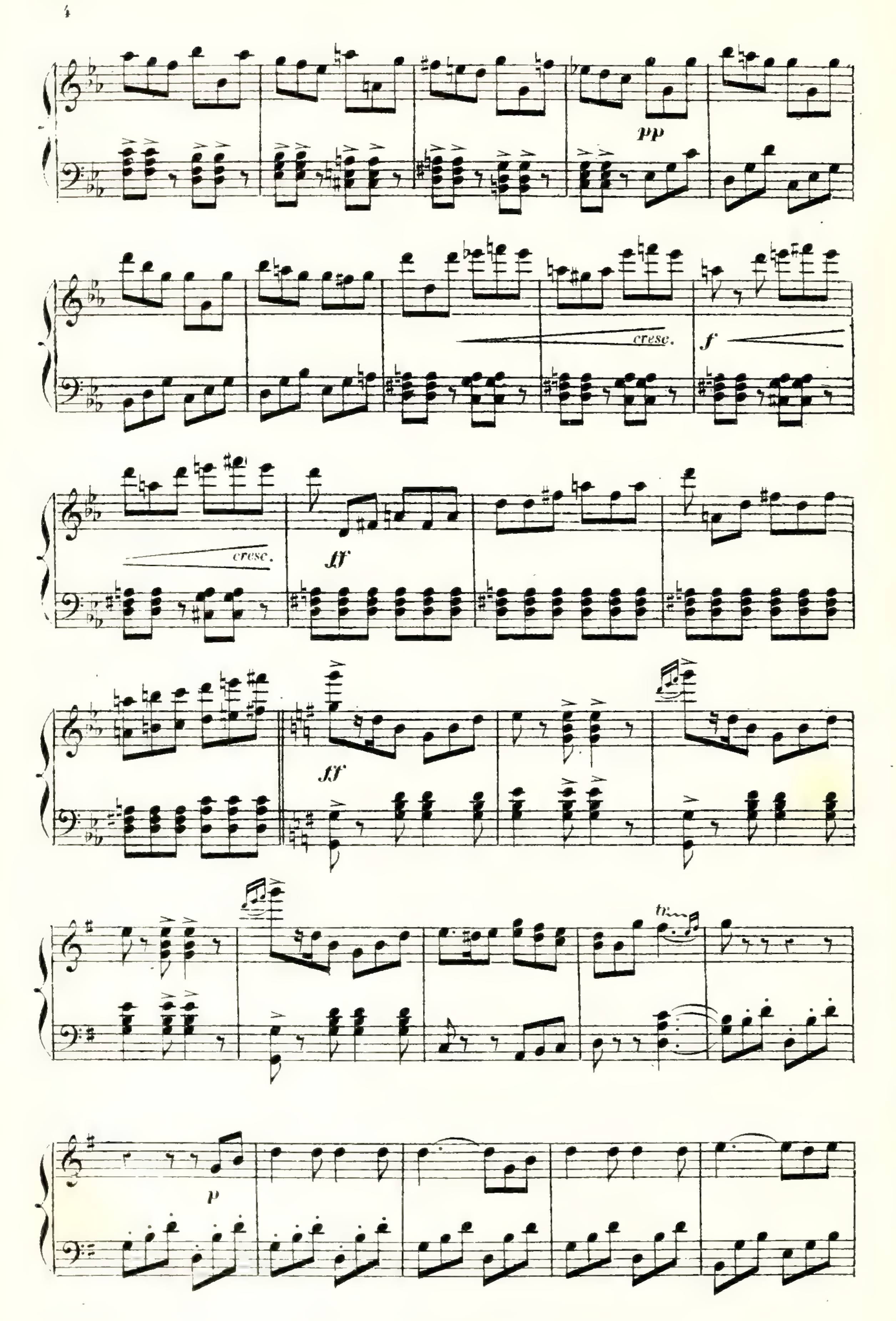
Baudon Gr.

OUVERTURE.

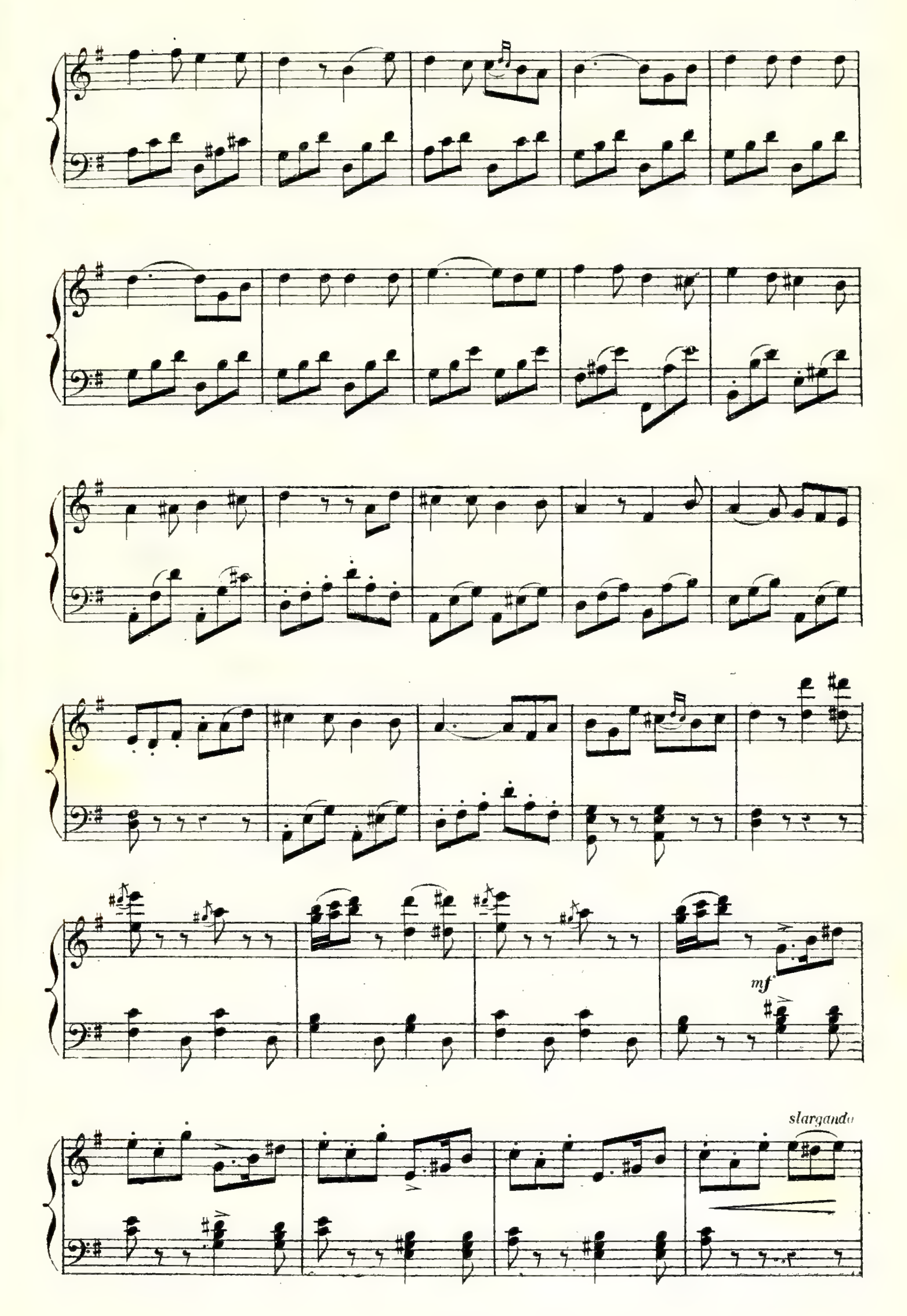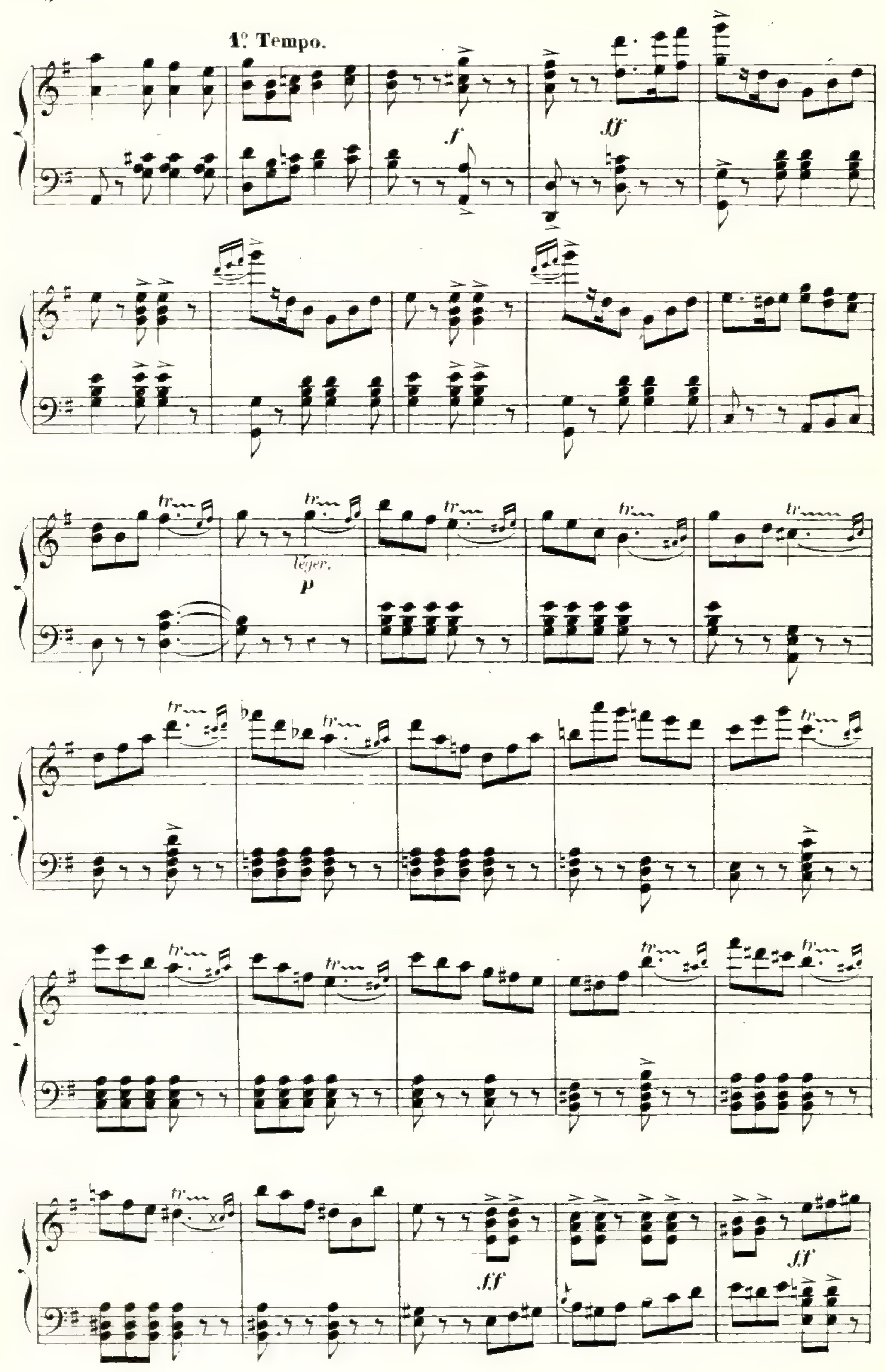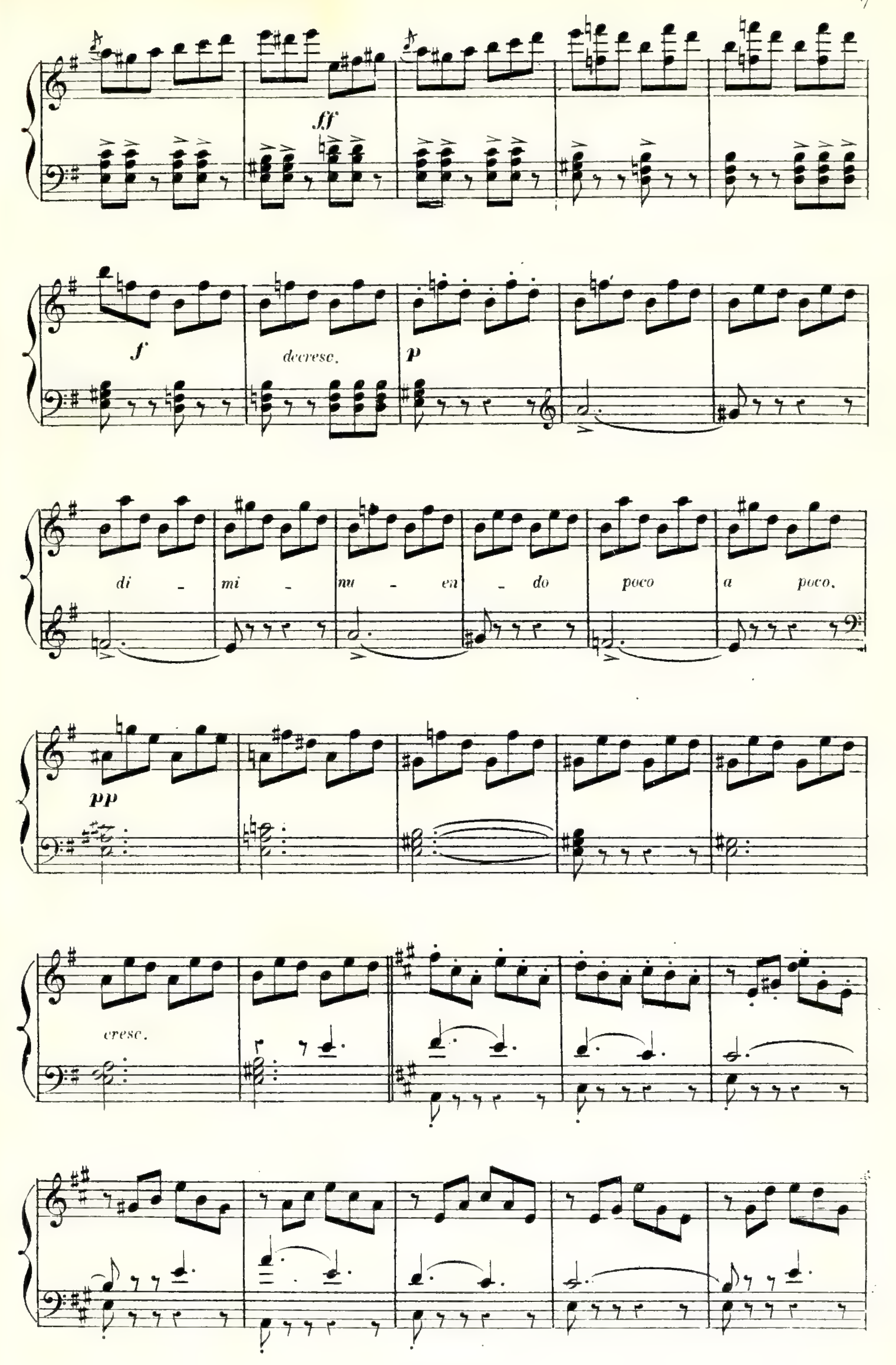




8
8
8
8
8
8
Andantino.
dolce canto.
p
Allegro.
leggiero.
mf
tr
tr
ff
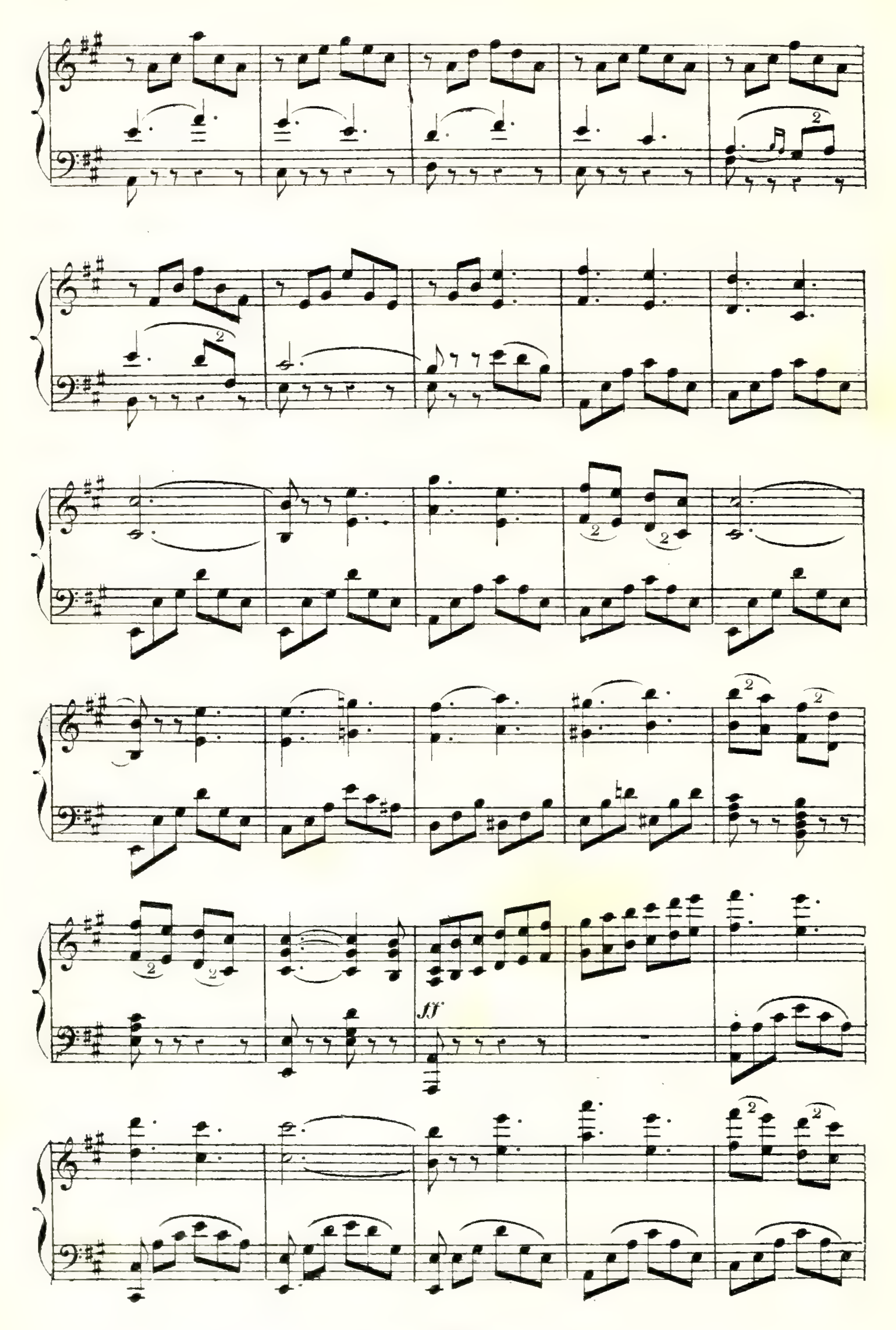


pp
cresc.
f
cresc.
ff
ff
tr
p


mf
slargando
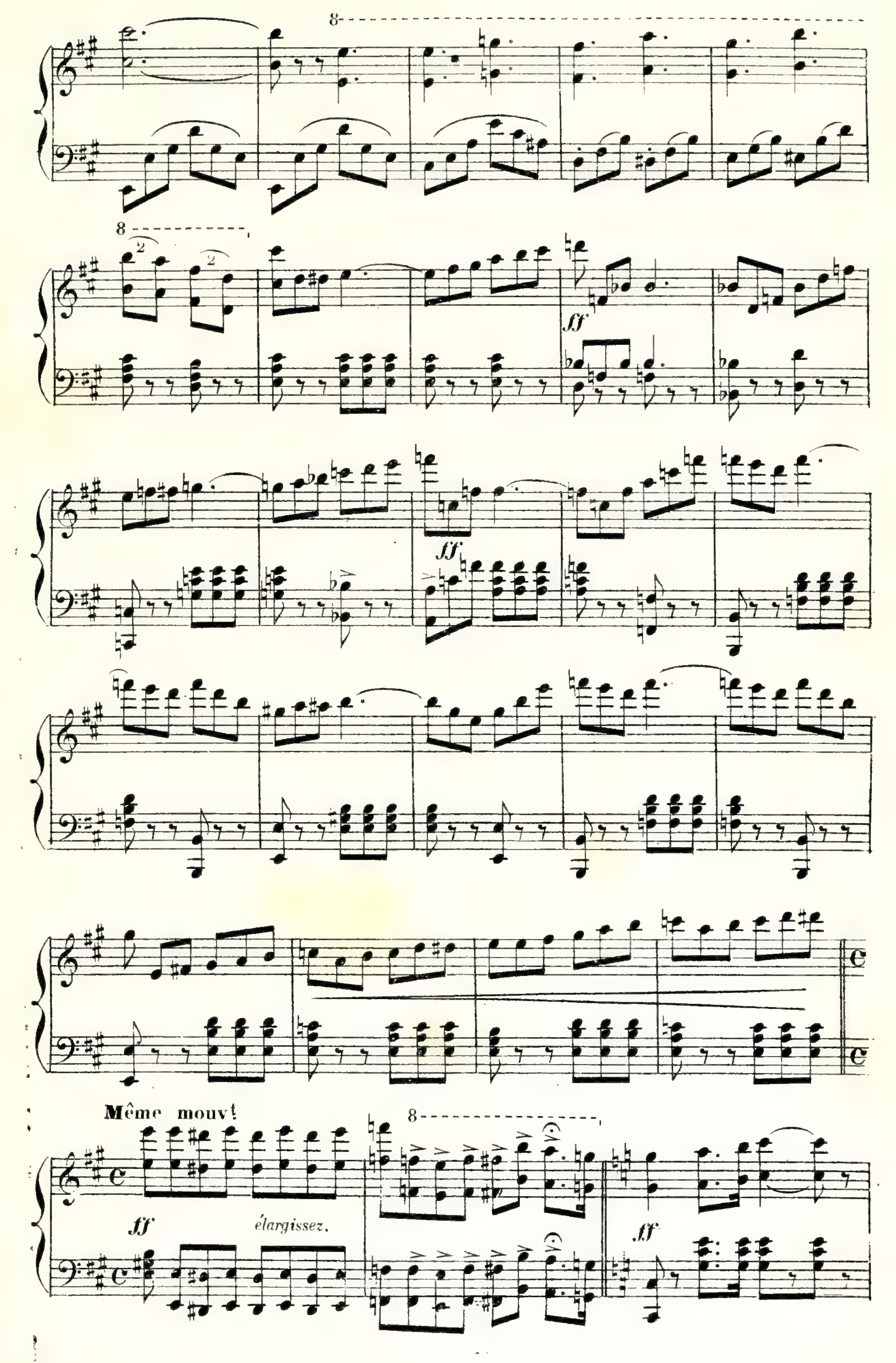

1º Tempo.
f
ff
léger.
p
tr
ff
ff
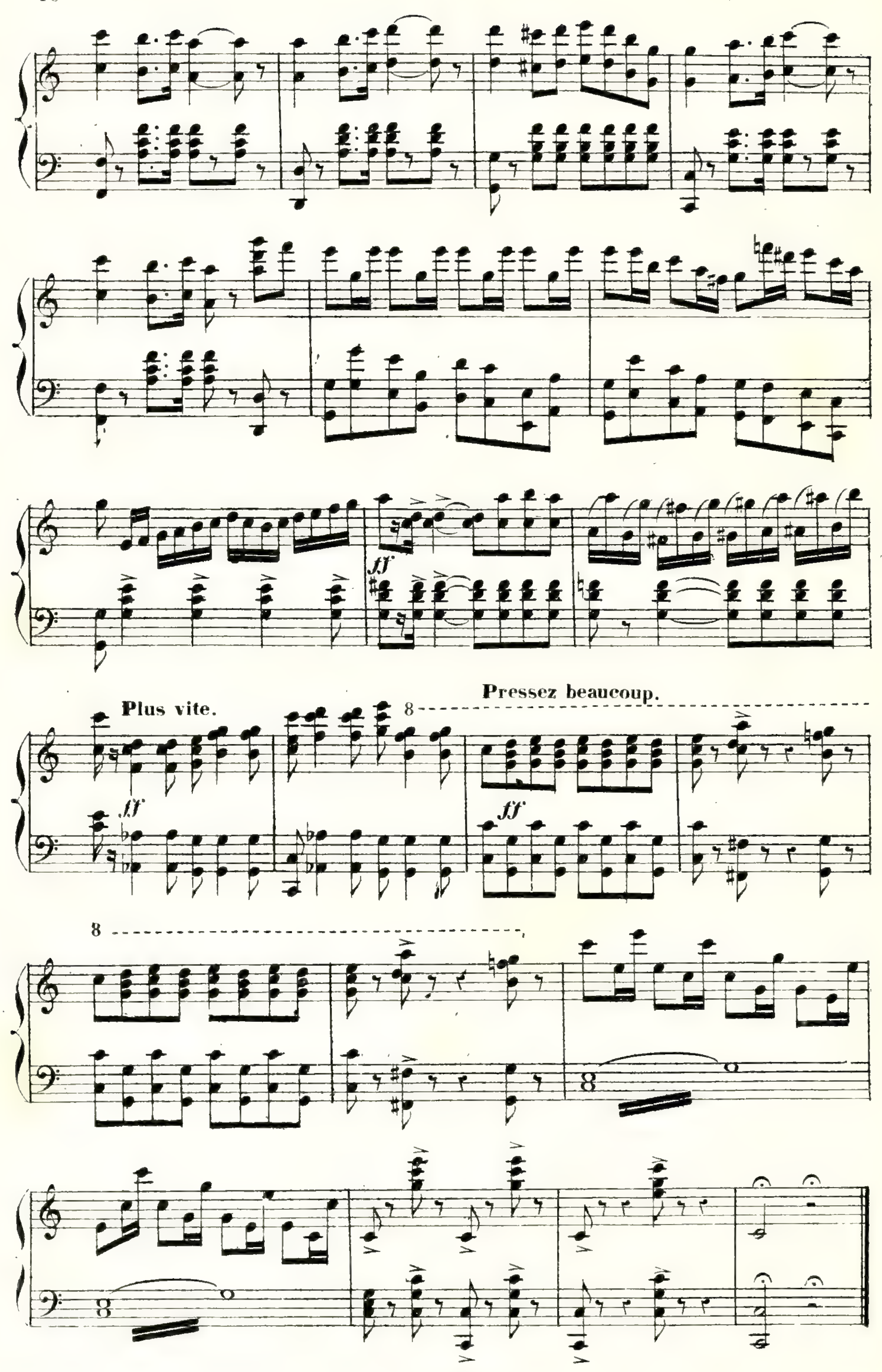


ff
f
decresc.
p
di - mi - nu - en - do poco a poco.
pp
cresc.



ff
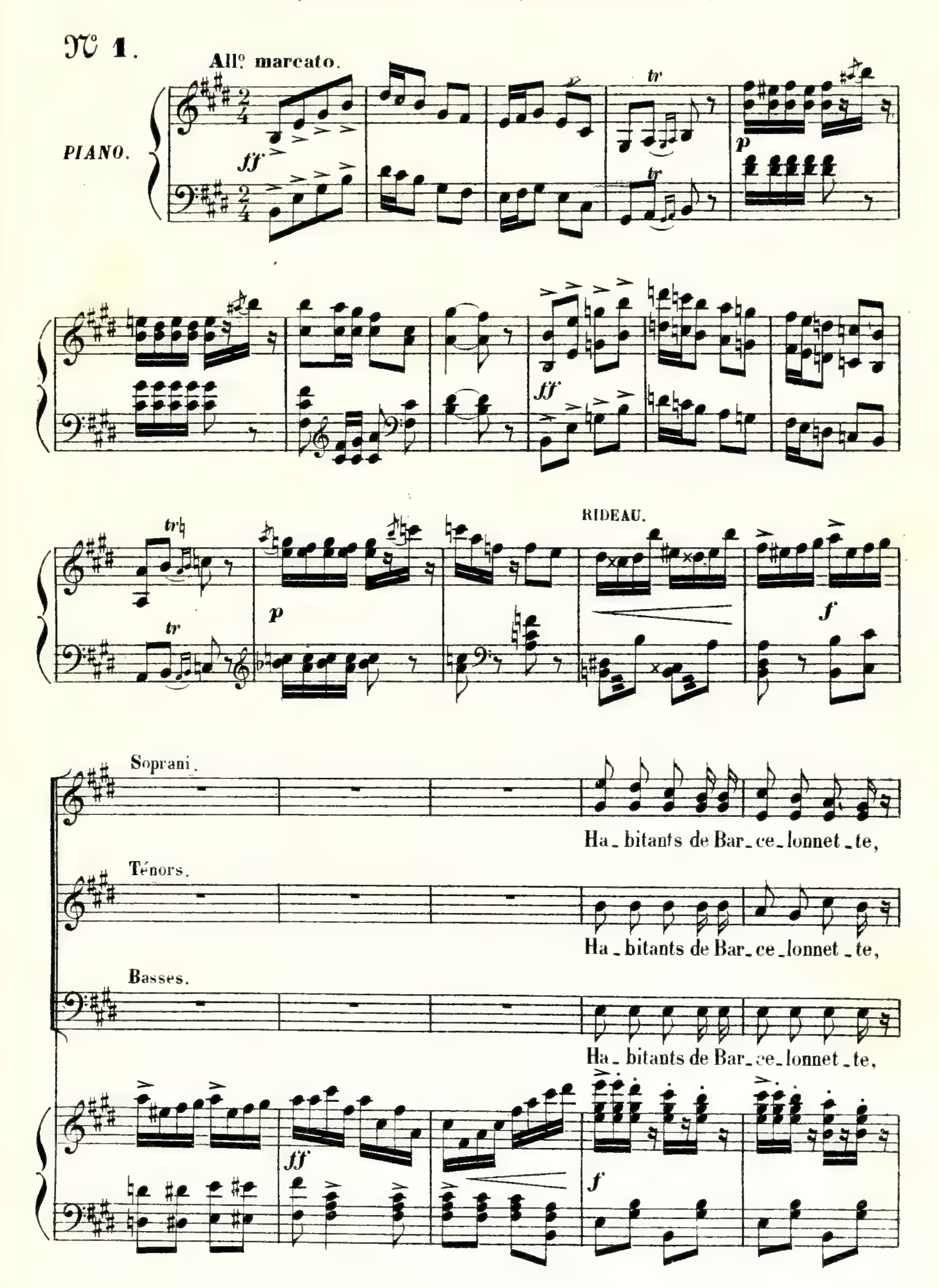


8
8
ff
ff
Même mouvt
8
ff
élargissez.
ff
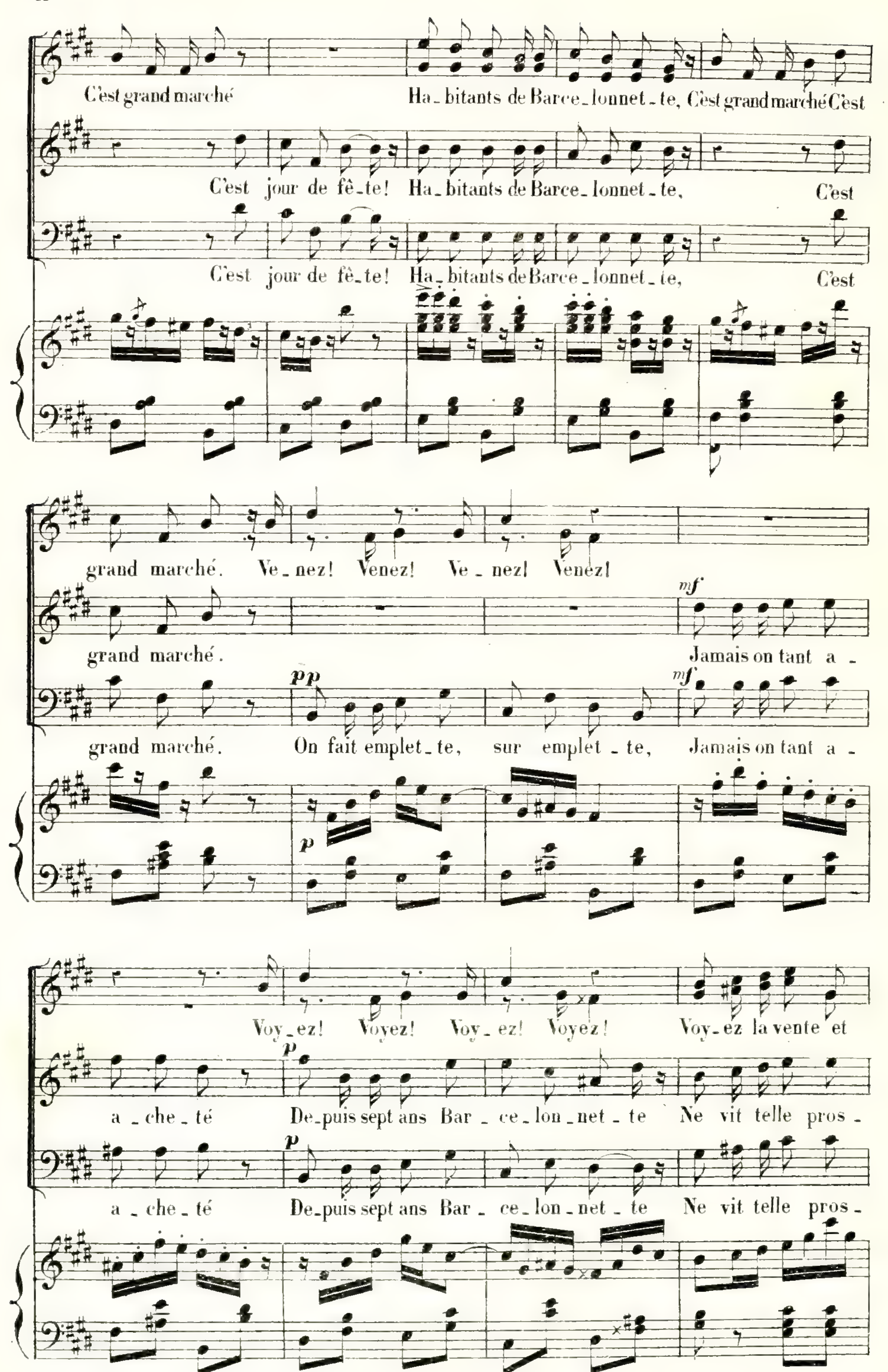

Plus vite.
ff
Pressez beaucoup.
ff
ff
8
8
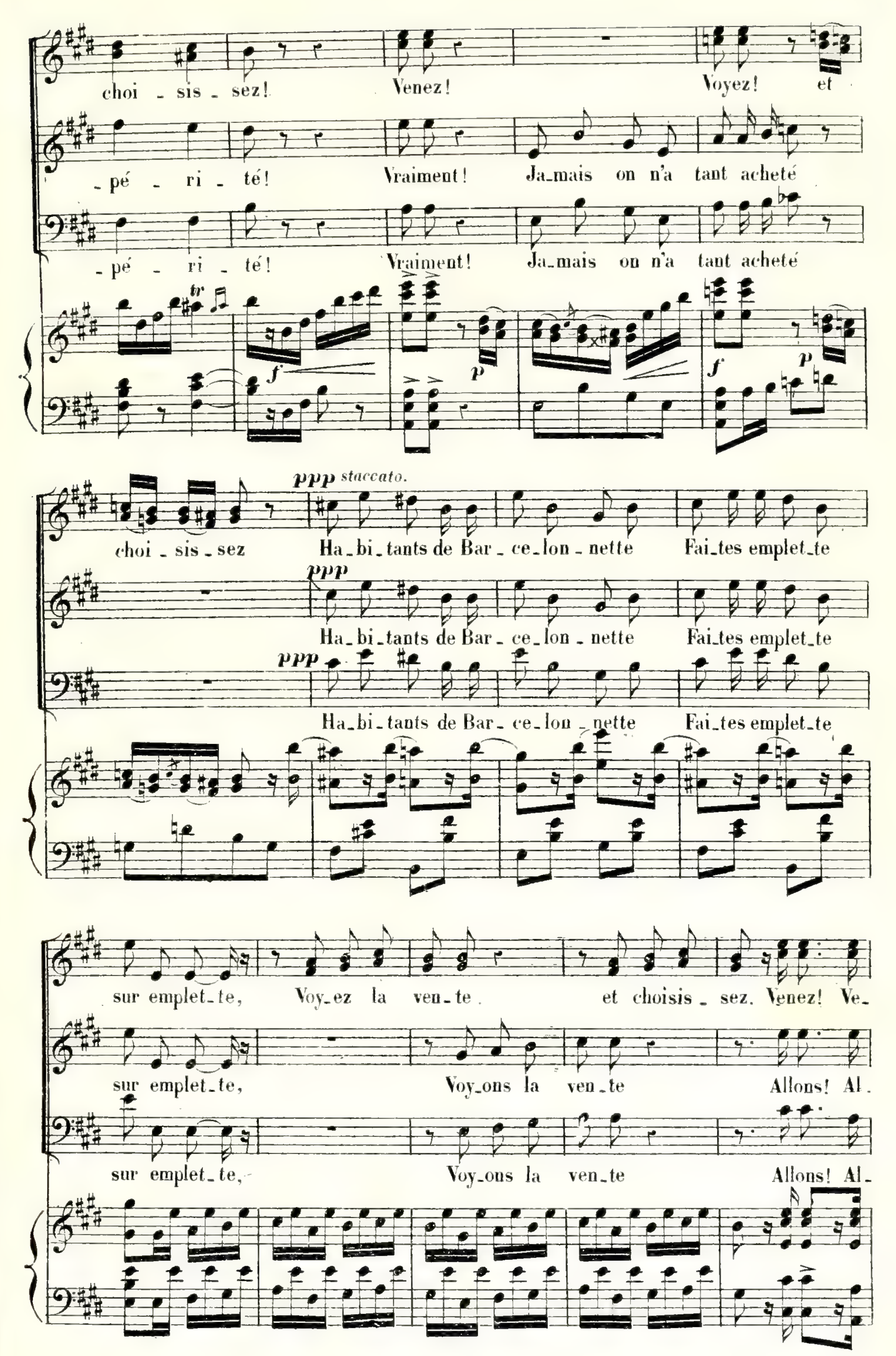
INTRODUCTION ET SCÈNE.
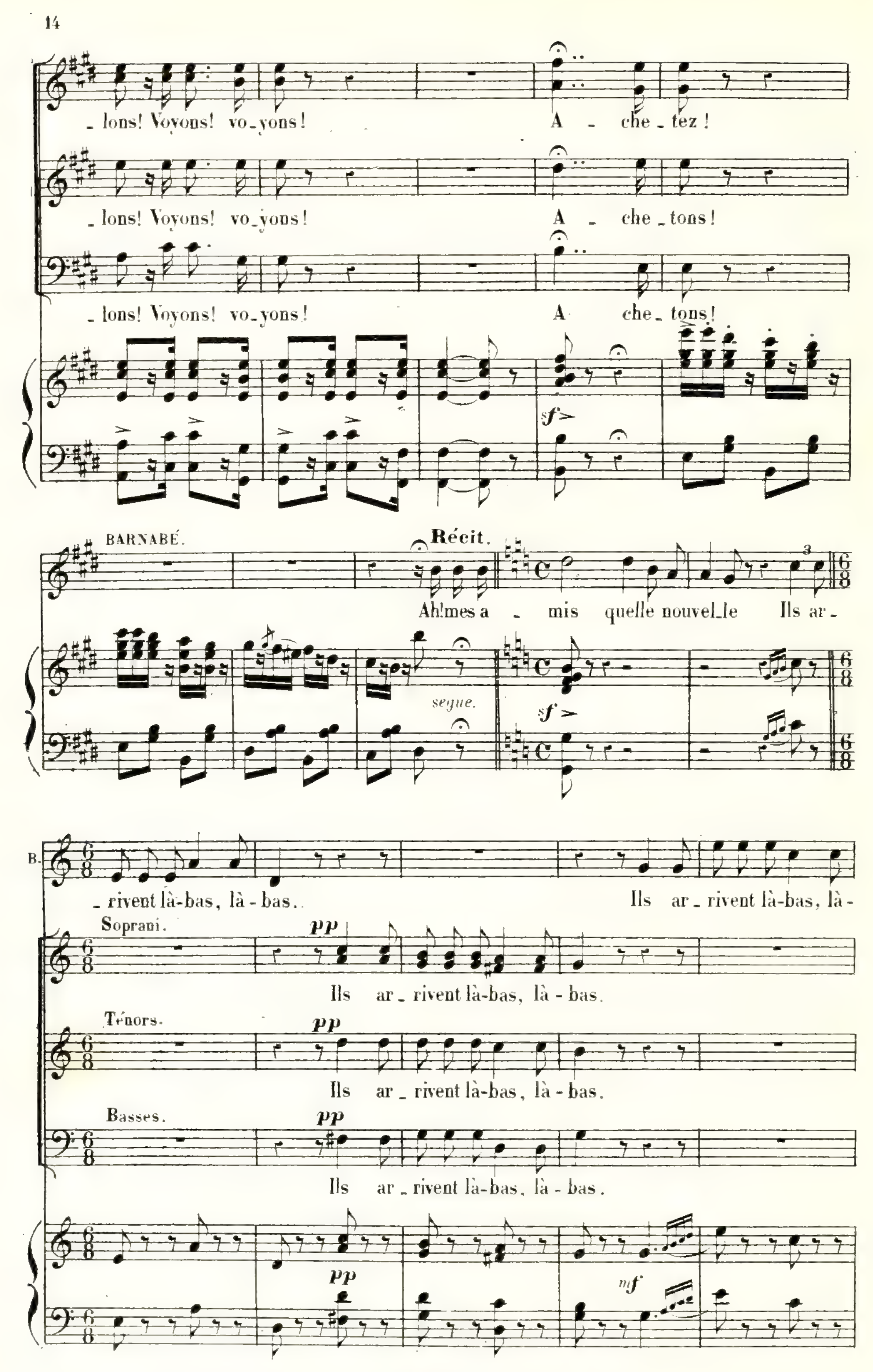
DOUCE, UNE PAYSANNE, BARNABÉ, CHŒUR DU MARCHÉ.

Nº 1.
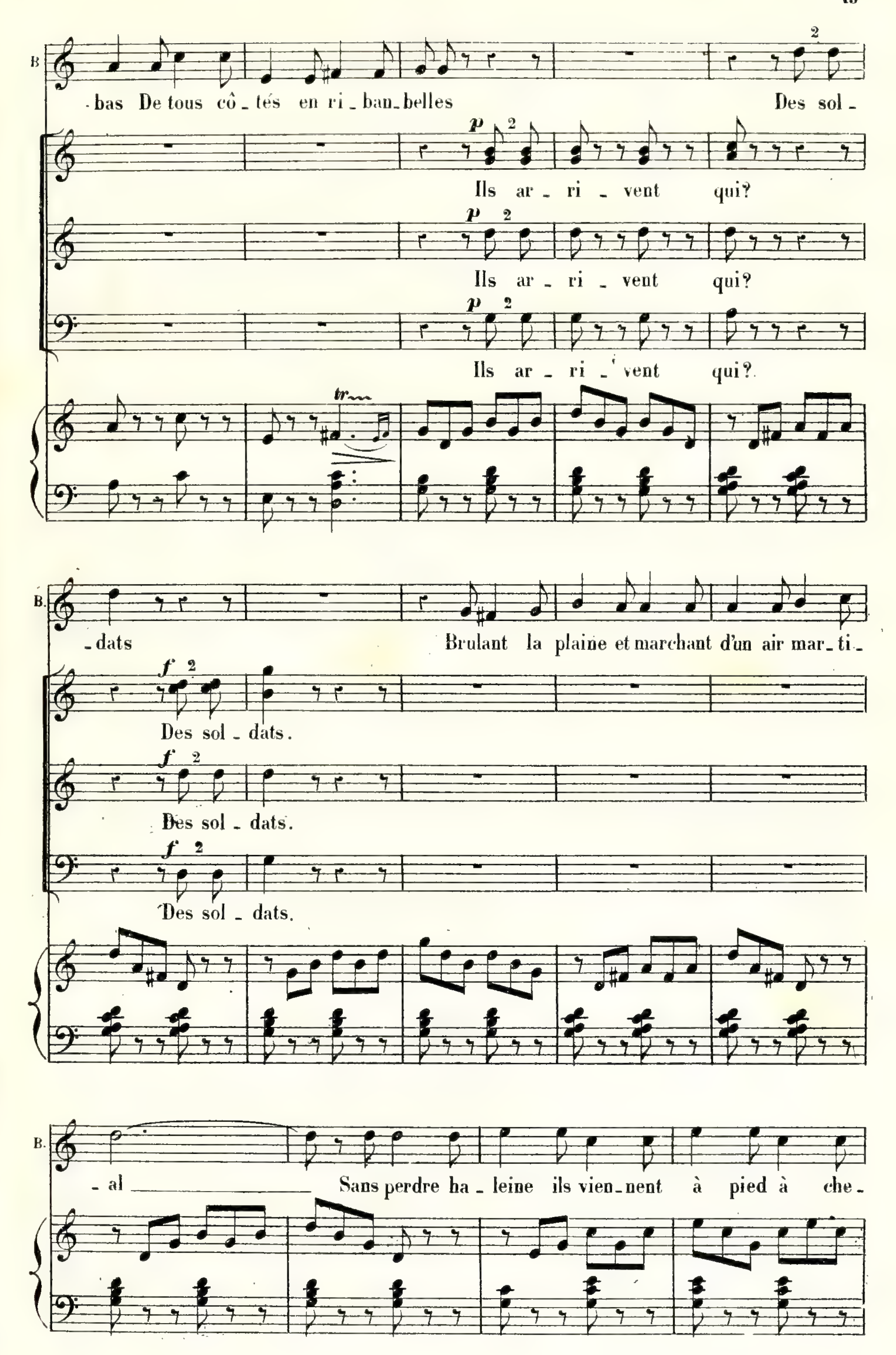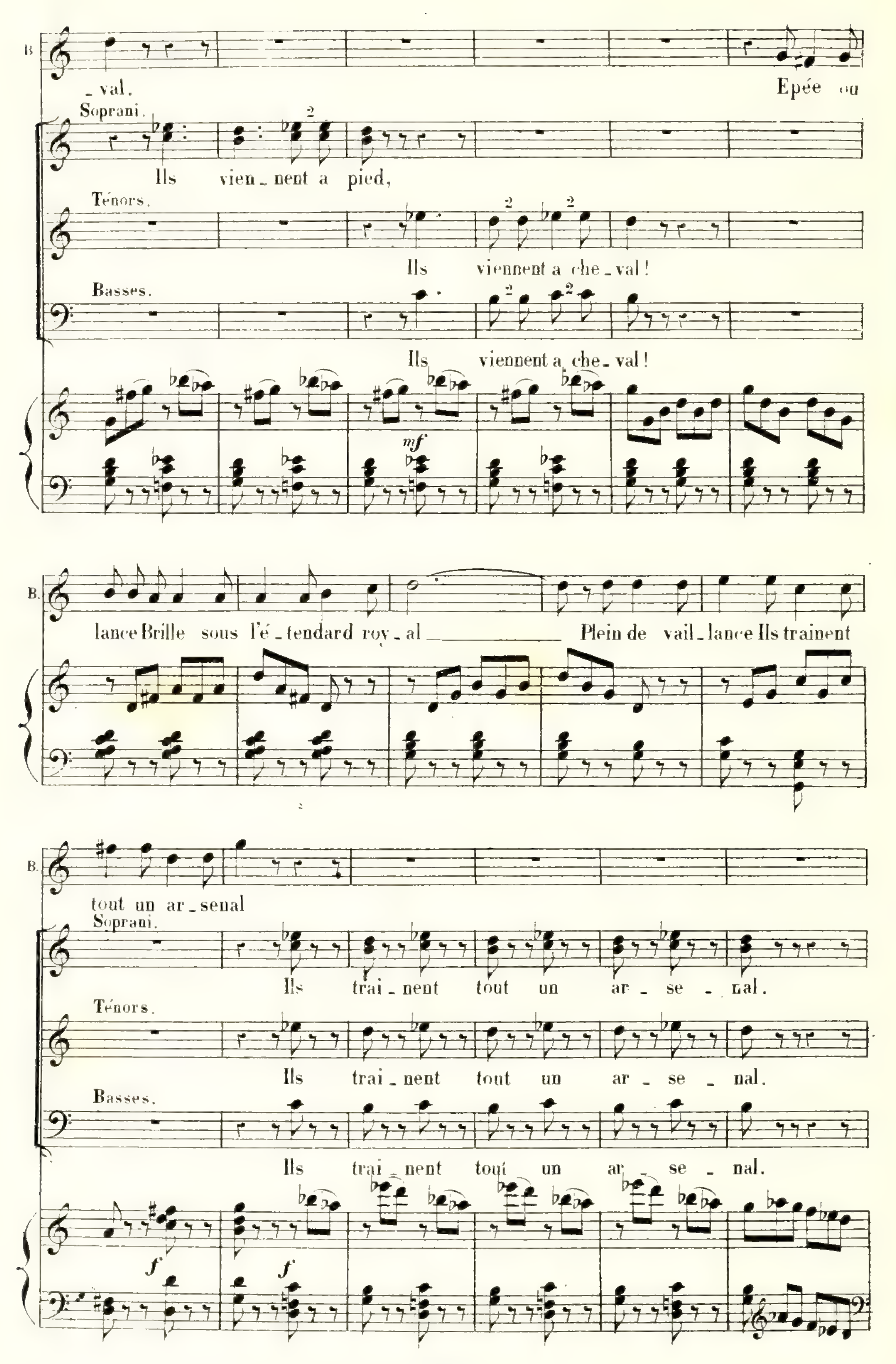



C'est grand marché
Ha_bitants de Barce_lonnet_te, C'est grand marché C'est
C'est jour de fê_te! Ha_bitants de Barce_lonnet_te, C'est
C'est jour de fê_te! Ha_bitants de Barce_lonnet_te, C'est
grand marché. Ve_nez! Venez! Ve_nez! Venez!
mf
grand marché. Jamais on tant a_
pp
mf
grand marché. On fait emplet_te, sur emplet_te, Jamais on tant a_
p
Voy_ez! Voyez! Voy_ez! Voyez! Voy_ez la vente et
p
a_che_té De_puis sept ans Bar_ce_lon_net_te Ne vit telle pros_
p
a_che_té De_puis sept ans Bar_ce_lon_net_te Ne vit telle pros_
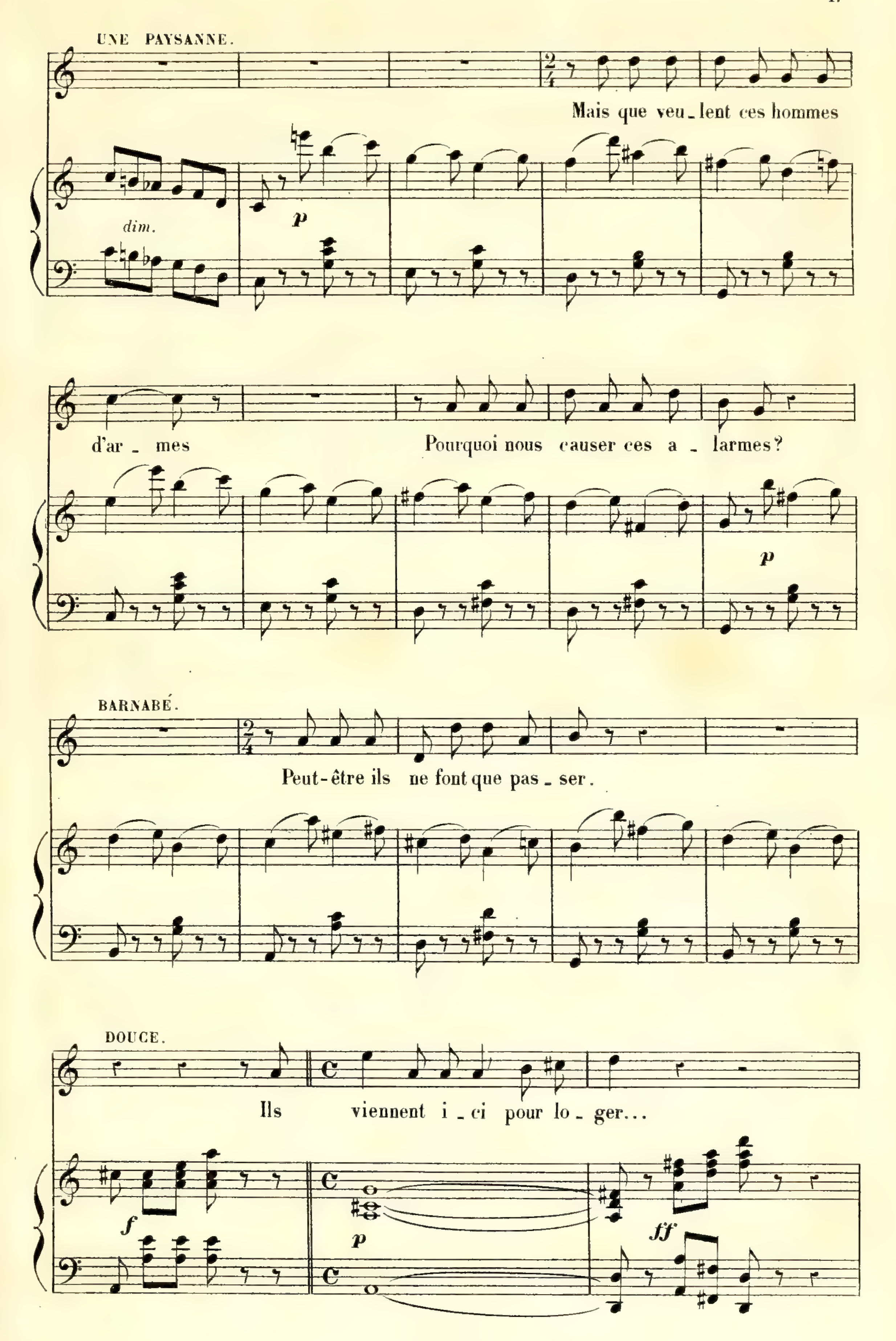

choi - sis - sez! Venez! Voyez! et
- pé - ri - té! Vraiment! Ja_mais on n'a tant acheté
- pé - ri - té! Vraiment! Ja_mais on n'a tant acheté
tr
f
p
f
p
ppp staccato.
choi - sis - sez Ha_bi_tants de Bar - ce_lon - nette Fai_tes emplet_te
ppp
Ha_bi_tants de Bar - ce_lon - nette Fai_tes emplet_te
ppp
Ha_bi_tants de Bar - ce_lon - nette Fai_tes emplet_te
sur emplet_te, Voy_ez la ven_te et choisis - sez. Venez! Ve-
sur emplet_te, Voy_ons la ven_te Allons! Al-
sur emplet_te, Voy_ons la ven_te Allons! Al-
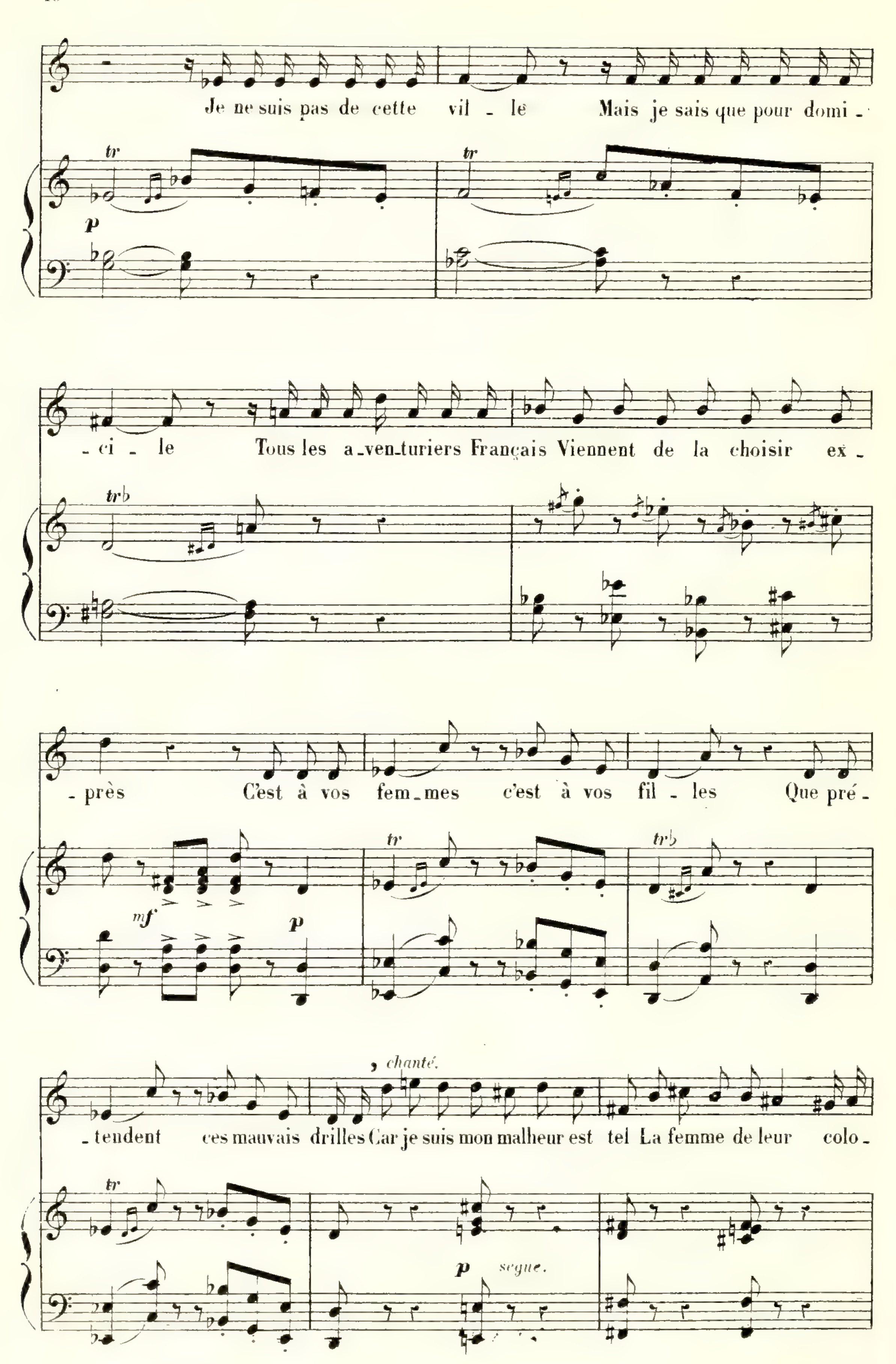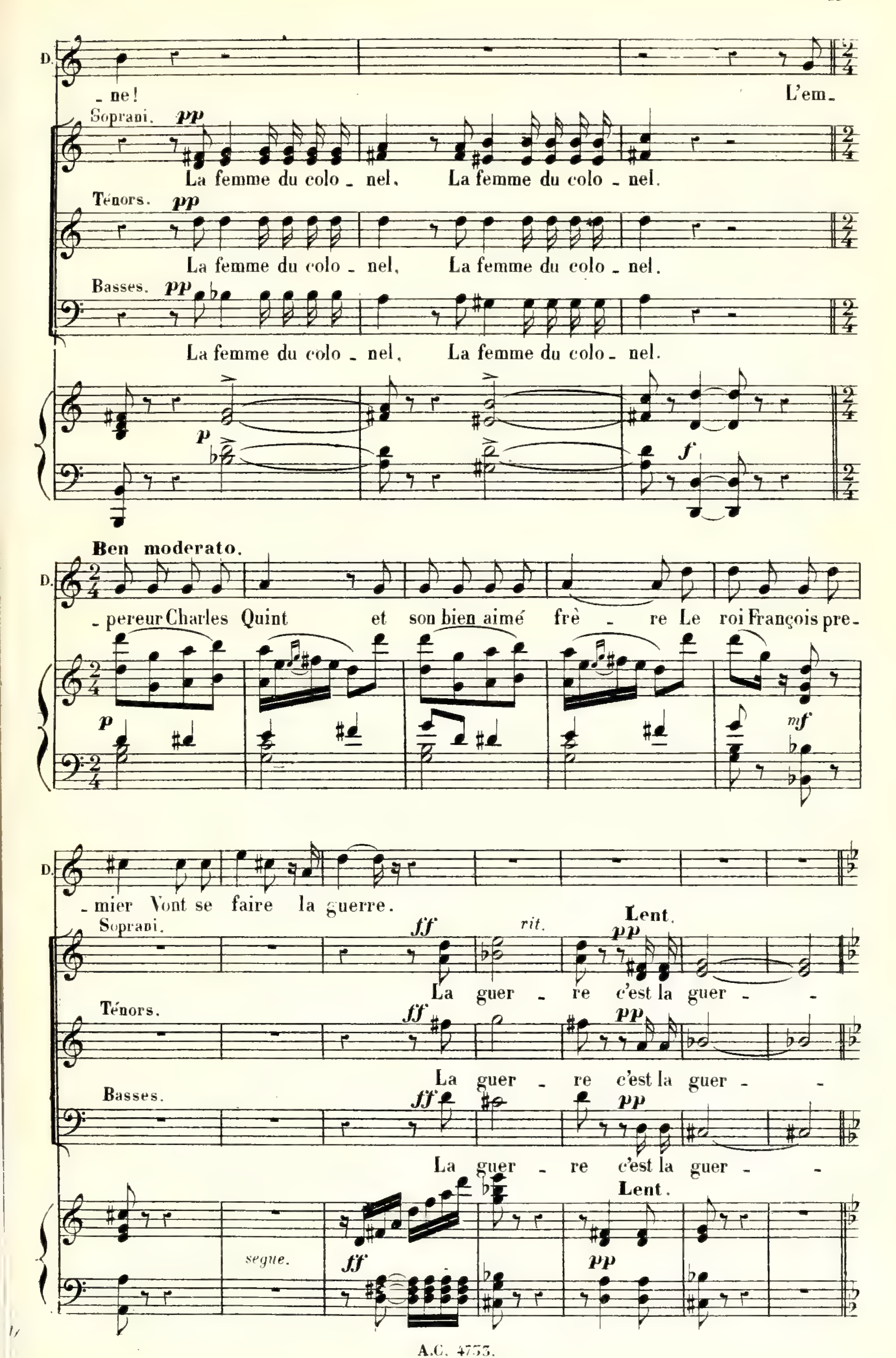


_lons! Voyons! vo_yons! A _ che _ tez!
_lons! Voyons! vo_yons! A _ che _ tons!
_lons! Voyons! vo_yons! A che_ tons!
sf
BARNABÉ.
Récit.
Ah! mes a _ mis quelle nouvel_le Ils ar_
segue.
sf
B.
_rivent là-bas, là - bas.
Ils ar _ rivent là-bas, là -
Soprani.
pp
Ils ar _ rivent là-bas, là - bas.
Ténors.
pp
Ils ar _ rivent là-bas, là - bas.
Basses.
pp
Ils ar _ rivent là-bas, là - bas.
pp
mf
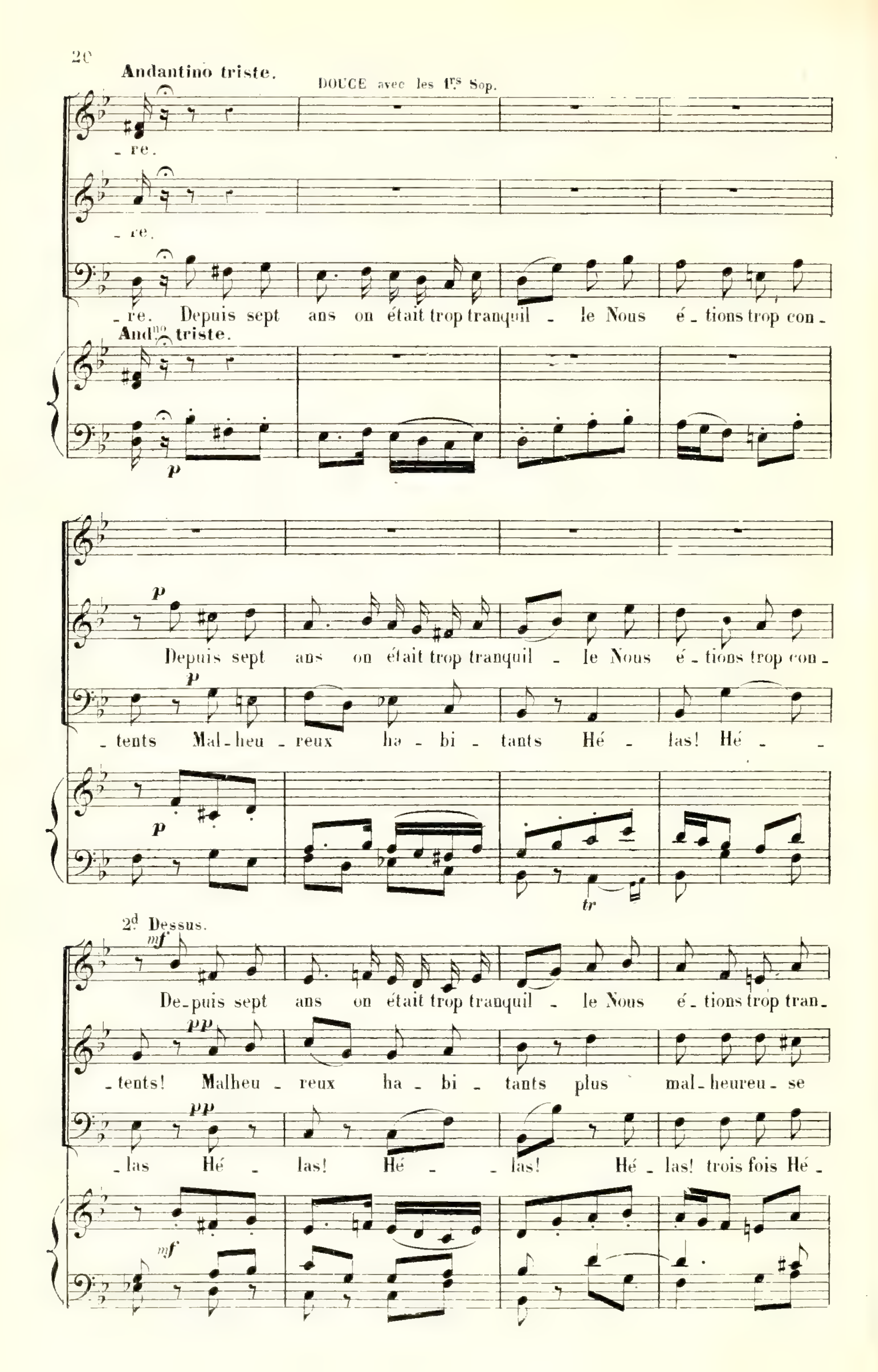

B.
-bas De tous cô - tés en ri - ban - belles
Des sol -
p
2
Ils ar - ri - vent
qui?
Ils ar - ri - vent
qui?
Ils ar - ri - vent
qui?
tr
-dats
Brulant la plaine et marchant d'un air mar - ti -
f
Des sol - dats.
Des sol - dats.
Des sol - dats.
- al
Sans perdre ha - leine ils vien - nent à pied à che -


B
_val.
Epée ou
Soprani.
Ils vien_nent a pied,
Ténors.
Ils viennent a che_val!
Basses.
Ils viennent a che_val!
mf
B.
lance Brille sous l'é_tendard roy_al
Plein de vail_lance Ils trainent
B.
tout un ar_senal
Soprani.
Ils trai_nent tout un ar_se_nal.
Ténors.
Ils trai_nent tout un ar_se_nal.
Basses.
Ils trai_nent tout un ar_se_nal.
f
f
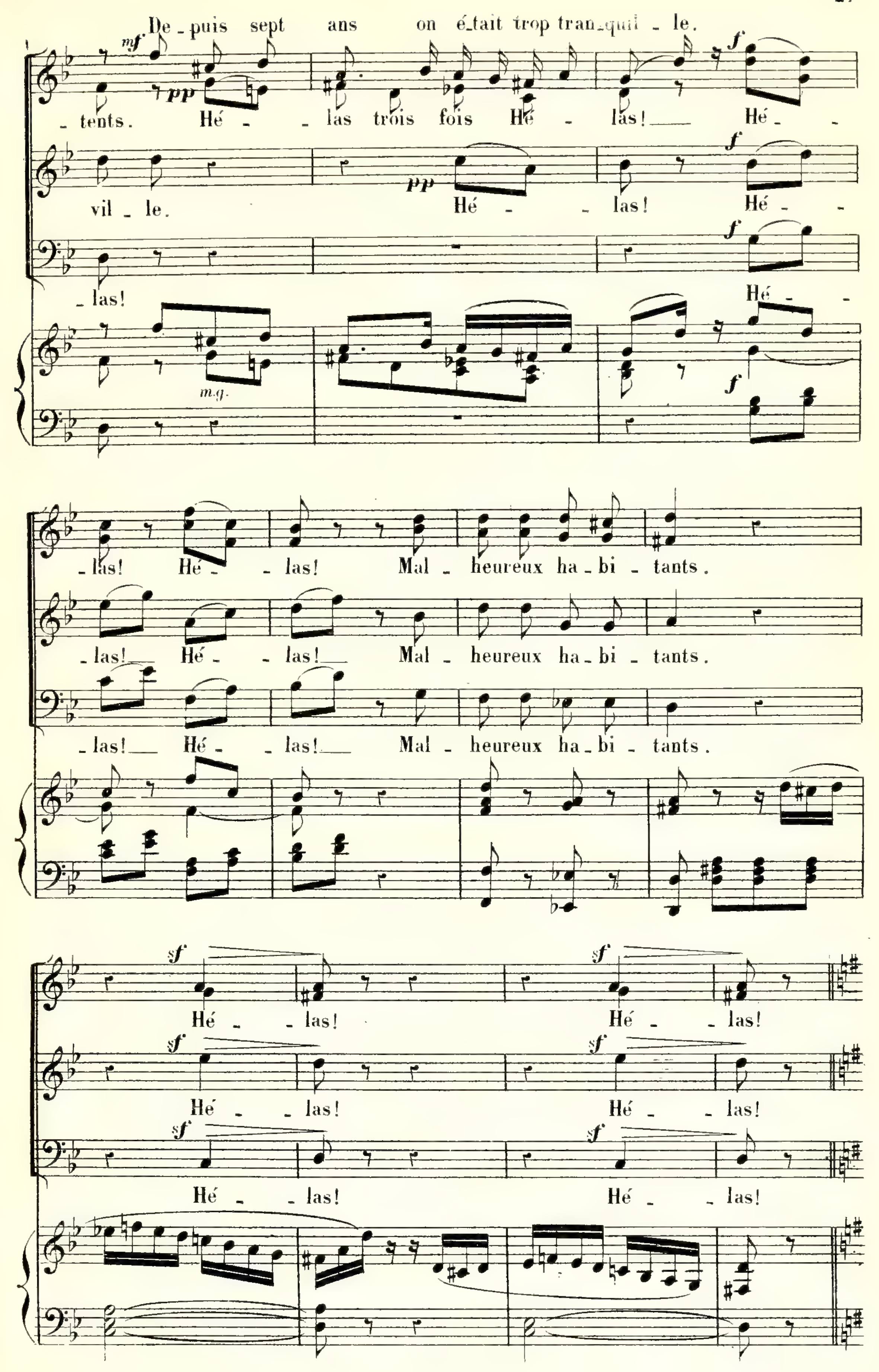

UNE PAYSANNE.
Mais que veu_lent ces hommes
dim.
p
d'ar _ mes
Pourquoi nous causer ces a _ larmes?
p
BARNABÉ.
Peut-être ils ne font que pas _ ser.
DOUCE.
Ils viennent i _ ci pour lo _ ger...
f
p
ff


Je ne suis pas de cette vil - le Mais je sais que pour domi -
- ci - le Tous les a - ven - turiers Français Viennent de la choisir ex -
- près C'est à vos fem - mes c'est à vos fil - les Que pré -
- tendent ces mauvais drilles Car je suis mon malheur est tel La femme de leur colo -
chanté.
tr
p
mf
segue.


D.
- ne!
L'em-
Soprani. pp
La femme du colo - nel, La femme du colo - nel.
Ténors. pp
La femme du colo - nel, La femme du colo - nel.
Basses. pp
La femme du colo - nel, La femme du colo - nel.
p
f
Ben moderato.
D.
- pereur Charles Quint et son bien aimé frè - re Le roi François pre-
p
mf
D.
- mier Vont se faire la guerre.
Soprani.
ff
rit.
Lent.
pp
La guer - re c'est la guer - -
Ténors.
ff
pp
La guer - re c'est la guer - -
Basses.
ff
pp
La guer - re c'est la guer - -
Lent.
segue.
ff
pp
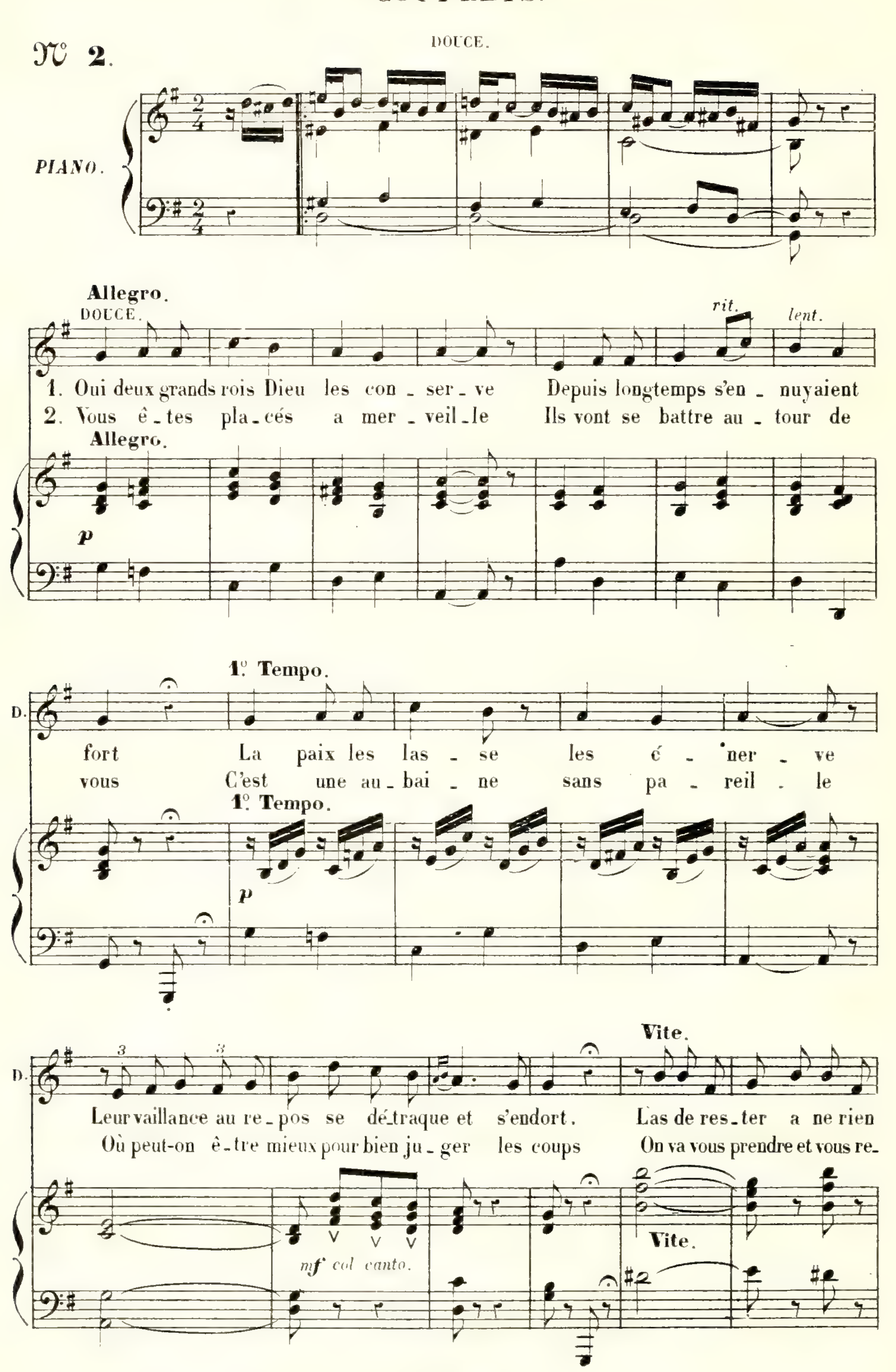


Andantino triste.
DOUCE avec les 1rs Sop.
_re.
_re.
_re. Depuis sept ans on était trop tranquil _ le Nous é _ tions trop con _
Andno triste.
p
p
Depuis sept ans on était trop tranquil _ le Nous é _ tions trop con _
p
_tents Mal_heu _ reux ha _ bi _ tants Hé _ las! Hé _ _
p
tr
2d Dessus.
mf
De_puis sept ans on était trop tranquil _ le Nous é _ tions trop tran _
pp
_tents! Malheu _ reux ha _ bi _ tants plus mal_heureu _ se
pp
_las Hé _ las! Hé _ _ las! Hé _ las! trois fois Hé _
mf
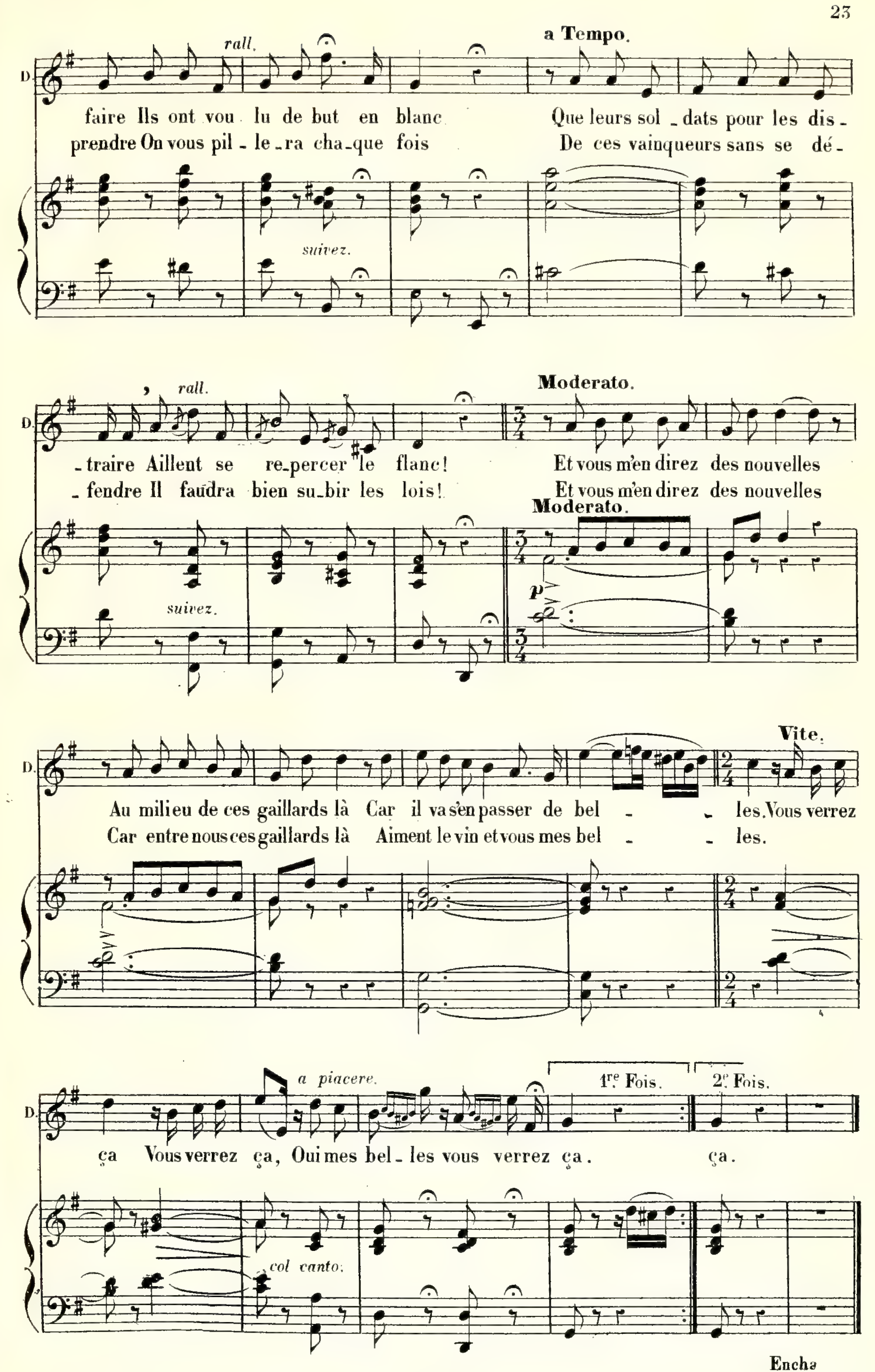

De_puis sept ans on é_tait trop tran_quil _ le.
_ tents. Hé _ _ las trois fois Hé _ las! Hé _
vil _ le. Hé _ _ las! Hé _
_ las! Hé _
m.g.
_ las! Hé _ _ las! Mal _ heureux ha_bi _ tants.
_ las! Hé _ _ las! Mal _ heureux ha_bi _ tants.
_ las! Hé _ _ las! Mal _ heureux ha_bi _ tants.
Hé _ _ las! Hé _ _ las!
Hé _ _ las! Hé _ _ las!
Hé _ _ las! Hé _ _ las!

Enchainez.

COUPLETS.

Nº 2.
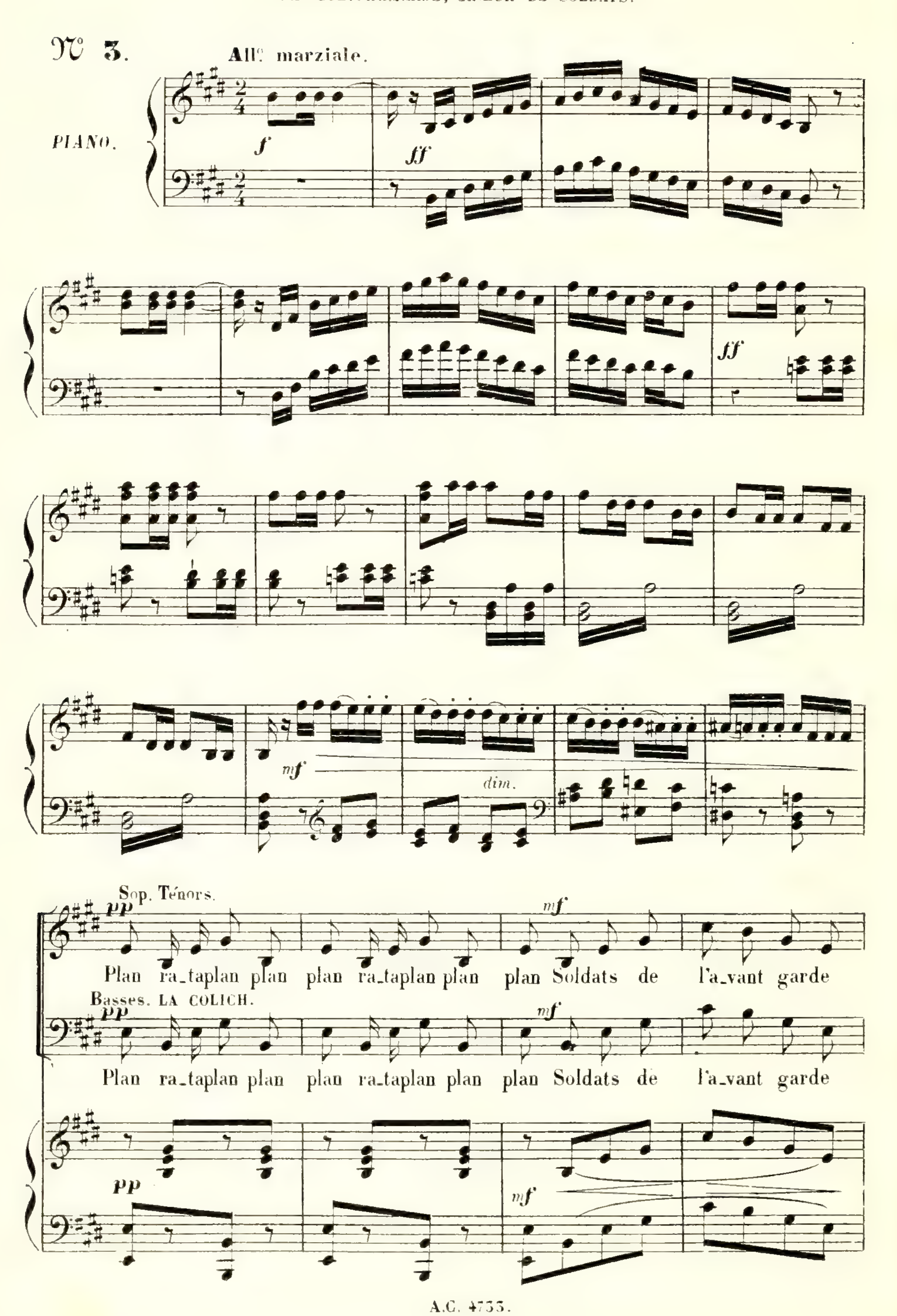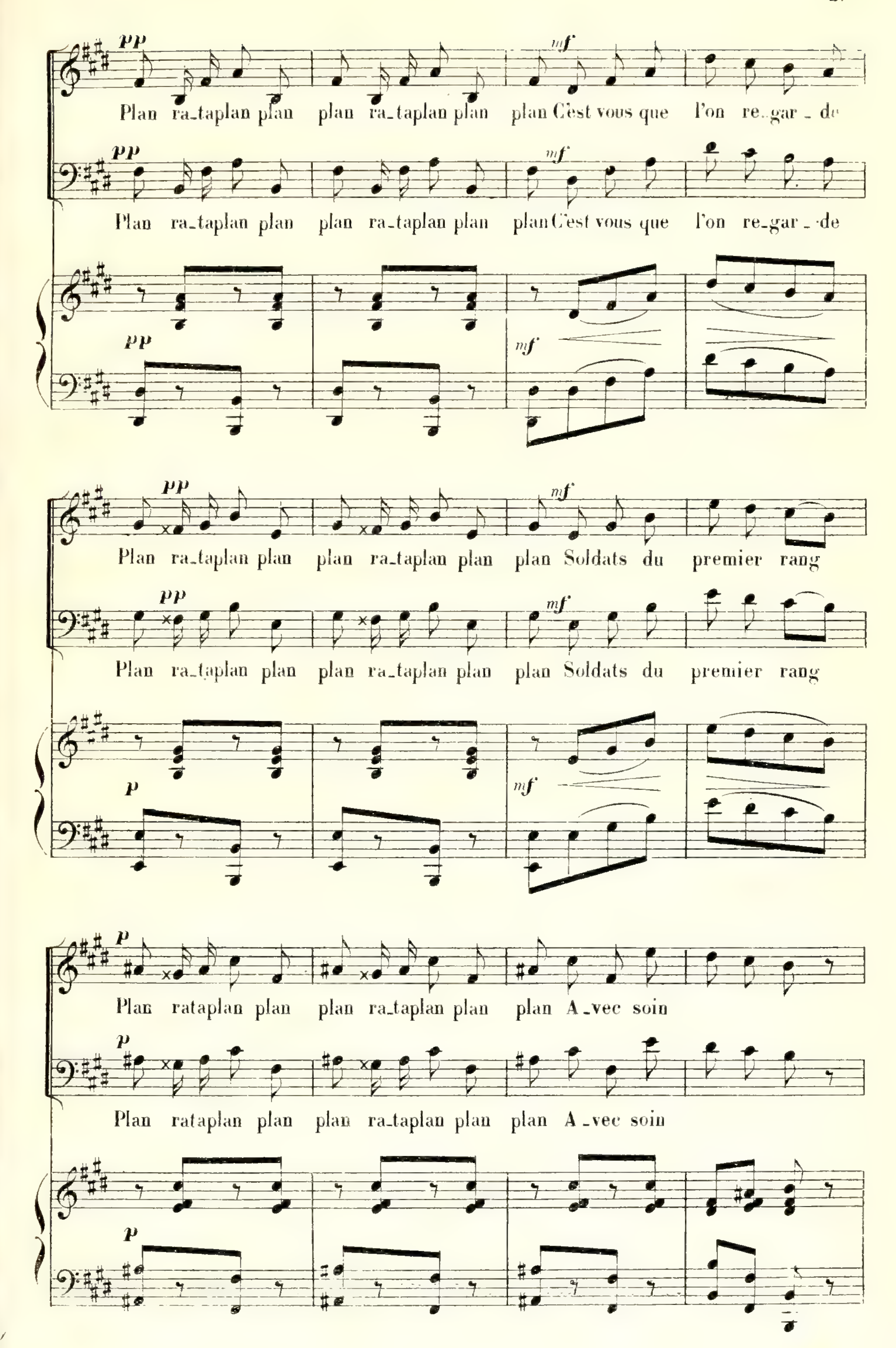



rall.
a Tempo.
faire Ils ont vou - lu de but en blanc Que leurs sol - dats pour les dis -
prendre On vous pil - le - ra cha - que fois De ces vainqueurs sans se dé -
suivez.
rall.
Moderato.
- traire Aillent se re - percer le flanc! Et vous m'en direz des nouvelles
- fendre Il faudra bien su - bir les lois! Et vous m'en direz des nouvelles
Moderato.
p
suivez.
Vite.
Au milieu de ces gaillards là Car il va s'en passer de bel - - les. Vous verrez
Car entre nous ces gaillards là Aiment le vin et vous mes bel - - les.
a piacere.
1re Fois.
2e Fois.
ça Vous verrez ça, Oui mes bel - les vous verrez ça. ça.
col canto.
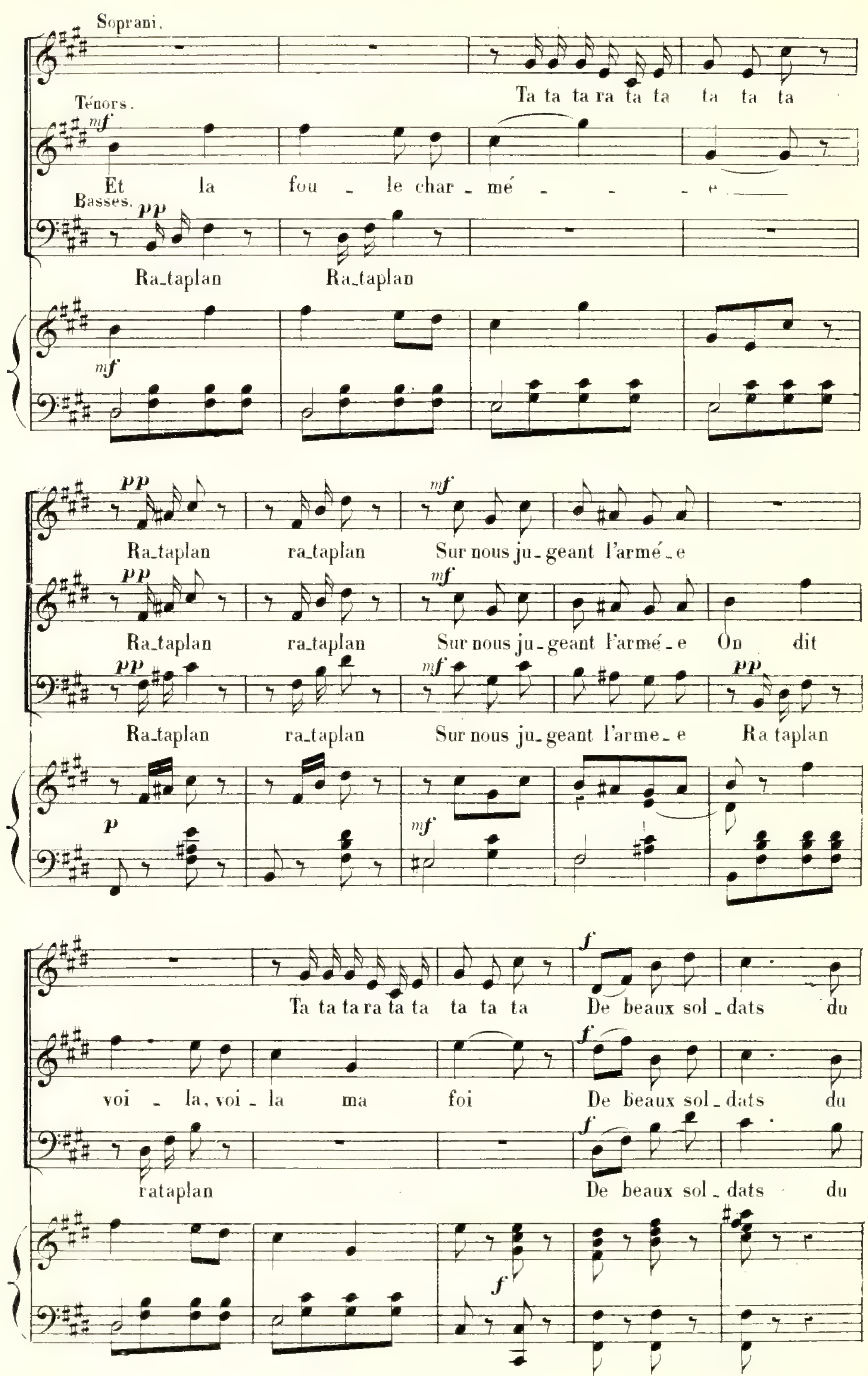
Encha
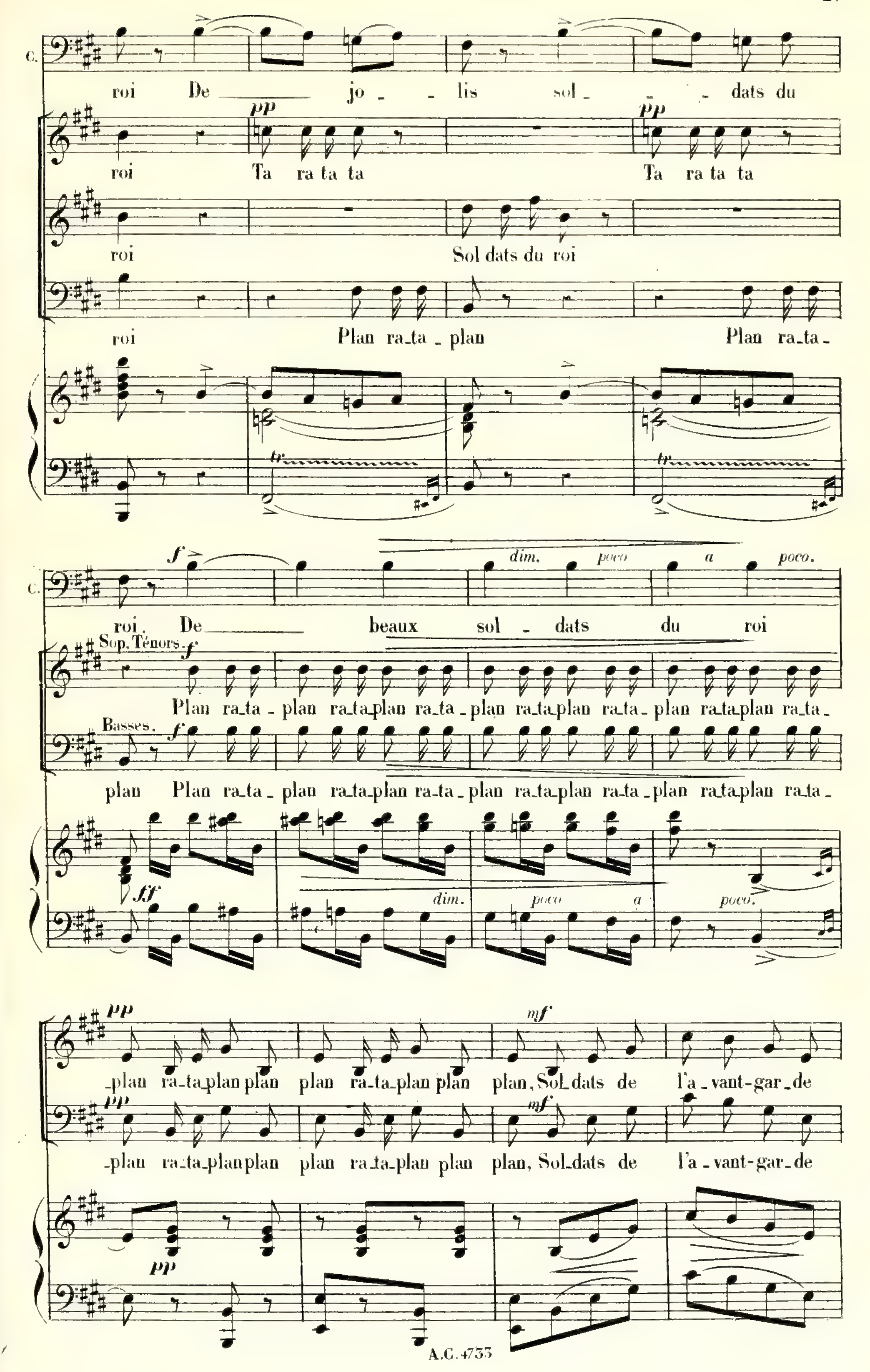
CHŒUR ET AIR.
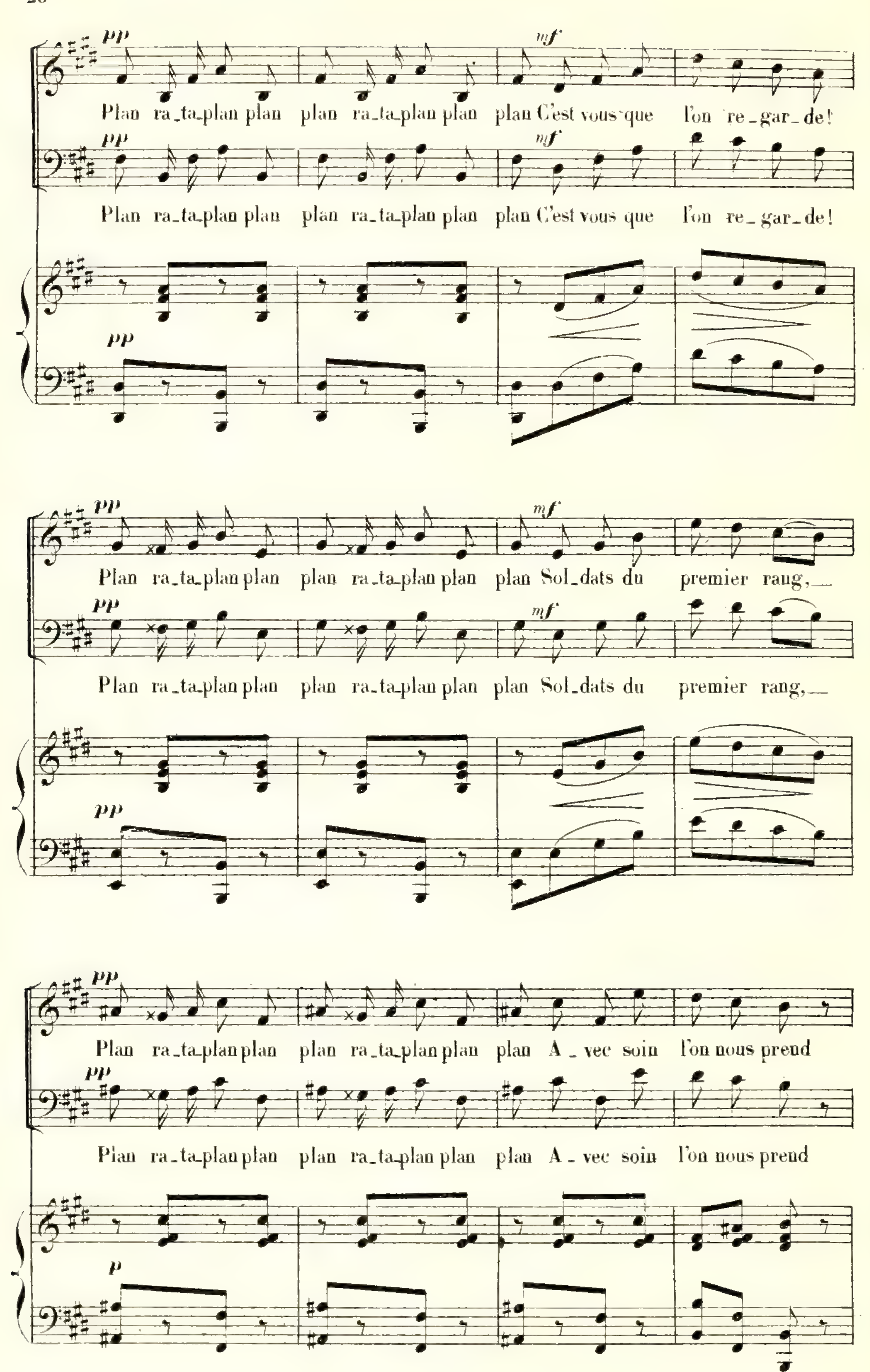
LA COLICHEMARDE, CHŒUR DE SOLDATS.
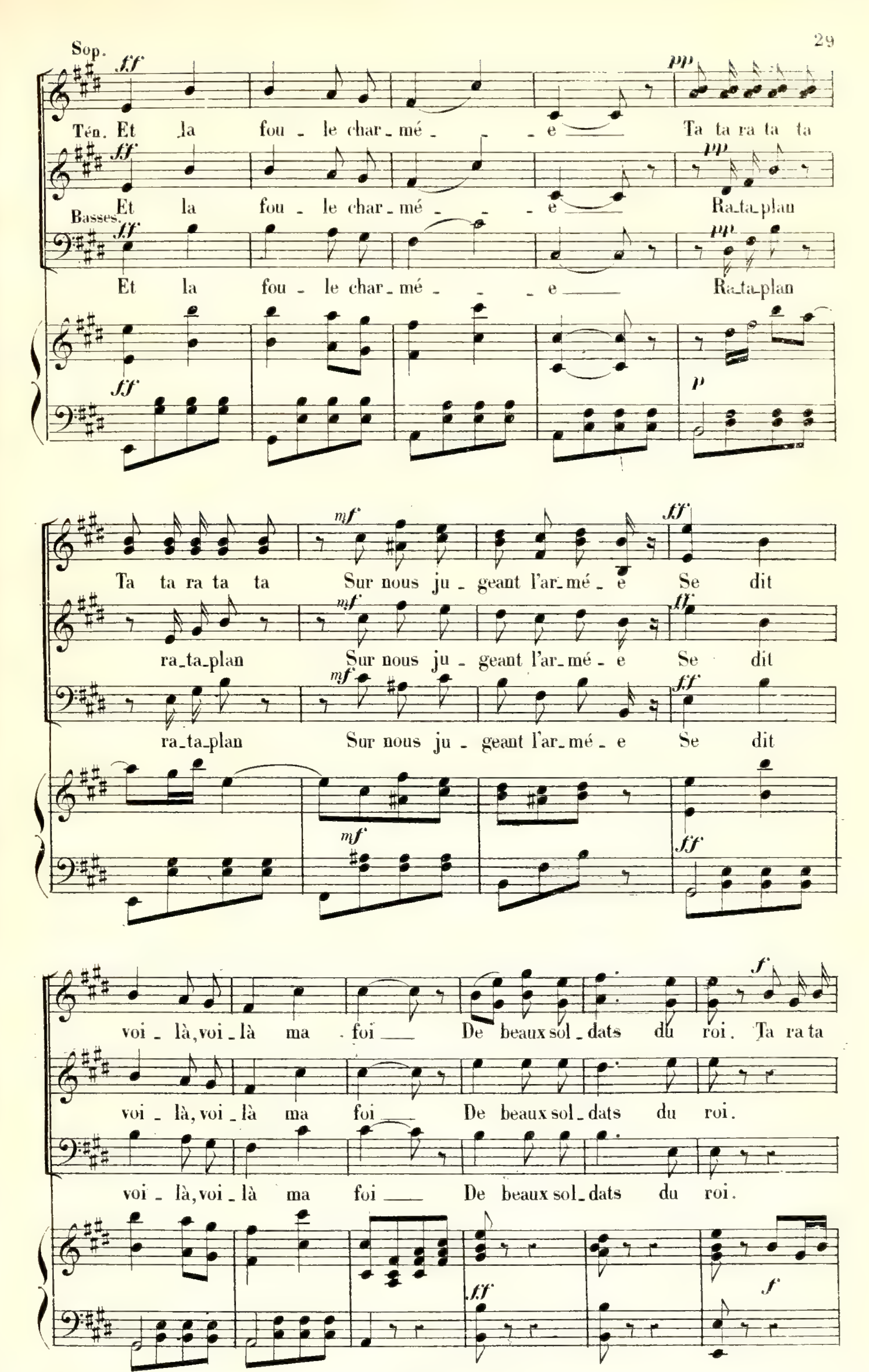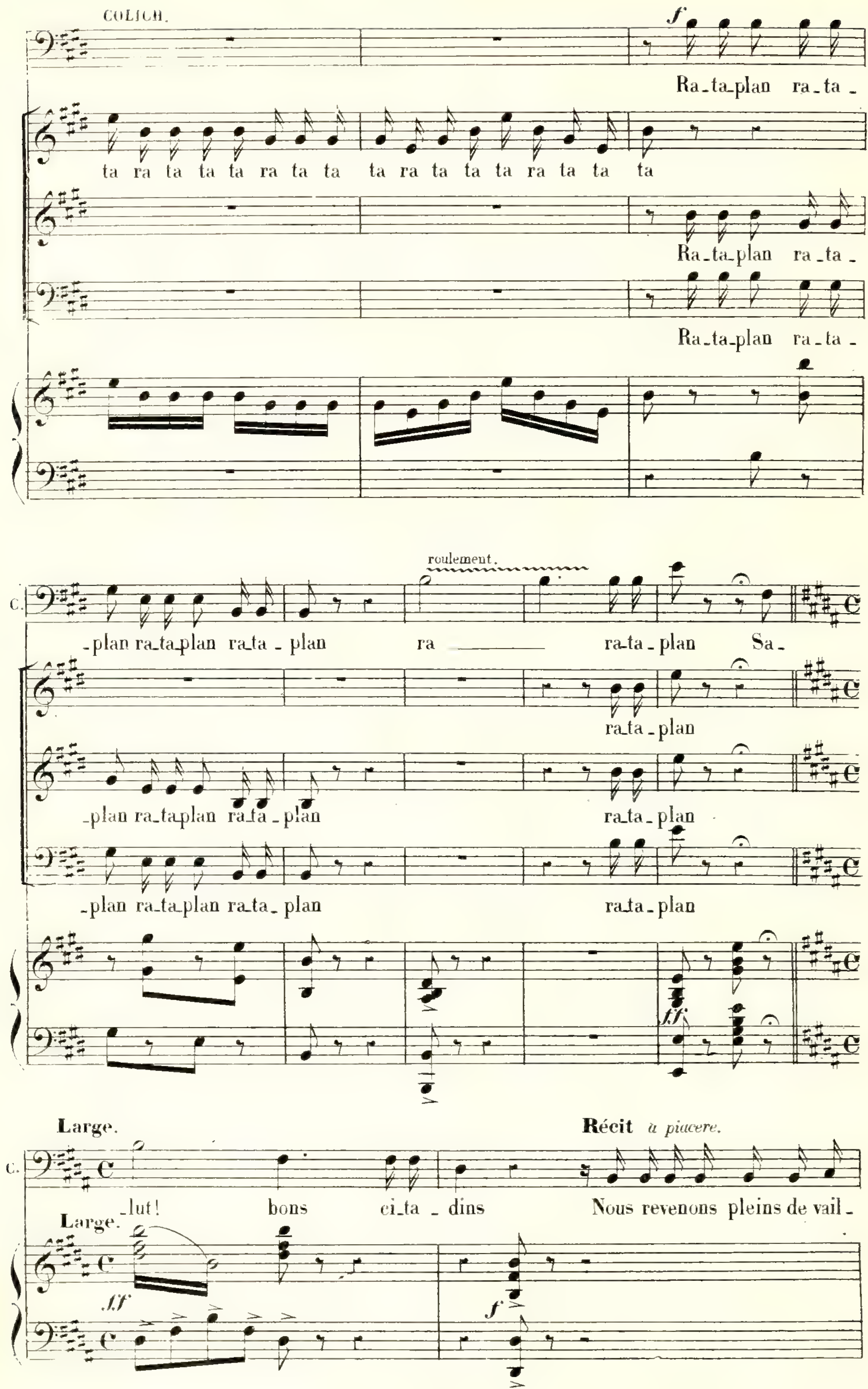



pp
Plan ra_taplan plan plan ra_taplan plan plan C'est vous que l'on re_gar _ de
mf
Plan ra_taplan plan plan ra_taplan plan plan C'est vous que l'on re_gar _ de
pp
mf
Plan ra_taplan plan plan ra_taplan plan plan Soldats du premier rang
Plan ra_taplan plan plan ra_taplan plan plan Soldats du premier rang
p
Plan rataplan plan plan ra_taplan plan plan A_vec soin
Plan rataplan plan plan ra_taplan plan plan A_vec soin
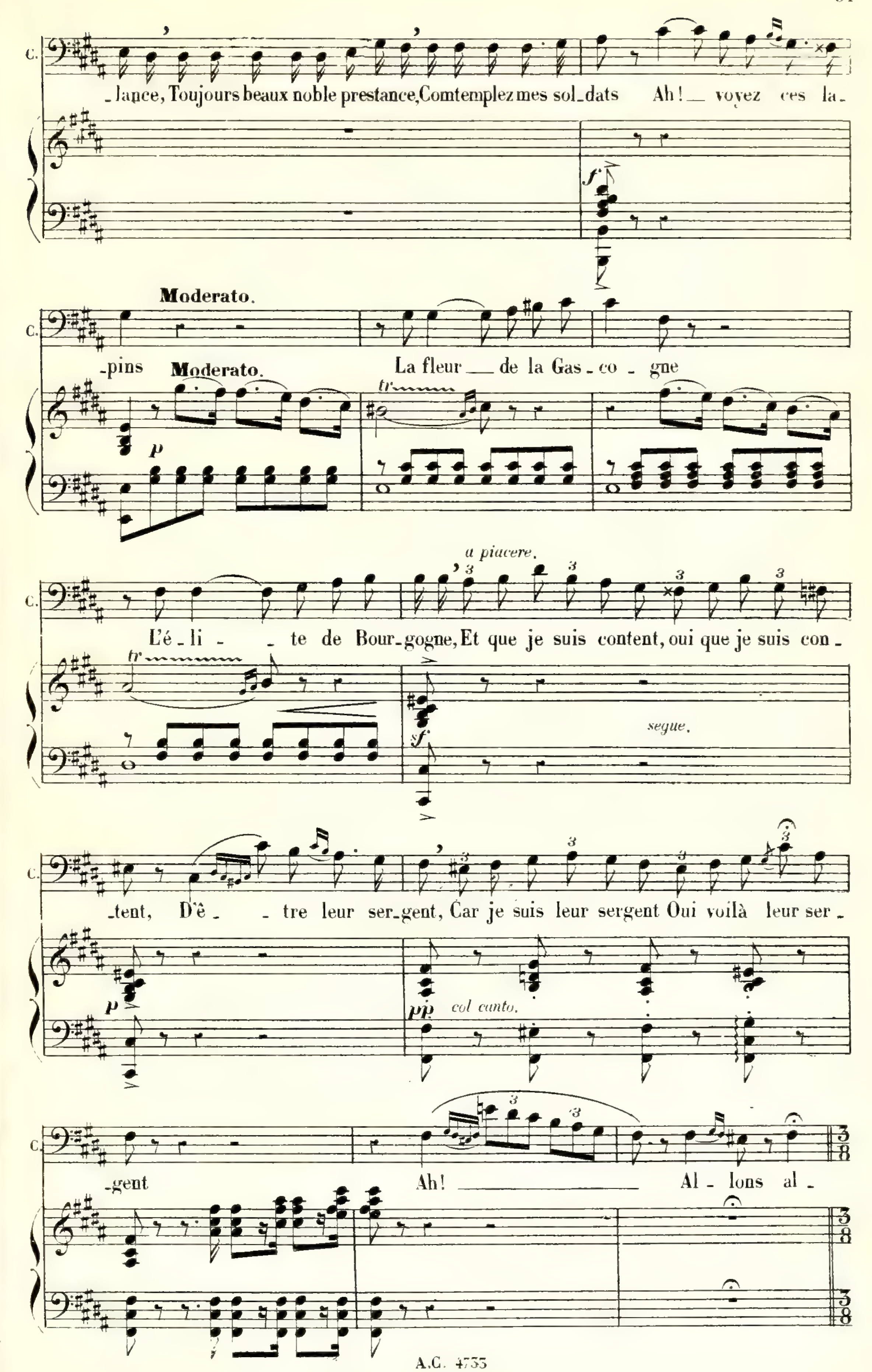

Soprani.
Ta ta ta ra ta ta ta ta ta
Ténors.
mf
Et la fou _ le char _ mé _ _ _ e
Basses.
pp
Ra_taplan Ra_taplan
mf
pp
Ra_taplan ra_taplan Sur nous ju_geant l'armé_e
Ra_taplan ra_taplan Sur nous ju_geant l'armé_e On dit
Ra_taplan ra_taplan Sur nous ju_geant l'arme_e Ra taplan
p
Ta ta ta ra ta ta ta ta ta De beaux sol_dats du
voi _ la, voi_la ma foi De beaux sol_dats du
rataplan De beaux sol_dats du
f
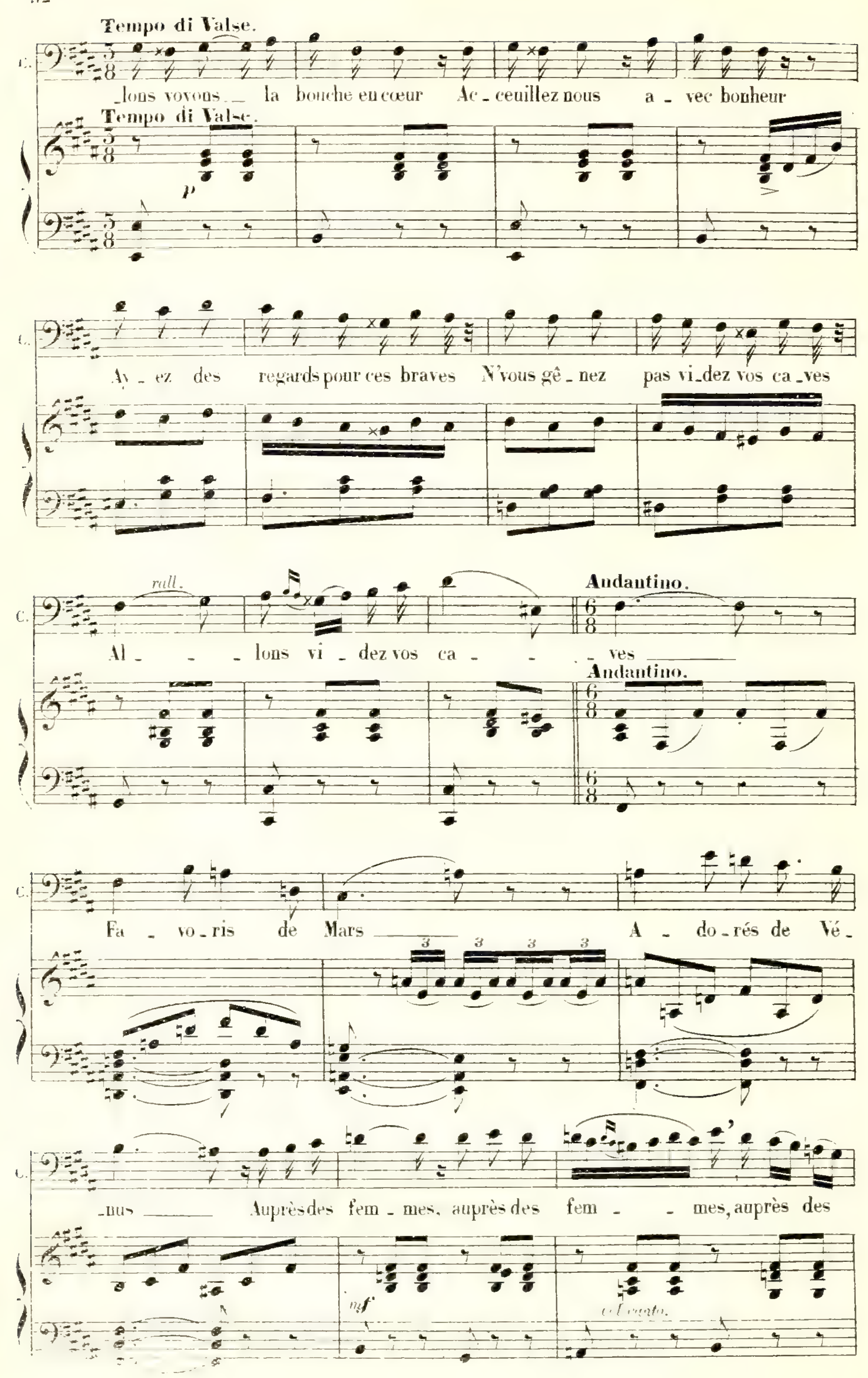

C.
roi De jo - lis sol - - dats du
pp
roi Ta ra ta ta Ta ra ta ta
roi Sol dats du roi
roi Plan ra-ta - plan Plan ra-ta -
tr
f
dim. poco a poco.
roi. De beaux sol - dats du roi
Sop. Ténors.
Plan ra-ta - plan ra-ta-plan ra-ta - plan ra-ta-plan ra-ta - plan ra-ta-plan ra-ta -
Basses.
plan Plan ra-ta - plan ra-ta-plan ra-ta - plan ra-ta-plan ra-ta - plan ra-ta-plan ra-ta -
ff
pp
mf
-plan ra-ta-plan plan plan ra-ta-plan plan plan, Sol-dats de l'a - vant-gar-de
-plan ra-ta-plan plan plan ra-ta-plan plan plan, Sol-dats de l'a - vant-gar-de
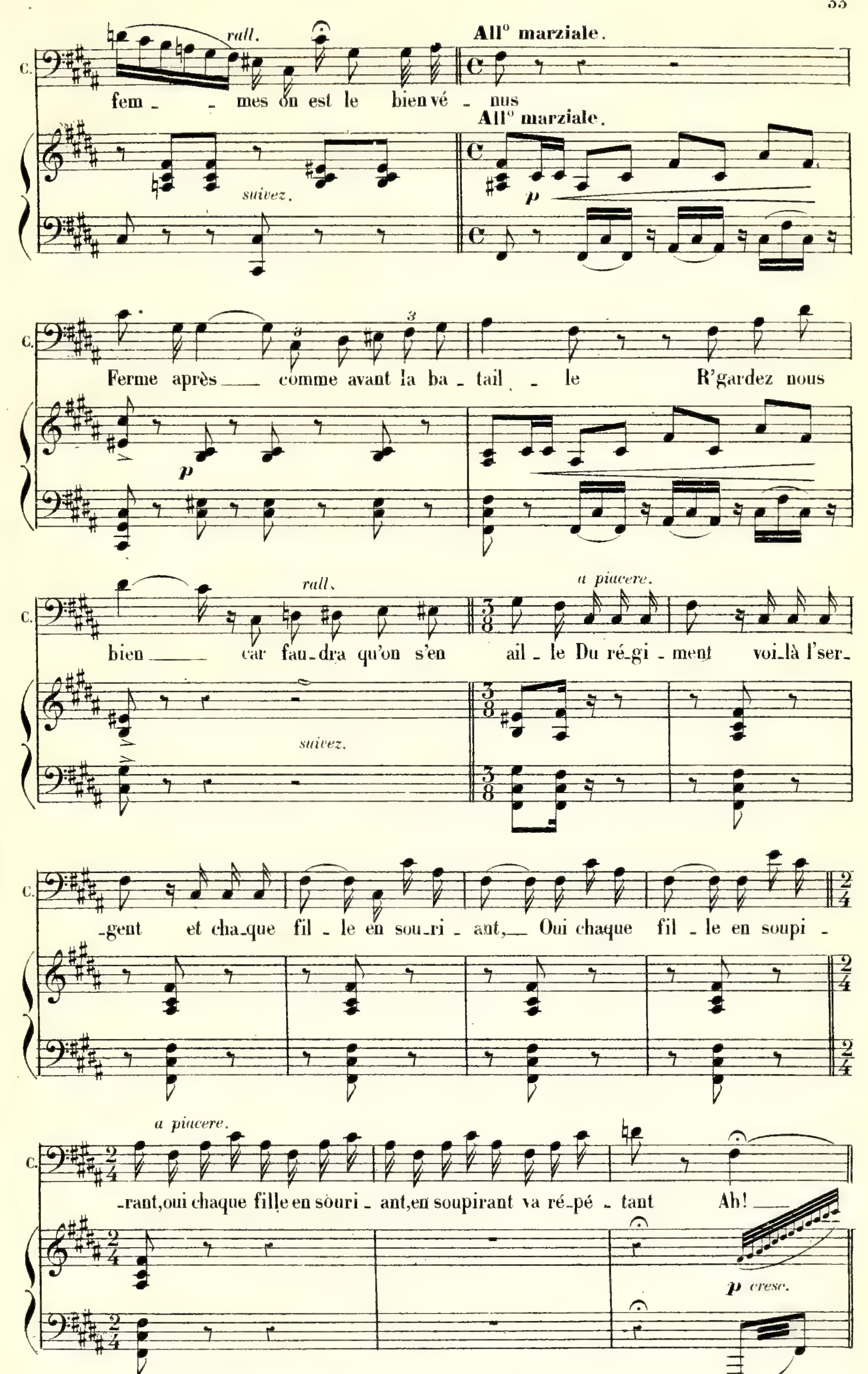

pp
mf
Plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan C'est vous que l'on re_gar_de!
Plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan C'est vous que l'on re_gar_de!
Plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan Sol_dats du premier rang,_
Plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan Sol_dats du premier rang,_
Plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan A_vec soin l'on nous prend
Plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan A_vec soin l'on nous prend
p
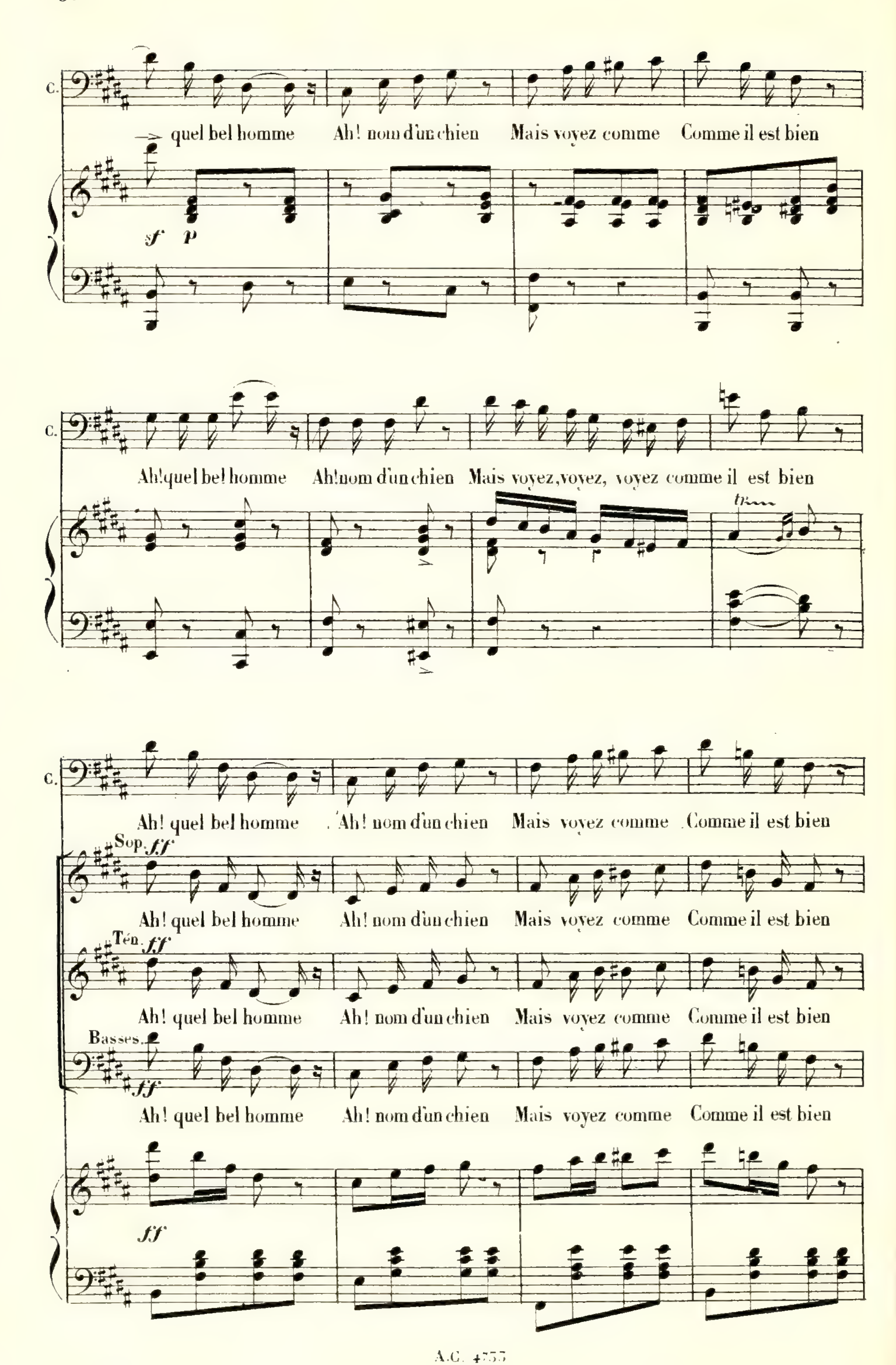

Sop.
Tén.
Basses.
ff
pp
mf
f
p
Et la fou - le char - mé - - - e
Ta ta ra ta ta
Rataplan
Ta ta ra ta ta
ra_ta_plan
Sur nous ju - geant l'ar_mé - e
Se dit
voi - là, voi - là ma foi
De beaux sol_dats du roi.
Ta ra ta


COLICH.
Ra_ta_plan ra_ta_
ta ra ta ta ta ra ta ta ta ra ta ta ta ra ta ta ta
Ra_ta_plan ra_ta_
Ra_ta_plan ra_ta_
roulement.
_plan ra_ta_plan ra_ta_plan ra ra_ta_plan Sa_
ra_ta_plan
_plan ra_ta_plan ra_ta_plan ra_ta_plan
_plan ra_ta_plan ra_ta_plan ra_ta_plan
Large.
Récit à piacere.
_lut! bons ci_ta_dins Nous revenons pleins de vail_
Large.


C.
_lance, Toujours beaux noble prestance, Comtemplez mes sol_dats Ah! _ voyez ces la_
Moderato.
_pins
La fleur _ de la Gas_co_gne
L'é_li_ _te de Bour_gogne, Et que je suis content, oui que je suis con_
a piacere.
segue.
tent, D'ê _tre leur ser_gent, Car je suis leur sergent Oui voilà leur ser_
col canto.
_gent Ah! _ Al_lons al_


Tempo di Valse.
C.
lons vovons la bouche en cœur Ac_ceuillez nous a_vec bonheur
Tempo di Valse.
p
Ay_ez des regards pour ces braves N'vous gê_nez pas vi_dez vos ca_ves
rall.
Andantino.
Al_ _ _lons vi_dez vos ca_ _ _ves
Andantino.
Fa_vo_ris de Mars A_do_rés de Vé_
_nus Auprès des fem_mes, auprès des fem_ _mes, auprès des
mf


rall.
All° marziale.
C.
fem _ _ mes on est le bien vé _ nus
All° marziale.
suivez.
p
C.
Ferme après ___ comme avant la ba _ tail _ le R'gardez nous
p
rall.
a piacere.
C.
bien ___ car fau_dra qu'on s'en ail _ le Du ré_gi _ ment voi_là l'ser_
suivez.
C.
_gent et cha_que fil _ le en sou_ri _ ant,__ Oui chaque fil _ le en soupi _
a piacere.
C.
_rant, oui chaque fille en souri _ ant, en soupirant va ré_pé _ tant Ah! ___
p cresc.


C.
quel bel homme
Ah! nom d'un chien
Mais voyez comme
Comme il est bien
C.
Ah! quel bel homme
Ah! nom d'un chien
Mais voyez, voyez, voyez comme il est bien
C.
Ah! quel bel homme
Ah! nom d'un chien
Mais voyez comme
Comme il est bien
Sop.
Ah! quel bel homme
Ah! nom d'un chien
Mais voyez comme
Comme il est bien
Tén.
Ah! quel bel homme
Ah! nom d'un chien
Mais voyez comme
Comme il est bien
Basses.
Ah! quel bel homme
Ah! nom d'un chien
Mais voyez comme
Comme il est bien

C. Ah! quel bel homme Ah! nom d'un chien _ Mais voyez, voyez, voyez comme

Ah! quel bel homme Ah! nom d'un chien _ Mais voyez, voyez, voyez comme

Ah! quel bel homme Ah! nom d'un chien _ Mais voyez, voyez, voyez comme

Ah! quel bel homme Ah! nom d'un chien _ Mais voyez, voyez, voyez comme

C. il est bien

PARLÉ. Deux par deux; par le flanc droit Marche!!

il est bien
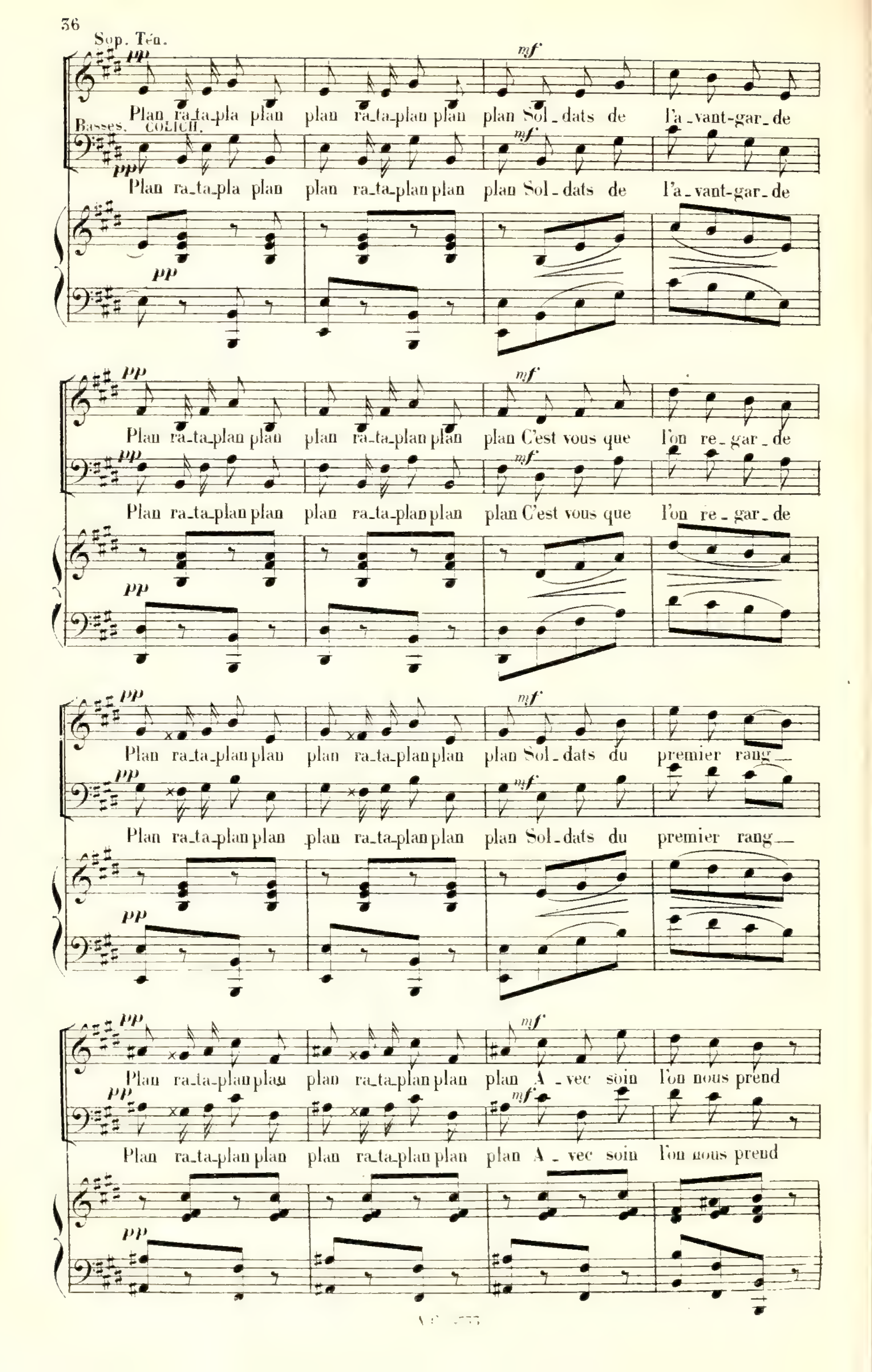
il est bien

il est bien

f *ff* *p*

C. Un' deux un' deux un' deux un' deux

mf


Sop. Tén.
pp
mf
Plan ra_ta_pla plan plan ra_ta_plan plan plan Sol_dats de l'a_vant-gar_de
Basses. COLICH.
Plan ra_ta_pla plan plan ra_ta_plan plan plan Sol_dats de l'a_vant-gar_de
Plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan C'est vous que l'on re_gar_de
Plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan C'est vous que l'on re_gar_de
Plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan Sol_dats du premier rang
Plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan Sol_dats du premier rang
Plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan A_vec soin l'on nous prend
Plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan A_vec soin l'on nous prend

Sop. *ff*
Et la fou - le char - mé - - - e —— *pp* Ta ta ra ta ta

Tén. *ff*
Et la fou - le char - mé - - - e —— *pp* Ra_ta_plan

Basses. *ff*
Et la fou - le char - mé - - - e —— *pp* Ra_ta_plan

ff *mf*

Ta ta ra ta ta *mf* Sur nous ju_geant l'armé_e *ff* Se dit voi - là, voi - là ma

Ra_ta_plan *mf* Sur nous ju_geant l'armé_e *ff* Se dit voi - là, voi - là ma

Ra_ta_plan *mf* Sur nous ju_geant l'armé_e *ff* Se dit voi - là, voi - là ma
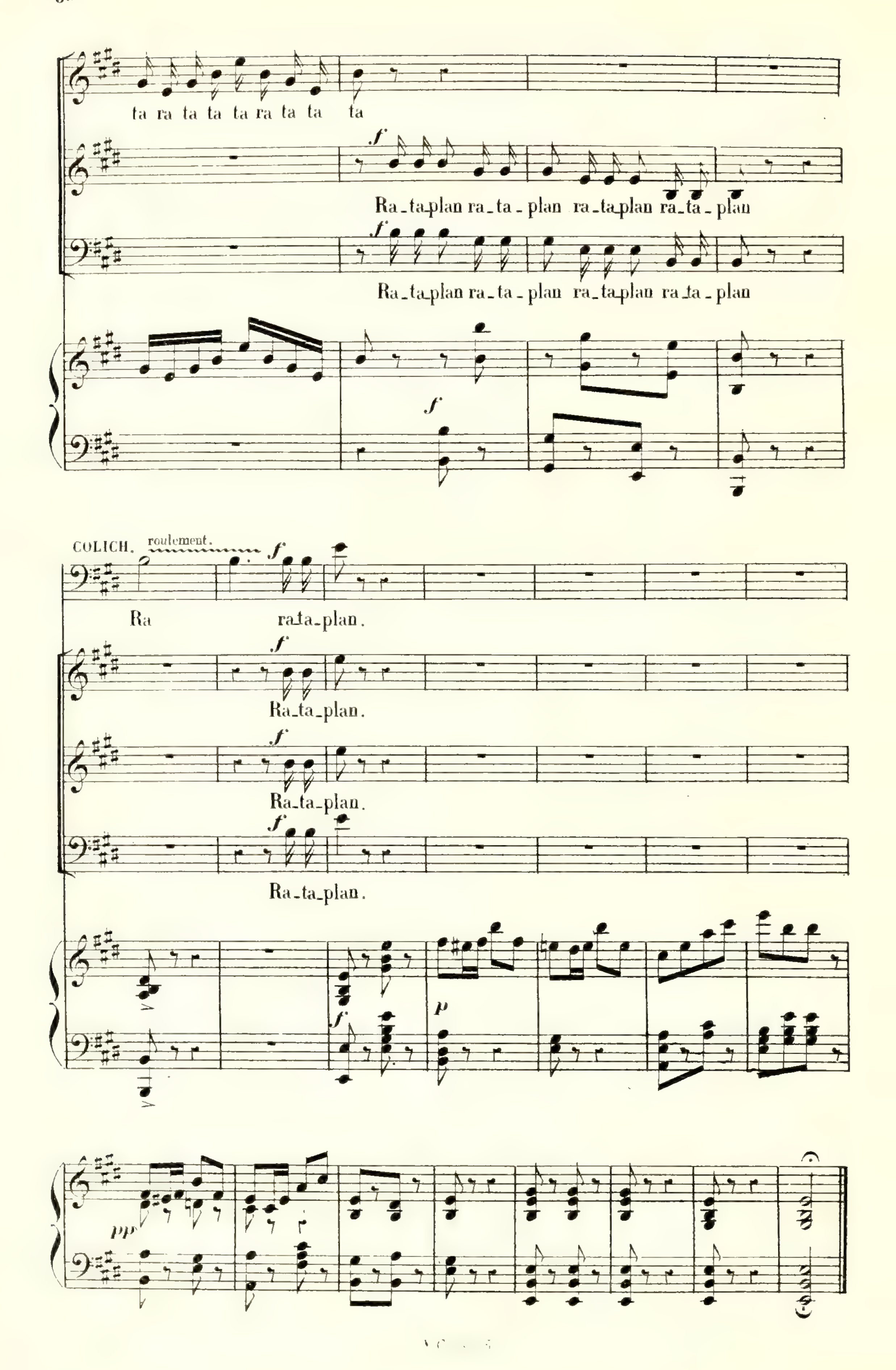
ff

foi —— De beaux sol - dats du roi. Ta ra ta ta ra ta ta ta ra ta ta

foi —— De beaux sol - dats du roi.
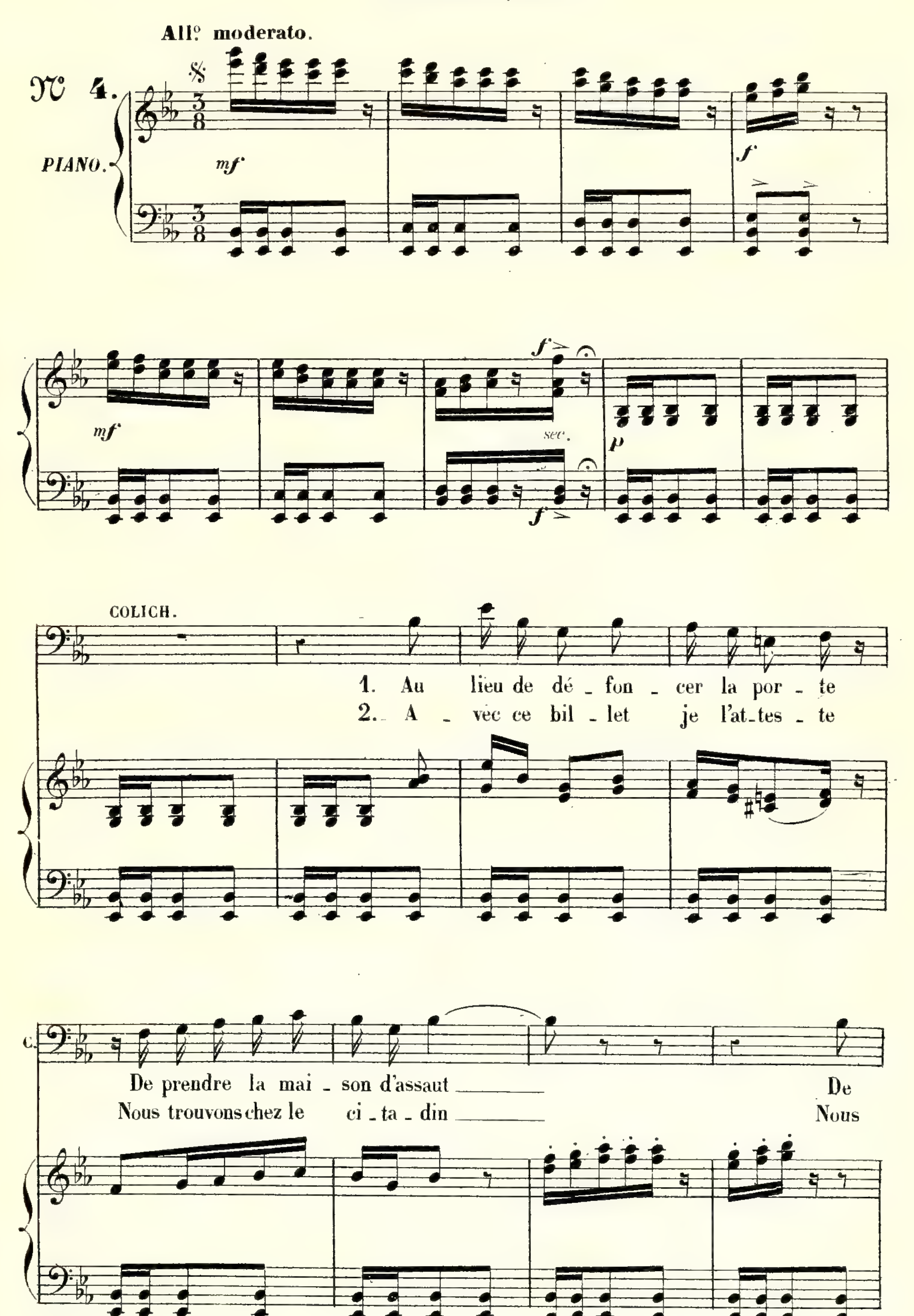
foi —— De beaux sol - dats du roi.
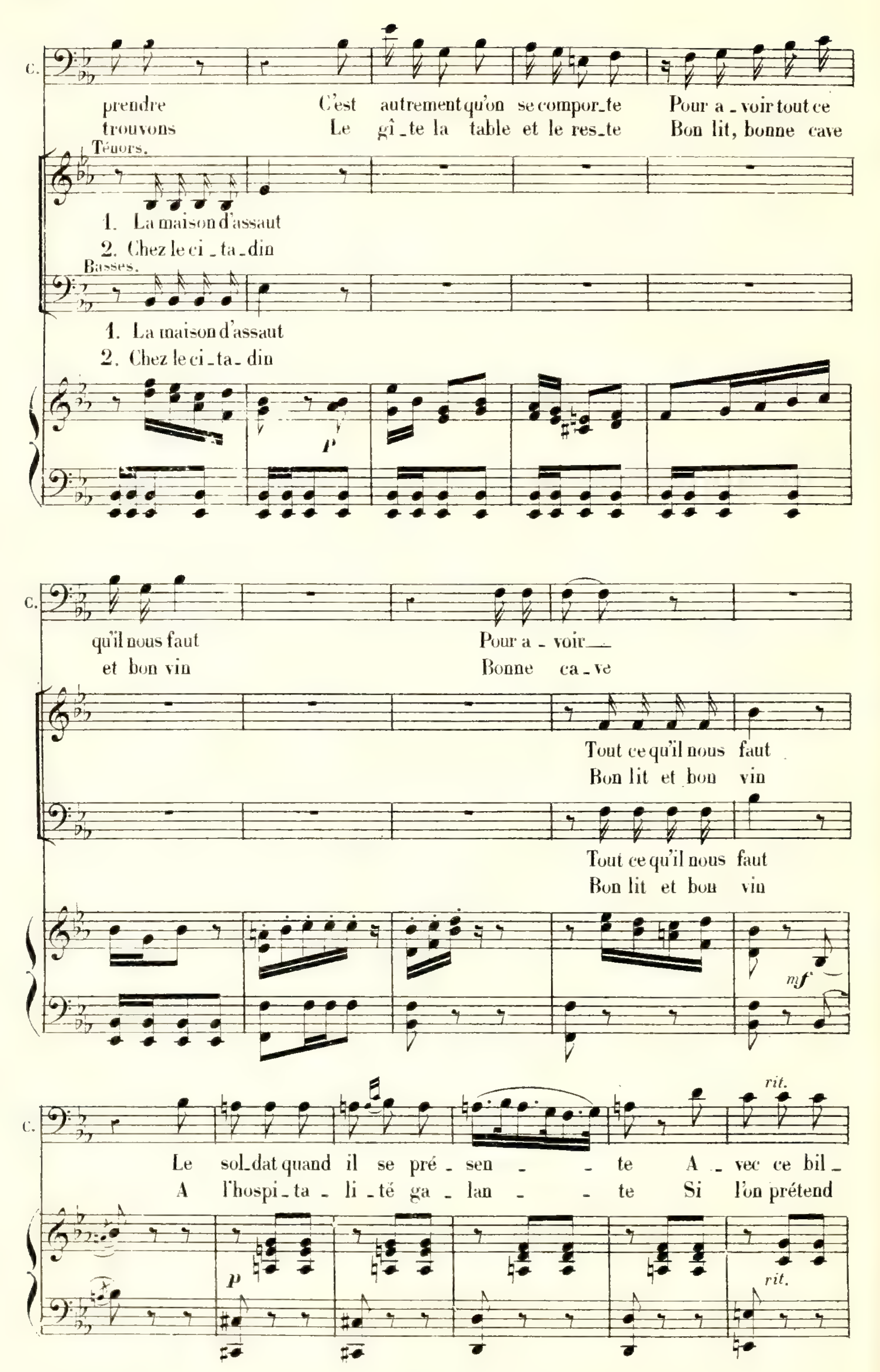
ff


ta ra ta ta ta ra ta ta ta
Ra_ta_plan ra_ta_plan ra_ta_plan ra_ta_plan
Ra_ta_plan ra_ta_plan ra_ta_plan ra_ta_plan
COLICH.
roulement.
Ra rata_plan.
Ra_ta_plan.
Ra_ta_plan.
Ra_ta_plan.

COUPLETS DU BILLET DE LOGEMENT

LA COLICHEMARDE, CHŒUR.




C.
prendre C'est autrement qu'on se compor_te Pour a_voir tout ce
trouvons Le gî_te la table et le res_te Bon lit, bonne cave
Ténors.
1. La maison d'assaut
2. Chez le ci_ta_din
Basses.
1. La maison d'assaut
2. Chez le ci_ta_din
p
C.
qu'il nous faut Pour a_voir
et bon vin Bonne ca_ve
Tout ce qu'il nous faut
Bon lit et bon vin
Tout ce qu'il nous faut
Bon lit et bon vin
mf
C.
rit.
Le sol_dat quand il se pré_sen_te A_vec ce bil_
A l'hospi_ta_li_té ga_lan_te Si l'on prétend
p
rit.

1° Tempo. *rit.*

C.

_let à la main C'est en a _ mi, c'est en voi _ sin Qu'il

chef ou sol _ dat On doit mon_trer ce bil_let la A

1° Tempo.

tr. *tr.* *rit.*

a piacere.

C.

dit d'u_ne voix en_ga _ gean _ _ _ _ te Au nom du

la maîtresse ou la ser _ van _ _ _ _ te

suivez. **1° Tempo.** *f* *pp*

C.

roi Vite ouvrez - moi Que l'on m'ac_ceuil_le Voi_ci ma feuil_le Et

C.
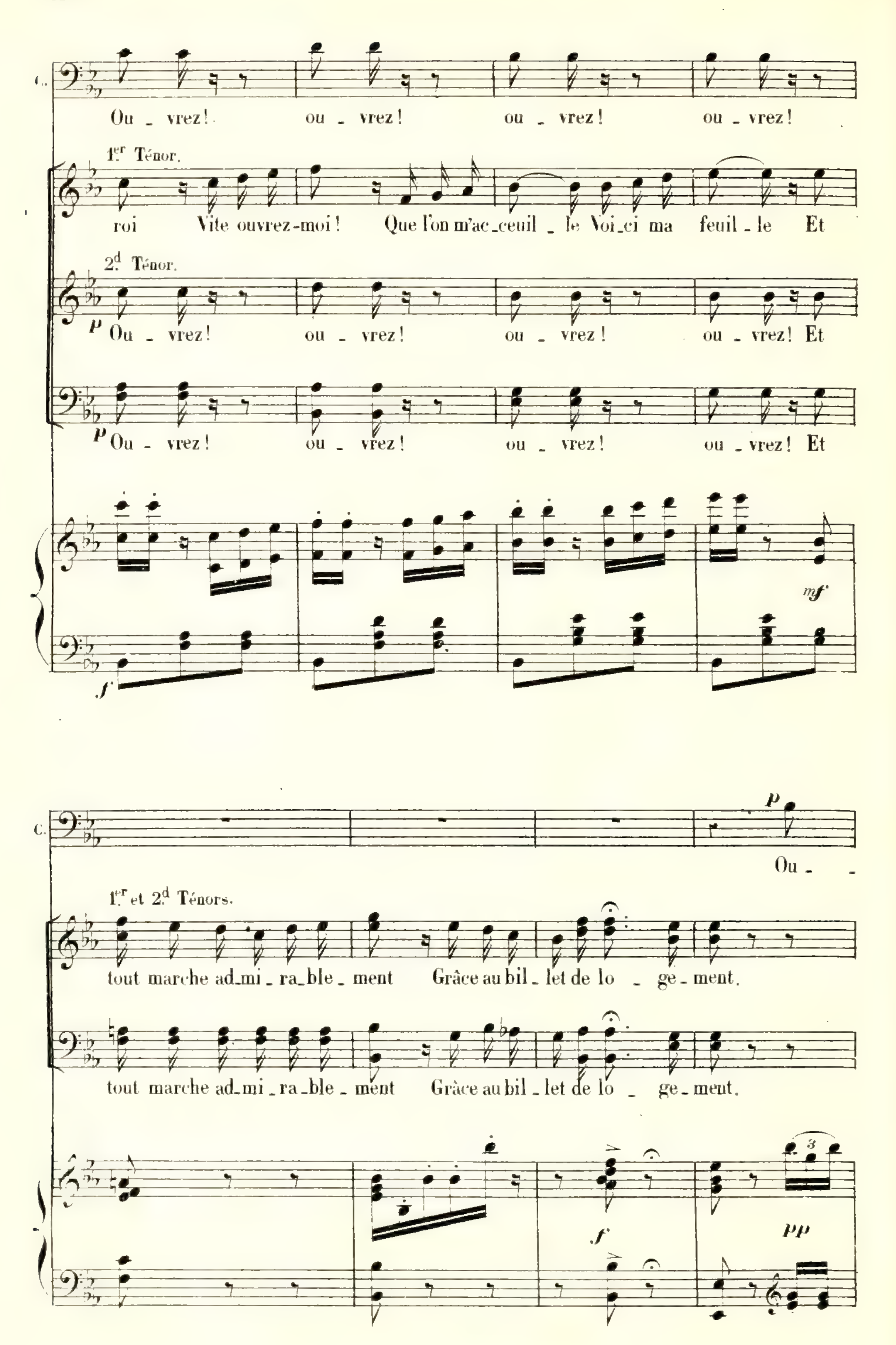
tout marche ad_mi _ rablement Grâce au bil_let de lo_ge_ment
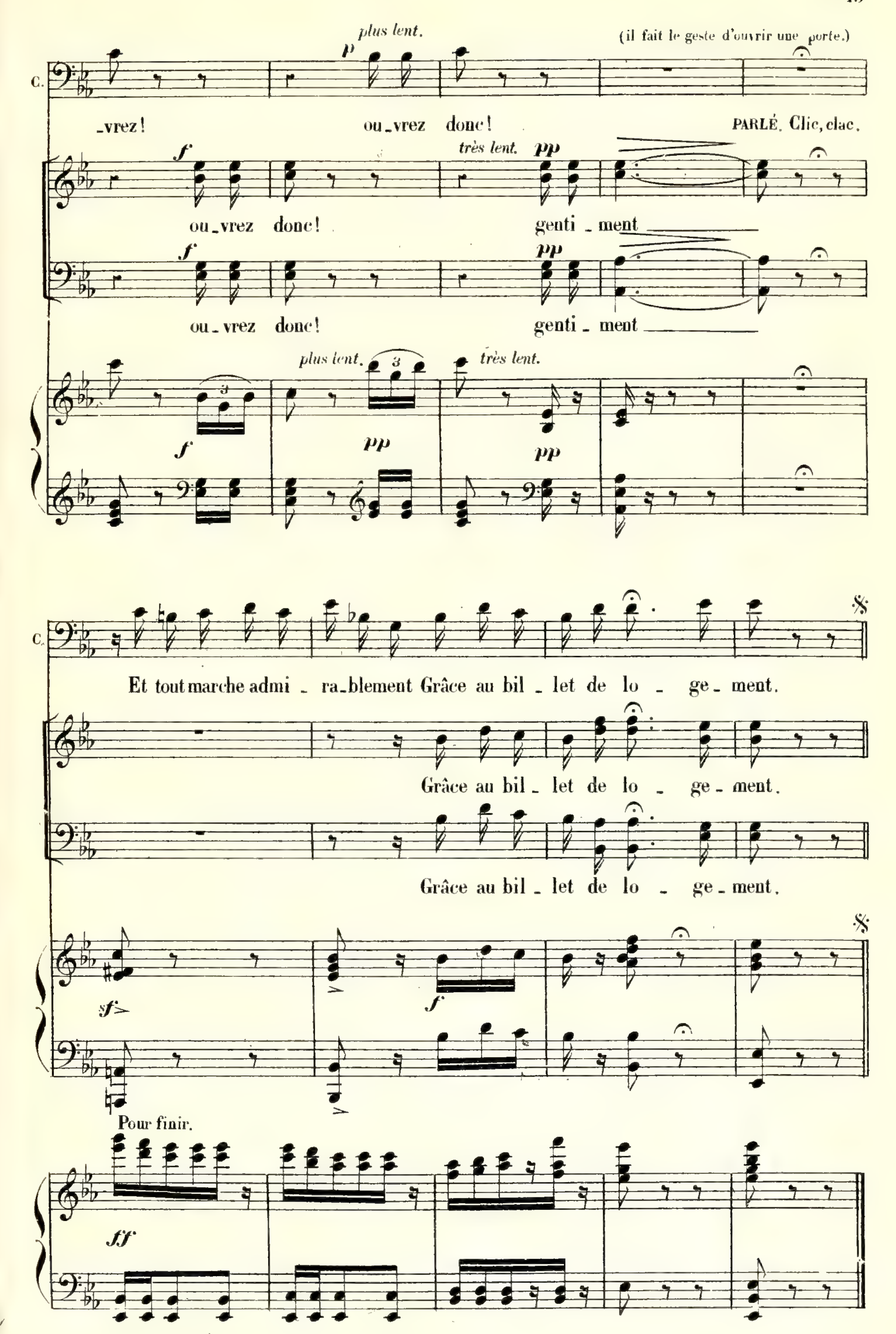
Ténors. *f* 1.mi

Au nom du

Basses.
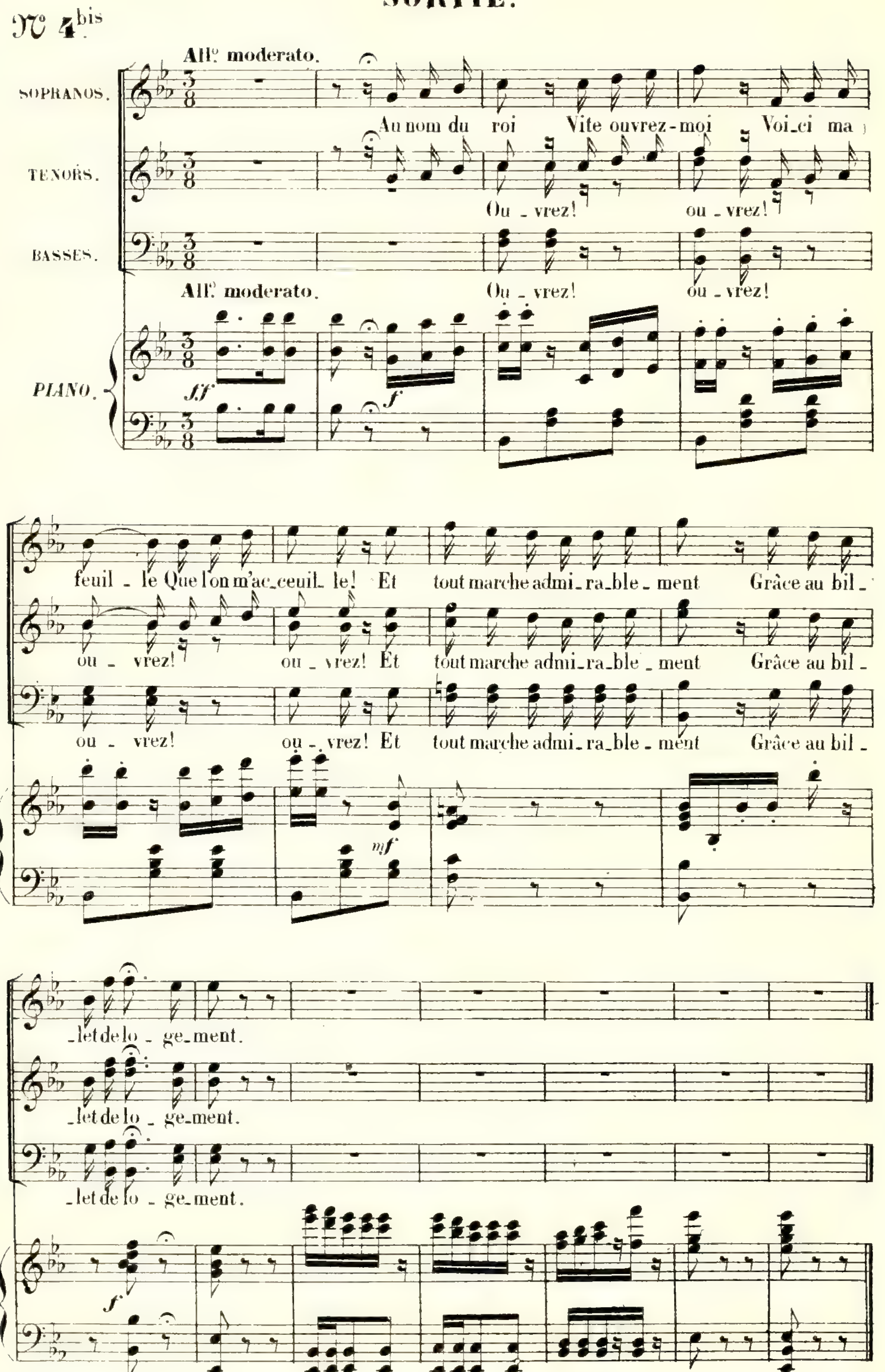
f


C.
Ou _ vrez! ou _ vrez! ou _ vrez! ou _ vrez!
1.er Ténor.
roi Vite ouvrez-moi! Que l'on m'ac_ceuil _ le Voi_ci ma feuil _ le Et
2.d Ténor.
Ou _ vrez! ou _ vrez! ou _ vrez! ou _ vrez! Et
Ou _ vrez! ou _ vrez! ou _ vrez! ou _ vrez! Et
Ou _
1.er et 2.d Ténors.
tout marche ad_mi _ ra_ble _ ment Grâce au bil _ let de lo _ ge_ment.
tout marche ad_mi _ ra_ble _ ment Grâce au bil _ let de lo _ ge_ment.


plus lent.
(il fait le geste d'ouvrir une porte.)
C.
_vrez! ou_vrez donc! PARLÉ. Clic, clac.
très lent.
ou_vrez donc! genti _ ment
ou_vrez donc! genti _ ment
plus lent.
très lent.
Et tout marche admi _ ra_blement Grâce au bil _ let de lo _ ge _ ment.
Grâce au bil _ let de lo _ ge _ ment.
Grâce au bil _ let de lo _ ge _ ment.
Pour finir.

SORTIE.
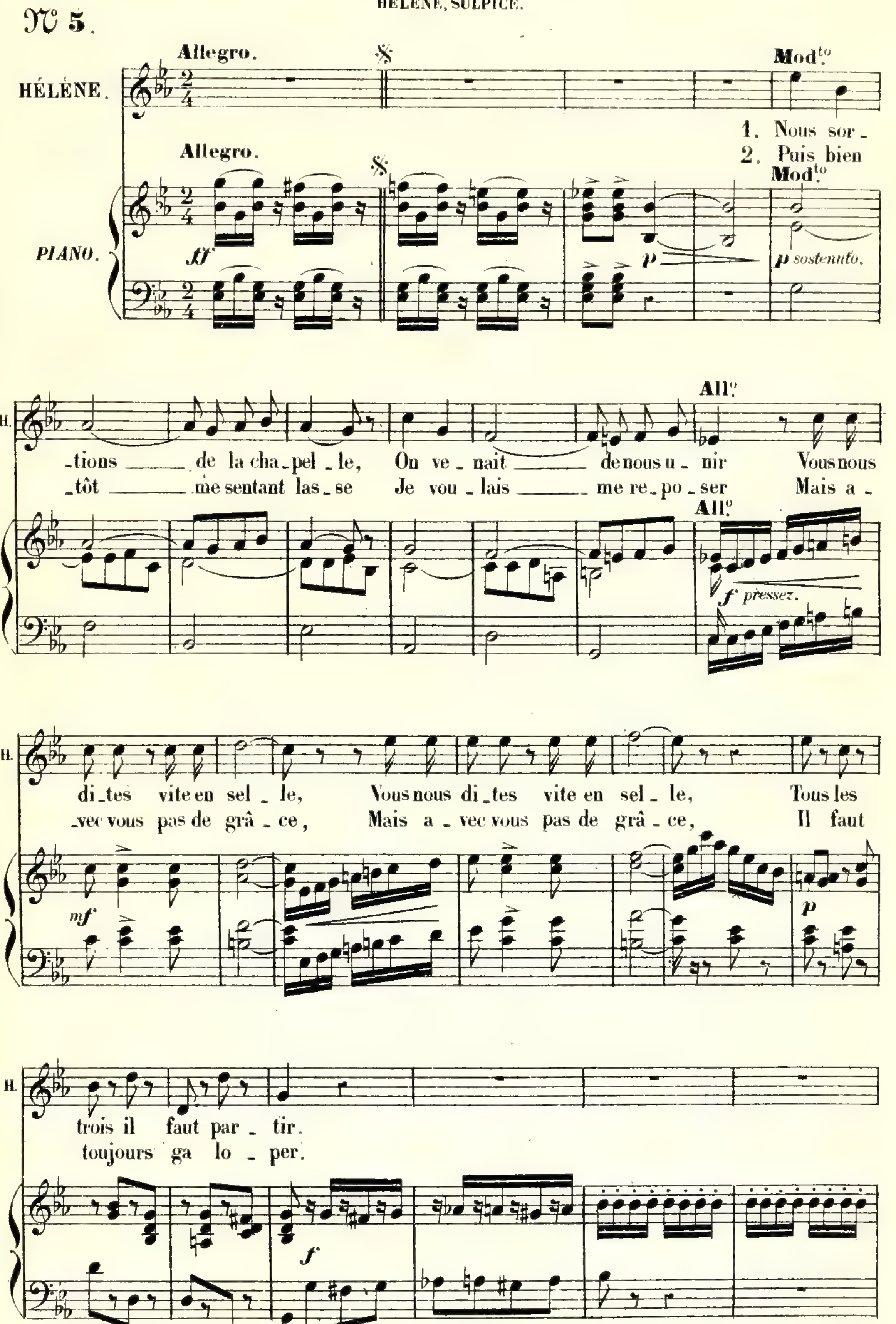
N° 4bis
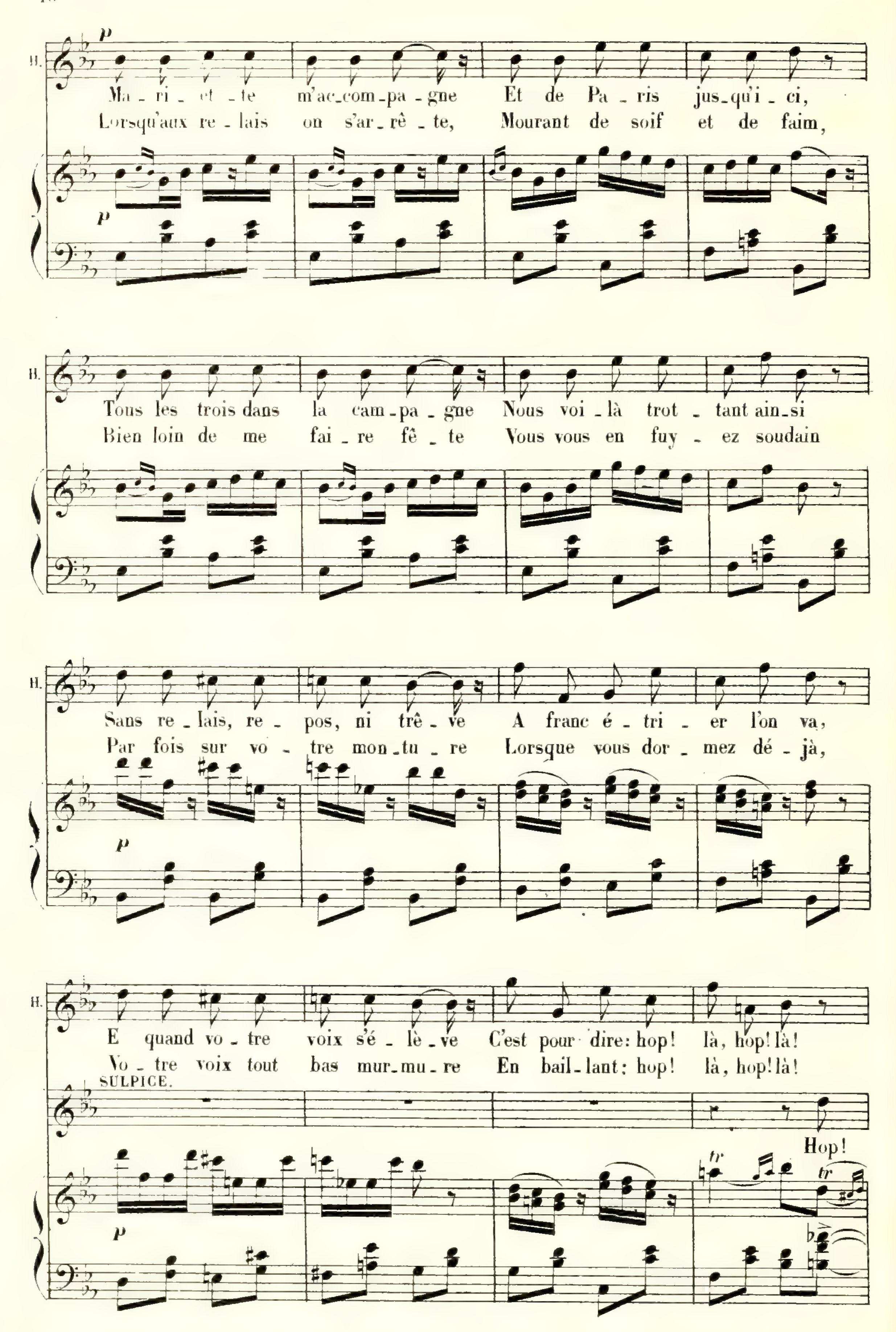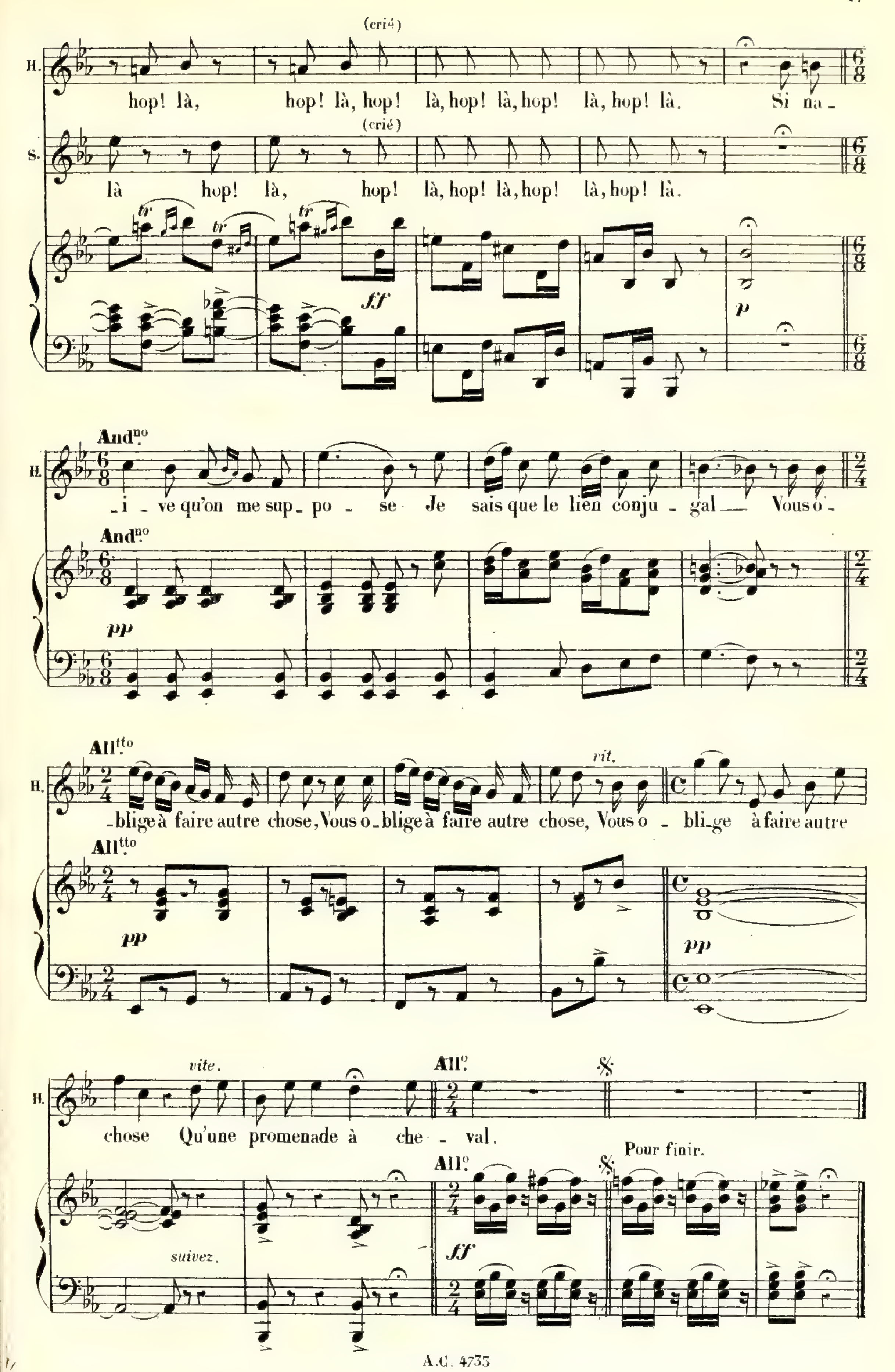


COUPLETS.

HÉLÈNE, SULPICE.

Nº 5.
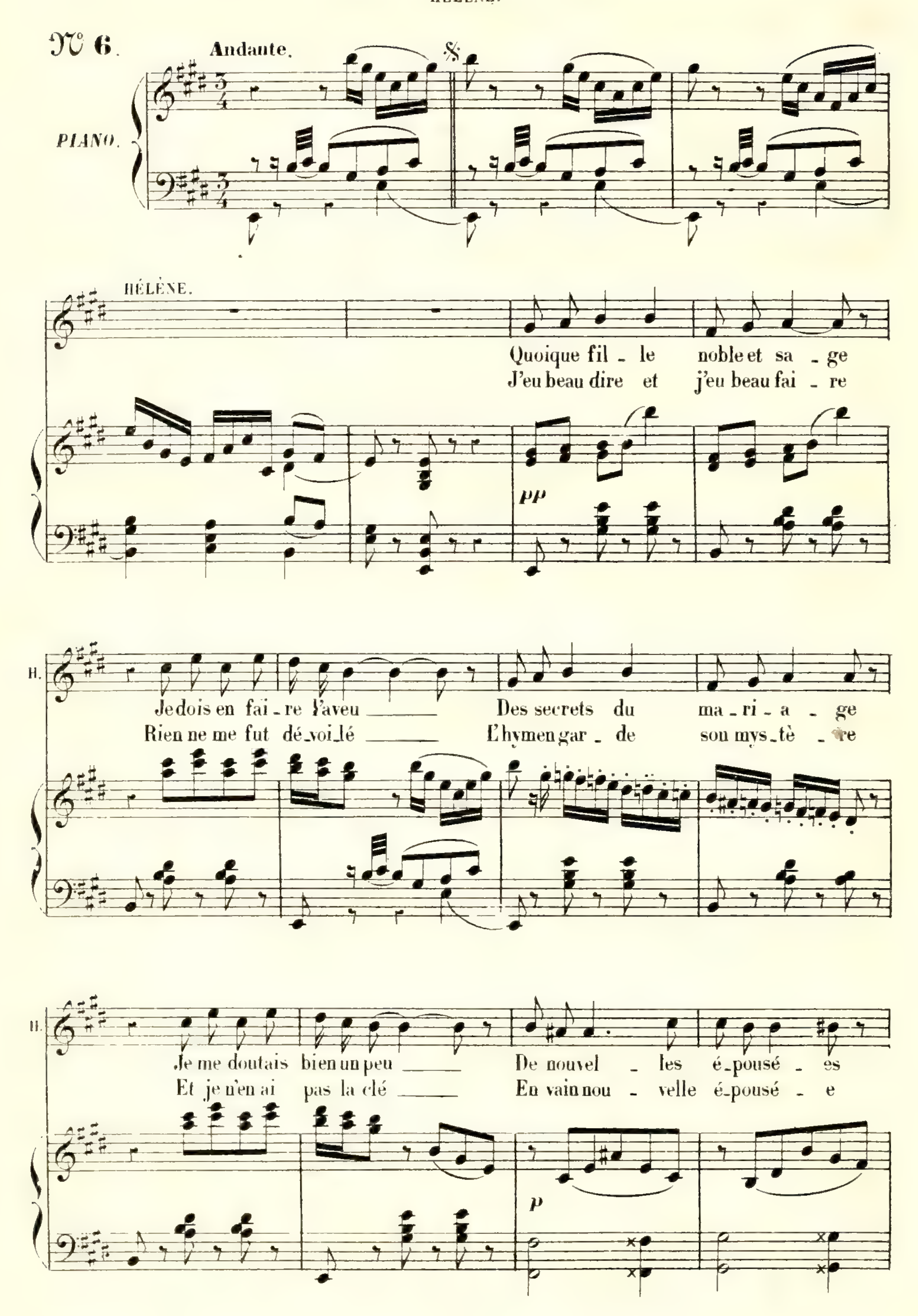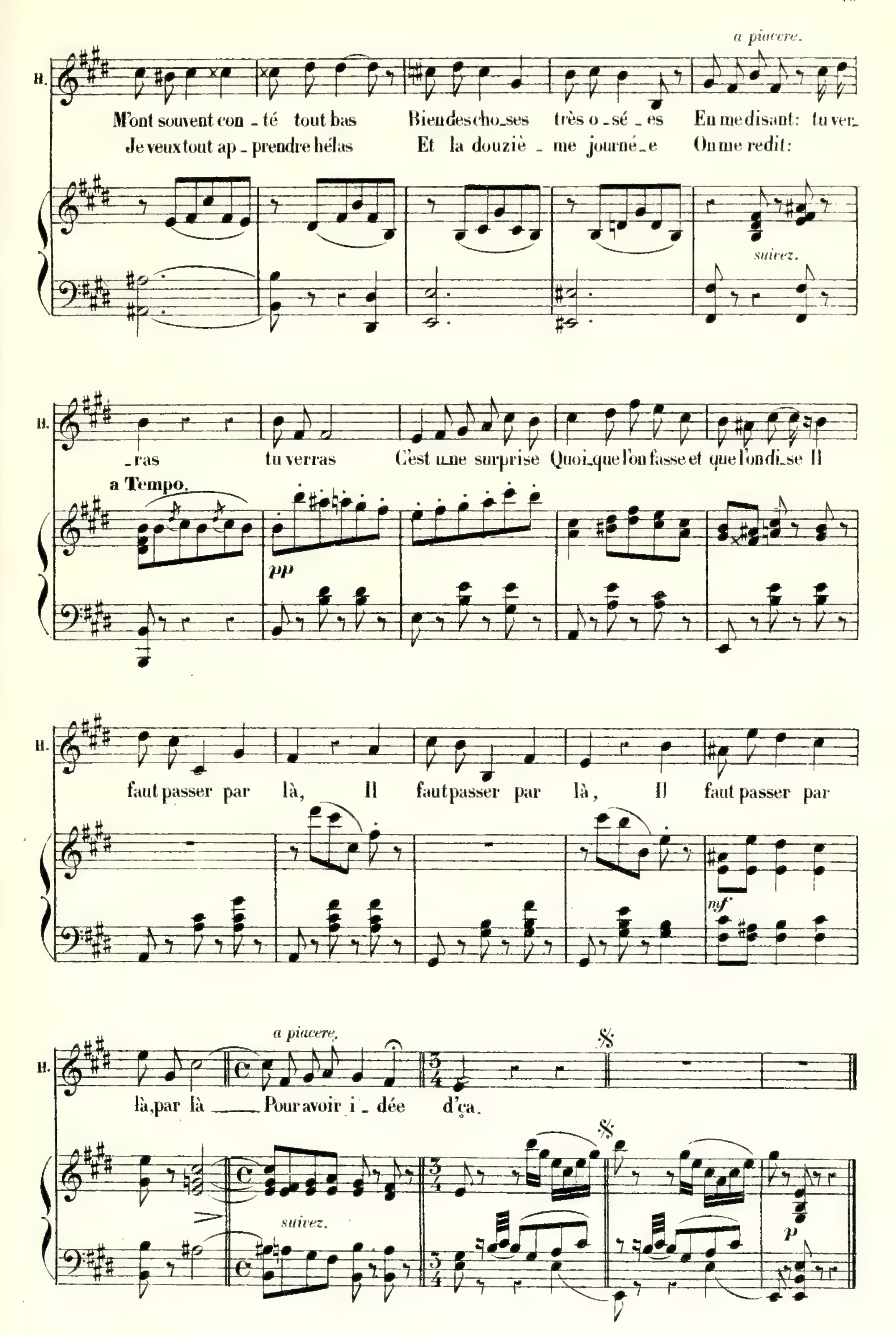



p
H.
Ma_ri_et_te m'ac_com_pa_gne Et de Pa_ris jus_qu'i_ci,
Lorsqu'aux re_lais on s'ar_rê_te, Mourant de soif et de faim,
p
H.
Tous les trois dans la cam_pa_gne Nous voi_là trot_tant ain_si
Bien loin de me fai_re fê_te Vous vous en fuy_ez soudain
H.
Sans re_lais, re_pos, ni trê_ve A franc é_tri_er l'on va,
Par fois sur vo_tre mon_tu_re Lorsque vous dor_mez dé_jà,
p
H.
E quand vo_tre voix s'é_lè_ve C'est pour dire: hop! là, hop! là!
Vo_tre voix tout bas mur_mu_re En bail_lant: hop! là, hop! là!
SULPICE.
Hop!
tr
p


(crié)
H.
hop! là, hop! là, hop! là, hop! là, hop! là, hop! là. Si na-
(crié)
S.
là hop! là, hop! là, hop! là, hop! là, hop! là.
tr
ff
p
Andno
-i - ve qu'on me sup - po - se Je sais que le lien conju - gal — Vous o-
pp
Allto
-blige à faire autre chose, Vous o-blige à faire autre chose, Vous o - bli-ge à faire autre
rit.
pp
vite.
chose Qu'une promenade à che - val.
Allo
Pour finir.
suivez.
ff

COUPLETS.

HÉLÈNE.
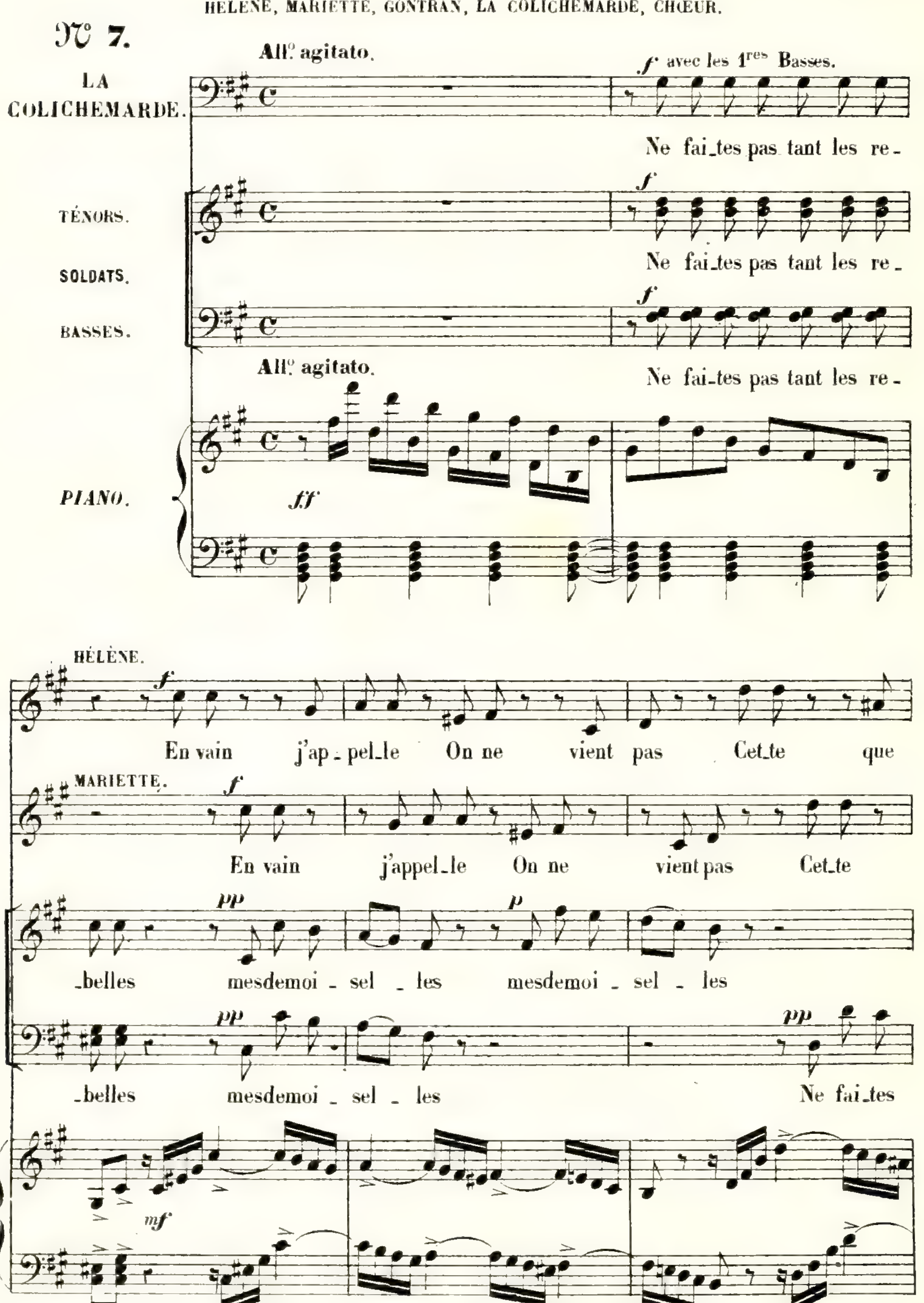


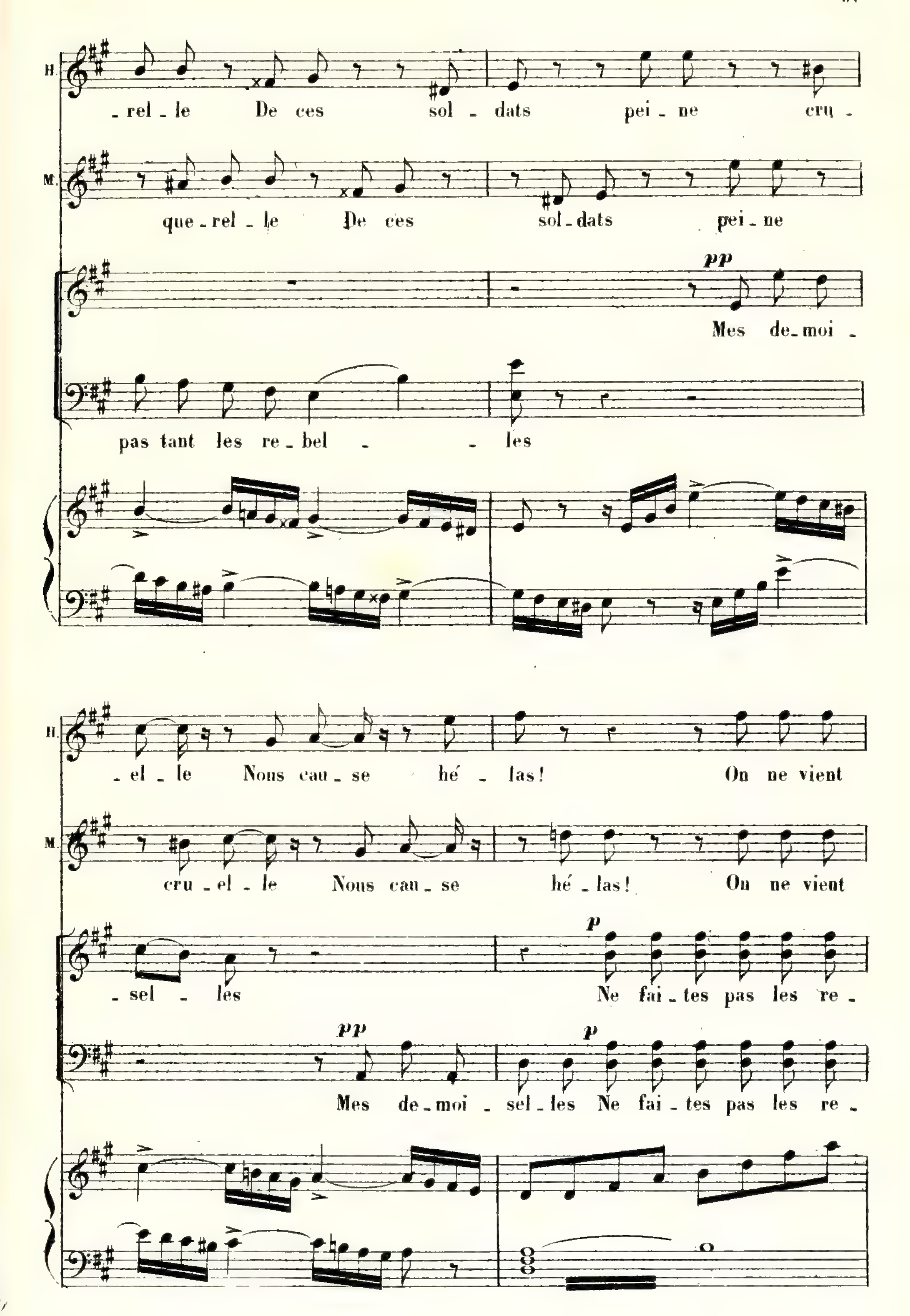

a piacere.
H.
M'ont souvent con_té tout bas Bien des cho_ses très o_sé_es En me disant: tu ver_
Je veux tout ap_prendre hélas Et la douziè_me journé_e On me redit:
suivez.
_ras tu verras C'est une surprise Quoi_que l'on fasse et que l'on di_se Il
a Tempo.
pp
faut passer par là, Il faut passer par là, Il faut passer par
mf
là, par là Pour avoir i_dée d'ça.
a piacere.
suivez.
p
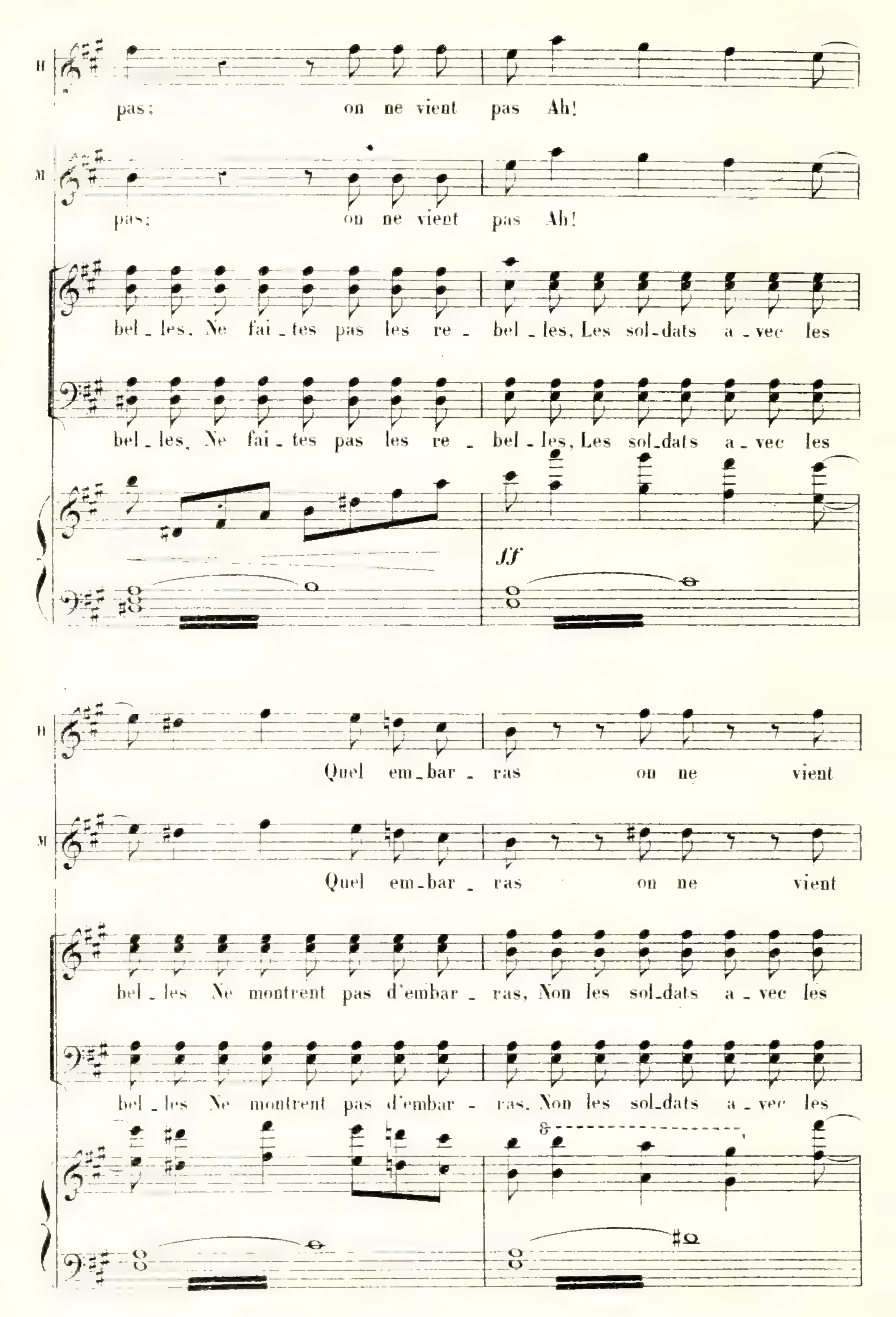
ENSEMBLE
et
COUPLETS DE GONTRAN.
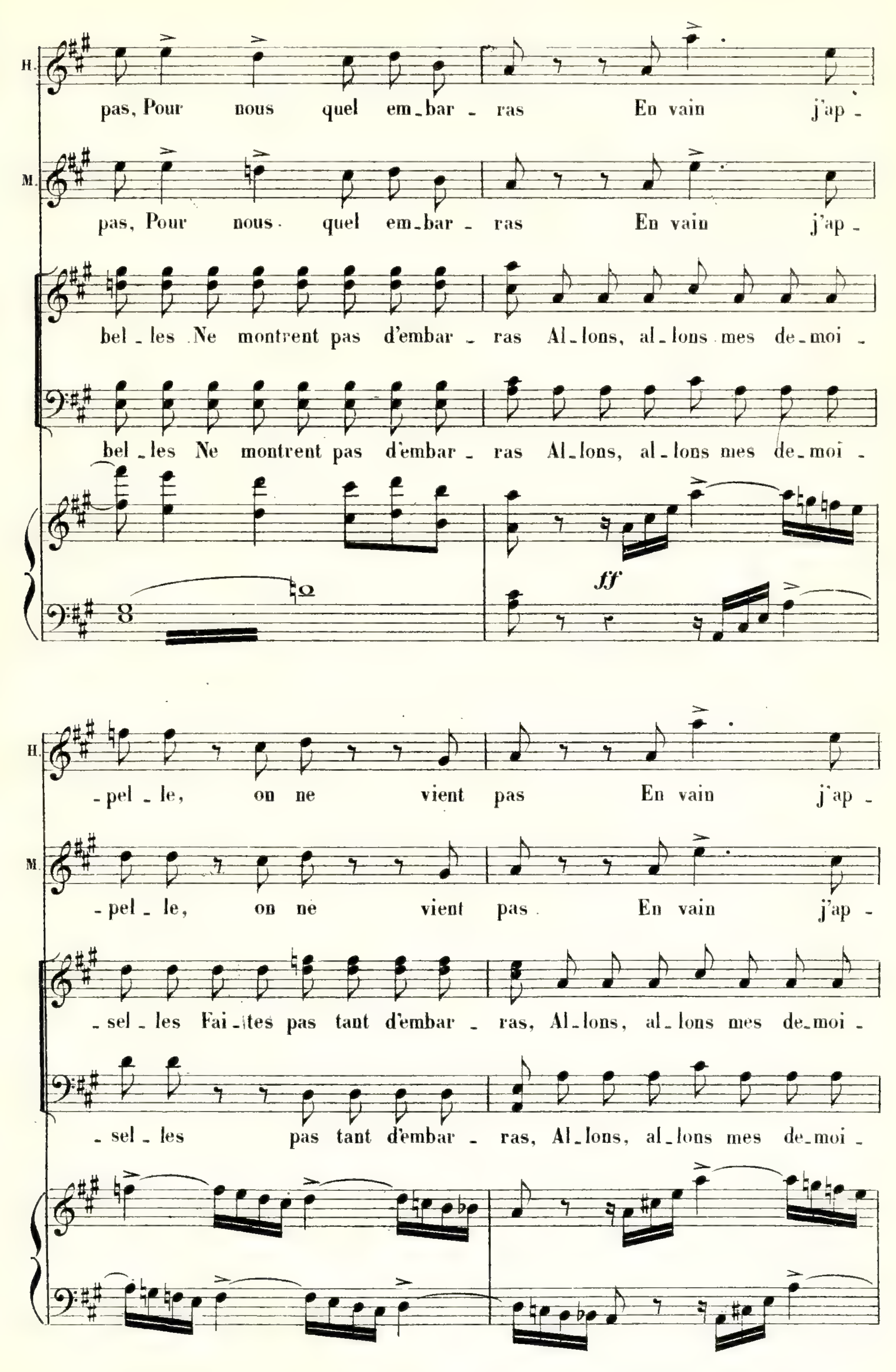
HÉLÈNE, MARIETTE, GONTRAN, LA COLICHEMARDE, CHŒUR.
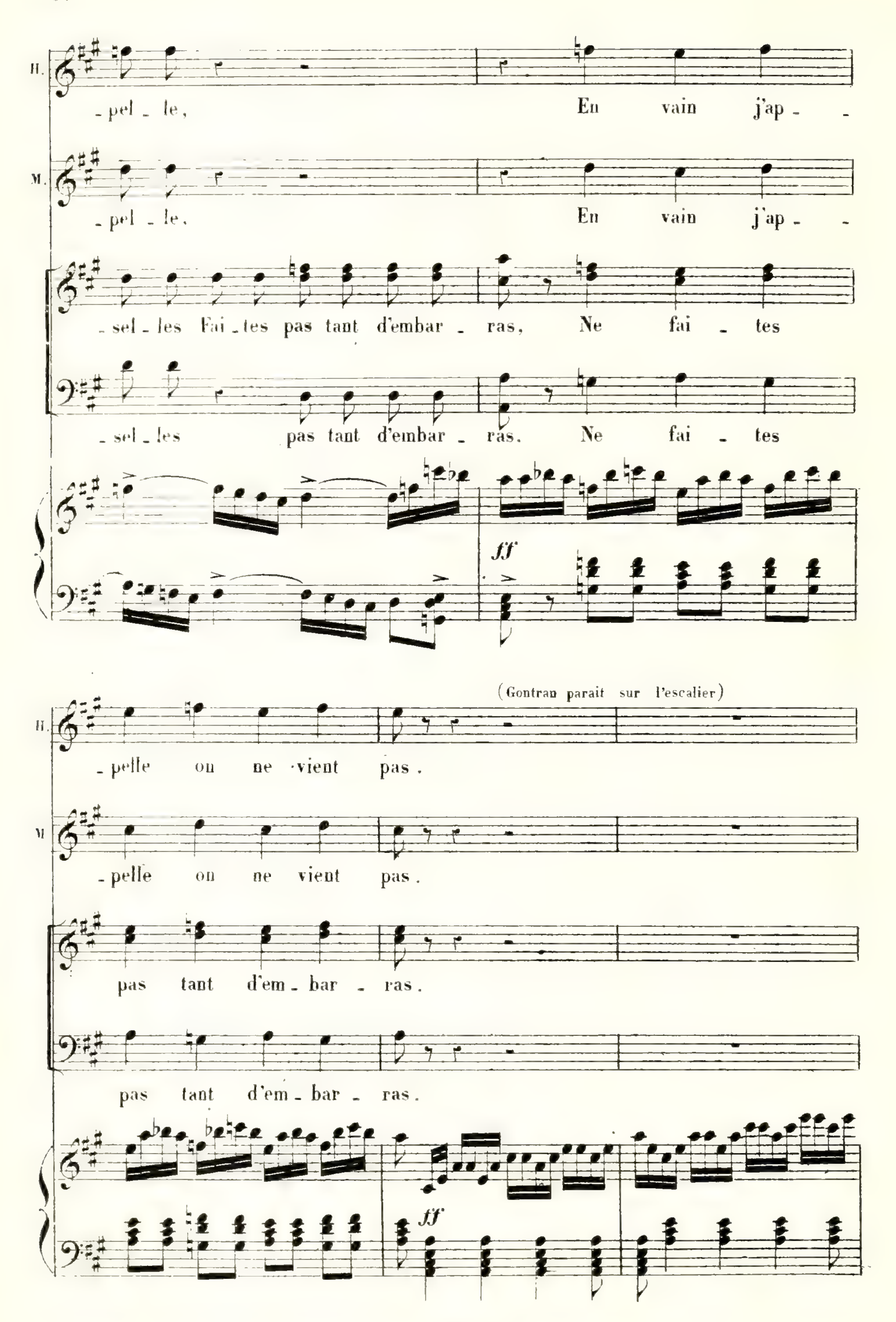
Nº 7.
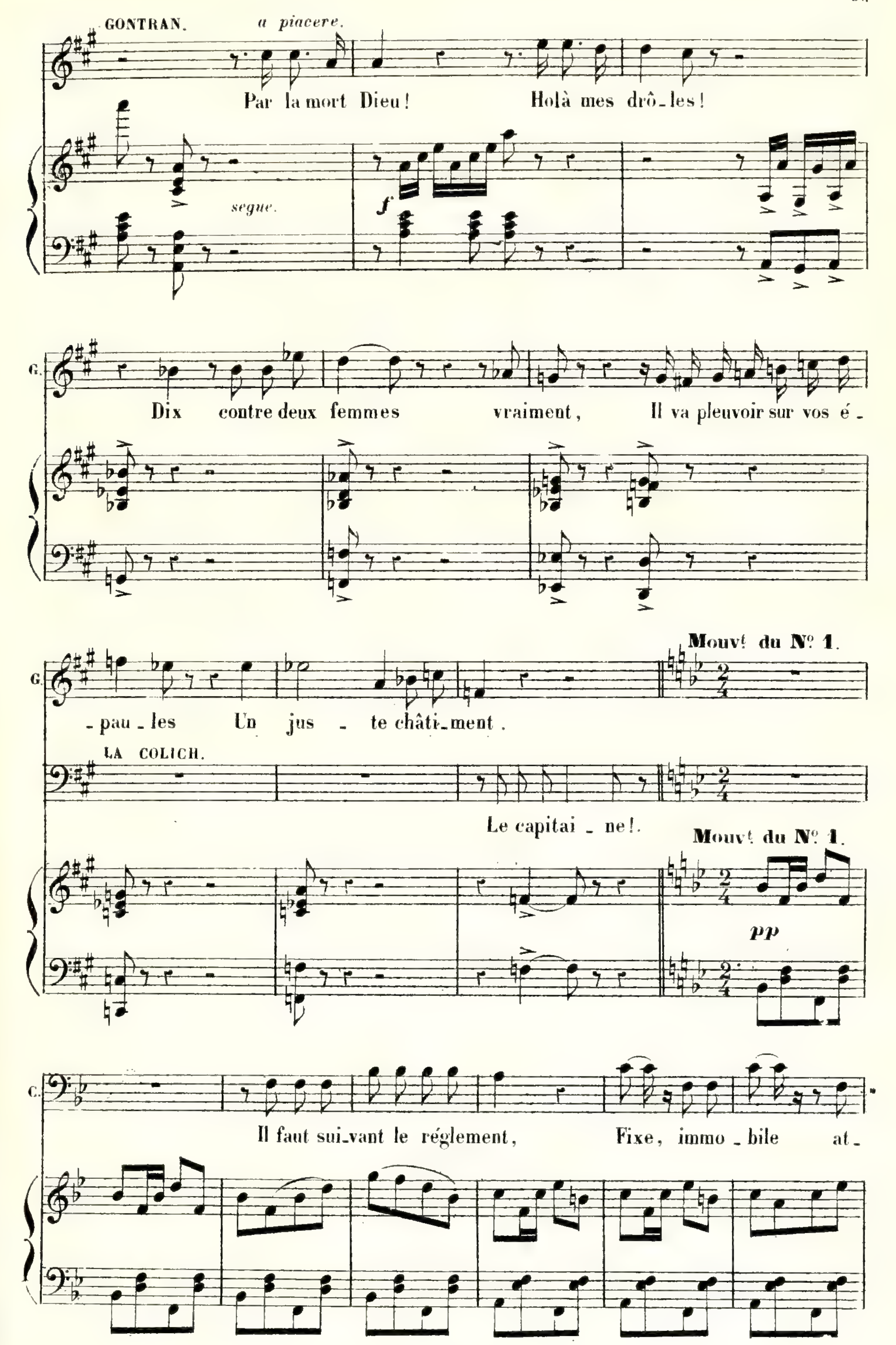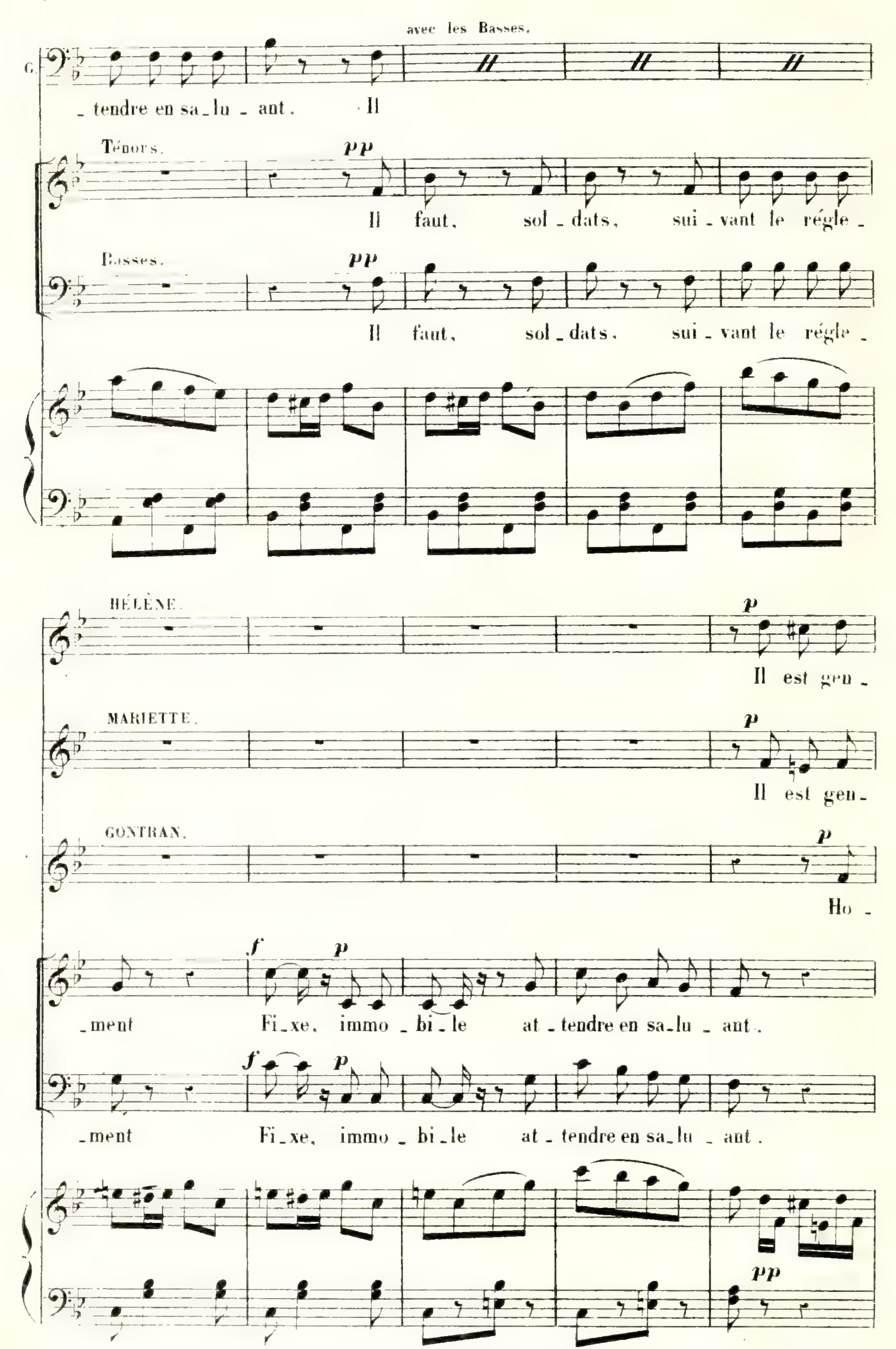



H.
M.
pp
p
p
pp
_rel _ le De ces sol _ dats pei _ ne cru _
que _ rel _ le De ces sol _ dats pei _ ne
Mes de _ moi _
pas tant les re _ bel _ _ les
_ el _ le Nous cau _ se hé _ las! On ne vient
cru _ el _ le Nous cau _ se hé _ las! On ne vient
_ sel _ les Ne fai _ tes pas les re _
Mes de _ moi _ sel _ les Ne fai _ tes pas les re _
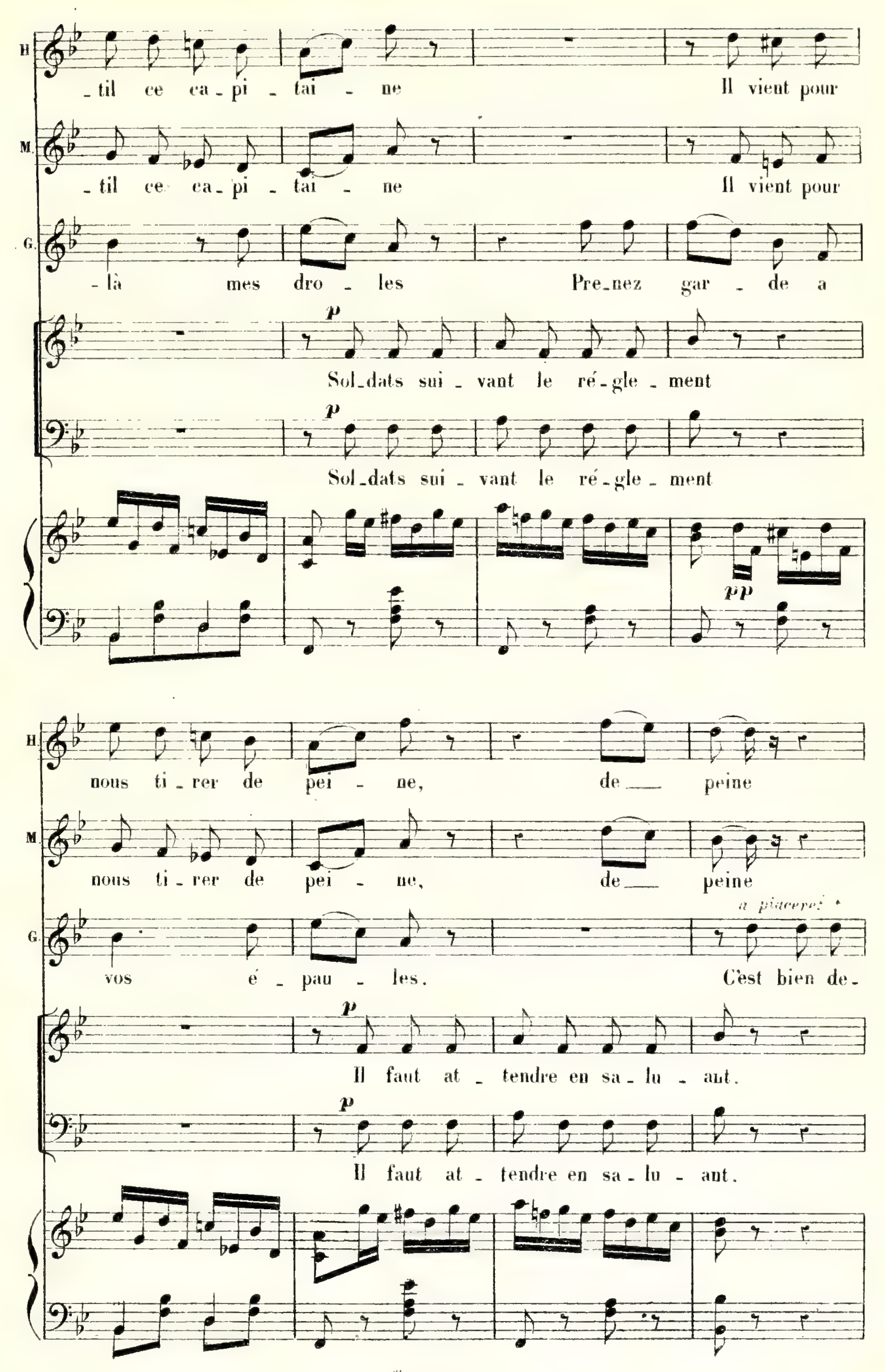

H
pas; on ne vient pas Ah!
M
pas; on ne vient pas Ah!
bel_les. Ne fai_tes pas les re_ bel_les. Les sol_dats a_vec les
bel_les. Ne fai_tes pas les re_ bel_les. Les sol_dats a_vec les
ff
H
Quel em_bar_ras on ne vient
M
Quel em_bar_ras on ne vient
bel_les Ne montrent pas d'embar_ras. Non les sol_dats a_vec les
bel_les Ne montrent pas d'embar_ras. Non les sol_dats a_vec les
8
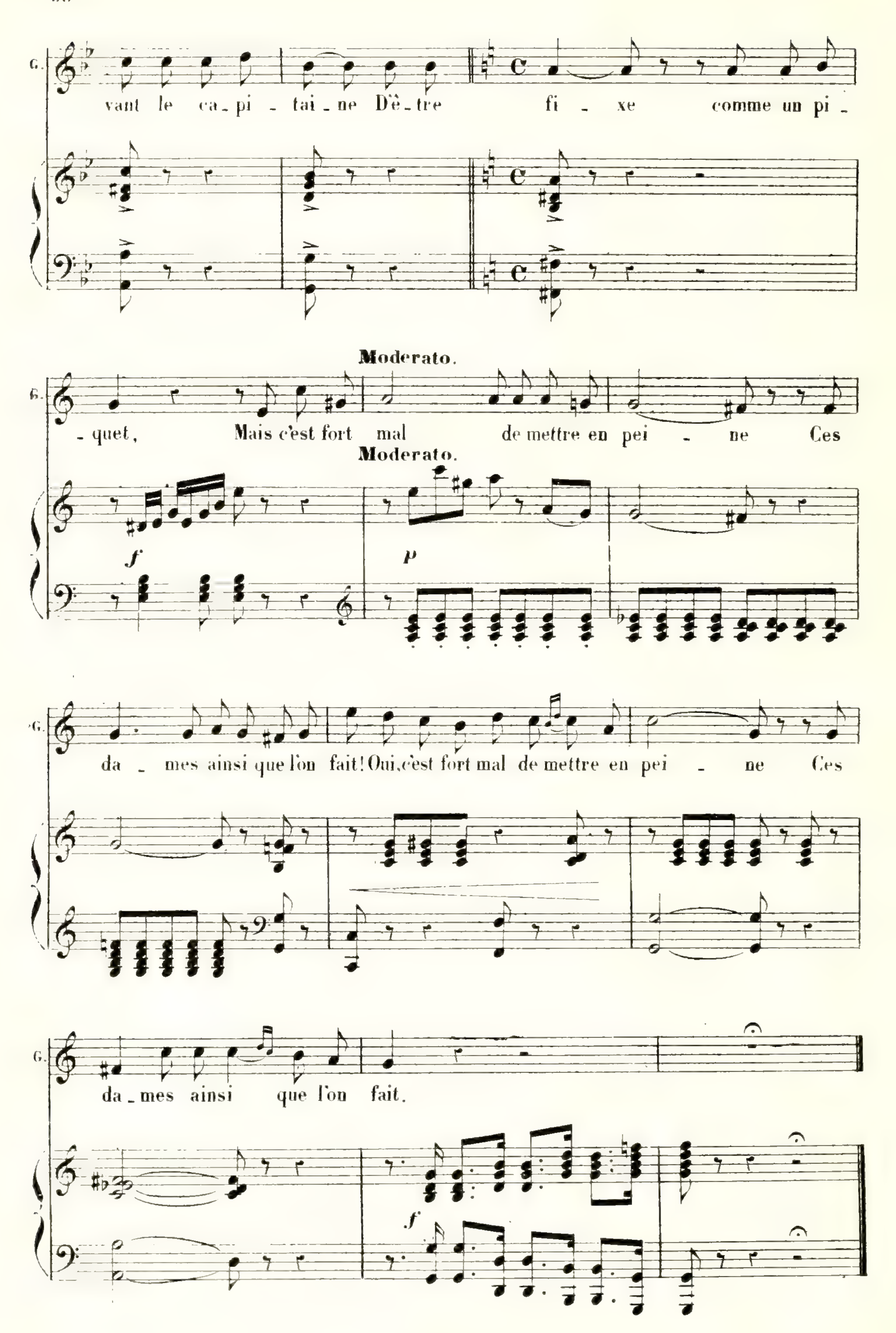

H.
pas, Pour nous quel em_bar _ ras En vain j'ap _
M.
pas, Pour nous quel em_bar _ ras En vain j'ap _
bel _ les Ne montrent pas d'embar _ ras Al_lons, al_lons mes de_moi _
bel _ les Ne montrent pas d'embar _ ras Al_lons, al_lons mes de_moi _
ff
H.
_pel _ le, on ne vient pas En vain j'ap _
M.
_pel _ le, on ne vient pas En vain j'ap _
_sel _ les Fai_tes pas tant d'embar _ ras, Al_lons, al_lons mes de_moi _
_sel _ les pas tant d'embar _ ras, Al_lons, al_lons mes de_moi _


H.
M.
-pel - le, En vain j'ap -
-pel - le. En vain j'ap -
-sel - les Fai - tes pas tant d'embar - ras, Ne fai - tes
-sel - les pas tant d'embar - ras. Ne fai - tes
ff
(Gontran parait sur l'escalier)
-pelle on ne vient pas.
-pelle on ne vient pas.
pas tant d'em - bar - ras.
pas tant d'em - bar - ras.
ff
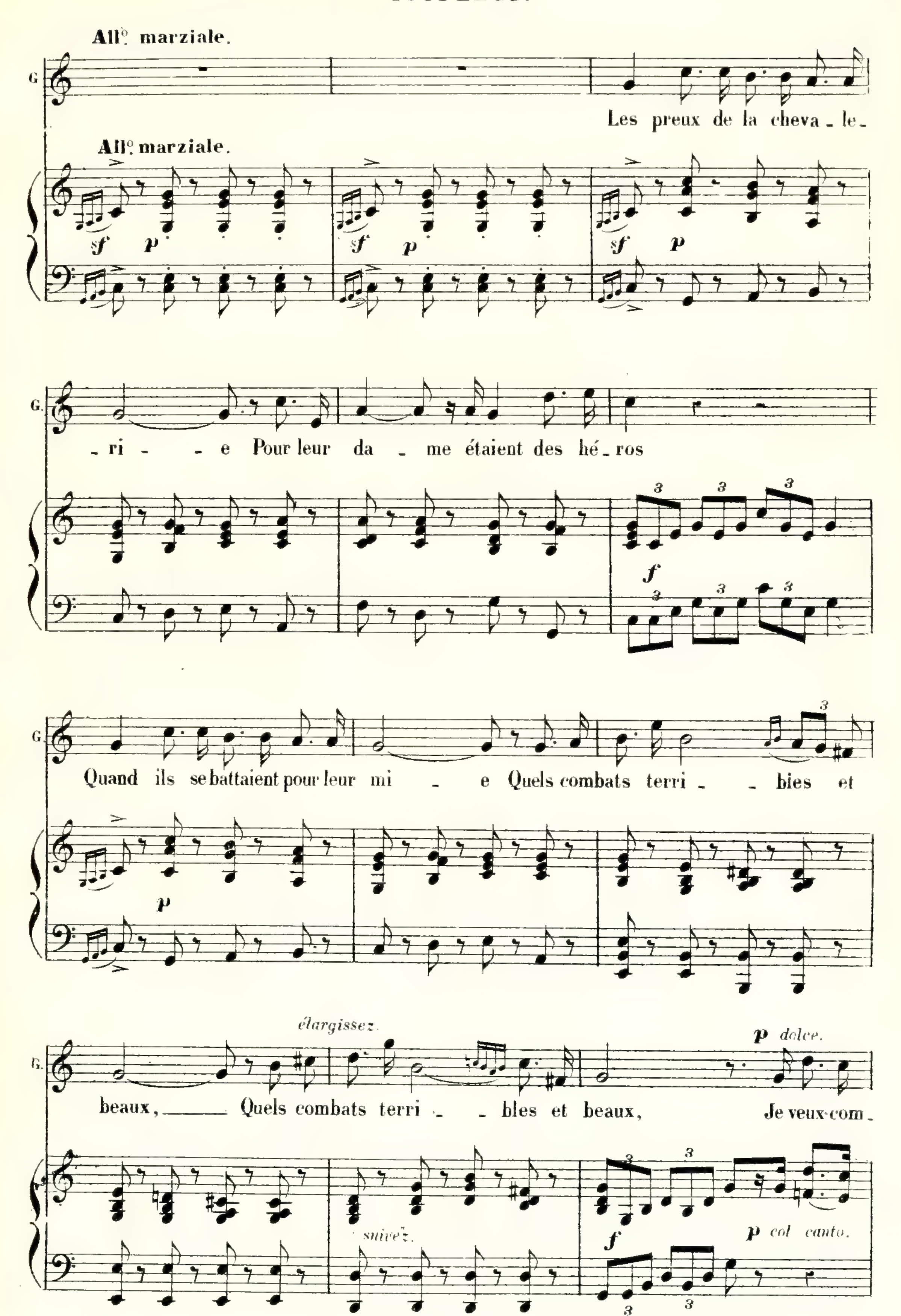

GONTRAN.
a piacere.
Par la mort Dieu! Holà mes drô_les!
segue.
f
G.
Dix contre deux femmes vraiment, Il va pleuvoir sur vos é_
_pau_les Un jus_te châti_ment.
LA COLICH.
Le capitai_ne!.
Mouvt du No 1.
pp
C.
Il faut sui_vant le réglement, Fixe, immo_bile at_
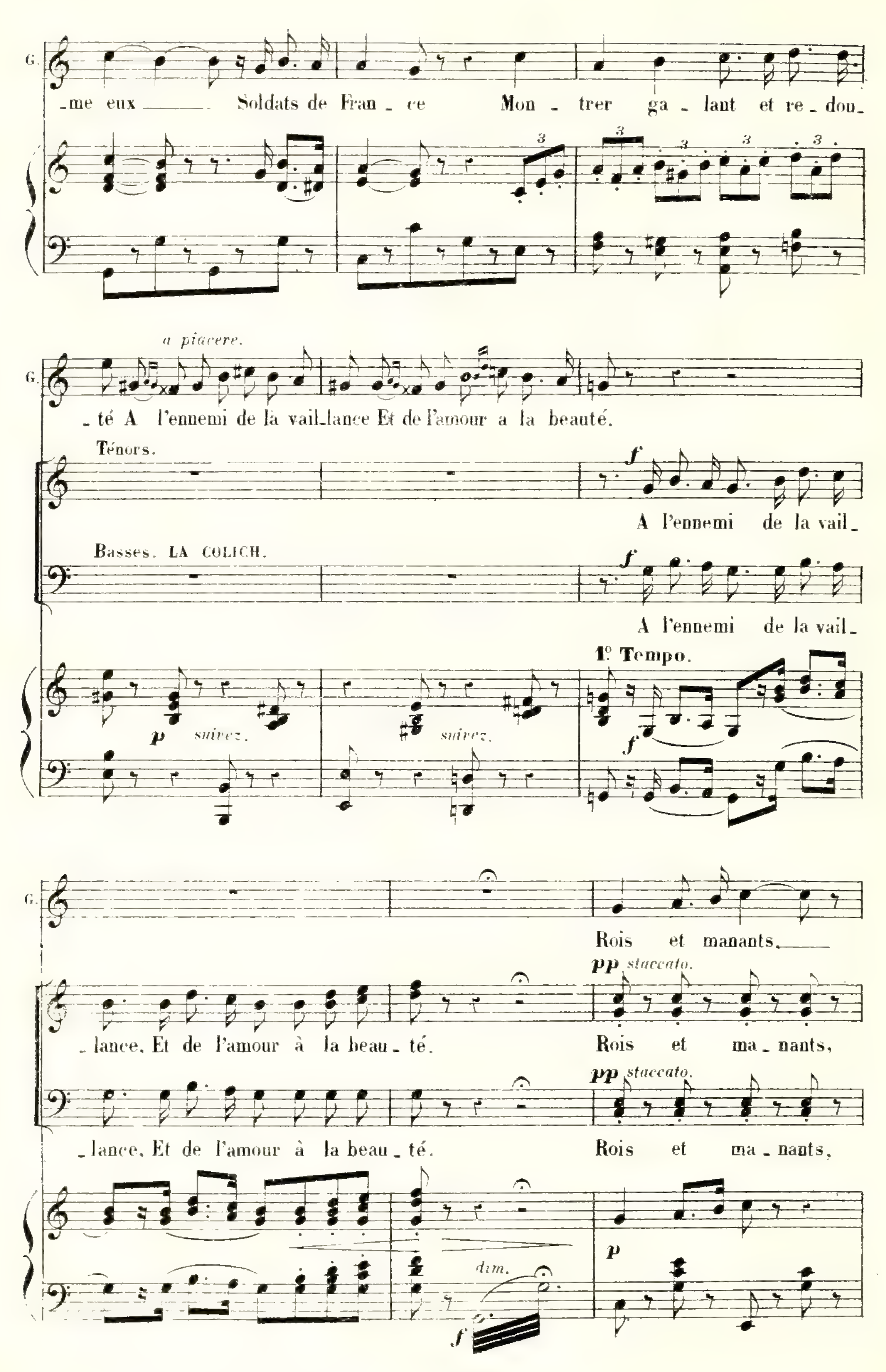

avec les Basses.
G.
_tendre en sa_lu _ ant. Il
Ténors.
pp
Il faut, sol_dats, sui_vant le régle_
Basses.
pp
Il faut, sol_dats, sui_vant le régle_
HÉLÈNE.
p
Il est gen_
MARIETTE.
p
Il est gen_
GONTRAN.
p
Ho_
_ment Fi_xe, immo_bi_le at_tendre en sa_lu_ant.
f
p
_ment Fi_xe, immo_bi_le at_tendre en sa_lu_ant.
pp
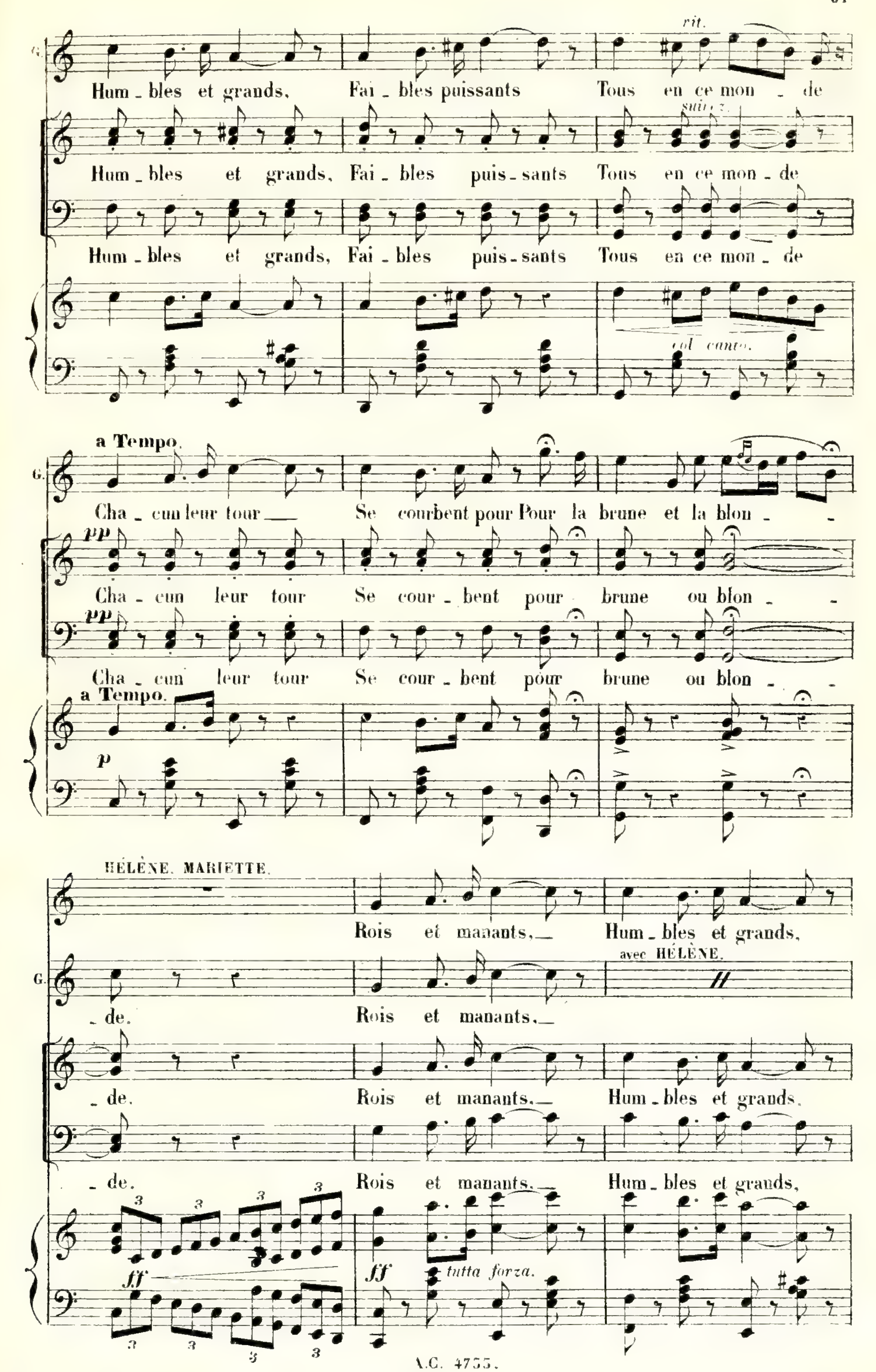

H.
_til ce ca_pi_tai _ ne
Il vient pour
M.
_til ce ca_pi_tai _ ne
Il vient pour
G.
_là mes dro _ les
Pre_nez gar _ de a
p
Sol_dats sui _ vant le ré_gle _ ment
p
Sol_dats sui _ vant le ré_gle _ ment
pp
H.
nous ti _ rer de pei _ ne,
de peine
M.
nous ti _ rer de pei _ ne,
de peine
a piacere
G.
vos é _ pau _ les.
C'est bien de_
p
Il faut at _ tendre en sa _ lu _ ant.
p
Il faut at _ tendre en sa _ lu _ ant.
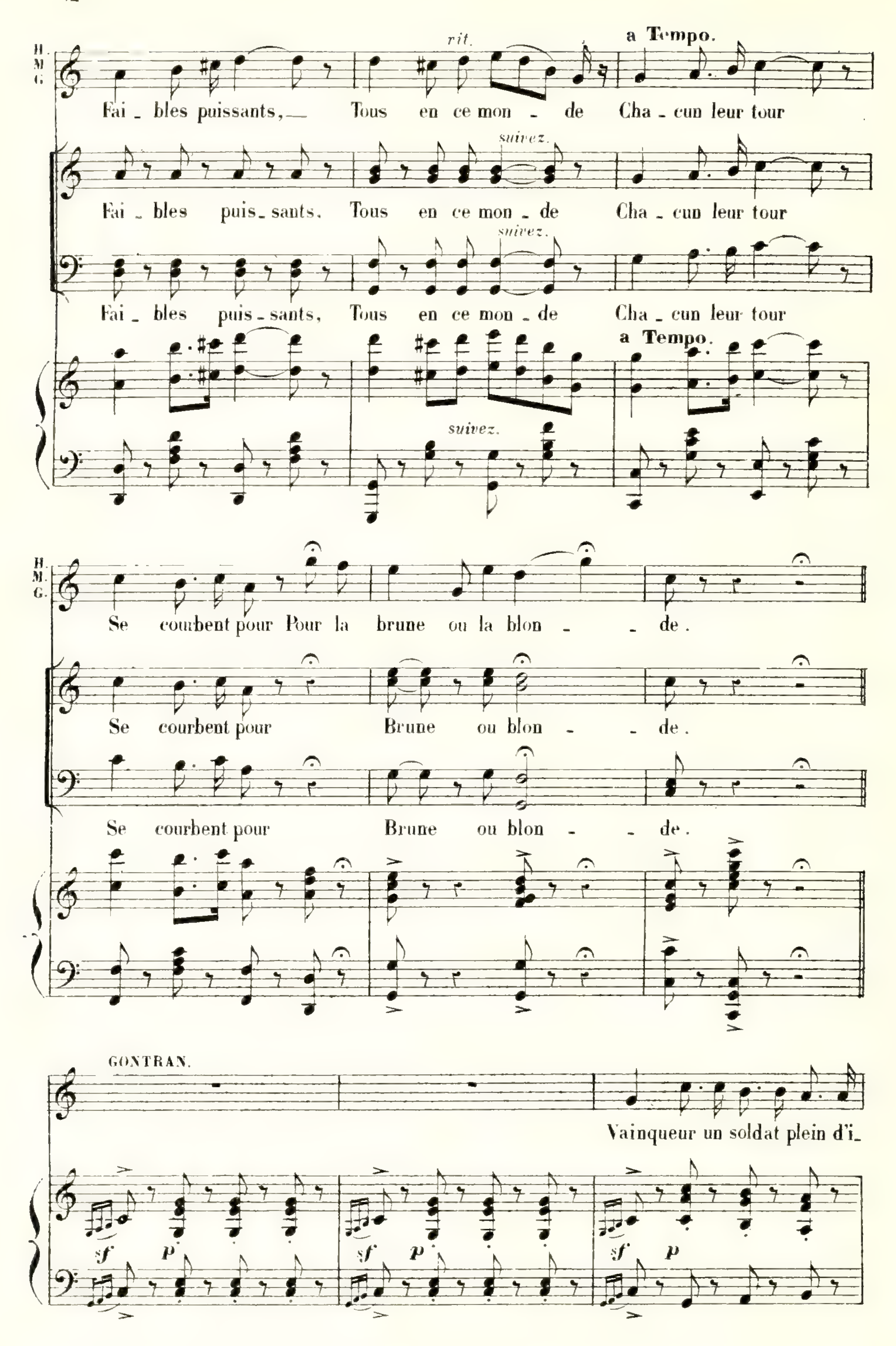

G.
vant le ca_pi - tai_ne D'ê_tre fi - xe comme un pi_
Moderato.
_quet, Mais c'est fort mal de mettre en pei - ne Ces
Moderato.
f
p
da _ mes ainsi que l'on fait! Oui, c'est fort mal de mettre en pei - ne Ces
da_mes ainsi que l'on fait.
f
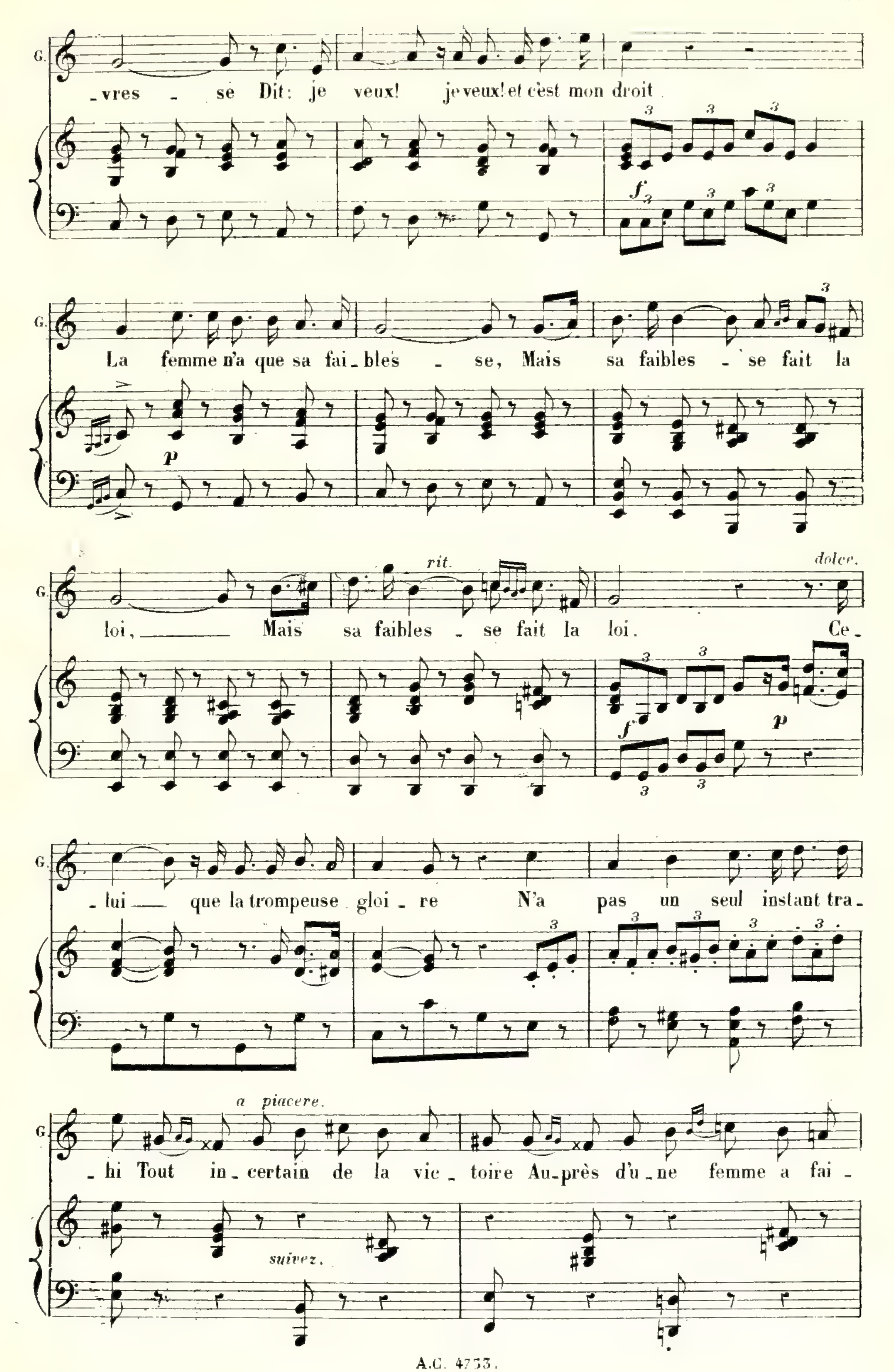
COUPLETS.
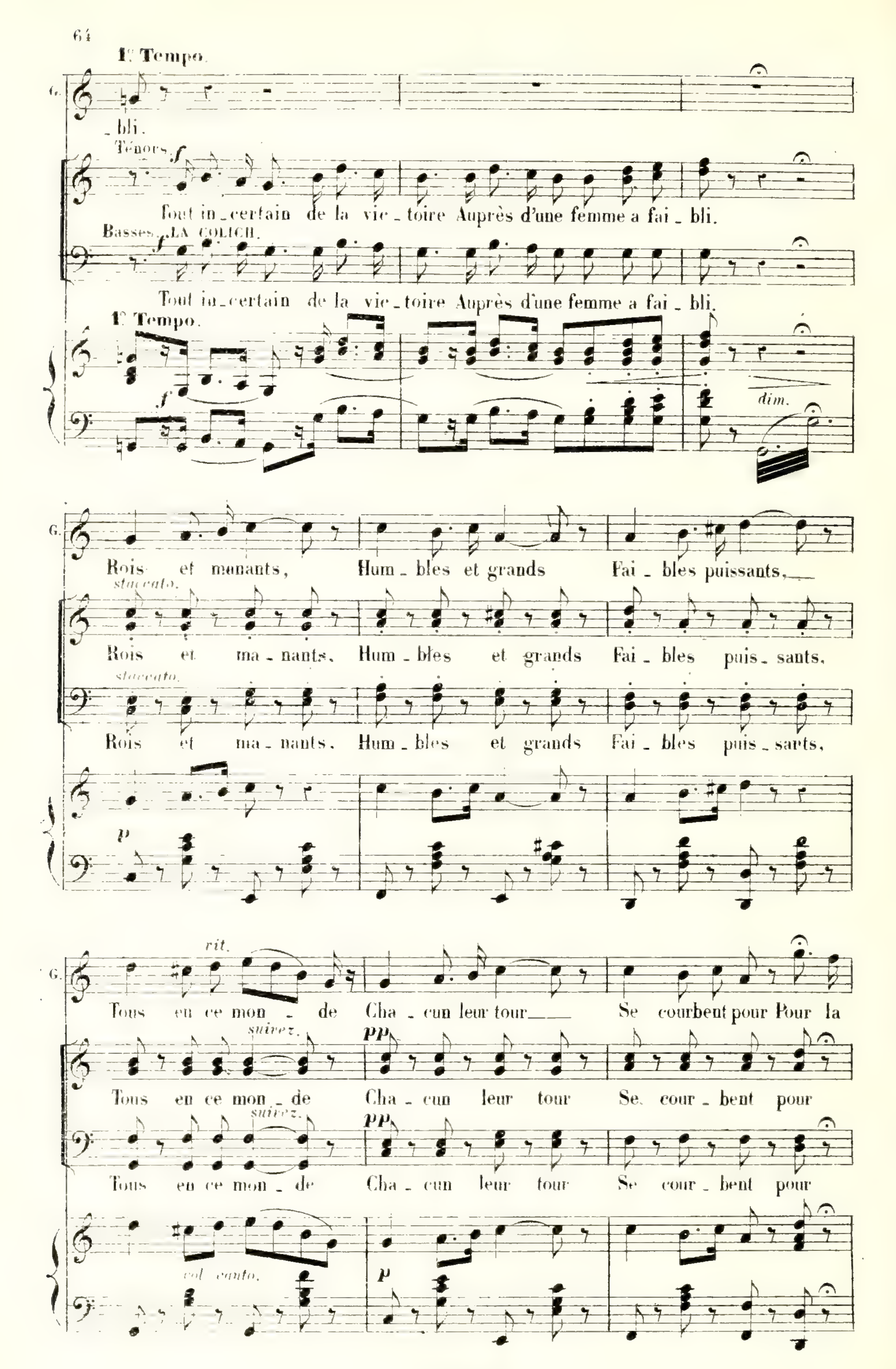

All°. marziale.
G
Les preux de la cheva_le_
All°. marziale.
sf p
sf p
sf p
_ri_ _ e Pour leur da _ me étaient des hé_ros
f
Quand ils se battaient pour leur mi _ e Quels combats terri_ _ bles et
p
élargissez.
p dolce.
beaux, Quels combats terri_ _ bles et beaux, Je veux com_
suivez.
f
p col canto.


G.
_me eux ___ Soldats de Fran _ ce Mon _ trer ga _ lant et re _ dou_
a piacere.
_ té A l'ennemi de la vail_lance Et de l'amour a la beauté.
Ténors.
A l'ennemi de la vail_
Basses. LA COLICH.
A l'ennemi de la vail_
1º Tempo.
suivez.
suivez.
Rois et manants, ___
pp staccato.
_lance, Et de l'amour à la beau _ té.
Rois et ma _ nants,
pp staccato.
_lance, Et de l'amour à la beau _ té.
Rois et ma _ nants,
dim.


rit.
Hum - bles et grands, Fai - bles puissants Tous en ce mon - de
Hum - bles et grands, Fai - bles puis - sants Tous en ce mon - de
Hum - bles et grands, Fai - bles puis - sants Tous en ce mon - de
col canto.
a Tempo.
Cha - cun leur tour Se courbent pour Pour la brune et la blon -
pp
Cha - cun leur tour Se cour - bent pour brune ou blon -
Cha - cun leur tour Se cour - bent pour brune ou blon -
a Tempo.
p
HÉLÈNE. MARIETTE.
Rois et manants, Hum - bles et grands,
avec HÉLÈNE.
- de. Rois et manants,
- de. Rois et manants, Hum - bles et grands,
- de. Rois et manants, Hum - bles et grands,
ff
ff tutta forza.


H. M. G.
rit.
a Tempo.
Fai_bles puissants,_ Tous en ce mon - de Cha_cun leur tour
suivez.
Fai_bles puis_sants. Tous en ce mon_de Cha_cun leur tour
suivez.
Fai_bles puis_sants, Tous en ce mon_de Cha_cun leur tour
a Tempo.
suivez.
Se courbent pour Pour la brune ou la blon - - de.
Se courbent pour Brune ou blon - - de.
Se courbent pour Brune ou blon - - de.
GONTRAN.
Vainqueur un soldat plein d'i_
sf p
sf p
sf p


G.
_vres - se Dit: je veux! je veux! et c'est mon droit.
La femme n'a que sa fai_bles - se, Mais sa faibles - se fait la
loi, Mais sa faibles - se fait la loi. Ce_
_lui que la trompeuse gloi_re N'a pas un seul instant tra_
_hi Tout in_certain de la vic_toire Au_près d'u_ne femme a fai_
rit.
dolce.
a piacere.
suivez.
p
f



1º Tempo.
G.
_bli.
Ténors.
Tout in_certain de la vic_toire Auprès d'une femme a fai_bli.
Basses. LA COLICH.
Tout in_certain de la vic_toire Auprès d'une femme a fai_bli.
1º Tempo.
dim.
G.
Rois et manants, Hum_bles et grands Fai_bles puissants,
staccato.
Rois et ma_nants, Hum_bles et grands Fai_bles puis_sants,
staccato.
Rois et ma_nants, Hum_bles et grands Fai_bles puis_sants,
G.
rit.
Tous en ce mon_de Cha_cun leur tour Se courbent pour Pour la
suivez.
Tous en ce mon_de Cha_cun leur tour Se cour_bent pour
suivez.
Tous en ce mon_de Cha_cun leur tour Se cour_bent pour
col canto.

HÉLÈNE, MARIETTE, GONTRAN.

G.
brune et la blon - - de. Rois et manants,

f

Brune ou blon - - de. Rois et manants,

f

Brune ou blon - - de. Rois et manants,

ff *tutta forza.*

H. M. G.

rit.

Hum - bles et grands, Fai - bles puissants Tous en ce mon - de

suivez.

Hum - bles et grands, Fai - bles puis - sants Tous en ce mon - de

Hum - bles et grands, Fai - bles puis - sants Tous en ce mon - de

col canto.

1º Tempo.

H. M. G.

Cha - cun leur tour Se courbent pour Pour la brune et la blon - de.
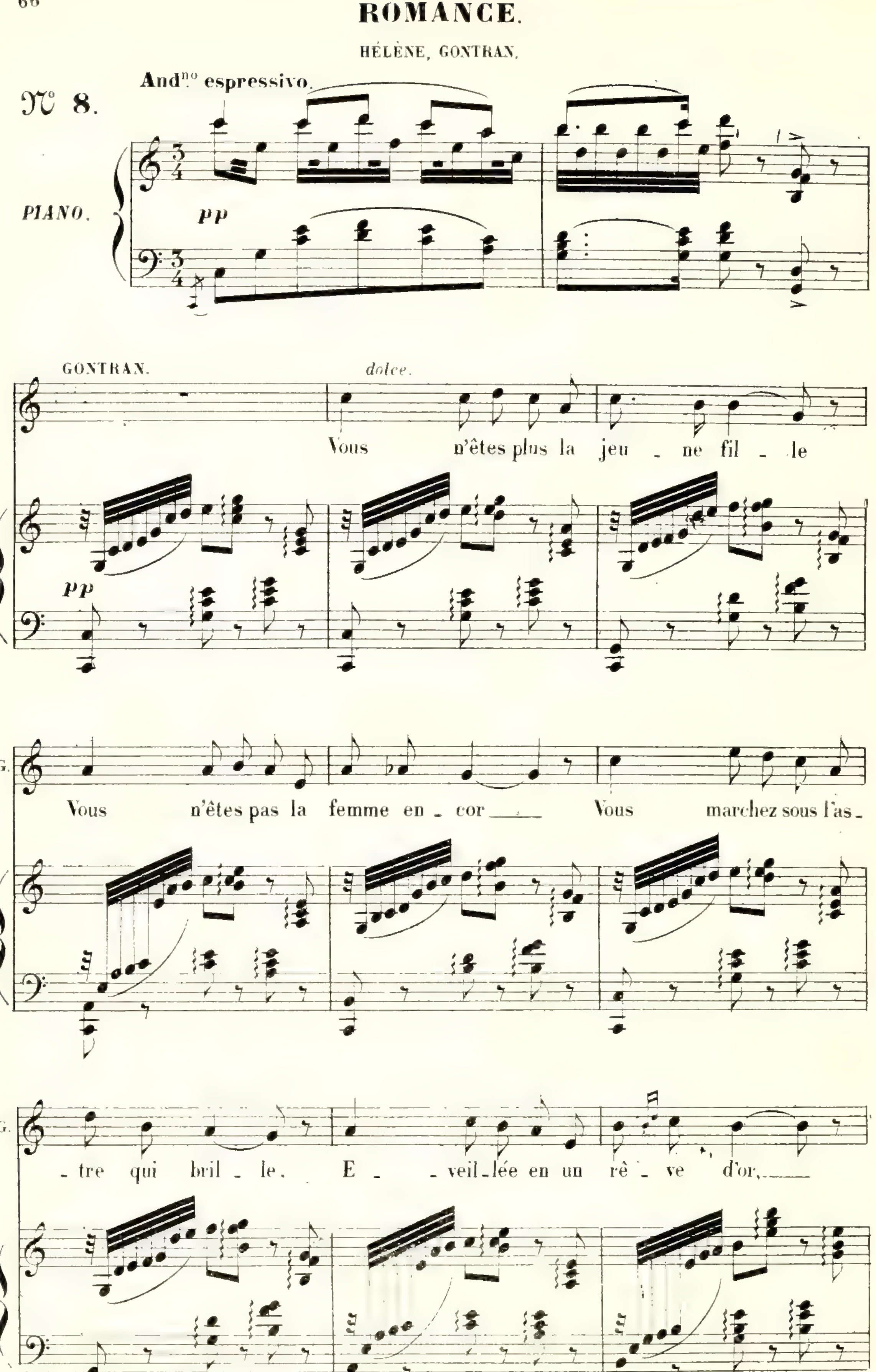
Cha - cun leur tour Se courbent pour Brune ou blon - de.
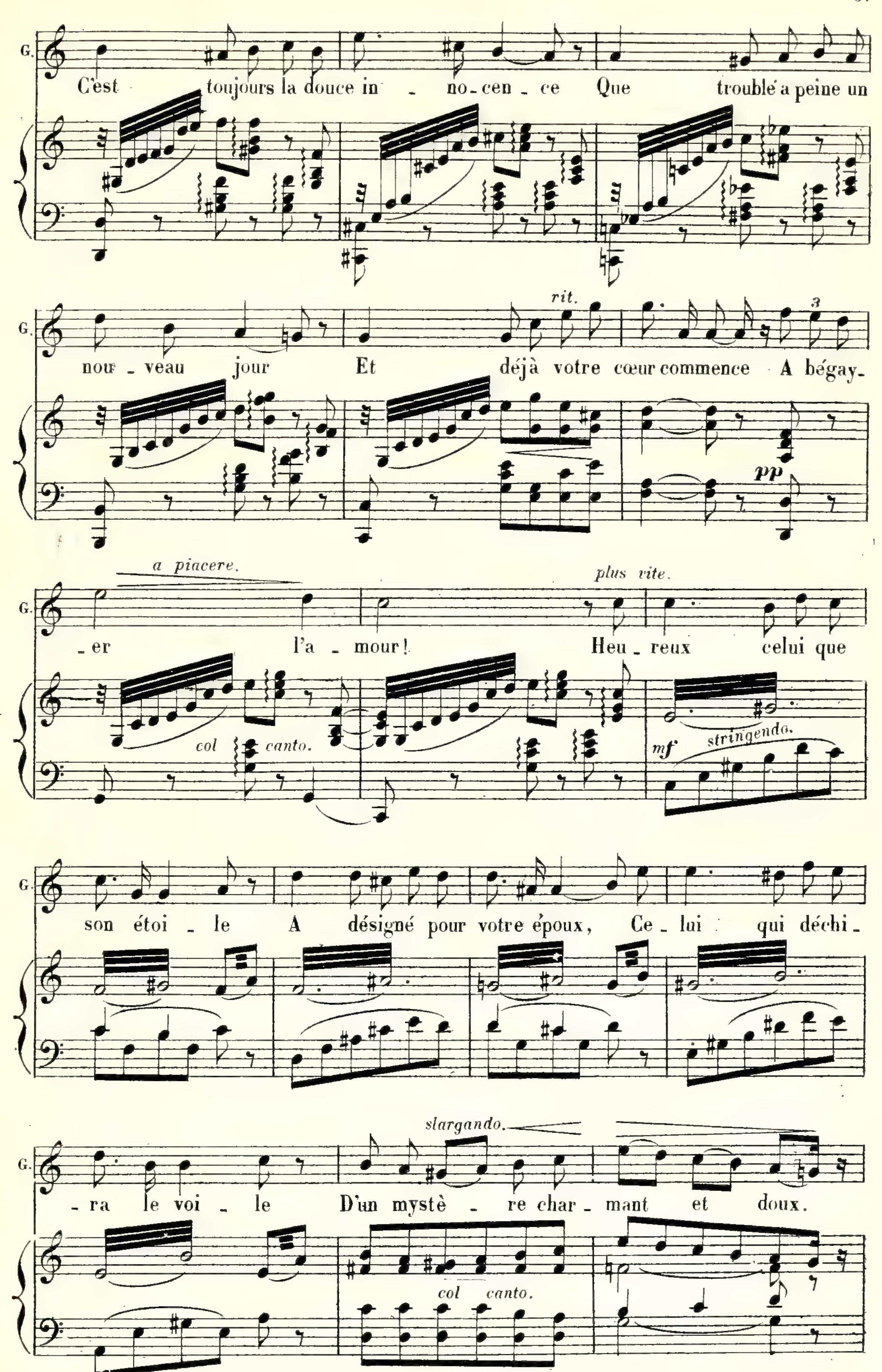
Cha - cun leur tour Se courbent pour Brune ou blon - de.
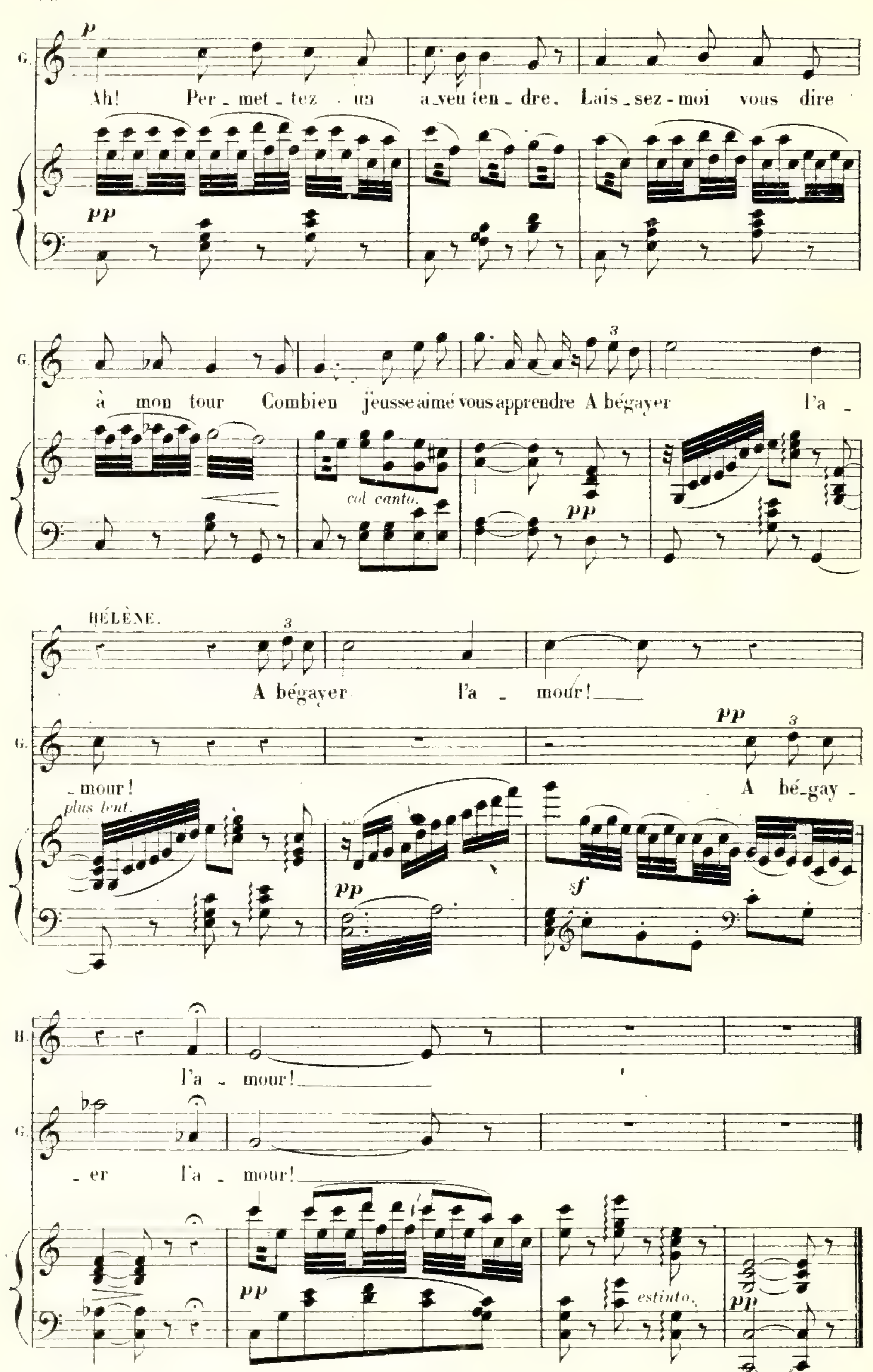
1º Tempo.

ROMANCE.

HÉLÈNE, GONTRAN.
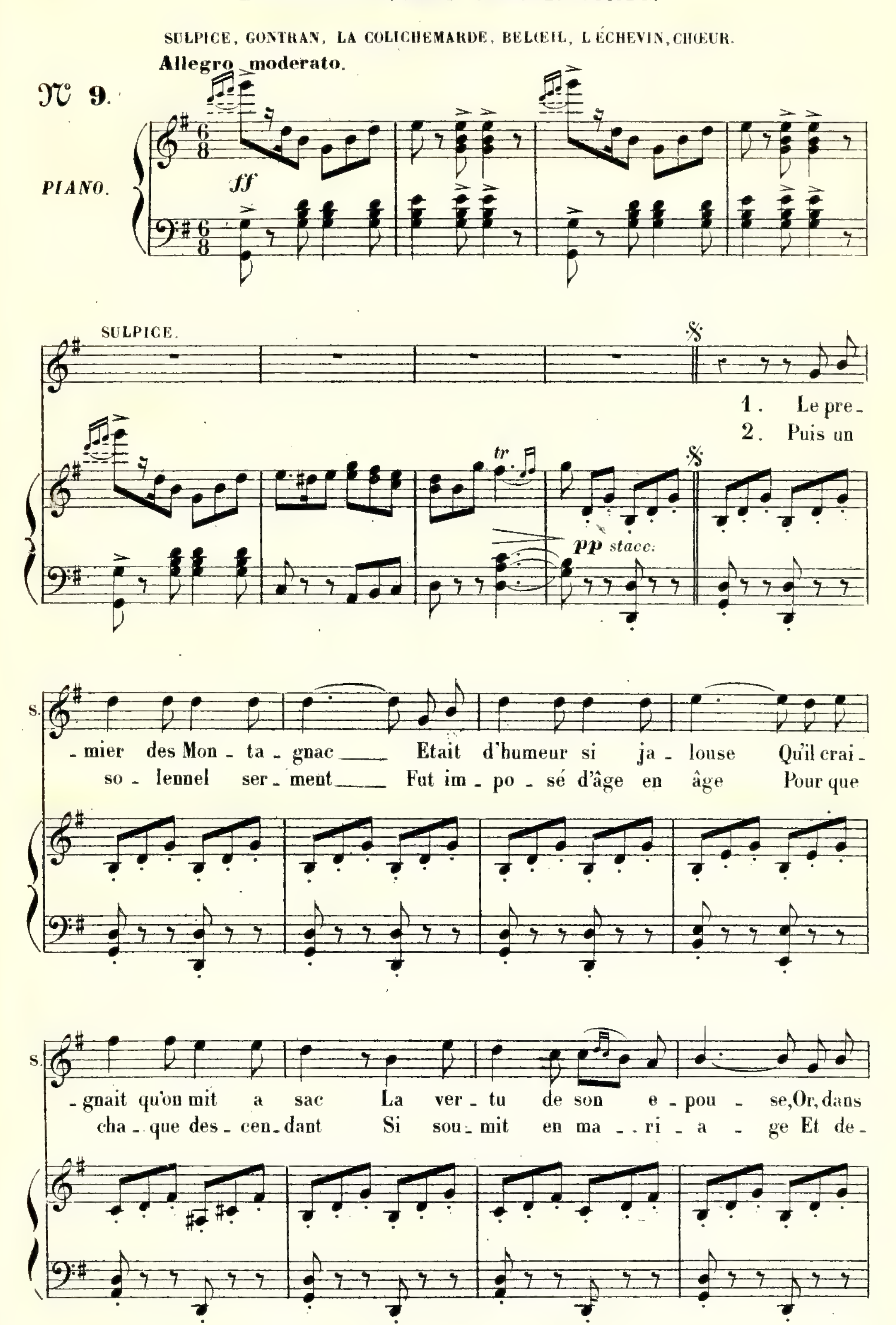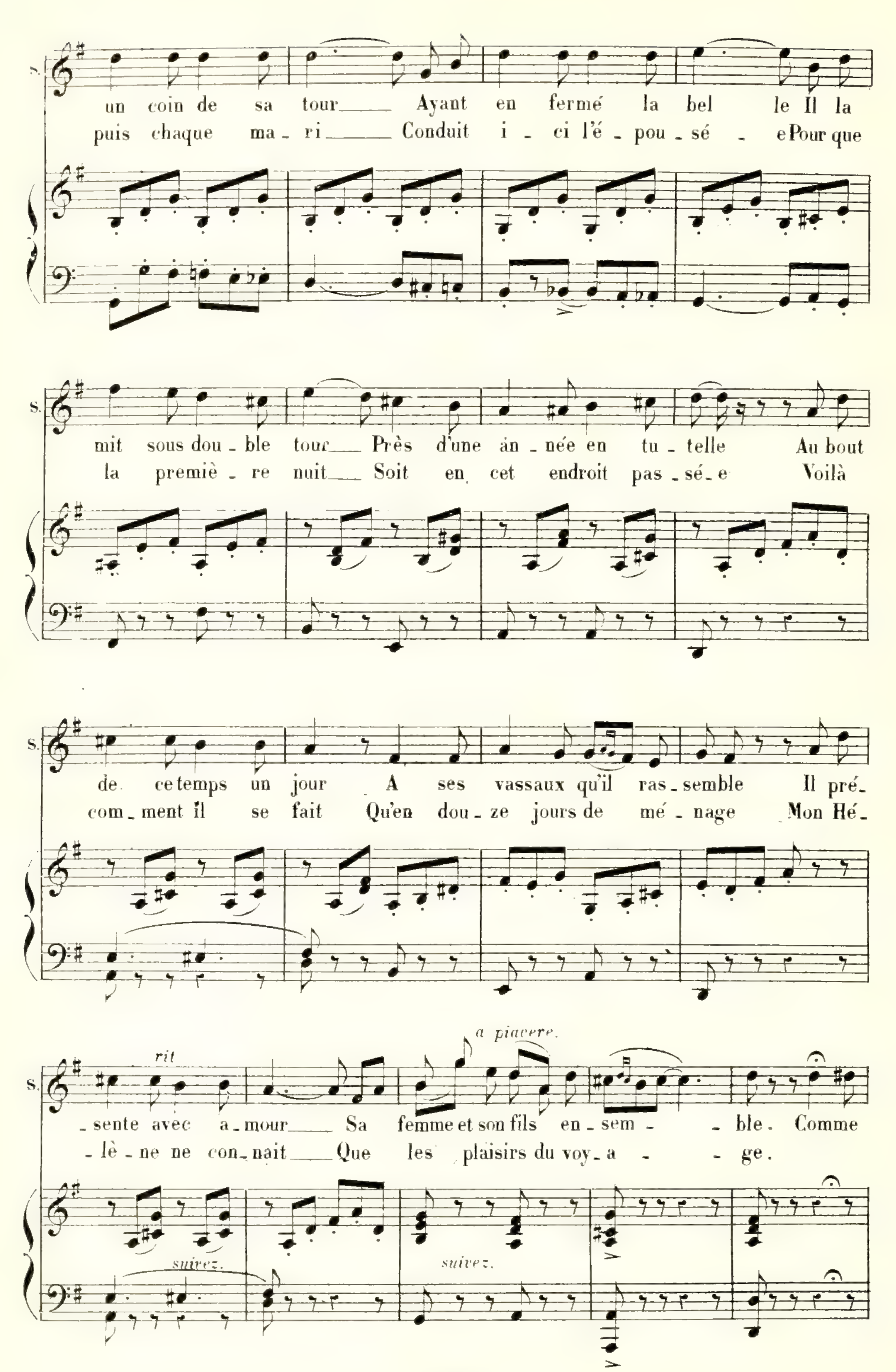



G.
C'est toujours la douce in - no-cen-ce Que trouble a peine un
nou-veau jour Et déjà votre cœur commence A bégay-
rit.
3
pp
a piacere.
plus vite.
-er l'a-mour! Heu-reux celui que
col canto.
mf
stringendo.
son étoi-le A désigné pour votre époux, Ce-lui qui déchi-
slargando.
-ra le voi-le D'un mystè-re char-mant et doux.
col canto.
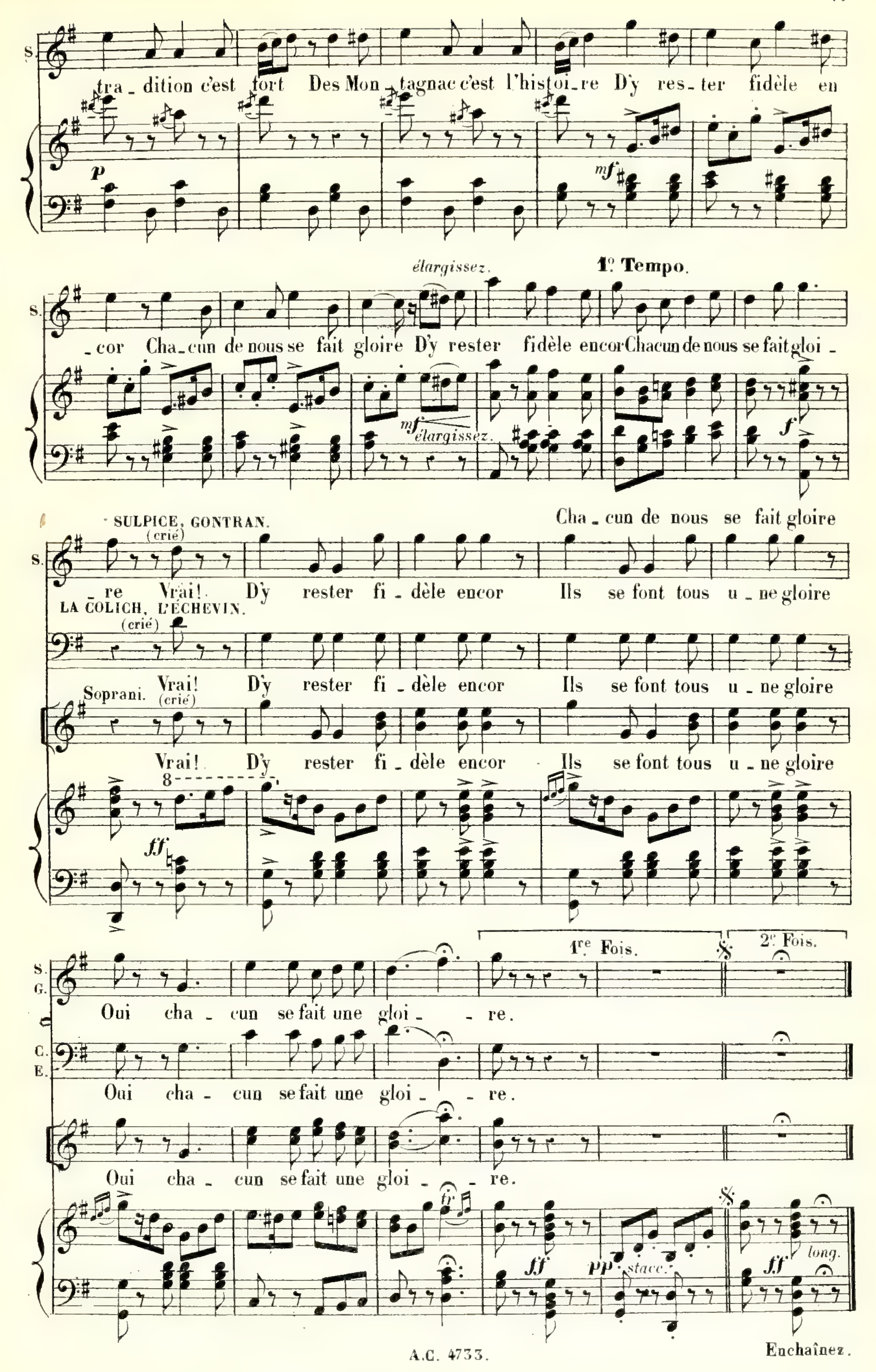

G.
p
Ah! Per_met_tez_un a_veu ten_dre. Lais_sez-moi vous dire
pp
G.
à mon tour Combien j'eusse aimé vous apprendre A bégayer l'a_
col canto.
pp
HÉLÈNE.
A bégayer l'a_mour!
G.
pp
_mour! A bé_gay_
plus lent.
pp
sf
H.
l'a_mour!
G.
_er l'a_mour!
pp
estinto.
pp

LÉGENDE DES MONTAGNAC.

SULPICE, GONTRAN, LA COLICHEMARDE, BELŒIL, L'ÉCHEVIN, CHŒUR.
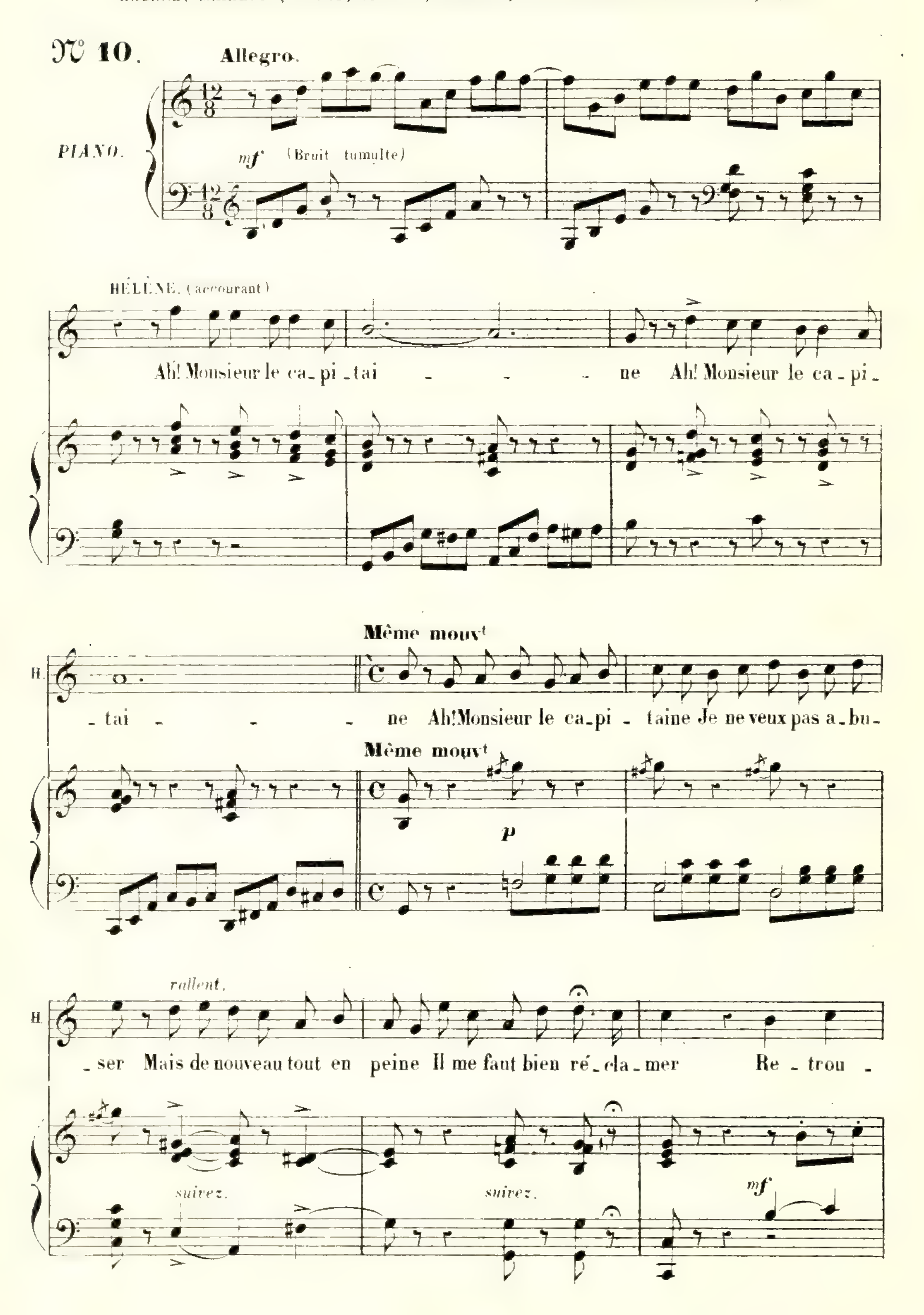



S.
un coin de sa tour Ayant en fermé la bel le Il la
puis chaque ma - ri Conduit i - ci l'é - pou - sé - e Pour que
mit sous dou - ble tour Près d'une an - née en tu - telle Au bout
la premiè - re nuit Soit en cet endroit pas - sé - e Voilà
de ce temps un jour A ses vassaux qu'il ras - semble Il pré -
com - ment il se fait Qu'en dou - ze jours de mé - nage Mon Hé -
rit
a piacere.
- sente avec a - mour Sa femme et son fils en - sem - - ble. Comme
- lè - ne ne con - nait Que les plaisirs du voy - a - - ge.
suivez.
suivez.
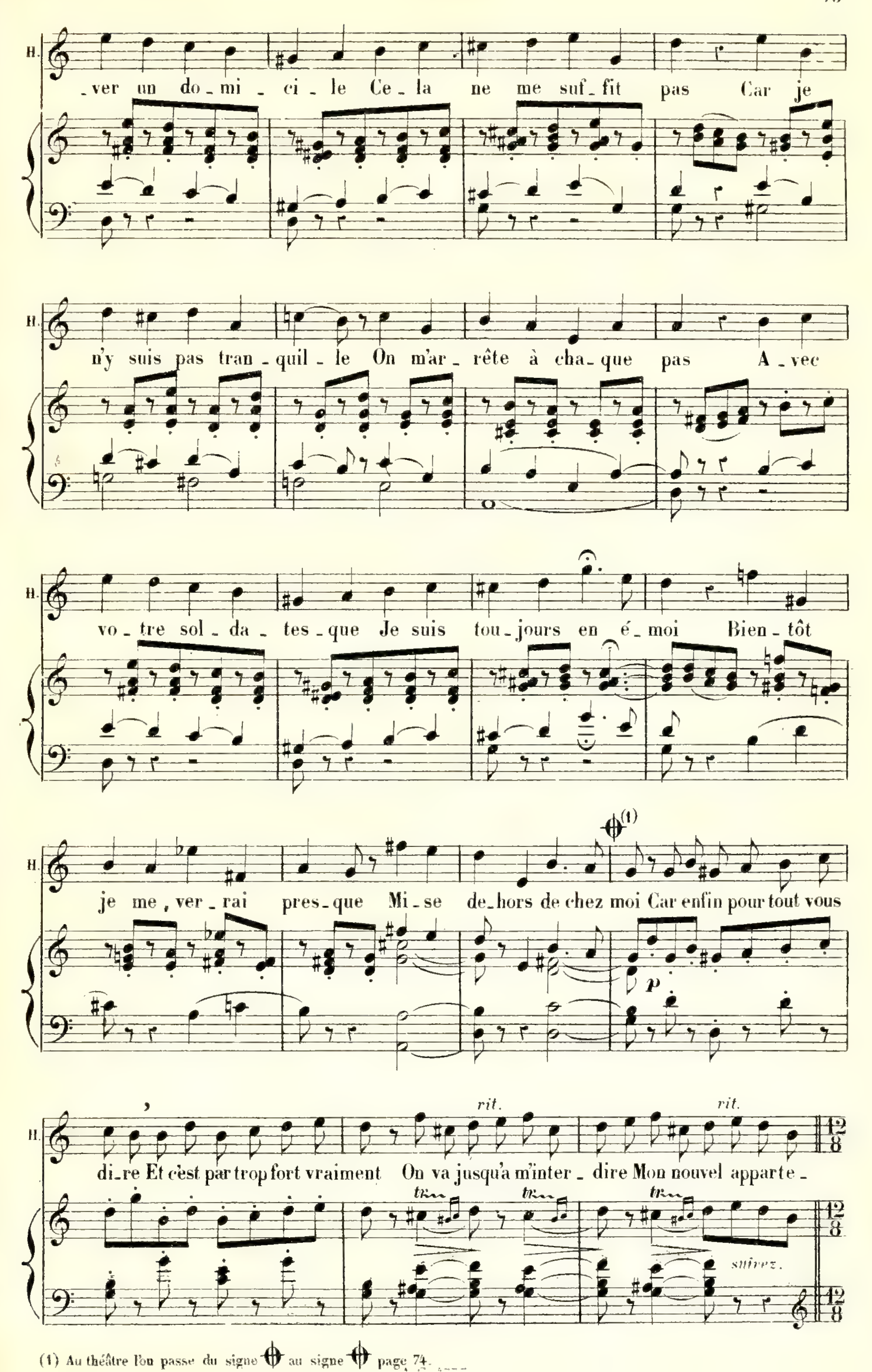

S.
tra _ dition c'est fort Des Mon _ tagnac c'est l'histoi _ re D'y res _ ter fidèle en
p
mf
élargissez.
1º Tempo.
_ cor Cha _ cun de nous se fait gloire D'y rester fidèle encor Chacun de nous se fait gloi _
mf élargissez.
f
SULPICE, GONTRAN.
(crié)
Cha _ cun de nous se fait gloire
_ re Vrai! D'y rester fi _ dèle encor Ils se font tous u _ ne gloire
LA COLICH, L'ÉCHEVIN.
(crié)
Vrai! D'y rester fi _ dèle encor Ils se font tous u _ ne gloire
Soprani.
(crié)
Vrai! D'y rester fi _ dèle encor Ils se font tous u _ ne gloire
ff
1re Fois.
2e Fois.
S.
G.
Oui cha _ cun se fait une gloi _ _ re.
C.
E.
Oui cha _ cun se fait une gloi _ _ re.
Oui cha _ cun se fait une gloi _ _ re.
tr
ff
pp stacc.
ff
long.

Enchaînez.
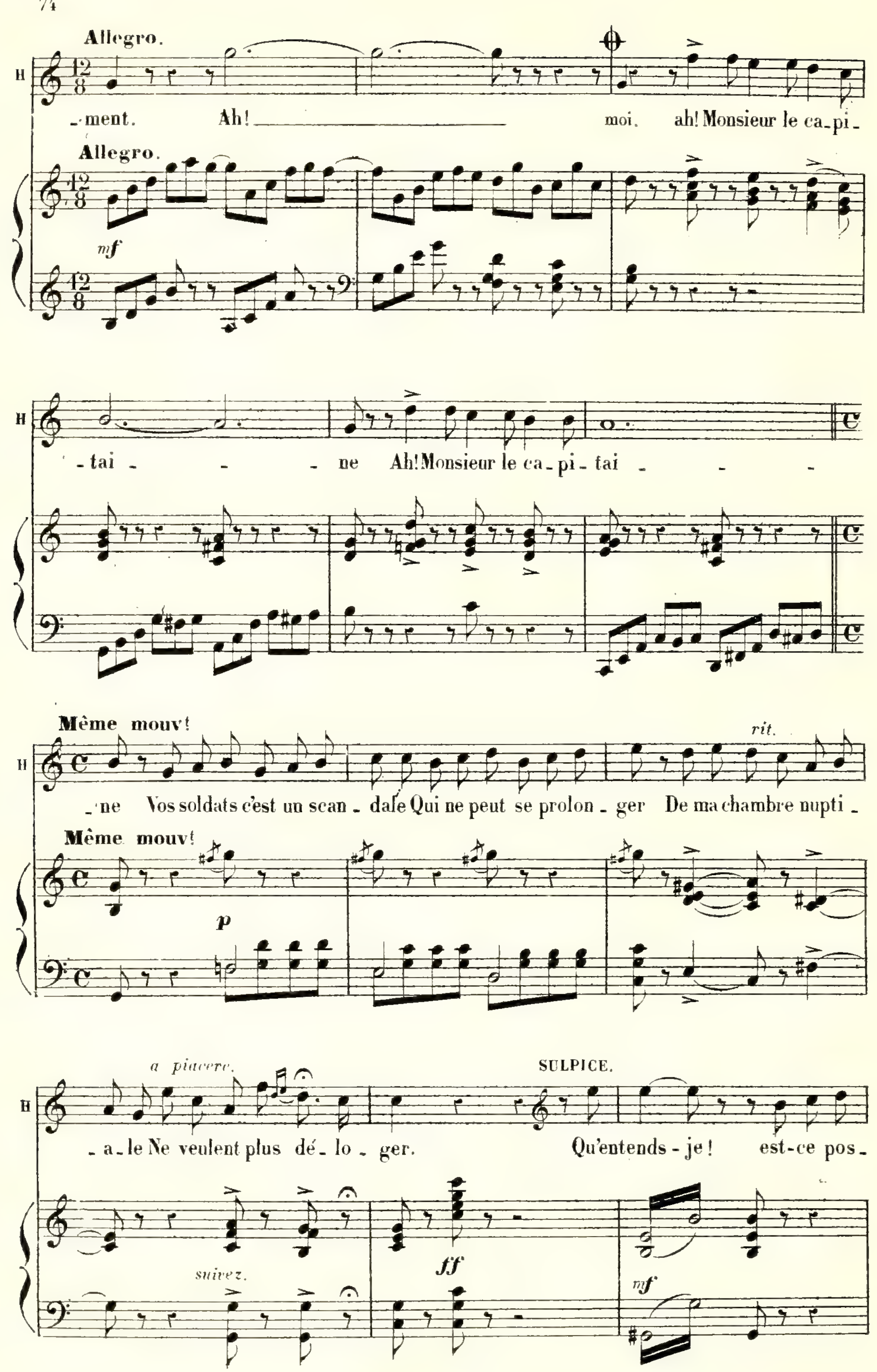
FINAL.
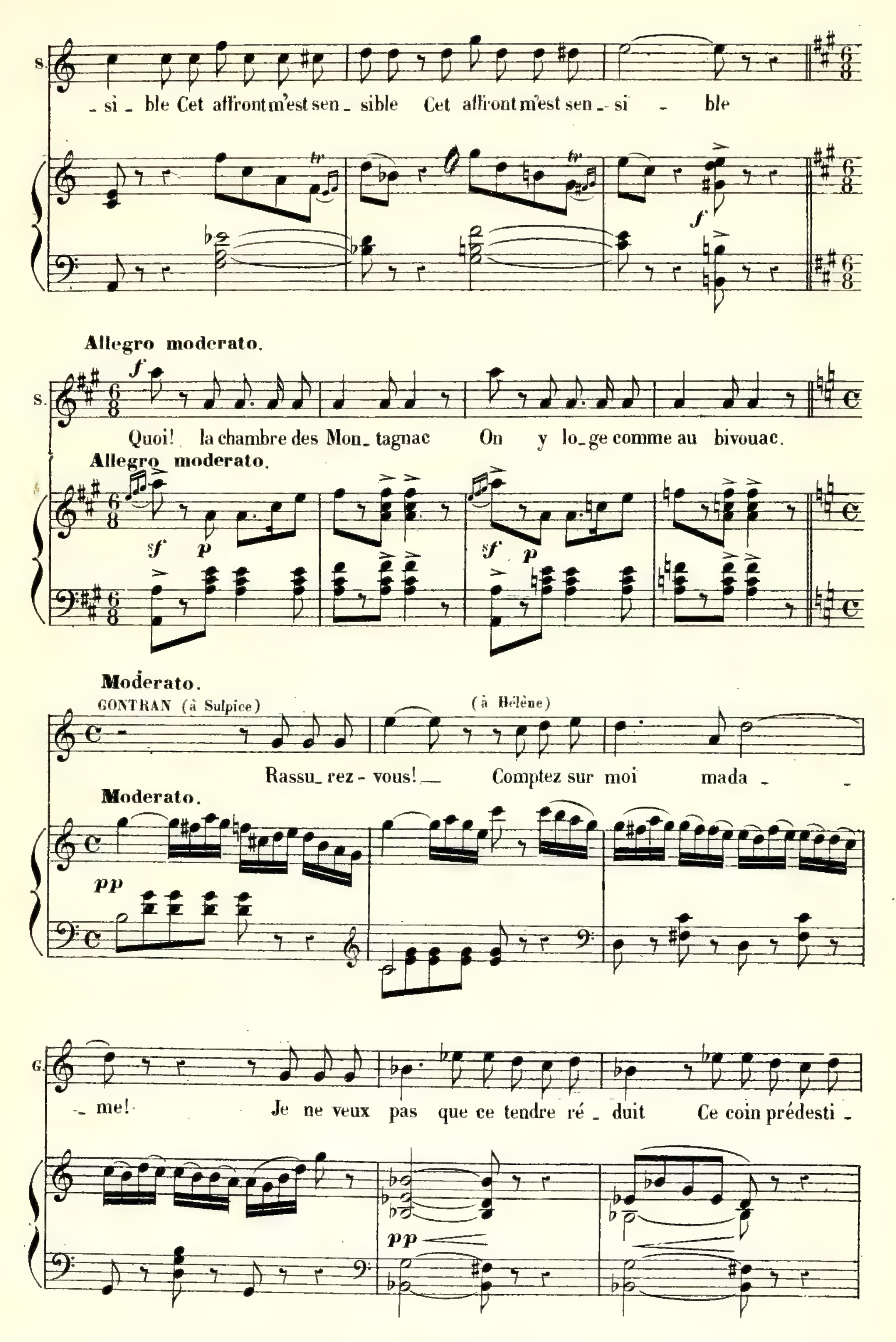
HÉLÈNE, MARIETTE, DOUCE, SULPICE, GONTRAN, LA COLICHEMARDE, L'ÉCHEVIN, CHŒUR.
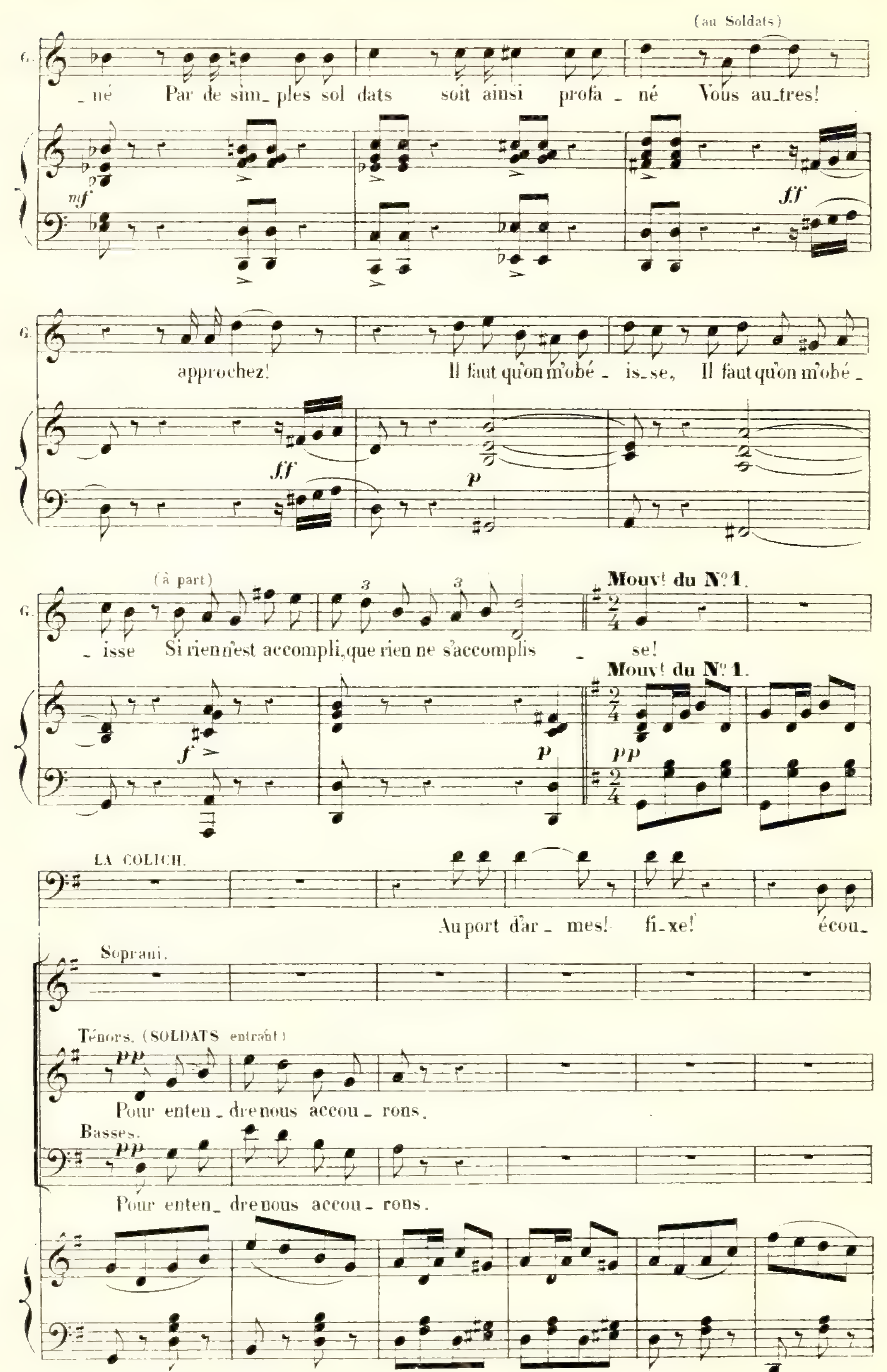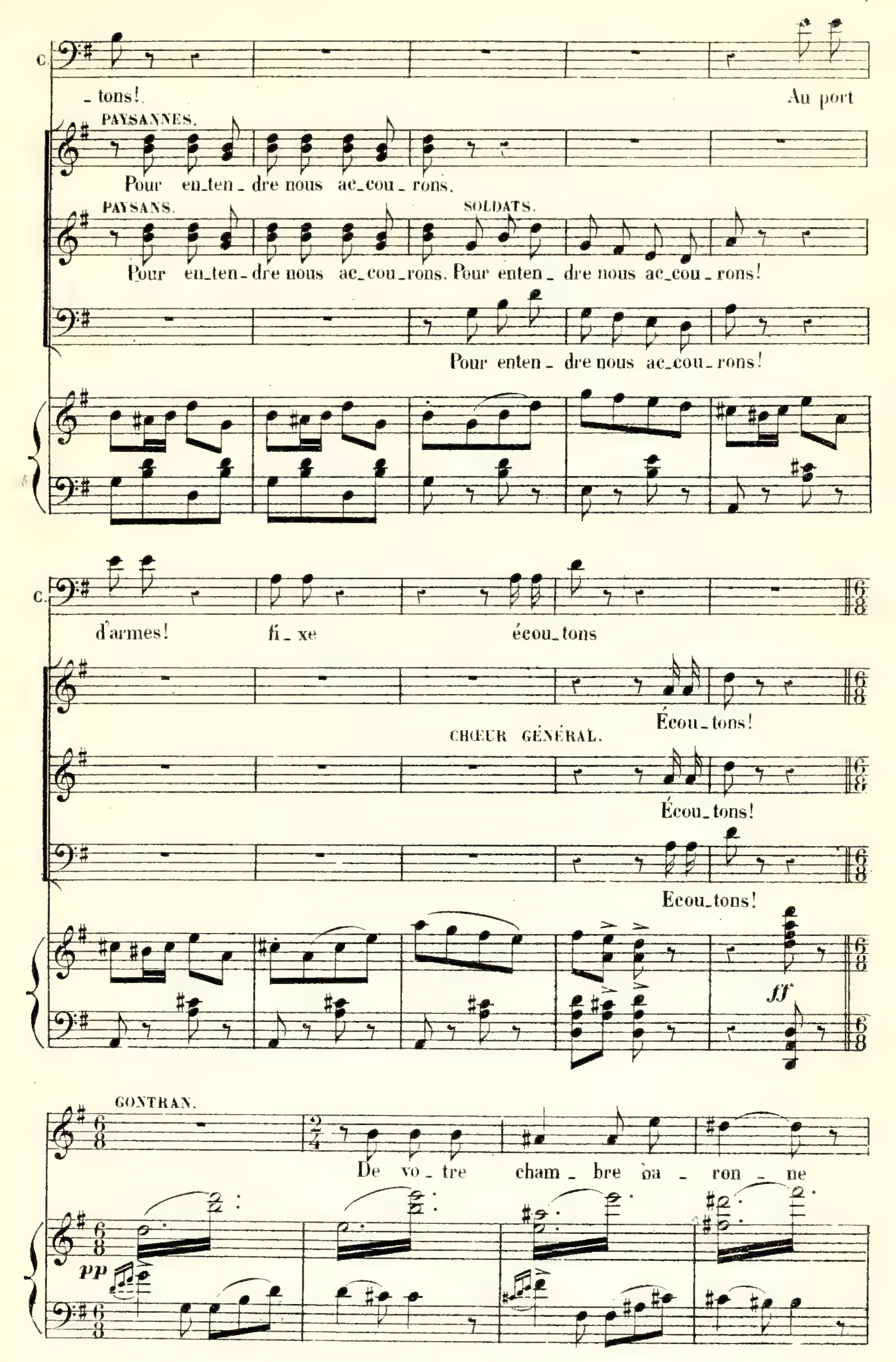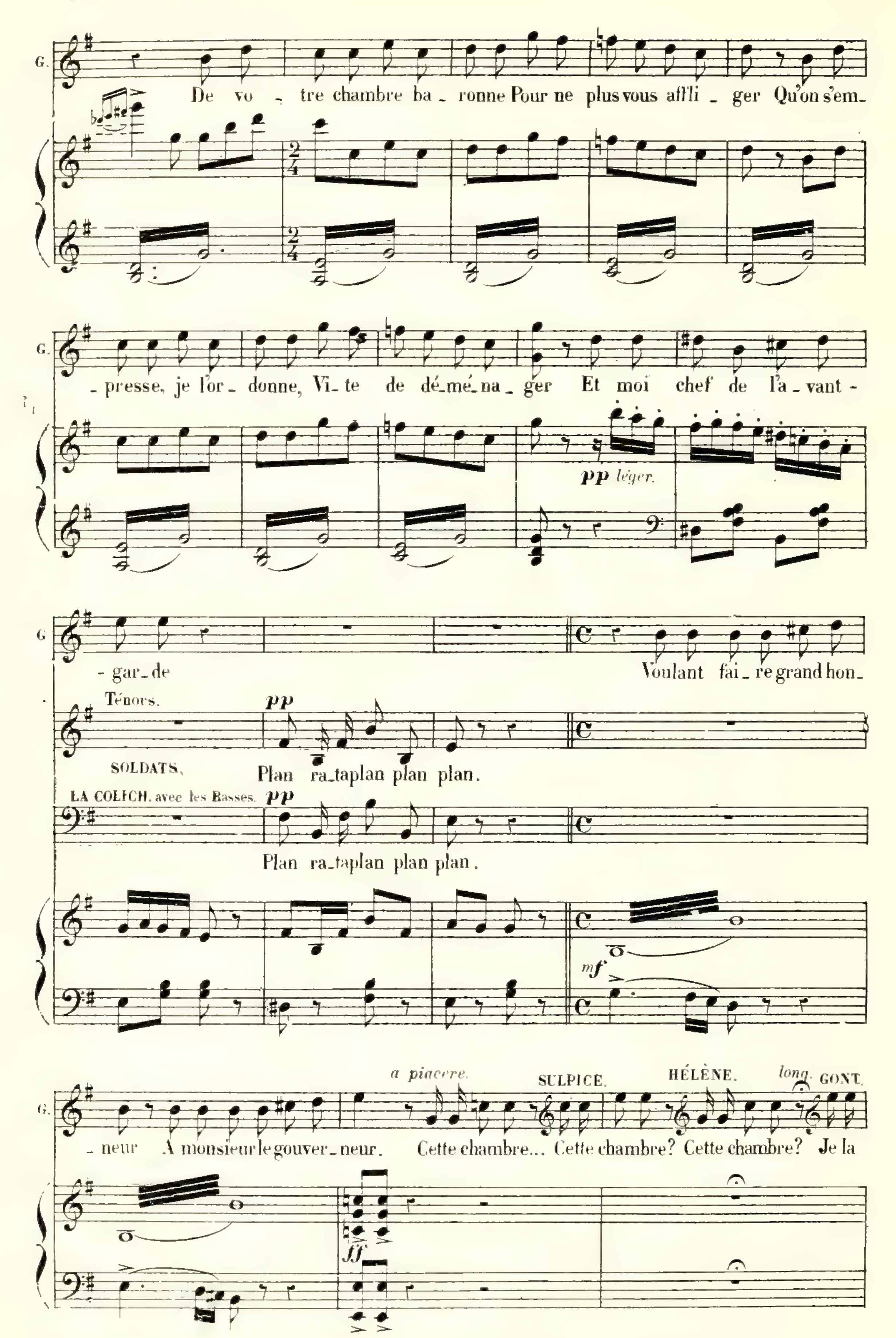




(1) Au théâtre l'on passe du signe ⊕ au signe ⊕ page 74.
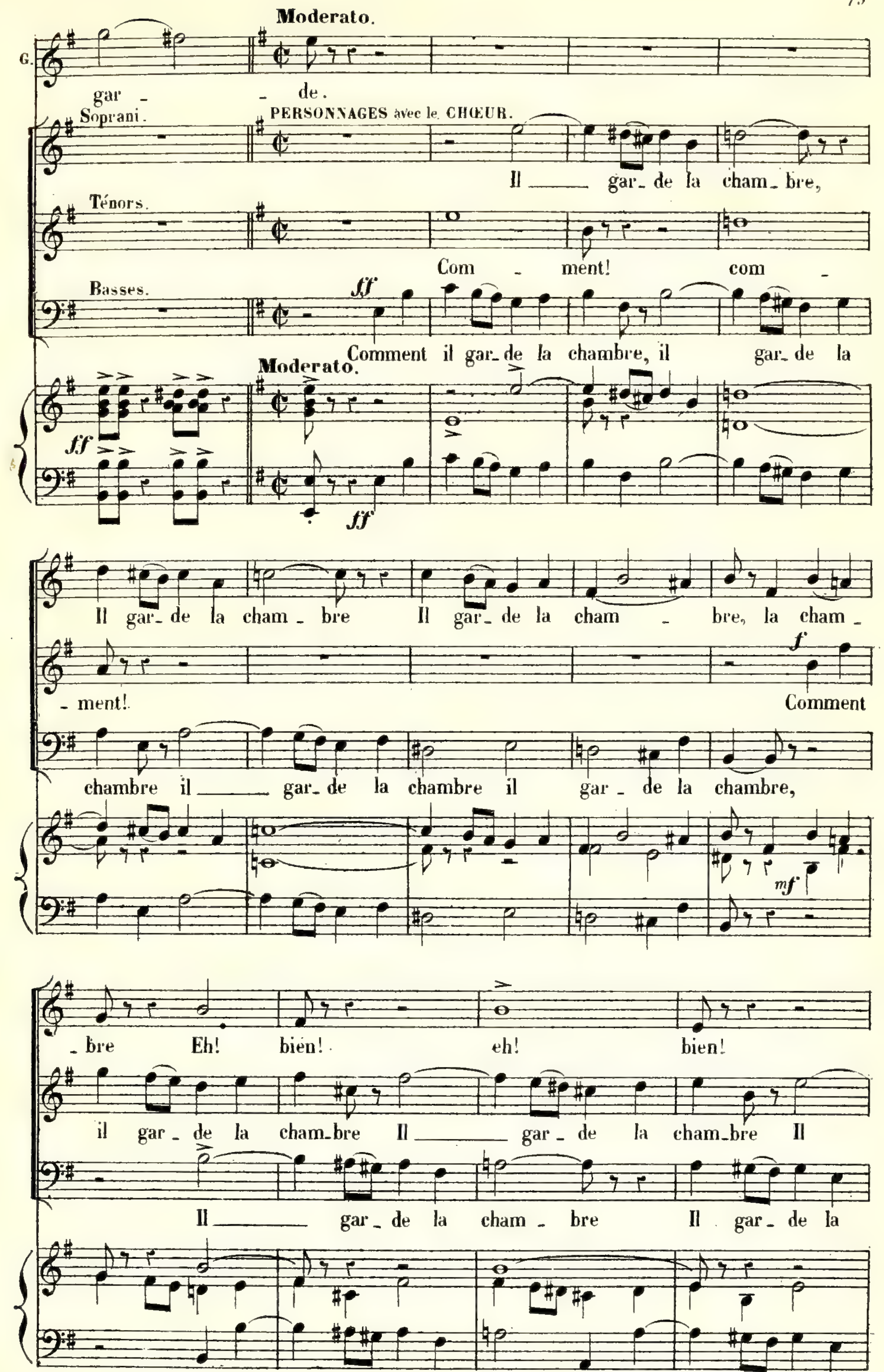

Allegro.
H
-ment. Ah! moi. ah! Monsieur le ca-pi-
Allegro.
mf
-tai - - - ne Ah! Monsieur le ca-pi-tai - - -
Même mouvt
rit.
-ne Vos soldats c'est un scan-dale Qui ne peut se prolon-ger De ma chambre nupti-
Même mouvt
p
a piacere.
SULPICE.
-a-le Ne veulent plus dé-lo-ger. Qu'entends-je! est-ce pos-
suivez.
ff
mf
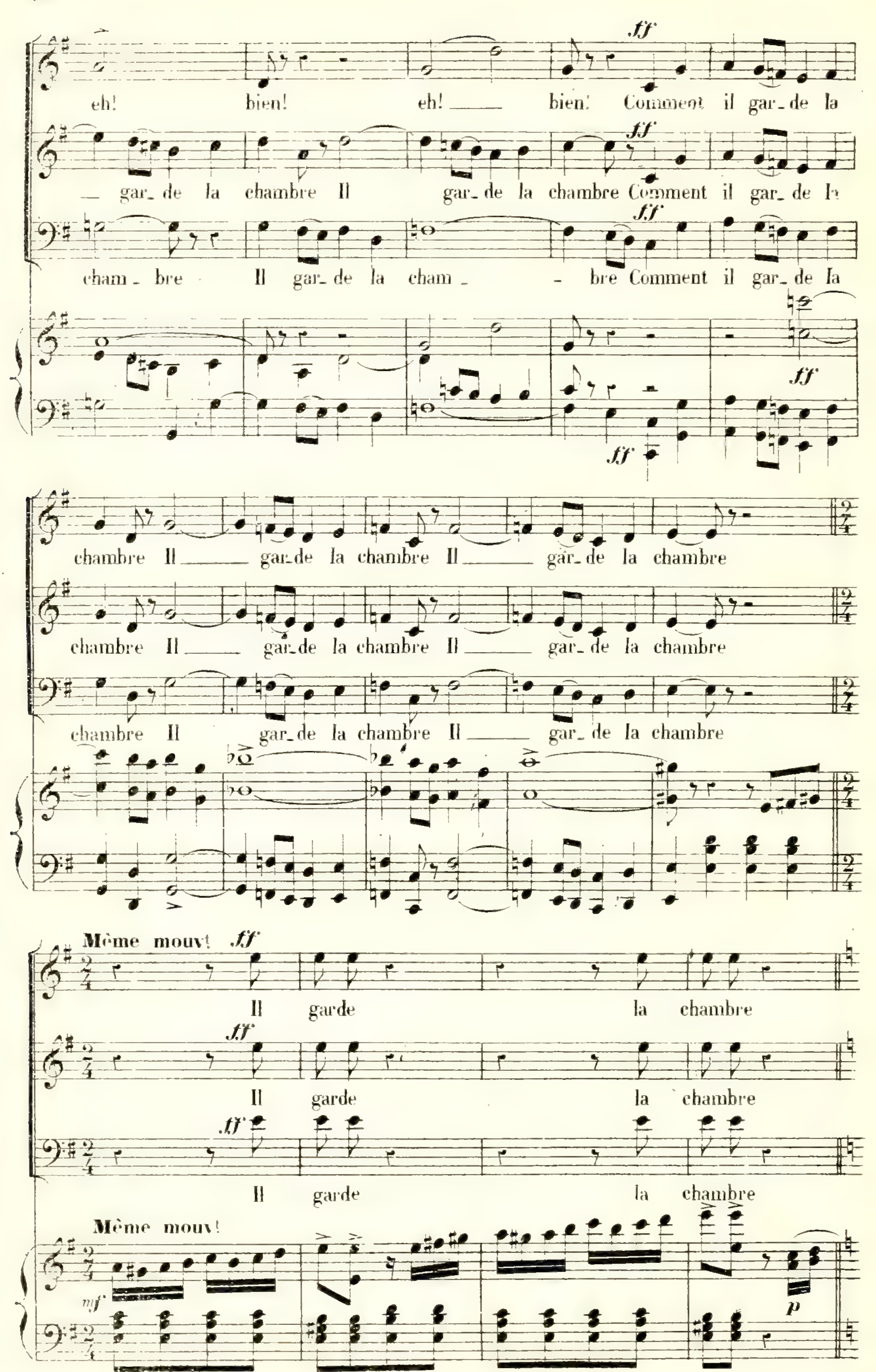

S.
_si_ble Cet affront m'est sen_ sible Cet affront m'est sen_-si - ble
tr
f
Allegro moderato.
f
S.
Quoi! la chambre des Mon_ tagnac On y lo_ge comme au bivouac.
Allegro moderato.
sf p
sf p
Moderato.
GONTRAN (à Sulpice)
(à Hélène)
Rassu_rez - vous! — Comptez sur moi mada_ _
Moderato.
pp
G.
_ me! Je ne veux pas que ce tendre ré_duit Ce coin prédesti_
pp


(au Soldats)
G.
_né Par de sim_ples sol dats soit ainsi profa _ né Vous au_tres!
mf
ff
G.
approchez!
ff
Il faut qu'on m'obé _ is_se, Il faut qu'on m'obé _
p
(à part)
G.
_isse Si rien n'est accompli, que rien ne s'accomplis _ se!
Mouvt du No 1.
Mouvt du No 1.
f
p
pp
LA COLICH.
Au port d'ar _ mes! fi_xe! écou_
Soprani.
Ténors. (SOLDATS entrant)
pp
Pour enten _ dre nous accou _ rons.
Basses.
pp
Pour enten_ dre nous accou _ rons.
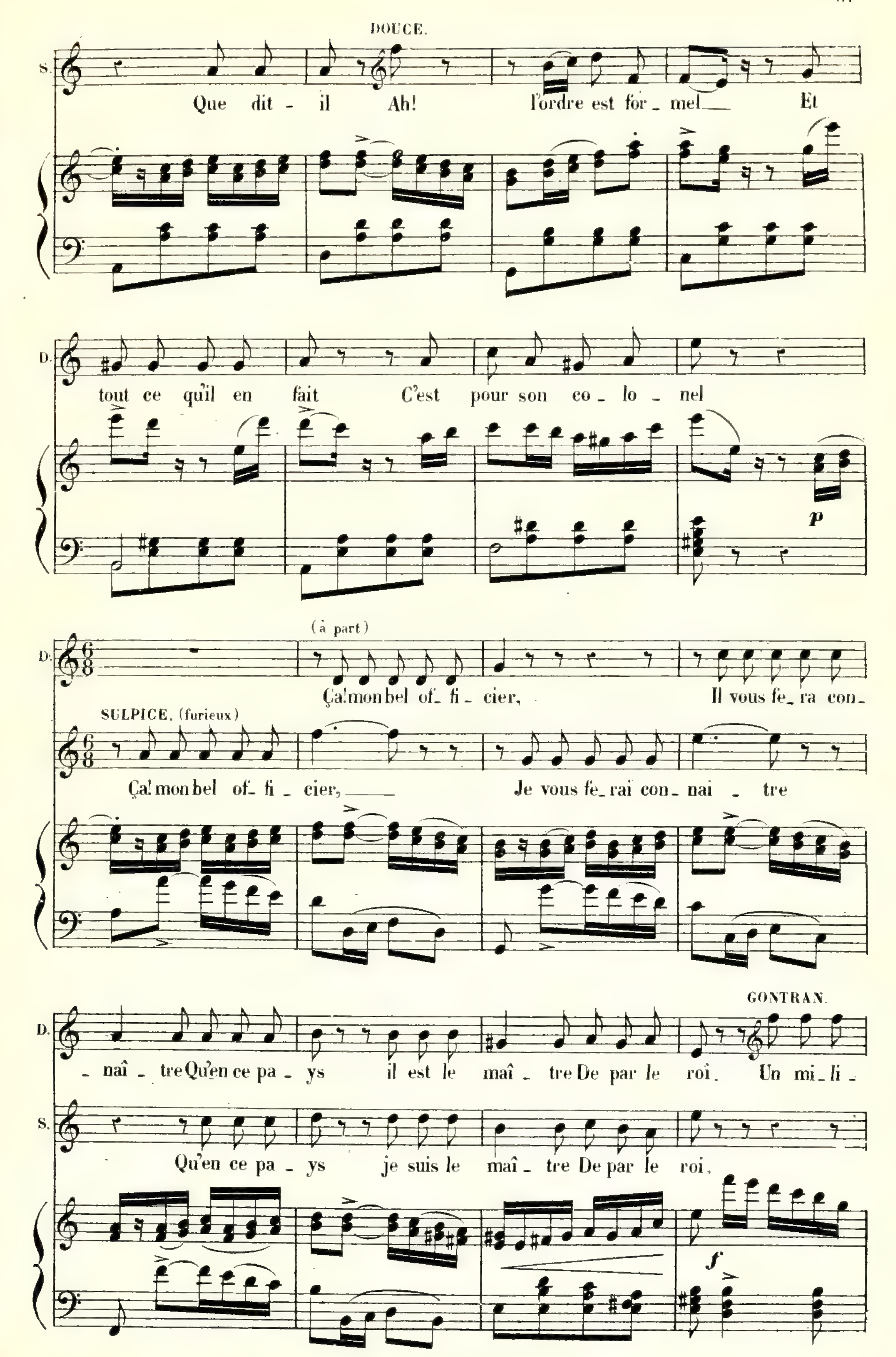

C.
_tons!
Au port
PAYSANNES.
Pour en_ten_dre nous ac_cou_rons.
PAYSANS.
SOLDATS.
Pour en_ten_dre nous ac_cou_rons. Pour enten_dre nous ac_cou_rons!
Pour enten_dre nous ac_cou_rons!
C.
d'armes! fi_xe écou_tons
Écou_tons!
CHŒUR GÉNÉRAL.
Écou_tons!
Ecou_tons!
ff
GONTRAN.
De vo_tre cham_bre ba_ron_ne
pp
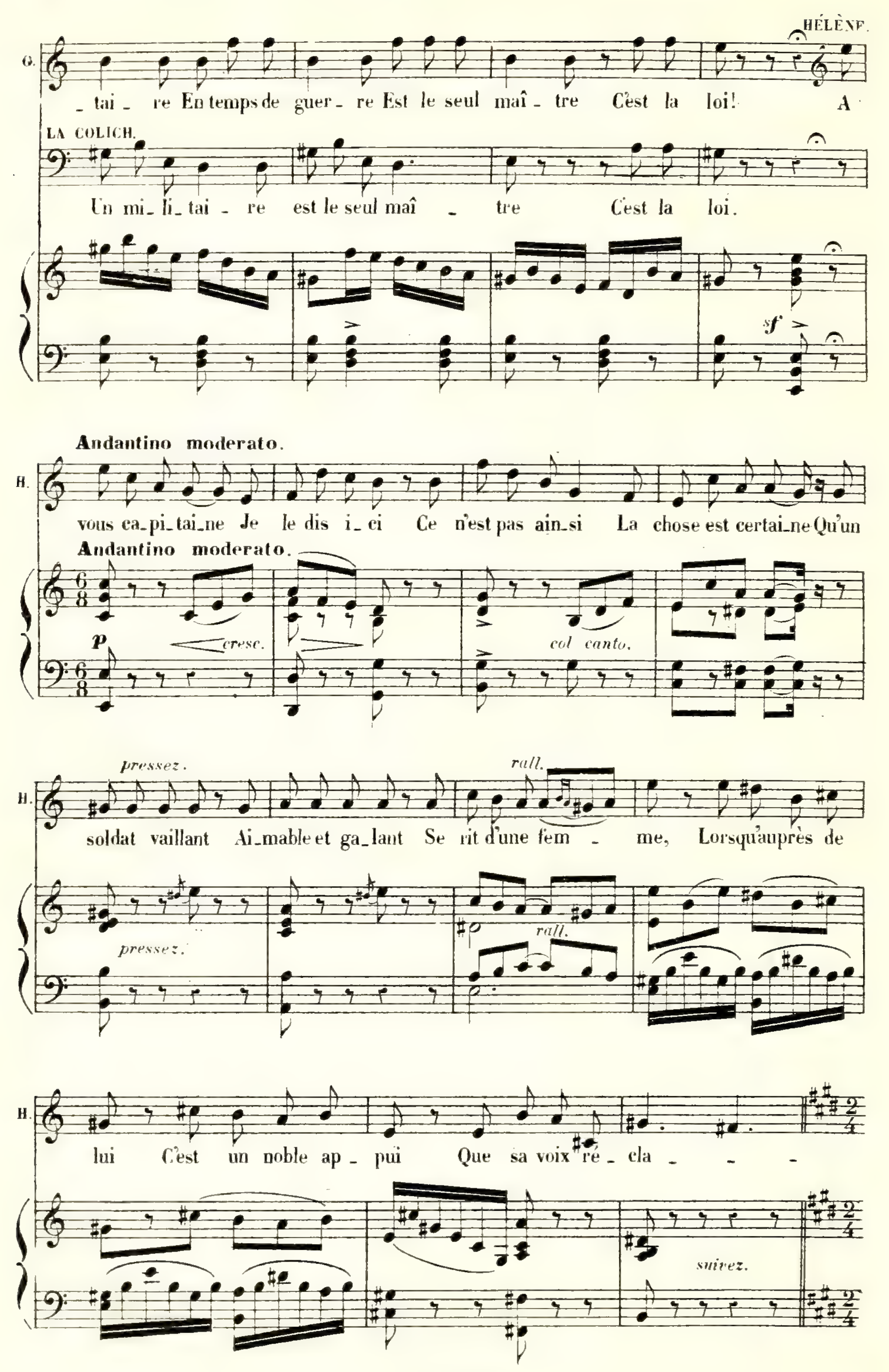

G.
De vo _ tre chambre ba _ ronne Pour ne plus vous affli _ ger Qu'on s'em_
_ presse, je l'or _ donne, Vi_te de dé_mé_na _ ger Et moi chef de l'a _ vant -
pp léger.
- gar_de
Voulant fai _ re grand hon_
Ténors.
pp
SOLDATS.
Plan ra_taplan plan plan.
LA COLICH. avec les Basses.
pp
Plan ra_taplan plan plan.
mf
a piacere.
SULPICE.
HÉLÈNE.
long.
GONT.
_ neur A monsieur le gouver_neur. Cette chambre... Cette chambre? Cette chambre? Je la
ff
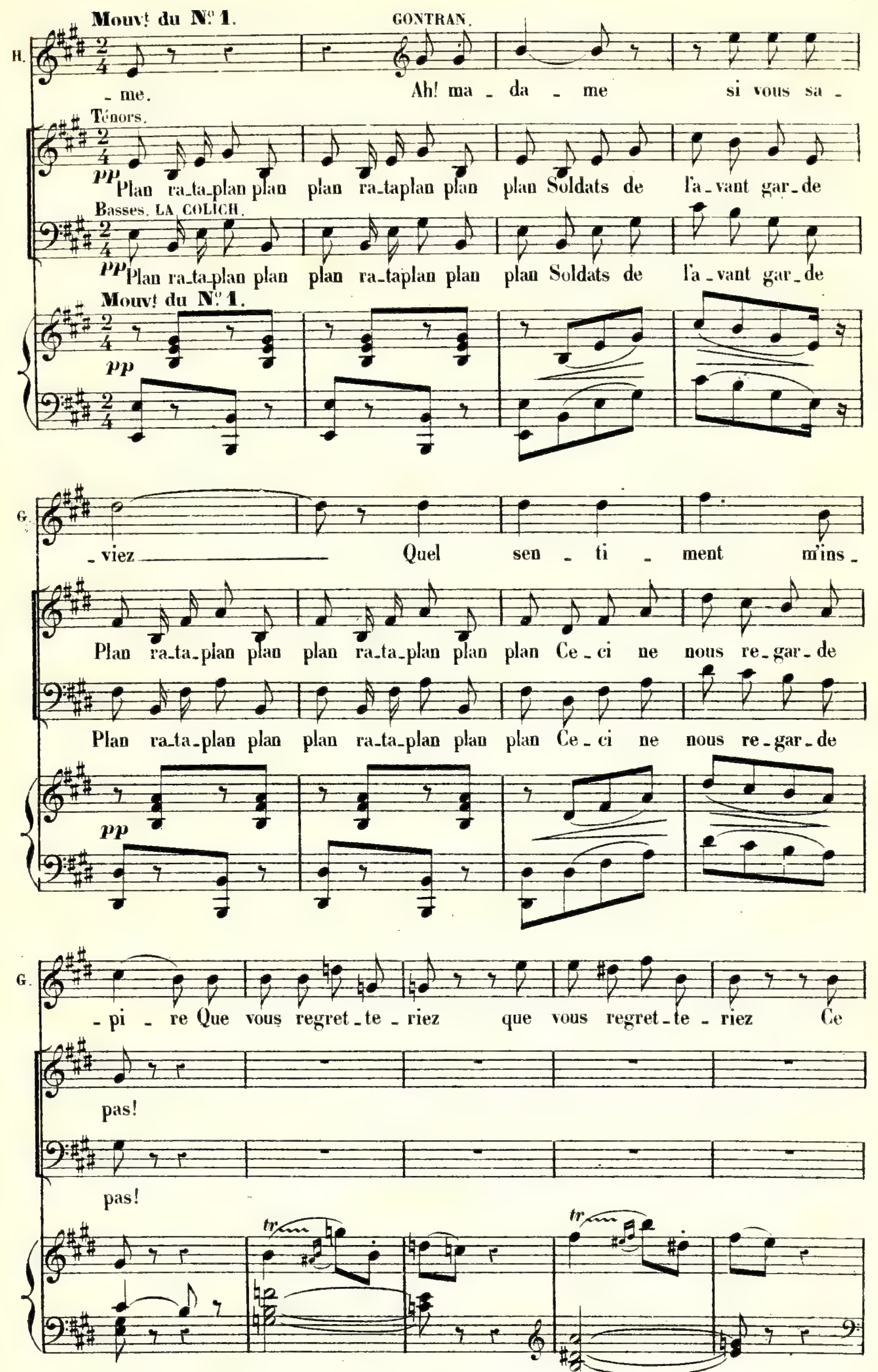

Moderato.
G.
gar - de.
Soprani.
PERSONNAGES avec le CHŒUR.
Il gar_de la cham_bre,
Ténors.
Com - ment! com - ment!
Basses.
ff
Comment il gar_de la chambre, il gar_de la chambre il gar_de la chambre il gar - de la chambre,
Moderato.
ff
Il gar_de la cham_bre Il gar_de la cham - bre, la cham_bre Eh! bien! eh! bien!
f
Comment il gar_de la cham_bre Il gar_de la cham_bre Il
Il gar_de la cham - bre Il gar_de la
mf
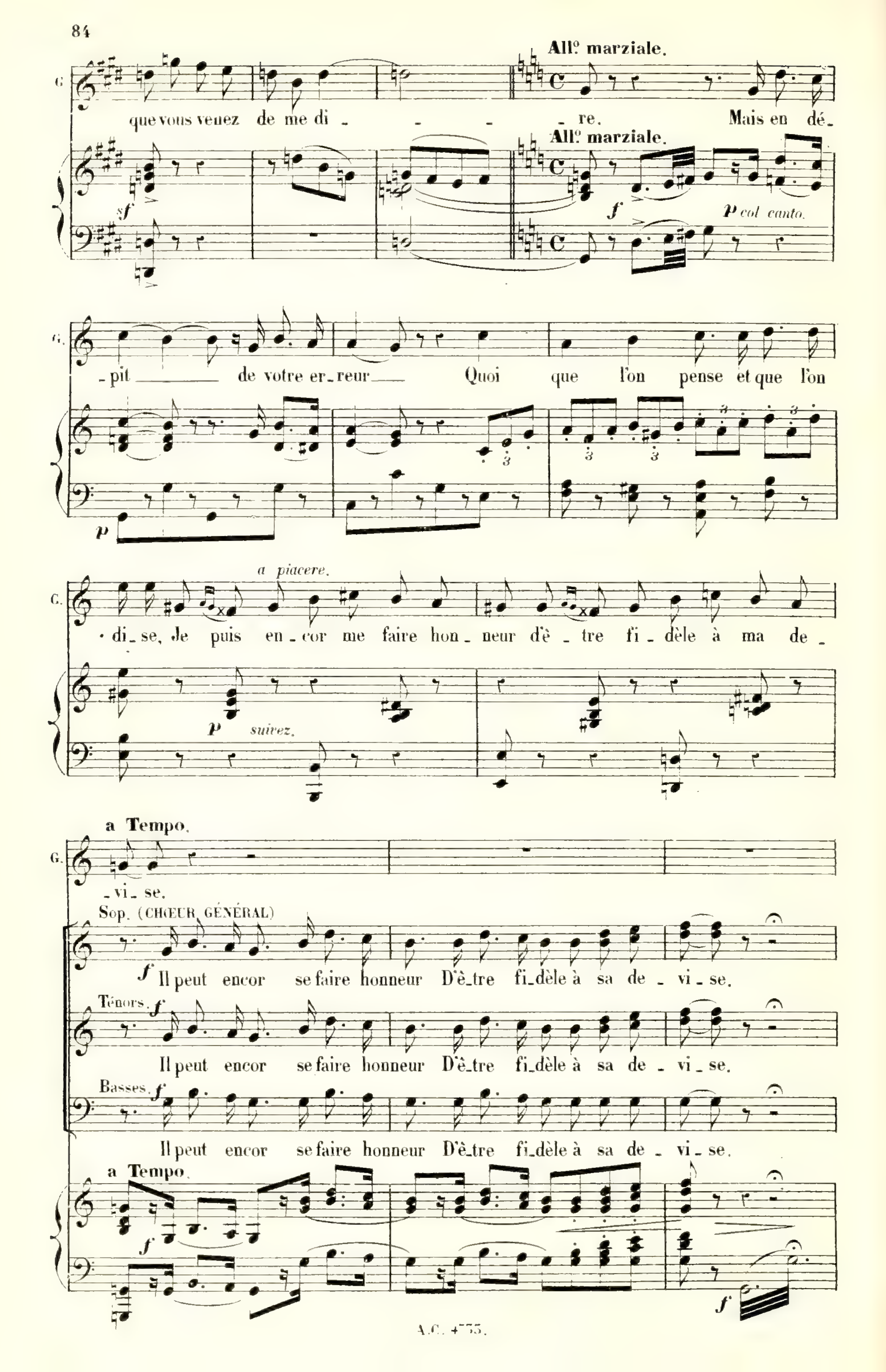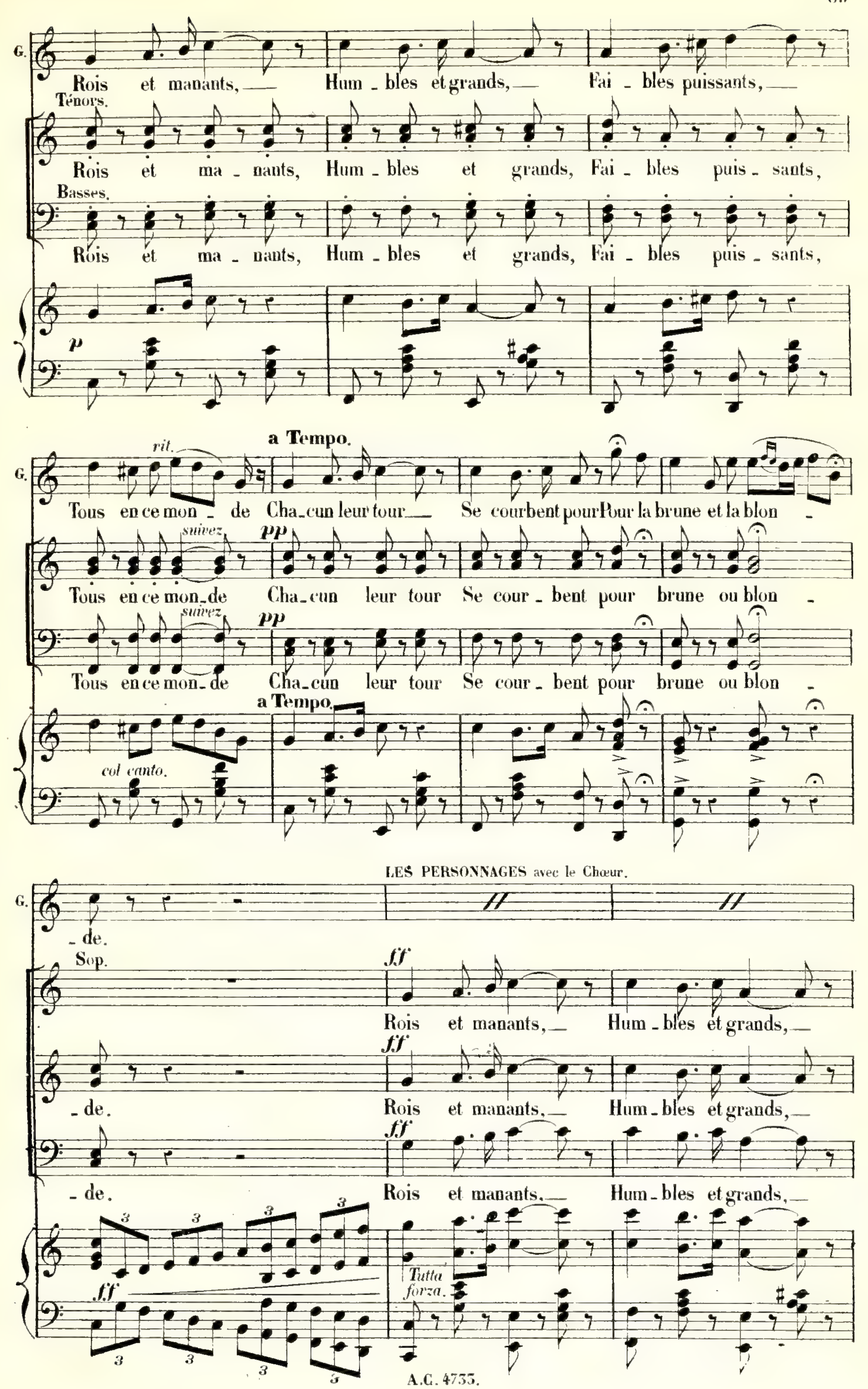


eh! bien! eh! bien! Comment il gar-de la
gar-de la chambre Il gar-de la chambre Comment il gar-de la
cham-bre Il gar-de la cham-bre Comment il gar-de la
chambre Il gar-de la chambre Il gar-de la chambre
chambre Il gar-de la chambre Il gar-de la chambre
chambre Il gar-de la chambre Il gar-de la chambre
Même mouvt
Il garde la chambre
Il garde la chambre
Il garde la chambre
Même mouvt
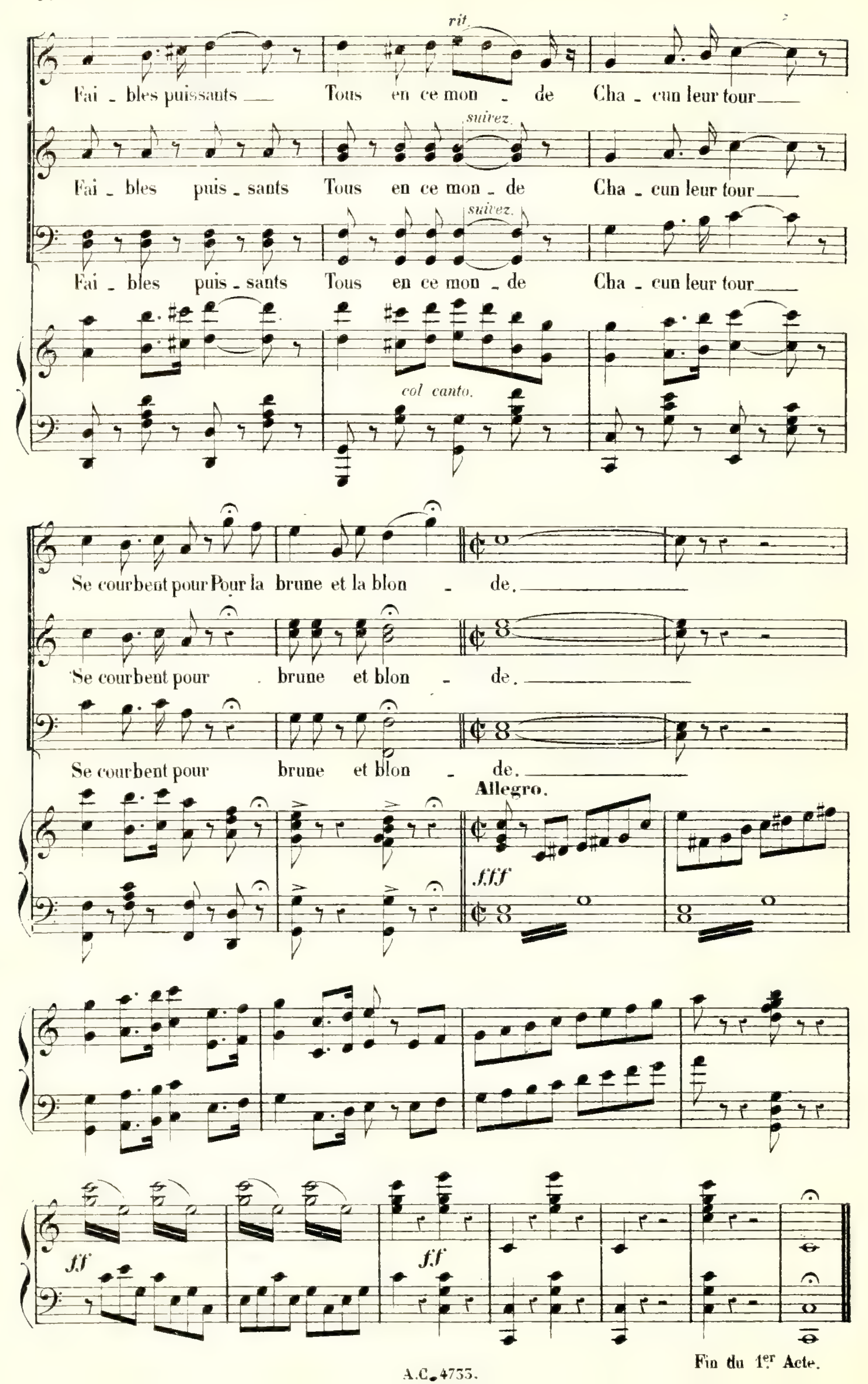

DOUCE.
S.
Que dit - il Ah! l'ordre est for - mel___ Et
D.
tout ce qu'il en fait C'est pour son co - lo - nel
p
(à part)
D.
Ça! mon bel of - fi - cier, Il vous fe - ra con -
SULPICE. (furieux)
Ça! mon bel of - fi - cier,___ Je vous fe - rai con - nai - tre
GONTRAN.
D.
- naî - tre Qu'en ce pa - ys il est le maî - tre De par le roi. Un mi - li -
S.
Qu'en ce pa - ys je suis le maî - tre De par le roi.
f


HÉLÈNE.
G.
_tai _ re En temps de guer _ re Est le seul maî _ tre C'est la loi!
A
LA COLICH.
Un mi_li_tai _ re est le seul maî _ tre C'est la loi.
sf
Andantino moderato.
H.
vous ca_pi_tai_ne Je le dis i_ci Ce n'est pas ain_si La chose est certai_ne Qu'un
Andantino moderato.
p
cresc.
col canto.
pressez.
rall.
soldat vaillant Ai_mable et ga_lant Se rit d'une fem _ me, Lorsqu'auprès de
pressez.
rall.
lui C'est un noble ap _ pui Que sa voix ré _ cla _
suivez.


Mouvt du No 1.
GONTRAN.
H.
_me. Ah! ma_da_me si vous sa_
Ténors.
pp Plan ra_ta_plan plan plan ra_taplan plan plan Soldats de l'a_vant gar_de
Basses. LA COLICH.
pp Plan ra_ta_plan plan plan ra_taplan plan plan Soldats de l'a_vant gar_de
Mouvt du No 1.
pp
G.
_viez Quel sen_ti_ment m'ins_
Plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan Ce_ci ne nous re_gar_de
Plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan Ce_ci ne nous re_gar_de
pp
G.
_pi_re Que vous regret_te_riez que vous regret_te_riez Ce
pas!
pas!
tr
tr
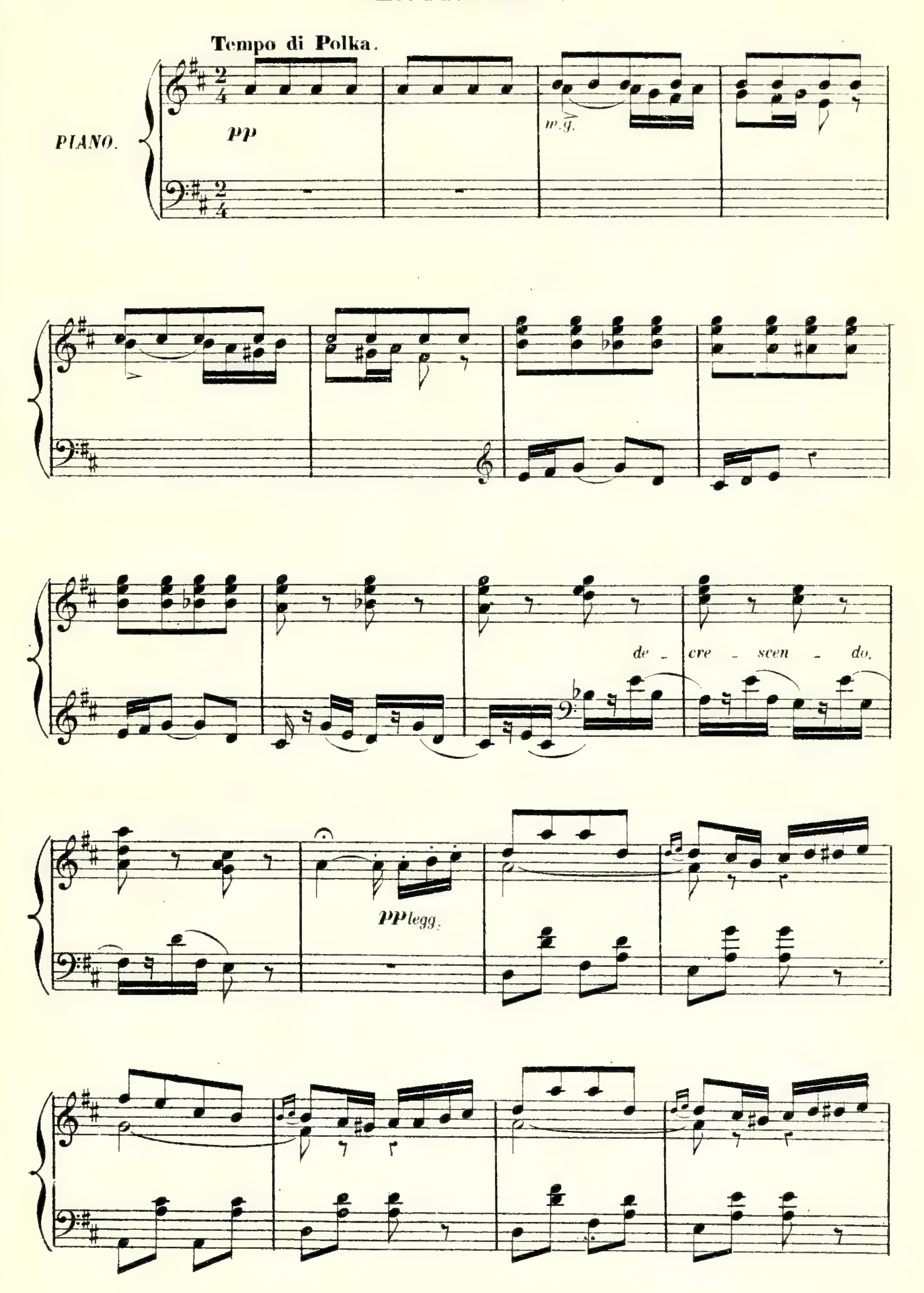

G.
Allº marziale.
que vous venez de me di - - - re. Mais en dé-
sf
f
p col canto.
-pit de votre er-reur Quoi que l'on pense et que l'on
p
a piacere.
- di - se, Je puis en - cor me faire hon - neur d'ê - tre fi - dèle à ma de -
p suivez.
a Tempo.
- vi - se.
Sop. (CHŒUR GÉNÉRAL)
Il peut encor se faire honneur D'ê-tre fi-dèle à sa de - vi - se.
Ténors.
Basses.
f
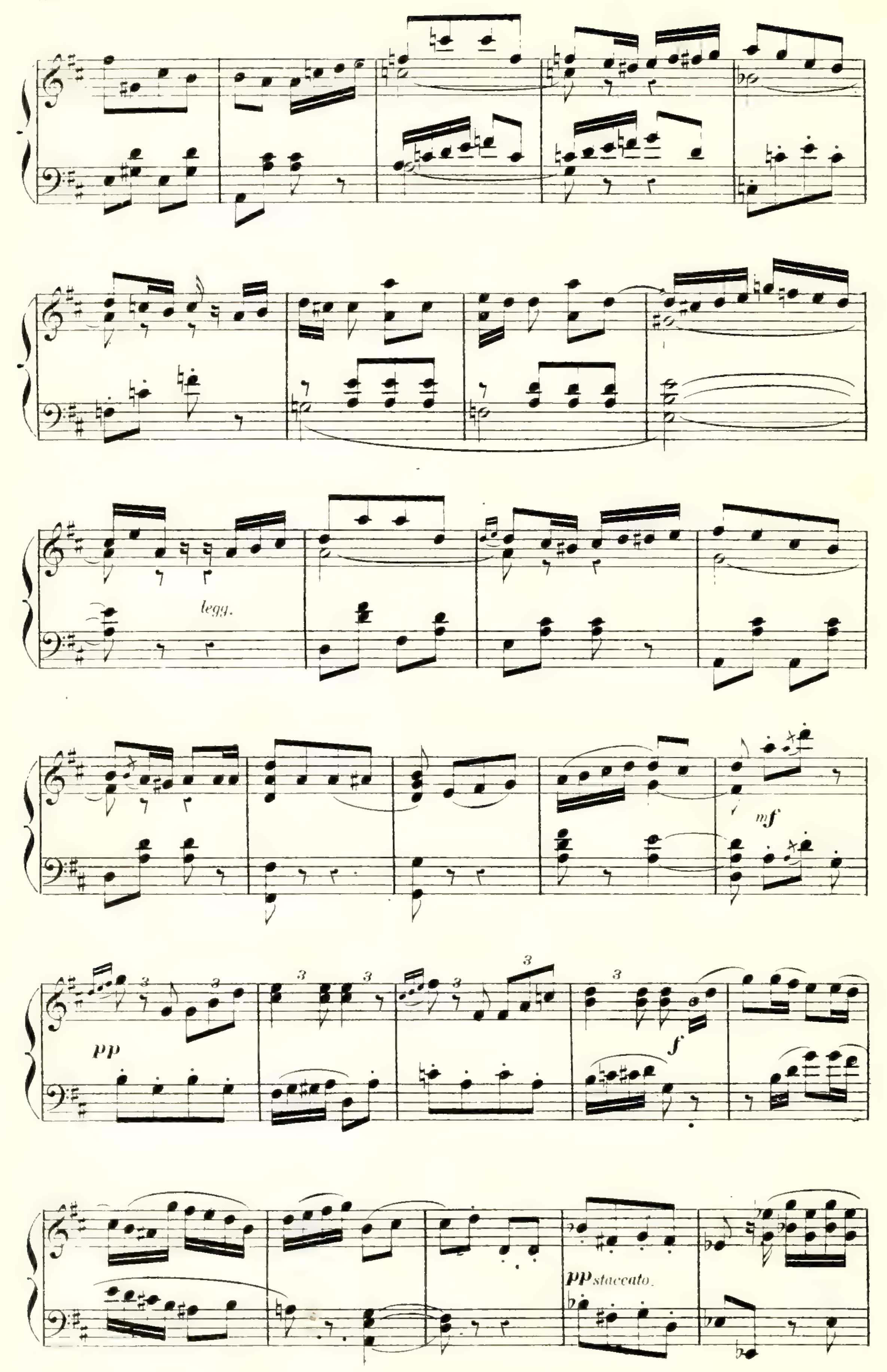

G.
Rois et manants, Humbles et grands, Faibles puissants,
Ténors.
Rois et ma_nants, Hum_bles et grands, Fai_bles puis_sants,
Basses.
Rois et ma_nants, Hum_bles et grands, Fai_bles puis_sants,
p
rit.
a Tempo.
Tous en ce mon_de Cha_cun leur tour Se courbent pour Pour la brune et la blon_
suivez
pp
Tous en ce mon_de Cha_cun leur tour Se cour_bent pour brune ou blon_
Tous en ce mon_de Cha_cun leur tour Se cour_bent pour brune ou blon_
a Tempo.
col canto.
LES PERSONNAGES avec le Chœur.
_de.
Sop.
ff
Rois et manants, Hum_bles et grands,
_de.
Rois et manants, Hum_bles et grands,
_de.
Rois et manants, Hum_bles et grands,
Tutta forza.
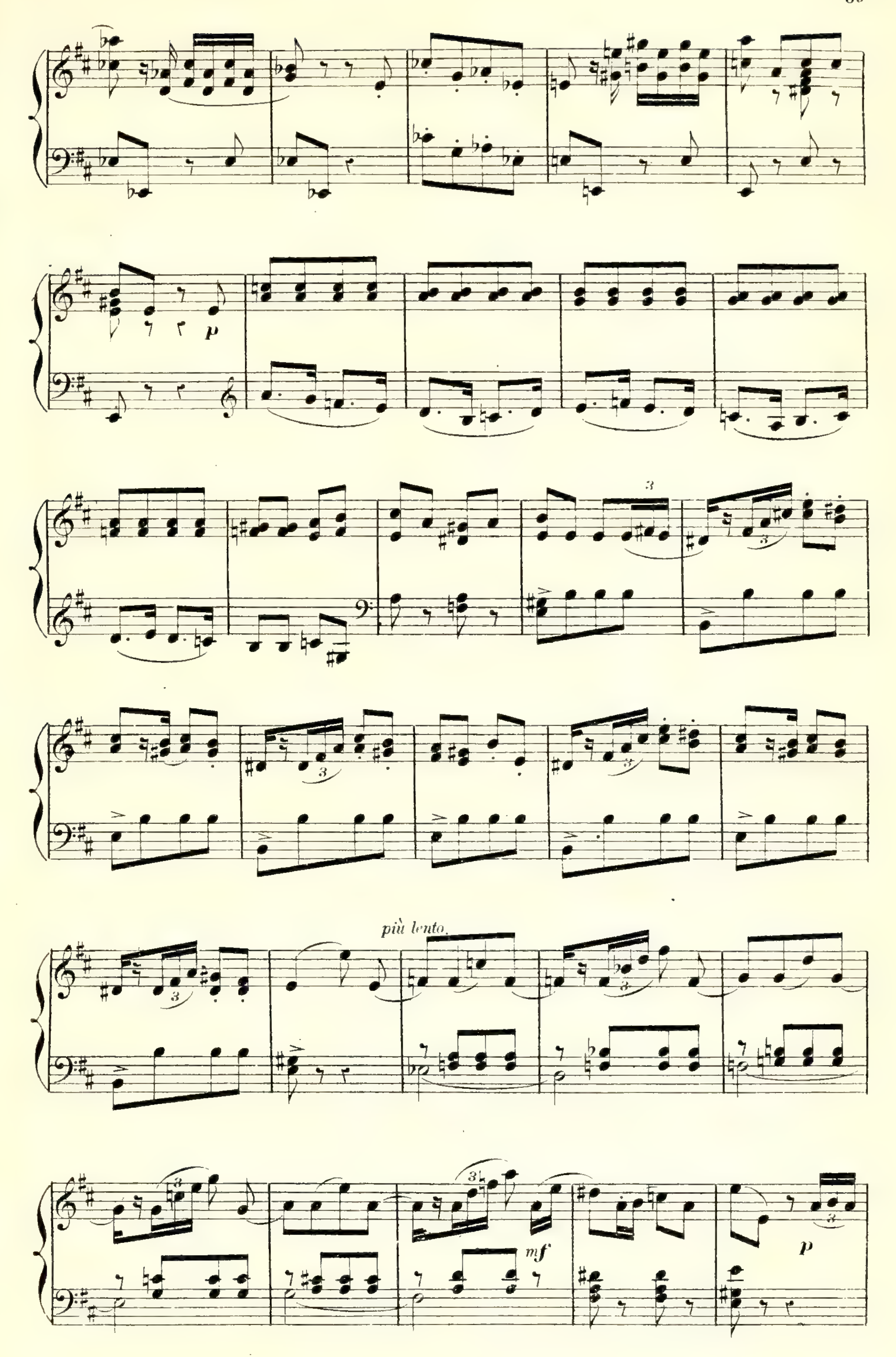

rit.
Fai - bles puissants Tous en ce mon - de Cha - cun leur tour
suivez.
Fai - bles puis - sants Tous en ce mon - de Cha - cun leur tour
suivez.
Fai - bles puis - sants Tous en ce mon - de Cha - cun leur tour
col canto.
Se courbent pour Pour la brune et la blon - de.
Se courbent pour brune et blon - de.
Se courbent pour brune et blon - de.
Allegro.
fff
ff
ff
Fin du 1er Acte.
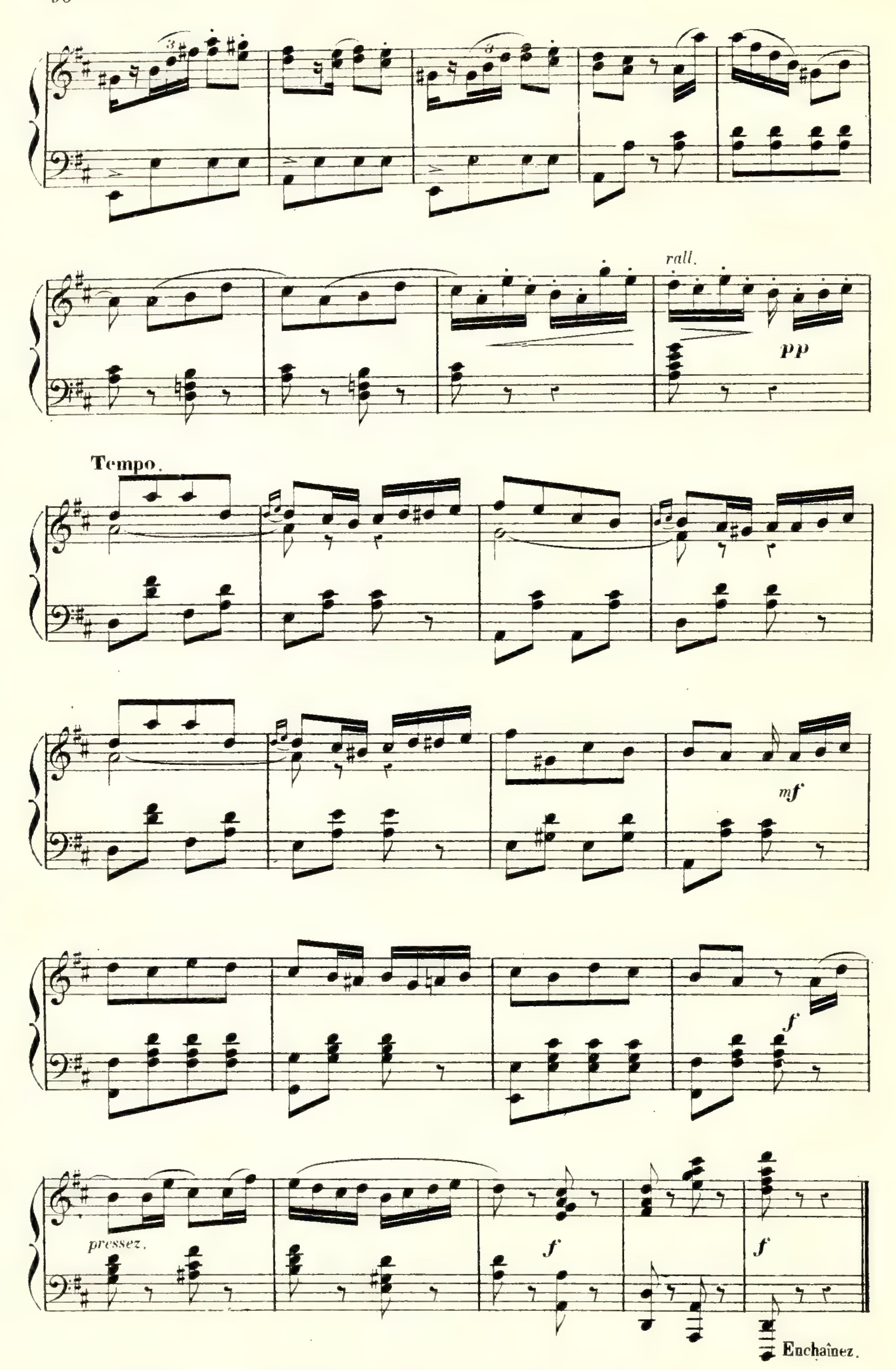
ACTE II.

ENTR'ACTE.




legg.
mf
pp
f
pp staccato.
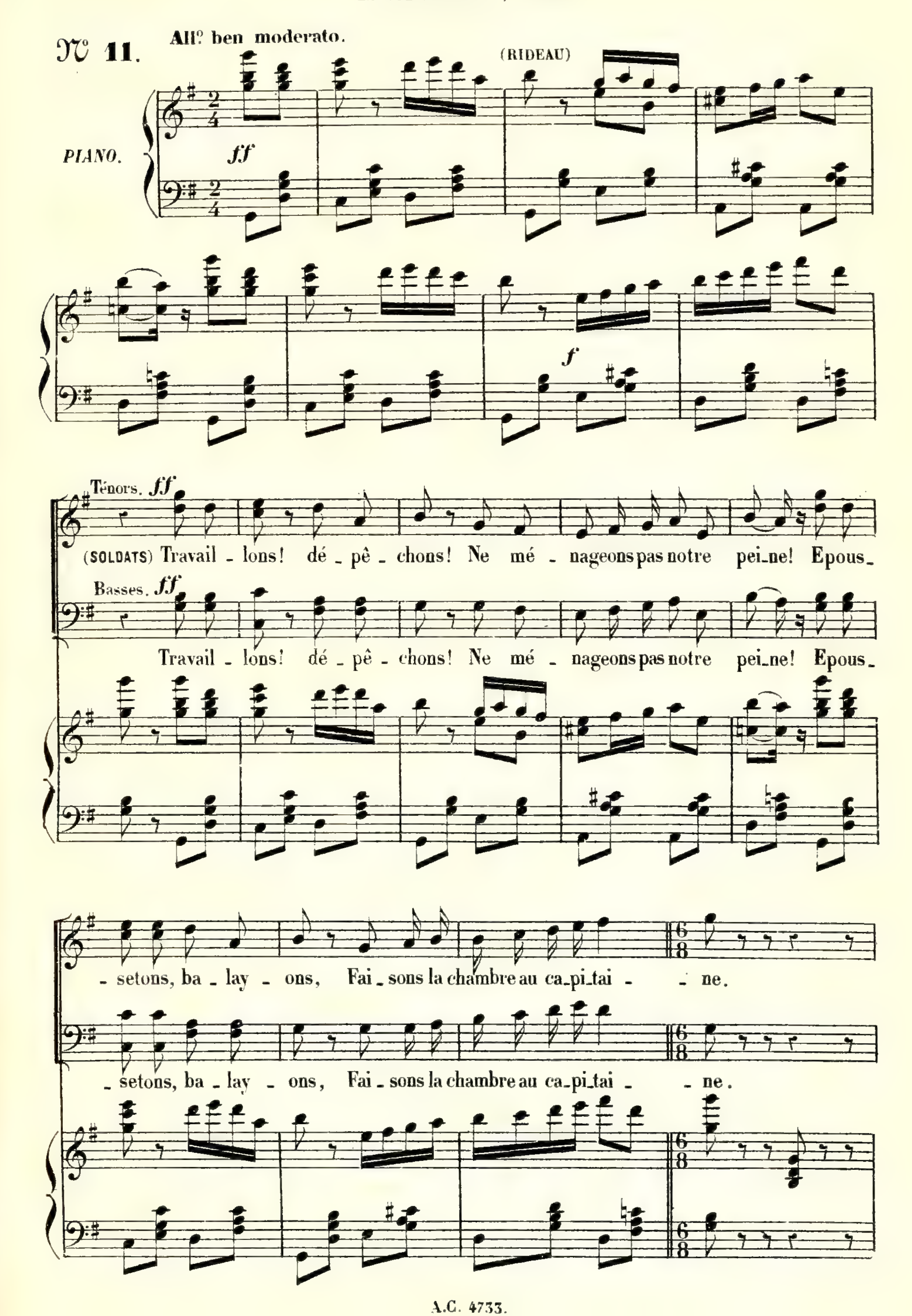

p
più lento.
mf
p



rall.
pp
Tempo.
mf
f
pressez.
f
f
Enchaînez.

CHŒUR ET COUPLETS

LA COLICHEMARDE, CHŒUR.





LA COLICH.

1. Braves sol_dats que la vic _ toi_re, que la vic_toi_re Doit cou_ron _

LA COLICH.

2. Braves sol_dats vous que la guerre, vous que la guer_re Mettait juste

p

C. _ner in _ ces _ sam _ ment, On ne s'en fait ja _

C. au rang des hé _ ros Ne faut pas ê _ tre

p

C. _mais ac _ croire, jamais ac_croire Quoique l'on ait plus d'un pe_tit ta _
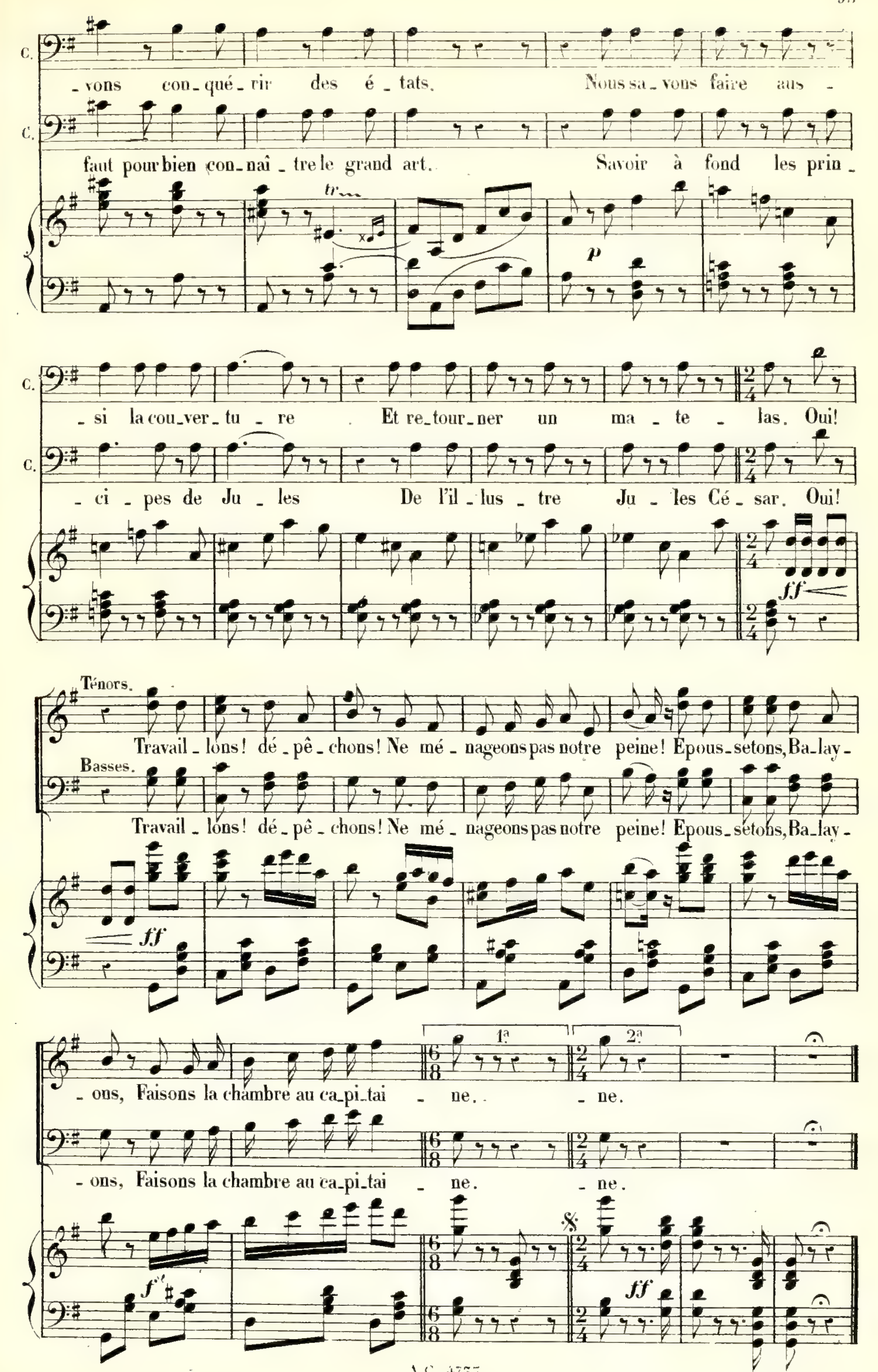
C. d'hu_meur fiè _ re, d'humeur fiè_re Nous n'a_vons pas que de no_bles tra _

C. _lent. Si nous sa_vons por _ ter l'ar _ mu _ re Nous sa_

C. _vaux. Comme les Mars et les Her _ cu _ les Il

ff

pp
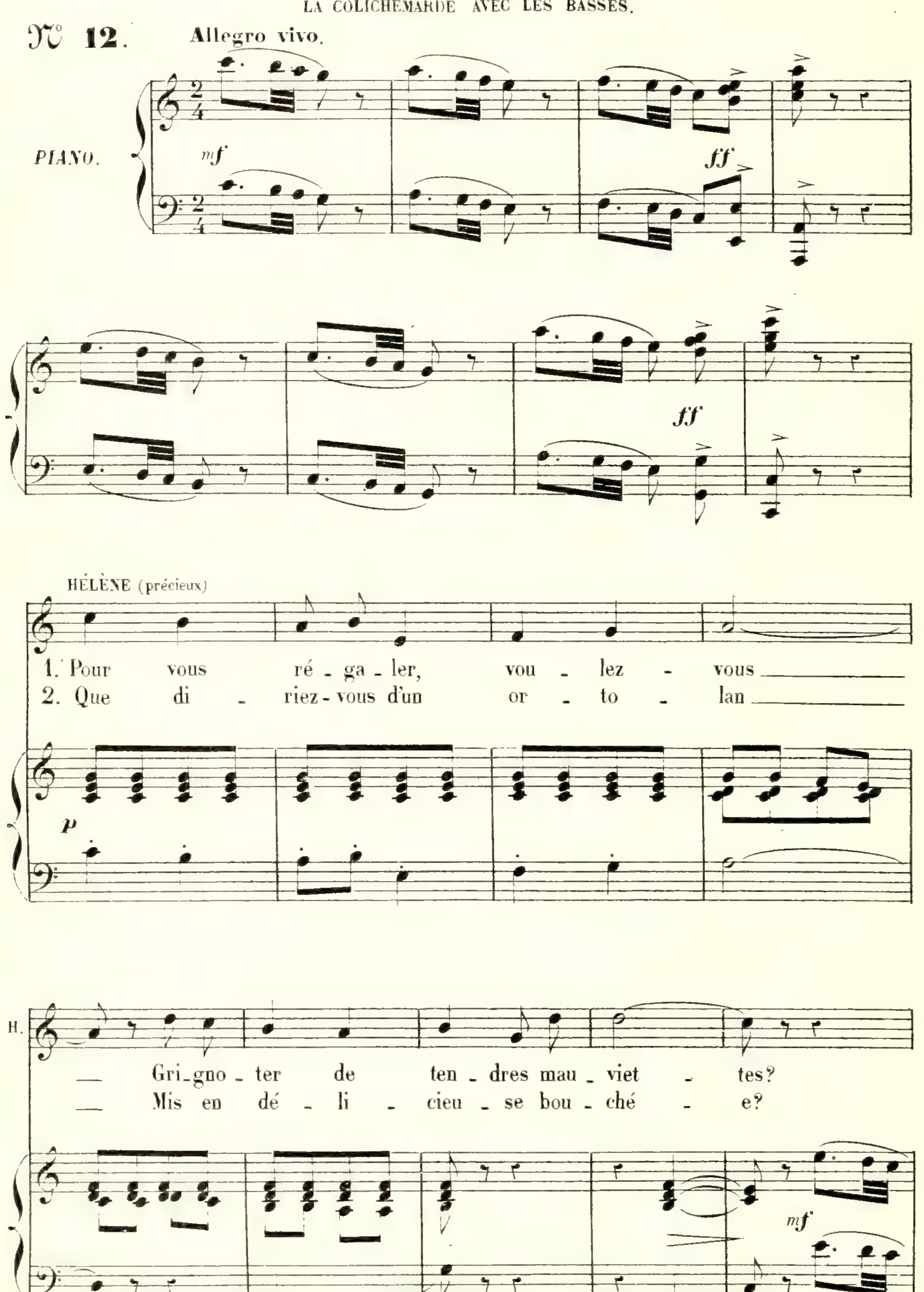

C.
_vons con_qué_rir des é_tats. Nous sa_vons faire aus_
C.
faut pour bien con_naî_tre le grand art. Savoir à fond les prin_
tr
p
_si la cou_ver_tu_re . Et re_tour_ner un ma_te_las. Oui!
_ci_pes de Ju_les De l'il_lus_tre Ju_les Cé_sar. Oui!
ff
Ténors.
Travail_lons! dé_pê_chons! Ne mé_nageons pas notre peine! Epous_setons, Ba_lay_
Basses.
Travail_lons! dé_pê_chons! Ne mé_nageons pas notre peine! Epous_setons, Ba_lay_
ff
1ª
2ª
_ons, Faisons la chambre au ca_pi_tai_ne. _ne.
_ons, Faisons la chambre au ca_pi_tai_ne. _ne.
f
ff
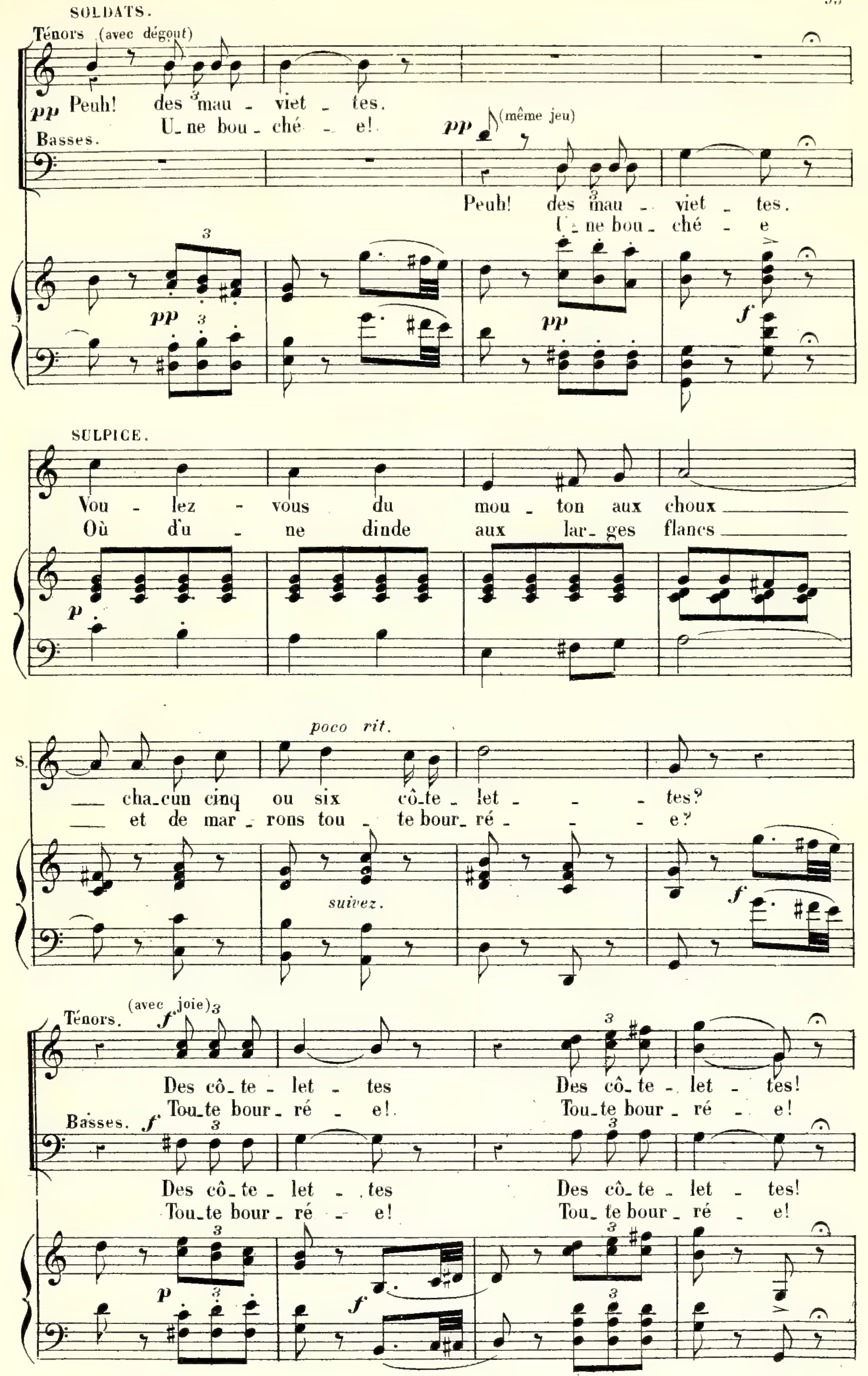
DUETTO ET CHŒUR
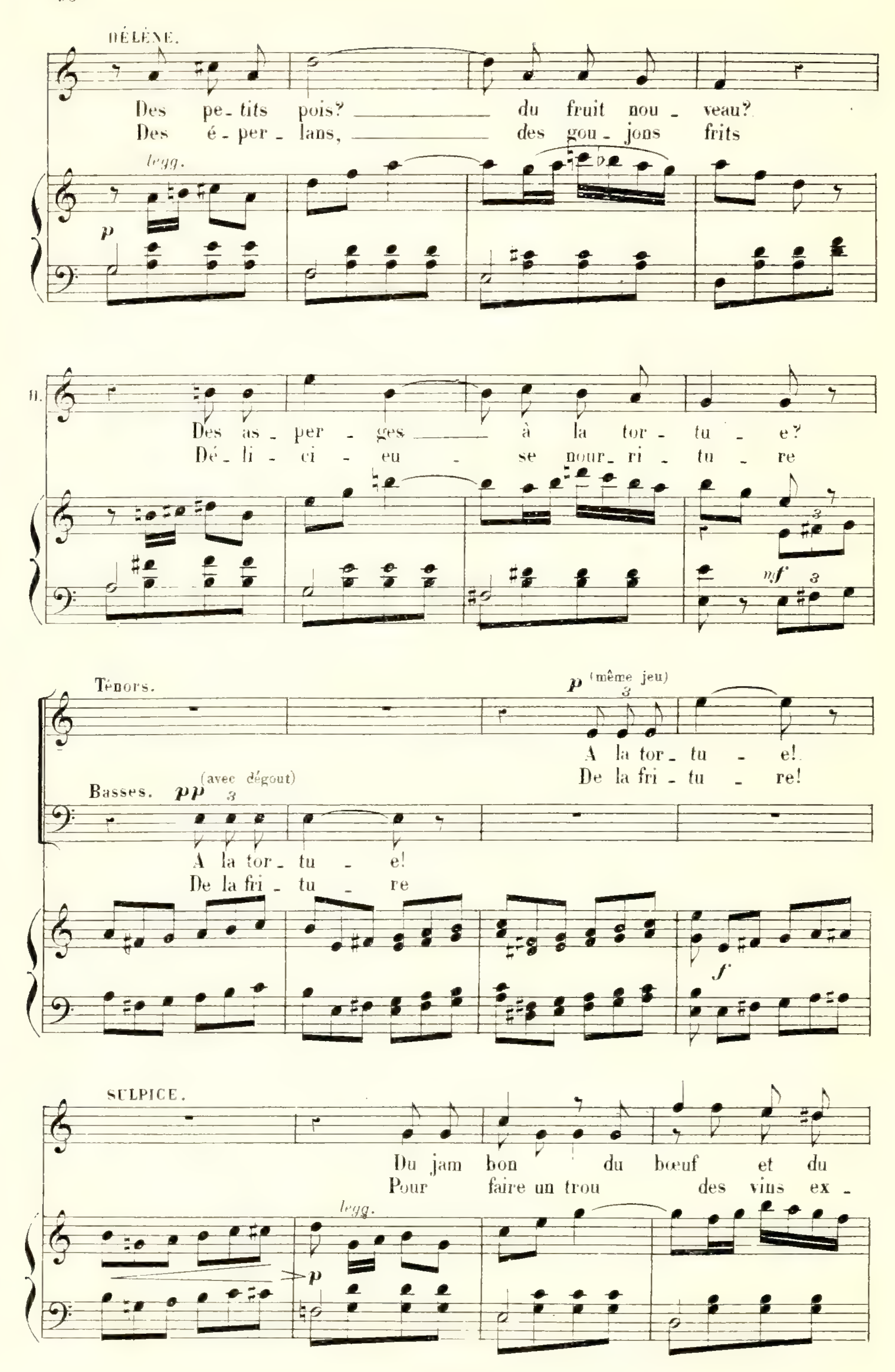
HÉLÈNE, SULPICE, CHŒUR.
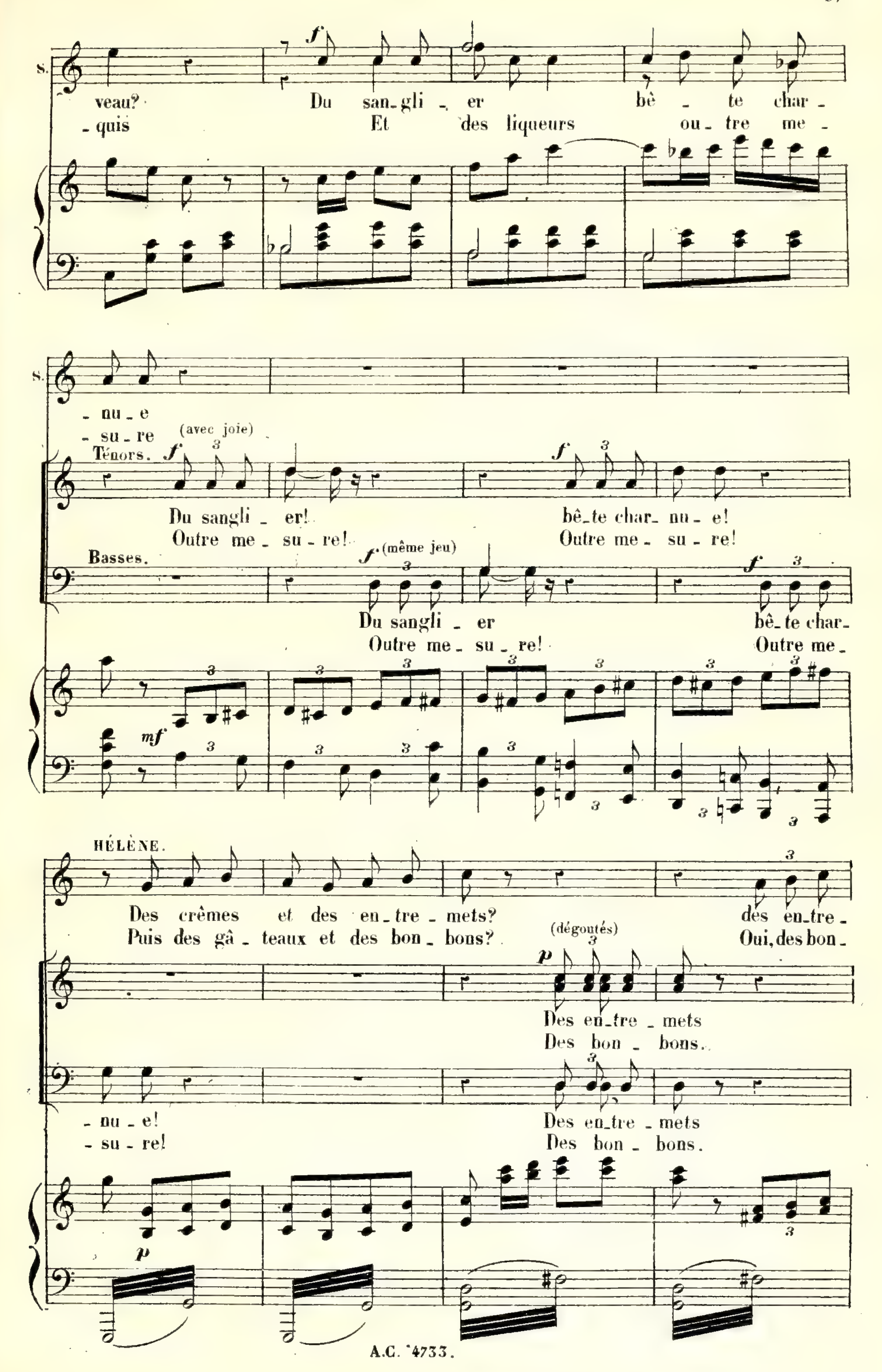
LA COLICHEMARDE AVEC LES BASSES.
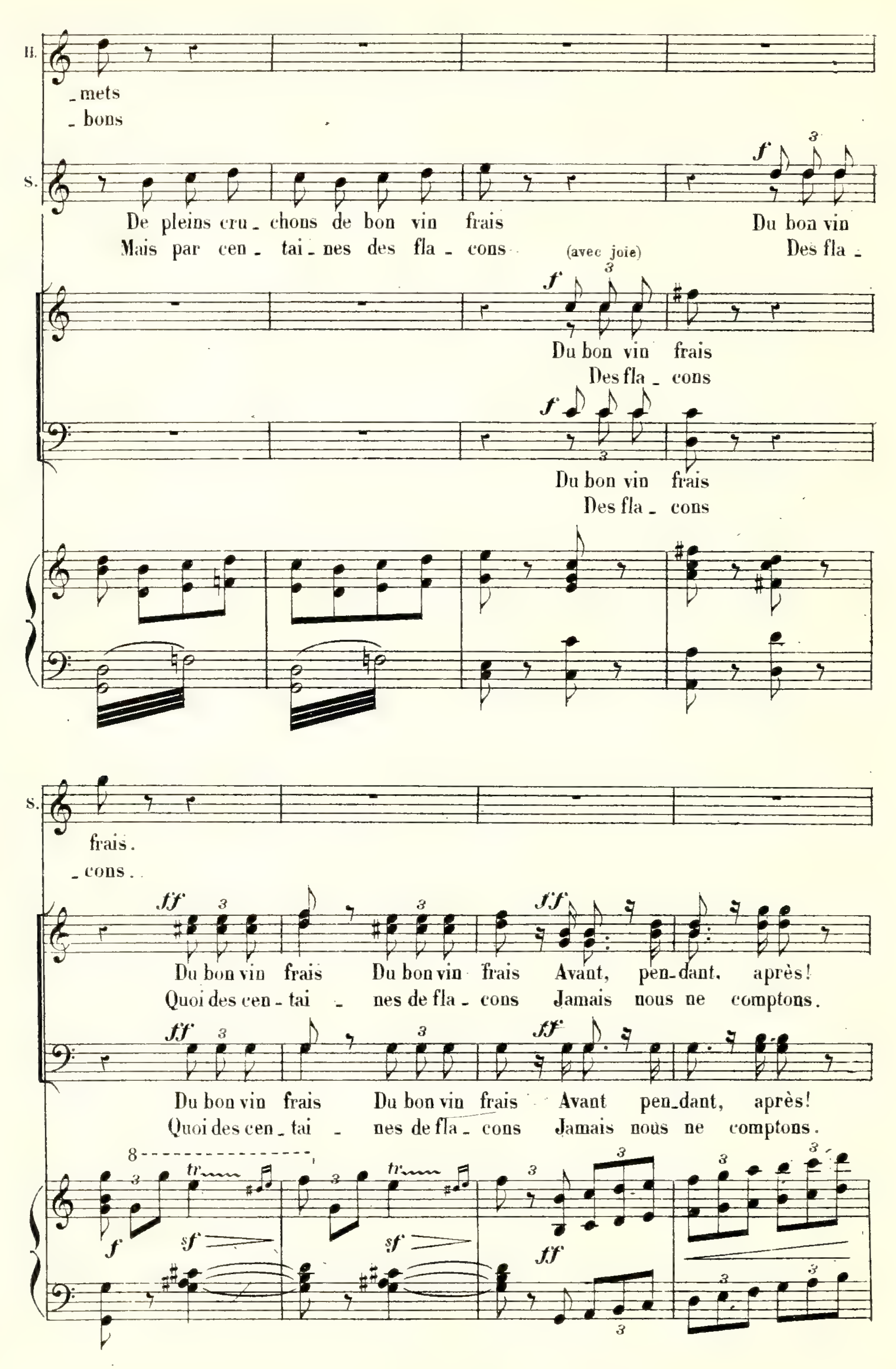
Nº 12.
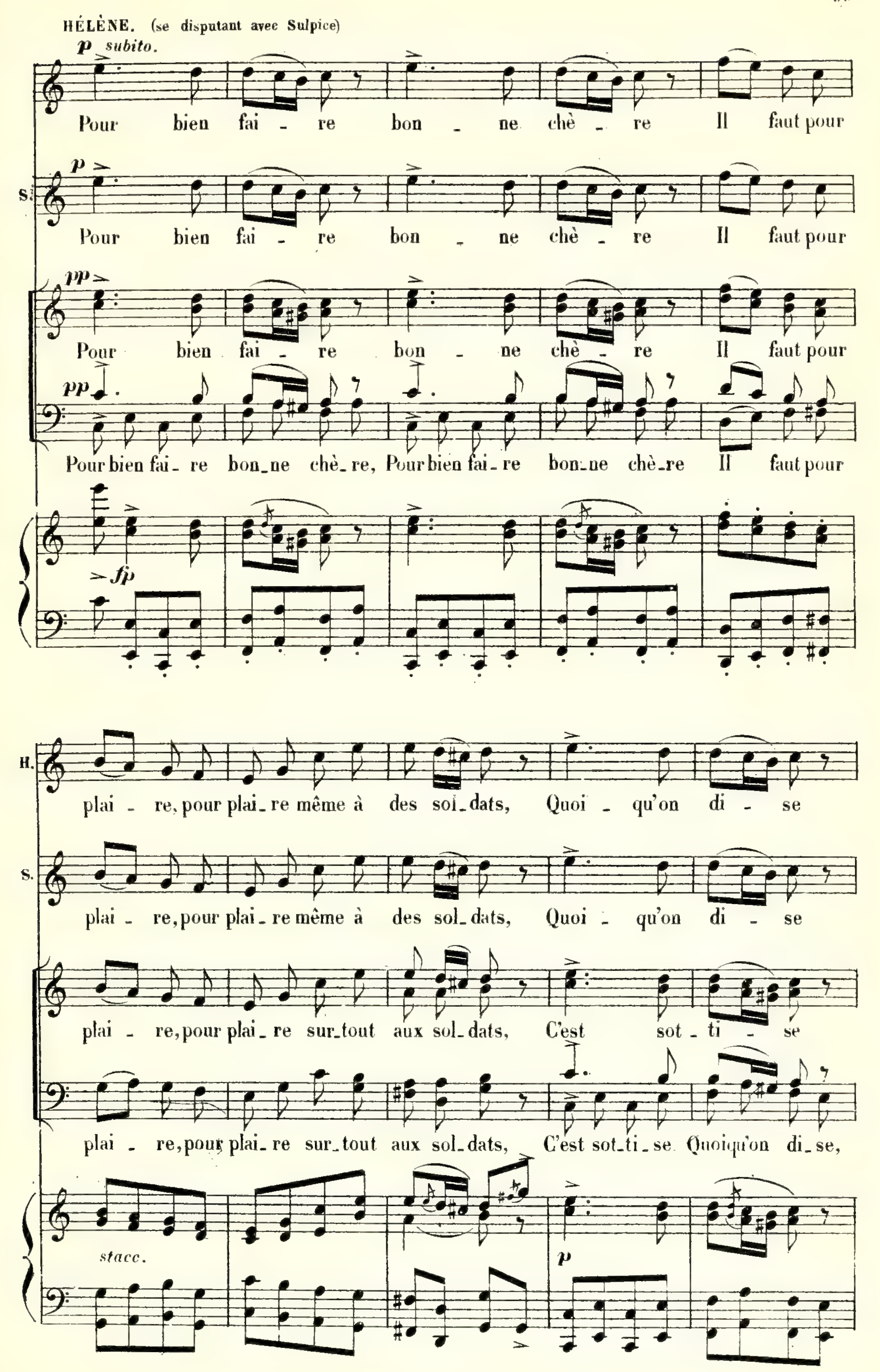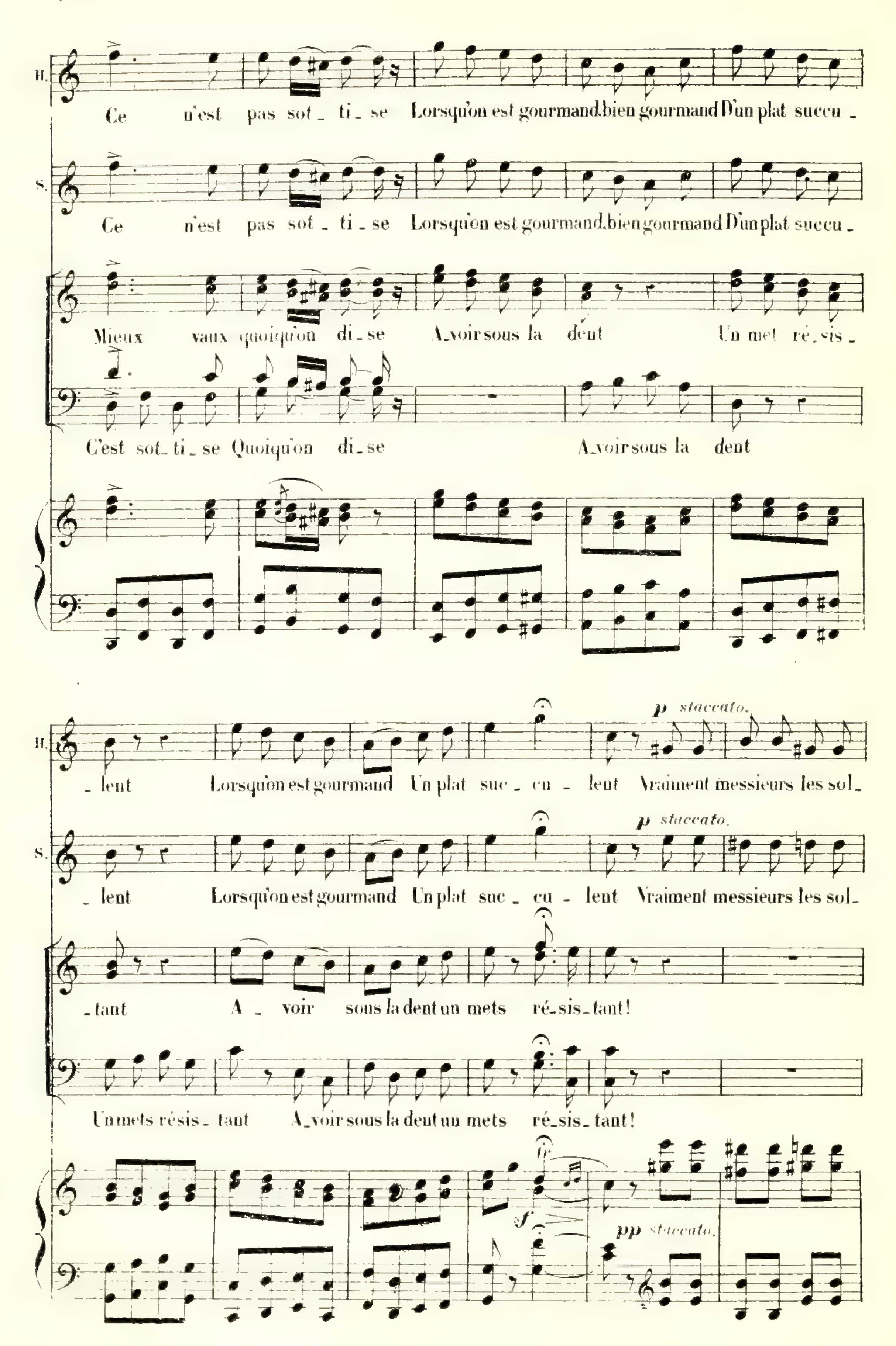



SOLDATS.
Ténors (avec dégout)
pp Peuh! des mau - viet - tes.
U_ne bou_ché - e!
(même jeu)
Basses.
Peuh! des mau - viet - tes.
U_ne bou_ché - e
SULPICE.
Vou - lez - vous du mou_ton aux choux
Où d'u - ne dinde aux lar_ges flancs
poco rit.
cha_cun cinq ou six cô_te_let - - tes?
et de mar_rons tou_te bour_ré - - e?
suivez.
Ténors. (avec joie)
Des cô_te_let - tes Des cô_te_let - tes!
Tou_te bour_ré - e! Tou_te bour_ré - e!
Basses.
Des cô_te_let - tes Des cô_te_let - tes!
Tou_te bour_ré - e! Tou_te bour_ré - e!
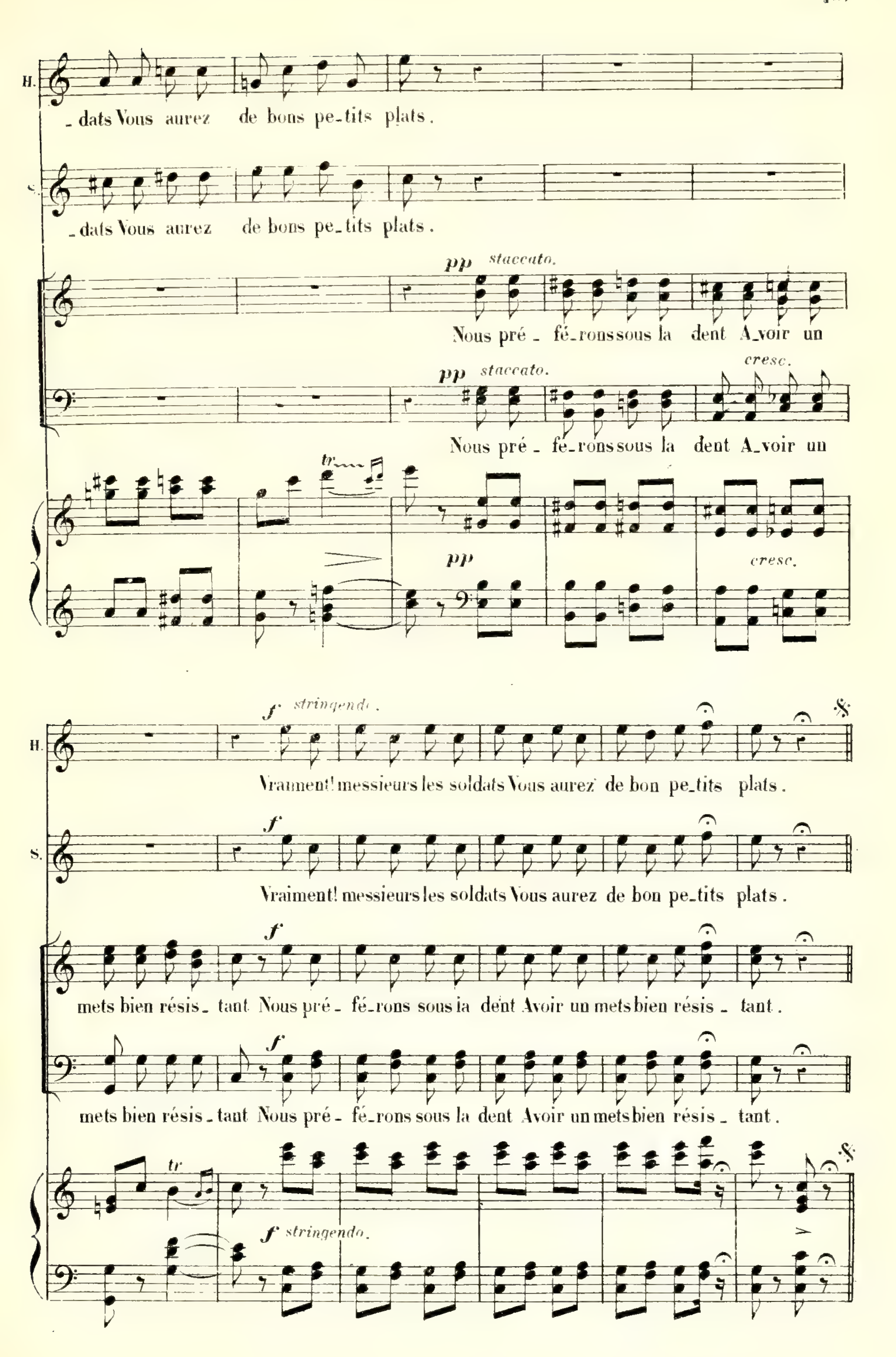

HÉLÈNE.
Des pe_tits pois? du fruit nou_veau?
Des é_per_lans, des gou_jons frits
legg.
p
H.
Des as_per_ges à la tor_tu_e?
Dé_li_ci_eu_se nour_ri_tu_re
mf
Ténors.
p (même jeu)
A la tor_tu_e!
De la fri_tu_re!
Basses. pp (avec dégout)
A la tor_tu_e!
De la fri_tu_re
f
SULPICE.
Du jam bon du bœuf et du
Pour faire un trou des vins ex_
legg.
p


S.
veau?
Du sangli - er
bê - te char -
- quis
Et des liqueurs
ou - tre me -
- nu - e
- su - re
(avec joie)
Ténors.
Du sangli - er!
bê-te char- nu - e!
Outre me - su - re!
Outre me - su - re!
(même jeu)
Basses.
Du sangli - er
bê-te char-
Outre me - su - re!
Outre me-
HÉLÈNE.
Des crêmes et des en-tre - mets?
des en-tre-
Puis des gâ - teaux et des bon - bons?
Oui, des bon-
(dégoutés)
Des en-tre - mets
Des bon - bons.
- nu - e!
- su - re!
Des en-tre - mets
Des bon - bons.


H.
_mets
_bons
S.
De pleins cru_chons de bon vin frais
Mais par cen_tai_nes des fla_cons
(avec joie)
Du bon vin
Des fla_
Du bon vin frais
Des fla_cons
Du bon vin frais
Des fla_cons
S.
frais.
_cons..
Du bon vin frais Du bon vin frais Avant, pen_dant, après!
Quoi des cen_tai_nes de fla_cons Jamais nous ne comptons.
Du bon vin frais Du bon vin frais Avant pen_dant, après!
Quoi des cen_tai_nes de fla_cons Jamais nous ne comptons.


HÉLÈNE. (se disputant avec Sulpice)
p subito.
Pour bien fai - re bon - ne chè - re Il faut pour
S.
p
Pour bien fai - re bon - ne chè - re Il faut pour
pp
Pour bien fai - re bon - ne chè - re Il faut pour
pp
Pour bien fai - re bon_ne chè_re, Pour bien fai - re bon_ne chè_re Il faut pour
fp
H.
plai - re, pour plai_re même à des sol_dats, Quoi - qu'on di - se
S.
plai - re, pour plai_re même à des sol_dats, Quoi - qu'on di - se
plai - re, pour plai_re sur_tout aux sol_dats, C'est sot - ti - se
plai - re, pour plai_re sur_tout aux sol_dats, C'est sot_ti_se Quoiqu'on di_se,
stacc.
p
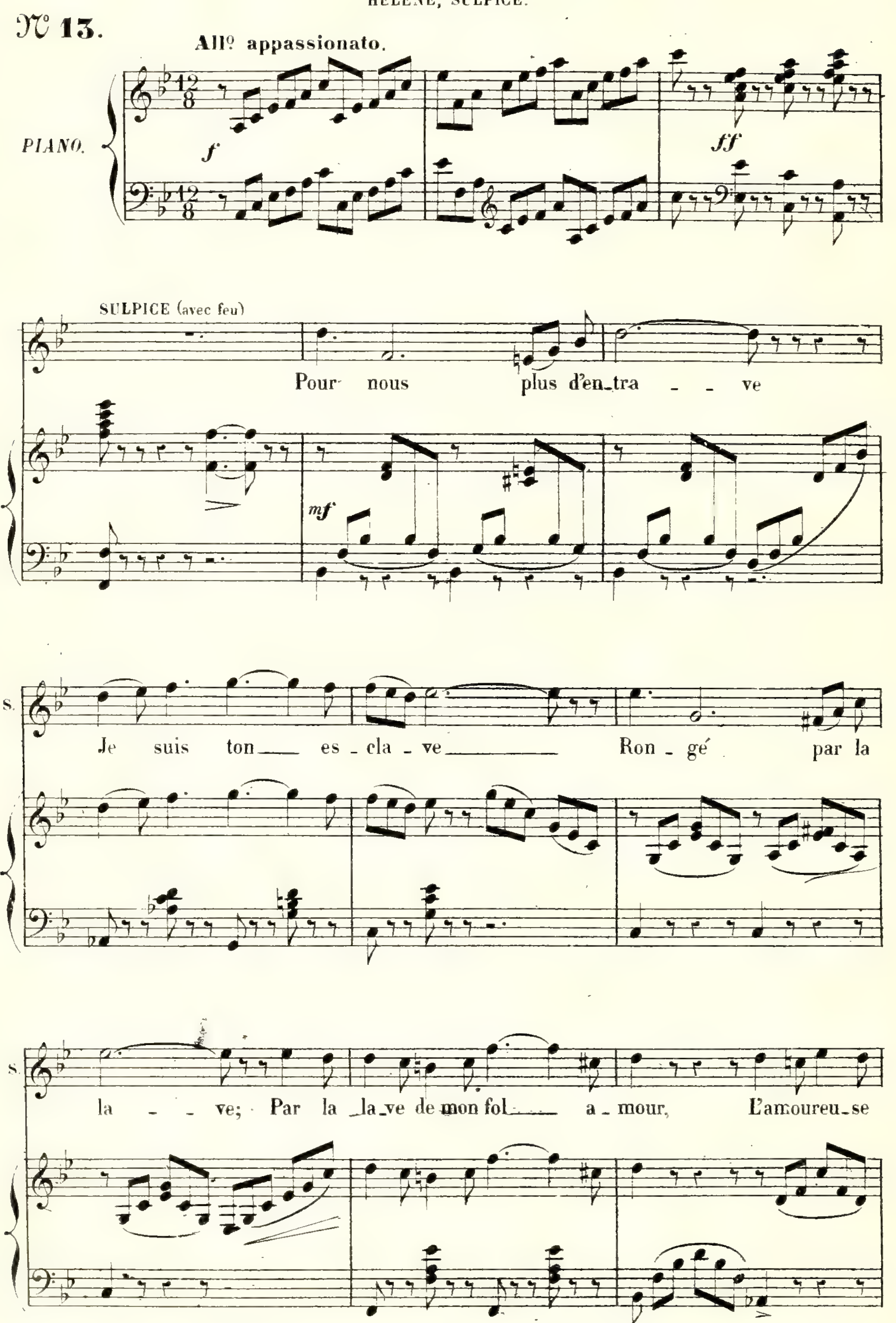

H.
Ce n'est pas sot_ti_se Lorsqu'on est gourmand, bien gourmand D'un plat succu_
S.
Ce n'est pas sot_ti_se Lorsqu'on est gourmand, bien gourmand D'un plat succu_
Mieux vaux quoiqu'on di_se A_voir sous la dent Un met ré_sis_
C'est sot_ti_se Quoiqu'on di_se A_voir sous la dent
H.
p staccato.
_lent Lorsqu'on est gourmand Un plat suc_cu_lent Vraiment messieurs les sol_
S.
p staccato.
_lent Lorsqu'on est gourmand Un plat suc_cu_lent Vraiment messieurs les sol_
_tant A_voir sous la dent un mets ré_sis_tant!
Un mets résis_tant A_voir sous la dent un mets ré_sis_tant!
tr
f
pp staccato.
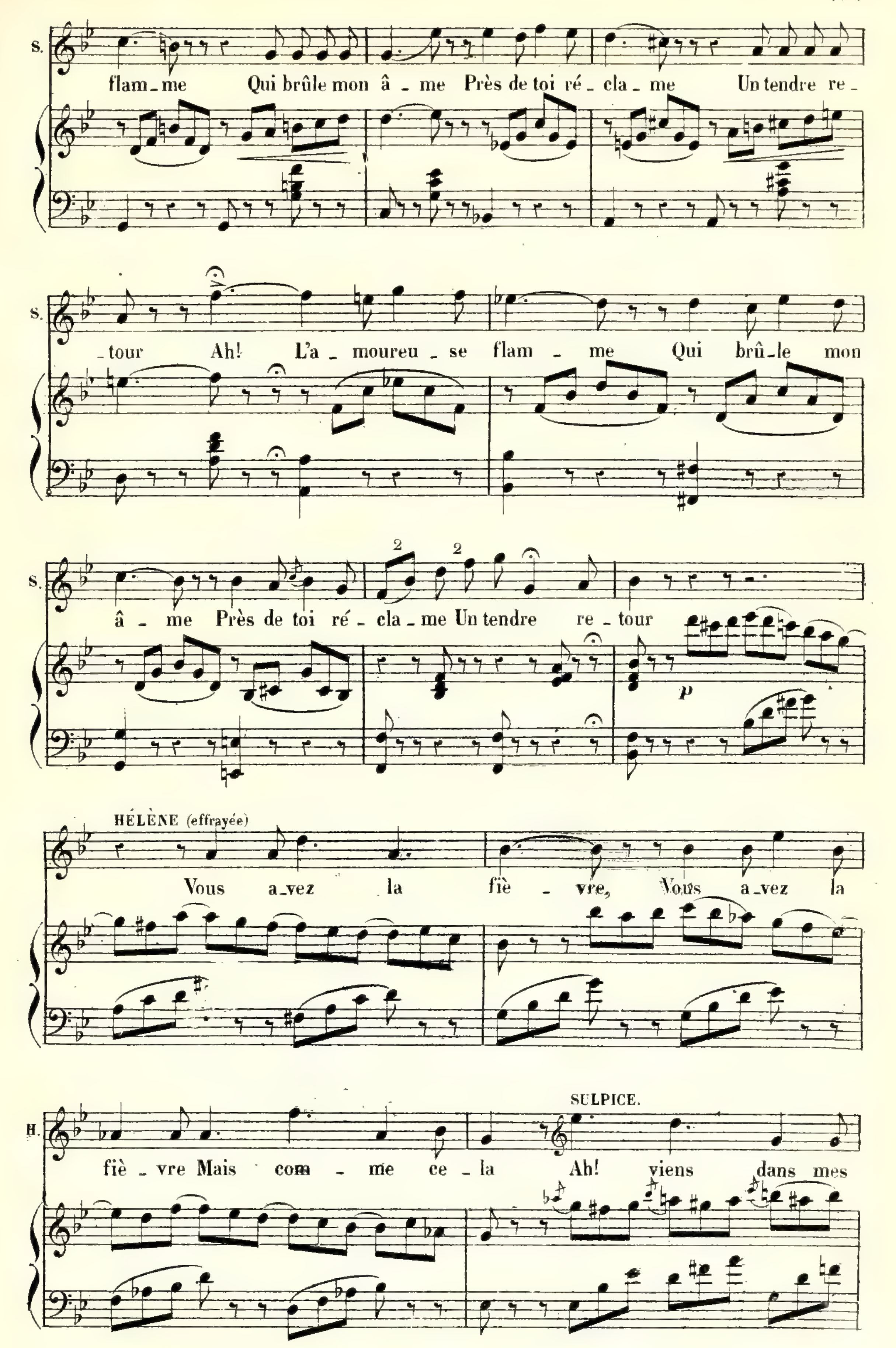

H.
_dats Vous aurez de bons pe_tits plats.
S.
_dats Vous aurez de bons pe_tits plats.
pp staccato.
Nous pré _ fé_rons sous la dent A_voir un
pp staccato.
cresc.
Nous pré _ fé_rons sous la dent A_voir un
tr
pp
cresc.
f stringendo.
H.
Vraiment! messieurs les soldats Vous aurez de bon pe_tits plats.
f
S.
Vraiment! messieurs les soldats Vous aurez de bon pe_tits plats.
f
mets bien résis_ tant Nous pré _ fé_rons sous la dent Avoir un mets bien résis _ tant.
f
mets bien résis _ tant Nous pré _ fé_rons sous la dent Avoir un mets bien résis _ tant.
tr
f stringendo.
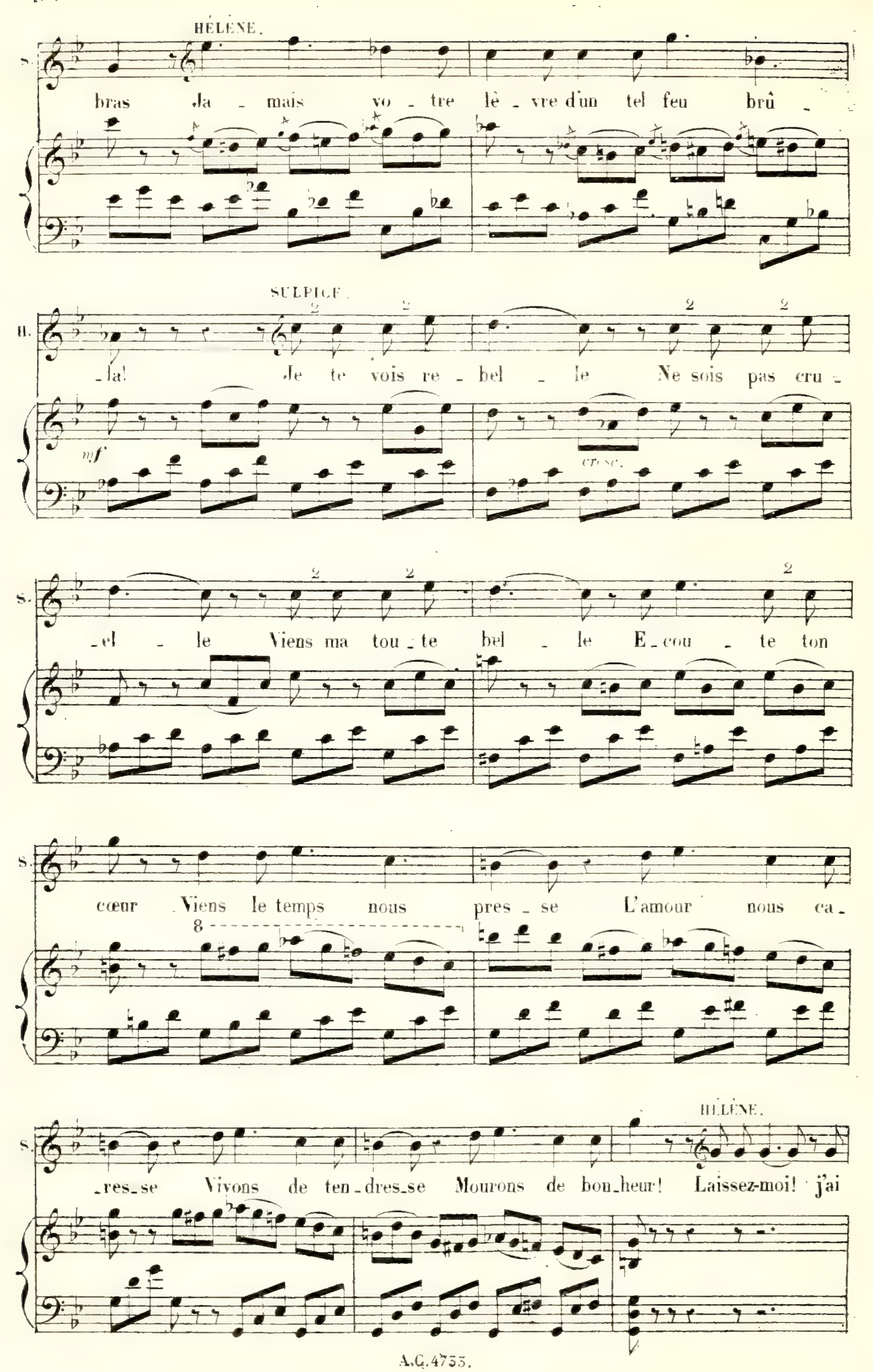
DUETTO ET COUPLETS

HÉLÈNE, SULPICE.

N° 13.




S.
flam_me Qui brûle mon â_me Près de toi ré_cla_me Un tendre re_
S.
_tour Ah! L'a_moureu_se flam_me Qui brû_le mon
S.
â_me Près de toi ré_cla_me Un tendre re_tour
p
HÉLÈNE (effrayée)
Vous a_vez la fiè_vre, Vous a_vez la
H.
fiè_vre Mais com_me ce_la
SULPICE.
Ah! viens dans mes


HÉLÈNE.
bras Ja - mais vo - tre lè - vre d'un tel feu brû -
SULPICE.
- la! Je te vois re - bel - le Ne sois pas cru -
mf
cresc.
- el - le Viens ma tou - te bel - le E - cou - te ton
cœur Viens le temps nous pres - se L'amour nous ca -
- res - se Vivons de ten - dres - se Mourons de bon - heur!
HÉLÈNE.
Laissez-moi! j'ai

SULPICE.

H. peur! ___ j'ai peur!

S. C'en est trop ___ c'en est trop car je n'ai pas le temps de ri - re Vous ê - tes mon é -
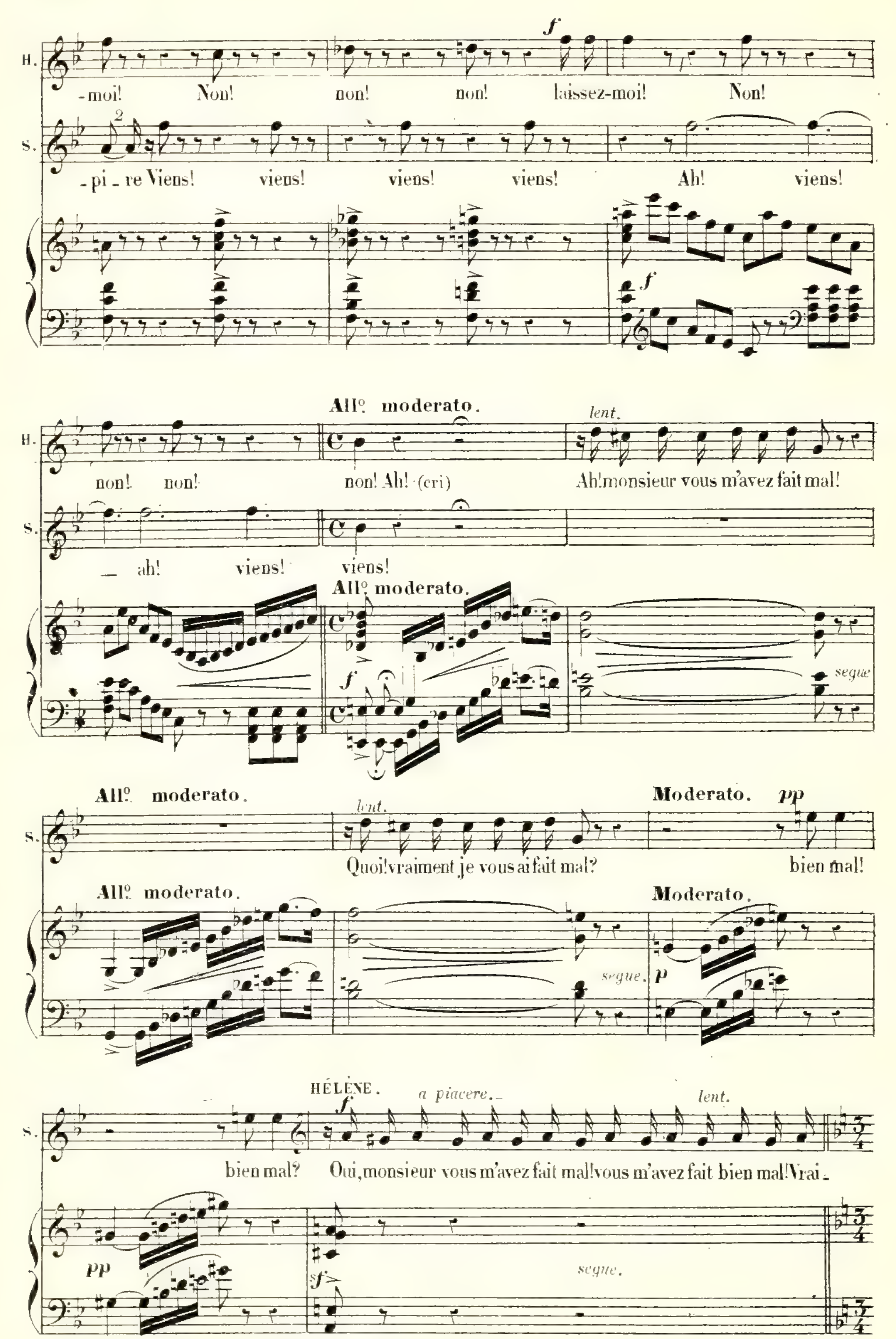
HÉLÈNE.
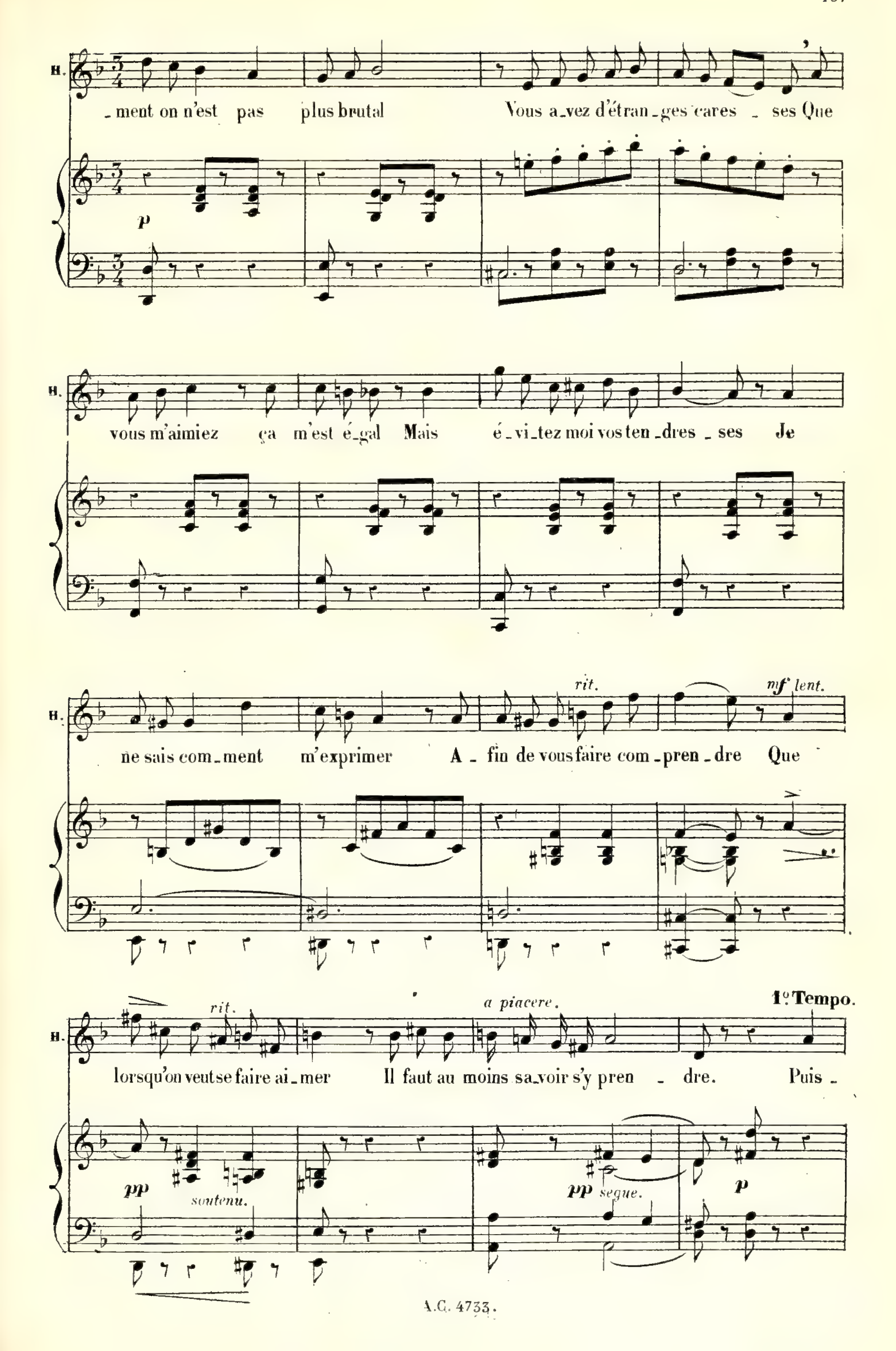
H. Hé_las! ___ hé_las! ___ j'ai
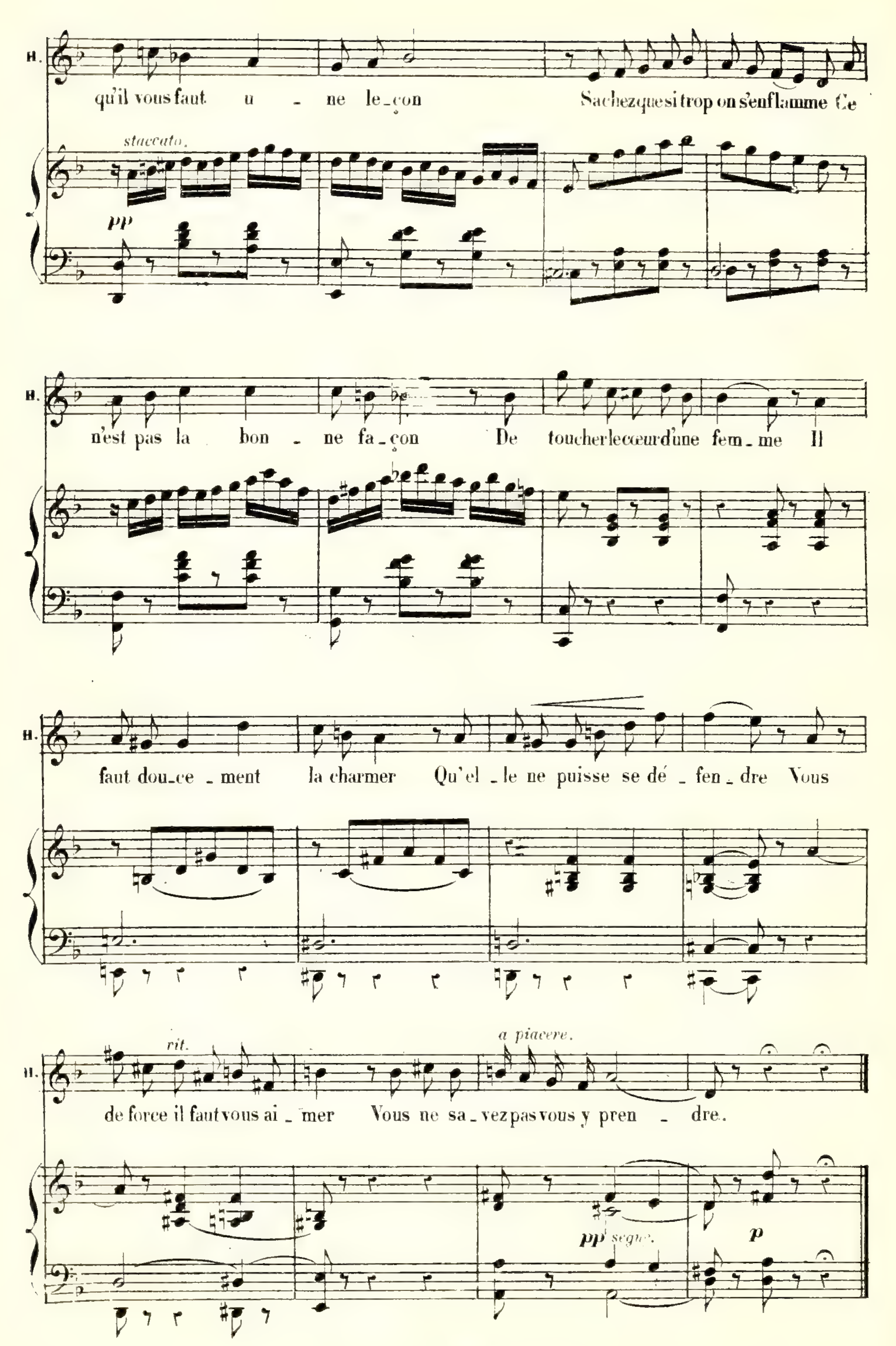
S. _pou _ se, vous ê _ tes mon é _ pou_se mon é _ pou _ se, mon é _

H. peur laissez-moi! laissez-moi! j'ai peur Laissez-
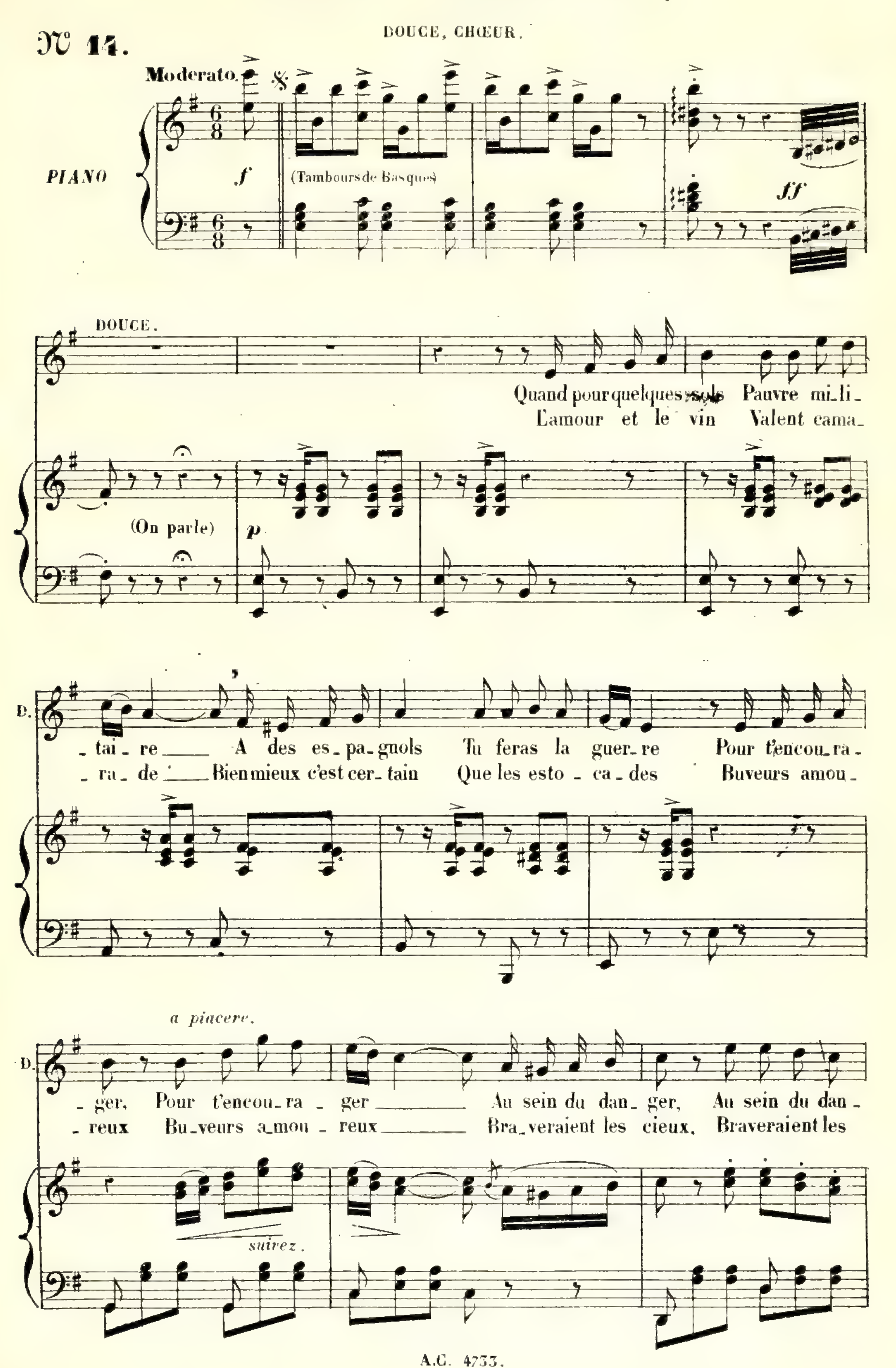
S. _pouse Il faut, ___ il faut ___ m'ai_mer quand pour vous je sou _
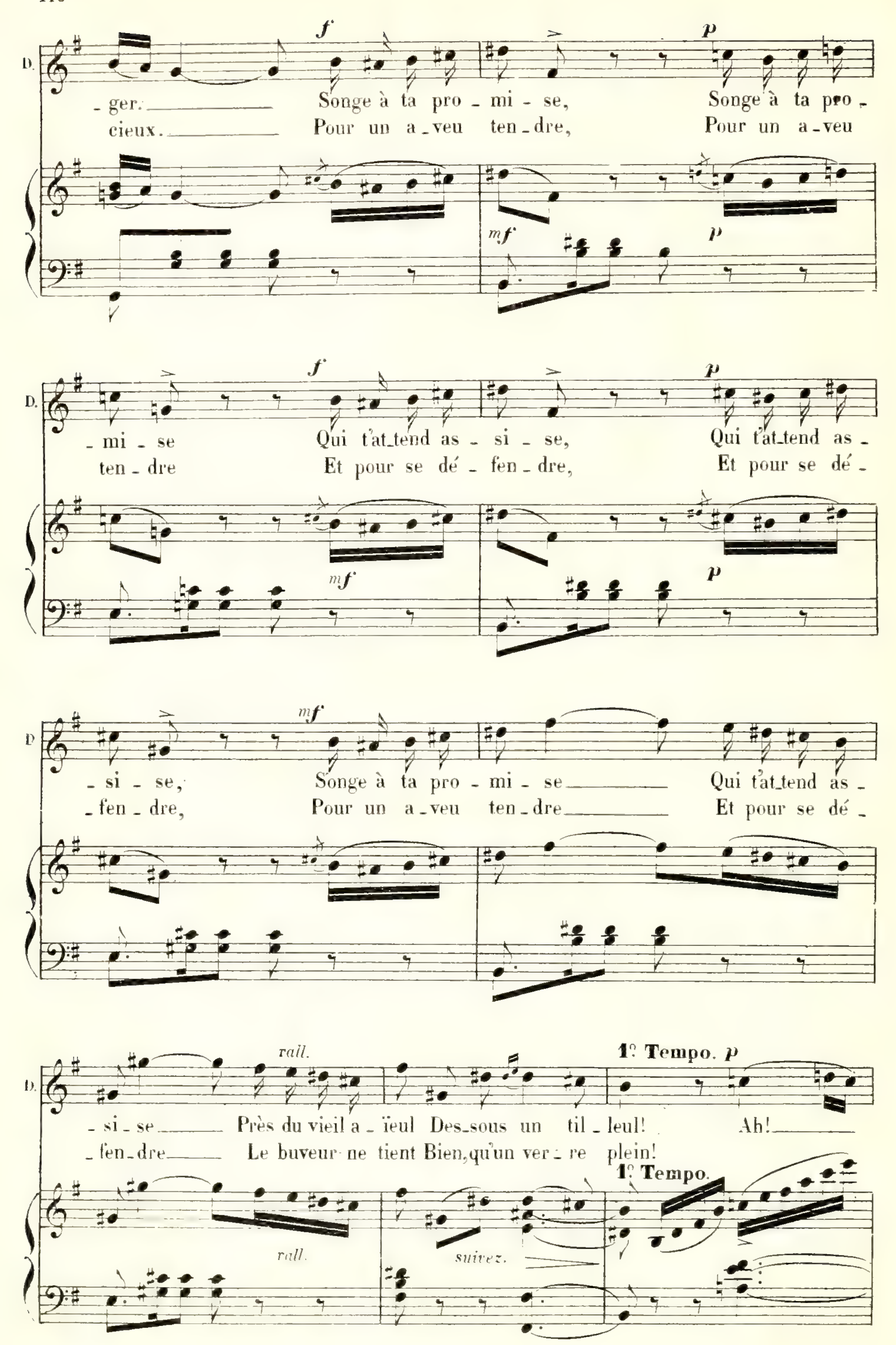

H.
-moi! Non! non! non! laissez-moi! Non!
S.
-pi-re Viens! viens! viens! viens! Ah! viens!
H.
non! non! non! Ah! (cri) Ah! monsieur vous m'avez fait mal!
S.
ah! viens! viens!
All° moderato.
lent.
segue
S.
Quoi! vraiment je vous ai fait mal? bien mal!
Moderato.
pp
p
segue.
HÉLÈNE.
a piacere.
lent.
bien mal? Oui, monsieur vous m'avez fait mal! vous m'avez fait bien mal! Vrai-
sf
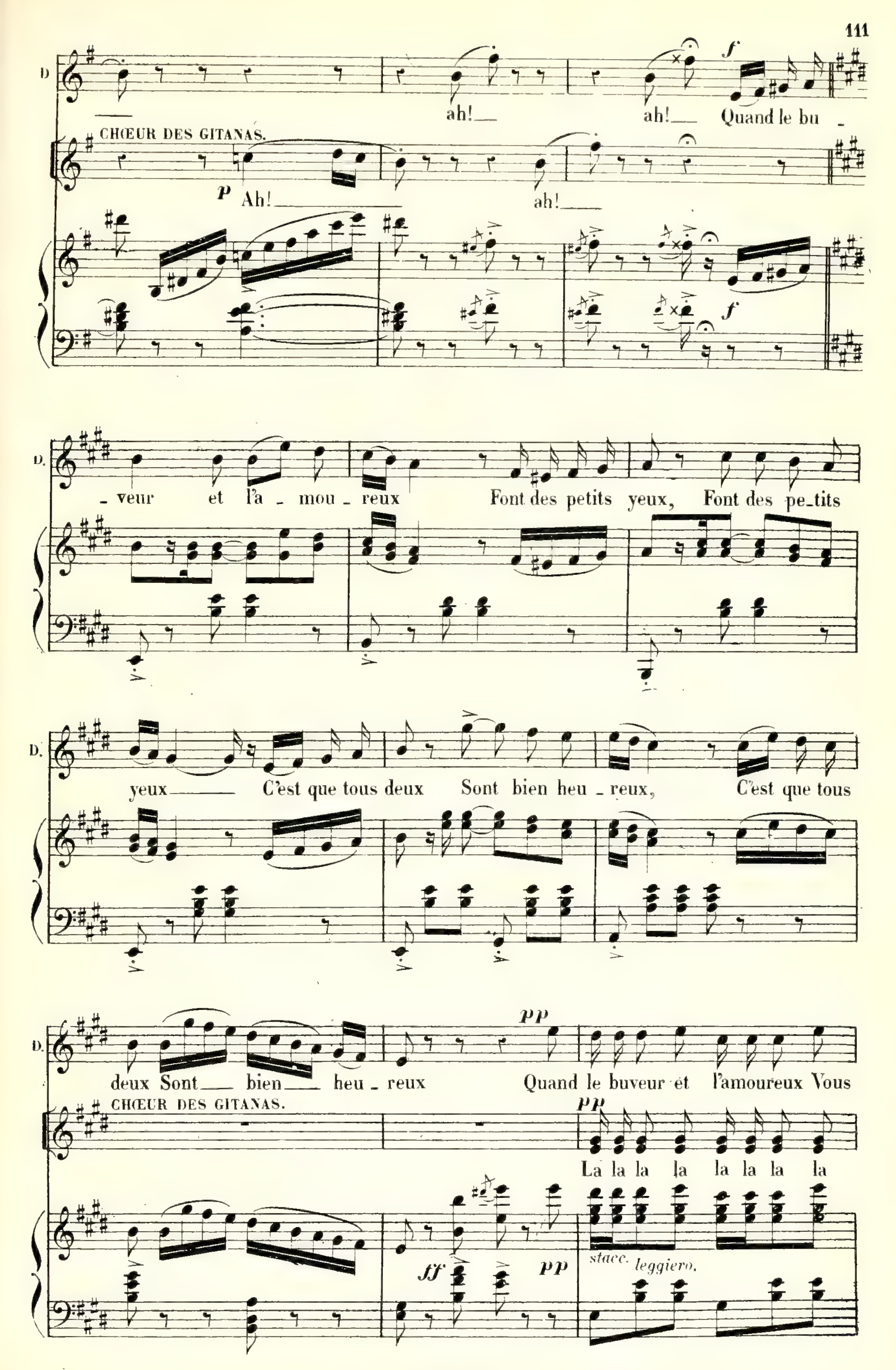

H.
_ment on n'est pas plus brutal
Vous a_vez d'étran_ges cares _ ses Que
p
vous m'aimiez ça m'est é_gal Mais
é_vi_tez moi vos ten_dres _ ses Je
ne sais com_ment m'exprimer
A _ fin de vous faire com_pren_dre Que
rit.
mf lent.
lorsqu'on veut se faire ai_mer
Il faut au moins sa_voir s'y pren _ dre.
Puis _
rit.
a piacere.
1º Tempo.
pp
soutenu.
pp segue.
p
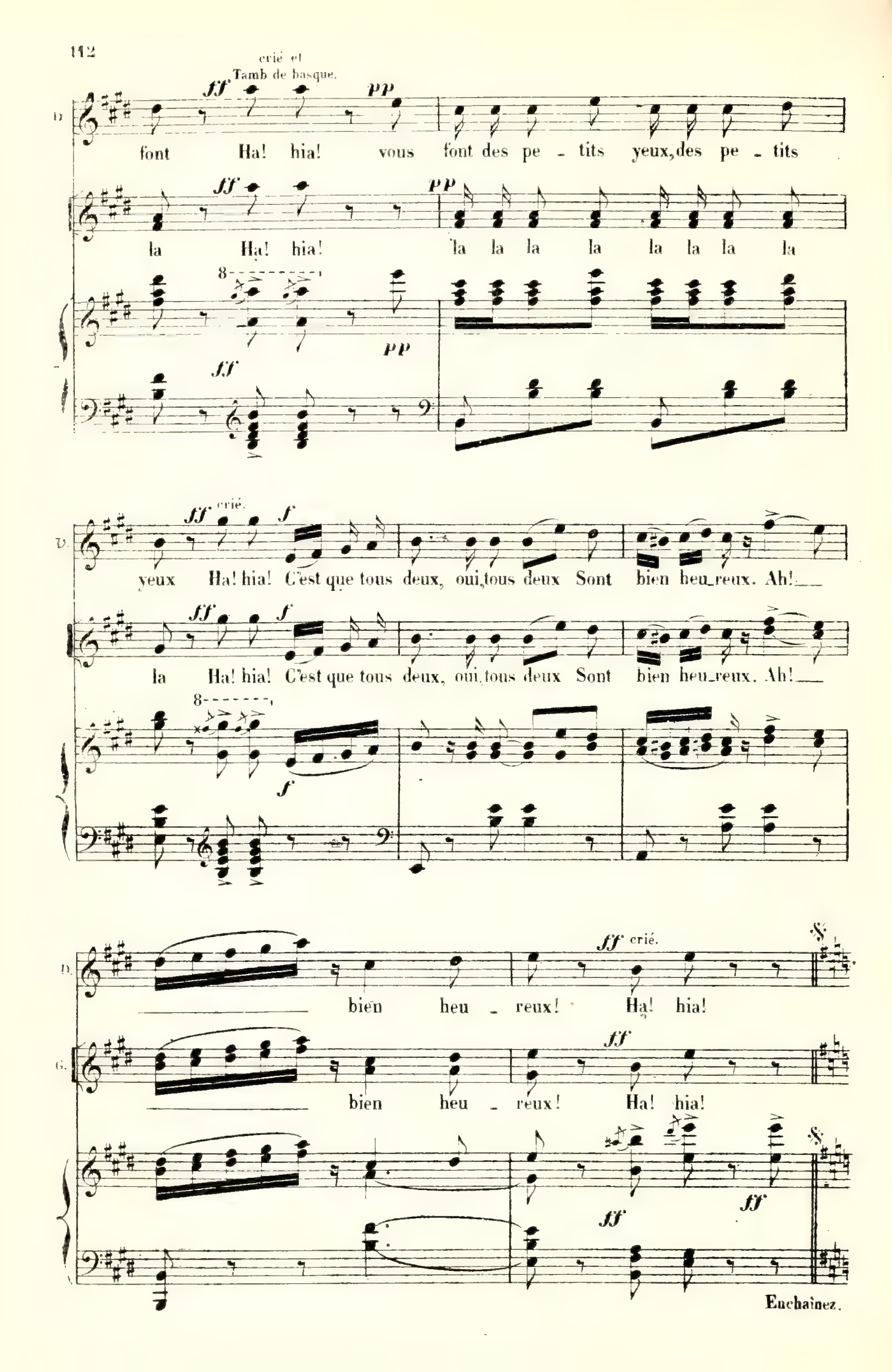

H.
qu'il vous faut u - ne le_çon Sachez que si trop on s'enflamme Ce
staccato.
pp
n'est pas la bon - ne fa_çon De toucher le cœur d'une fem_me Il
faut dou_ce - ment la charmer Qu'el - le ne puisse se dé - fen_dre Vous
rit.
a piacere.
de force il faut vous ai - mer Vous ne sa_vez pas vous y pren - dre.
pp segue.
p
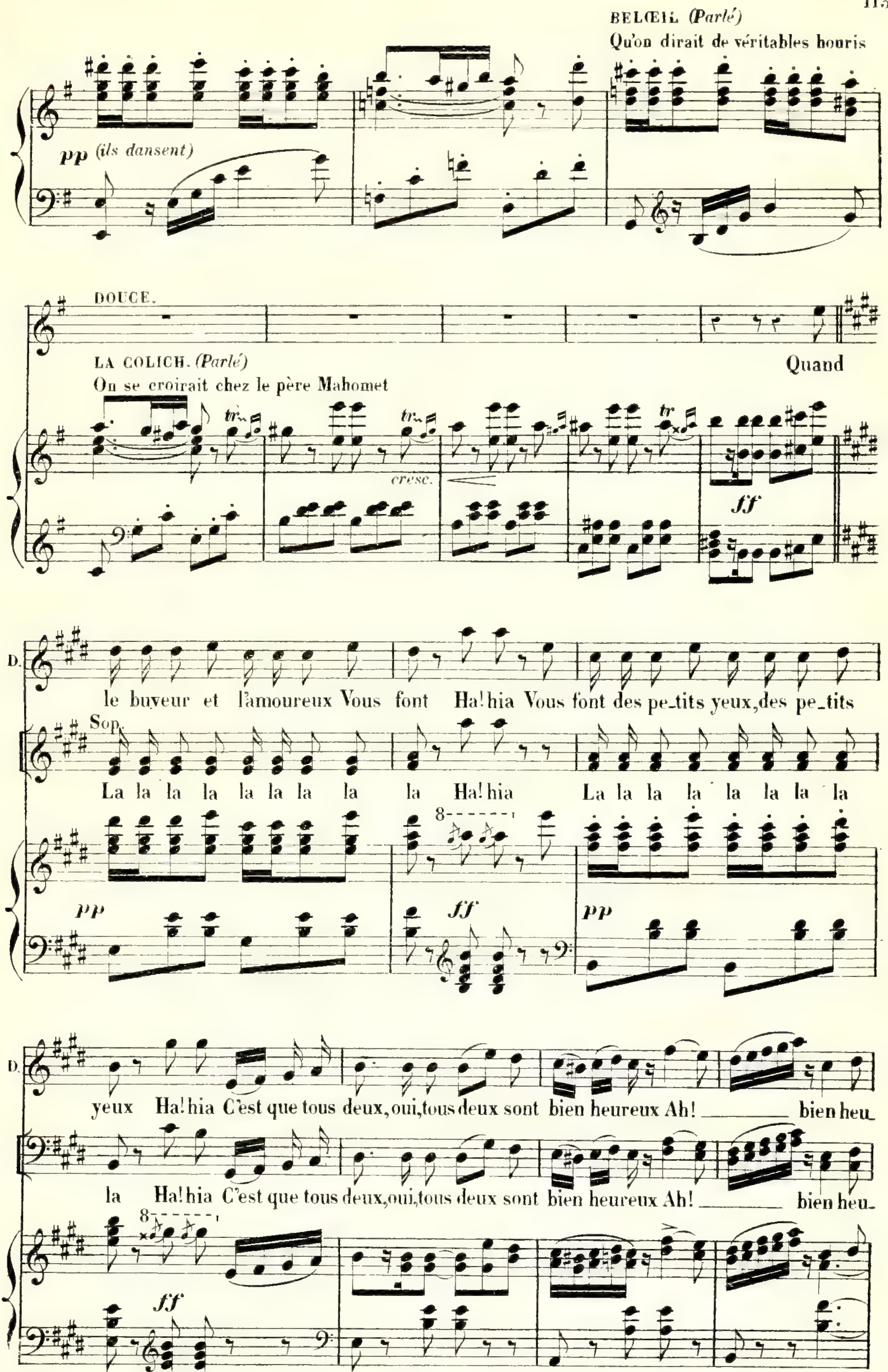
CHANSON BOHÉMIENNE.
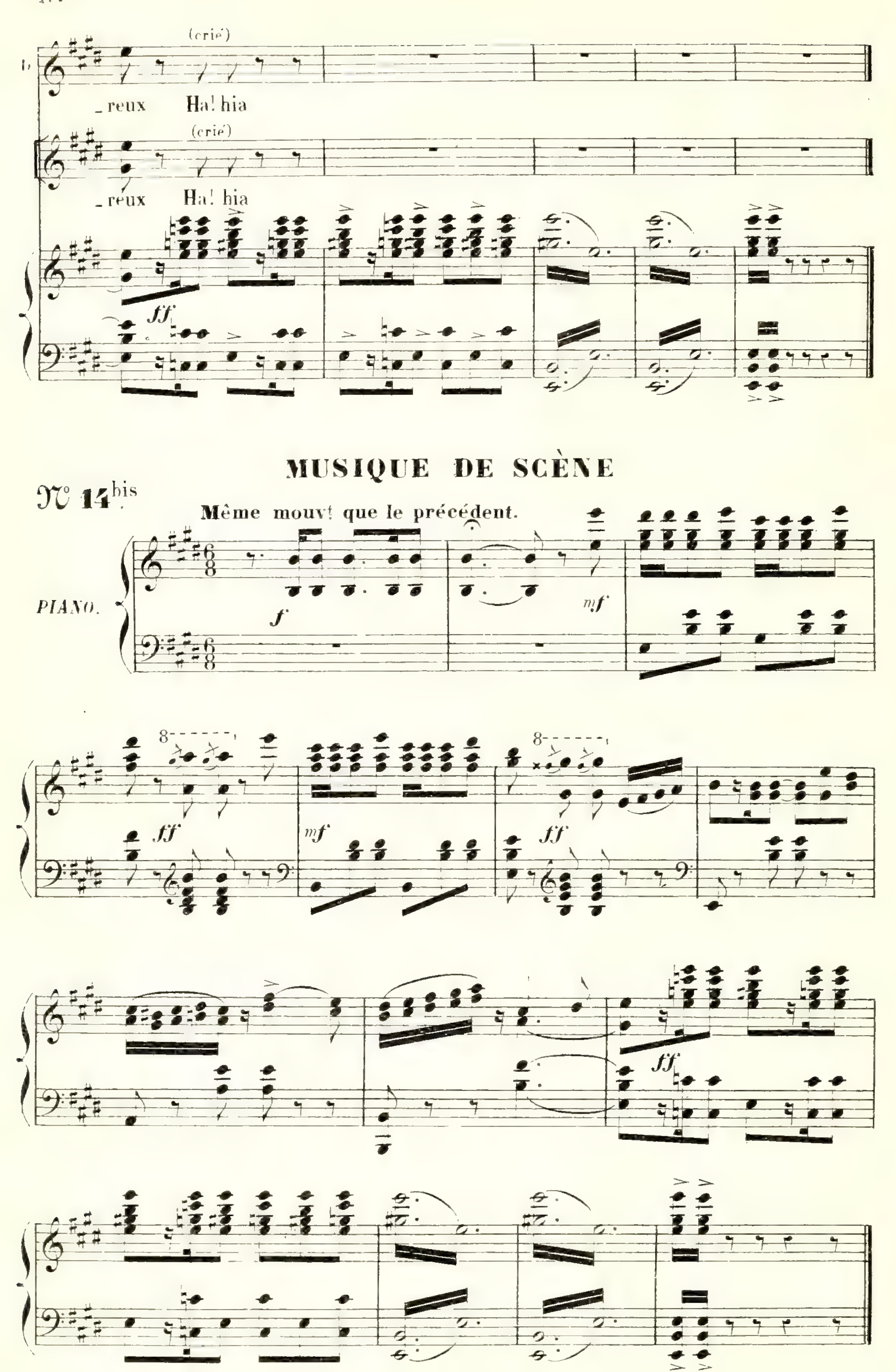



D.
f
p
_ger. Songe à ta pro_mi_se, Songe à ta pro_
cieux. Pour un a_veu ten_dre, Pour un a_veu
mf
p
f
p
_mi_se Qui t'at_tend as_si_se, Qui t'at_tend as_
ten_dre Et pour se dé_fen_dre, Et pour se dé_
mf
p
mf
_si_se, Songe à ta pro_mi_se Qui t'at_tend as_
_fen_dre, Pour un a_veu ten_dre Et pour se dé_
rall.
1º Tempo. p
_si_se Près du vieil a_ïeul Des_sous un til_leul! Ah!
_fen_dre Le buveur ne tient Bien, qu'un ver_re plein!
1º Tempo.
rall.
suivez.
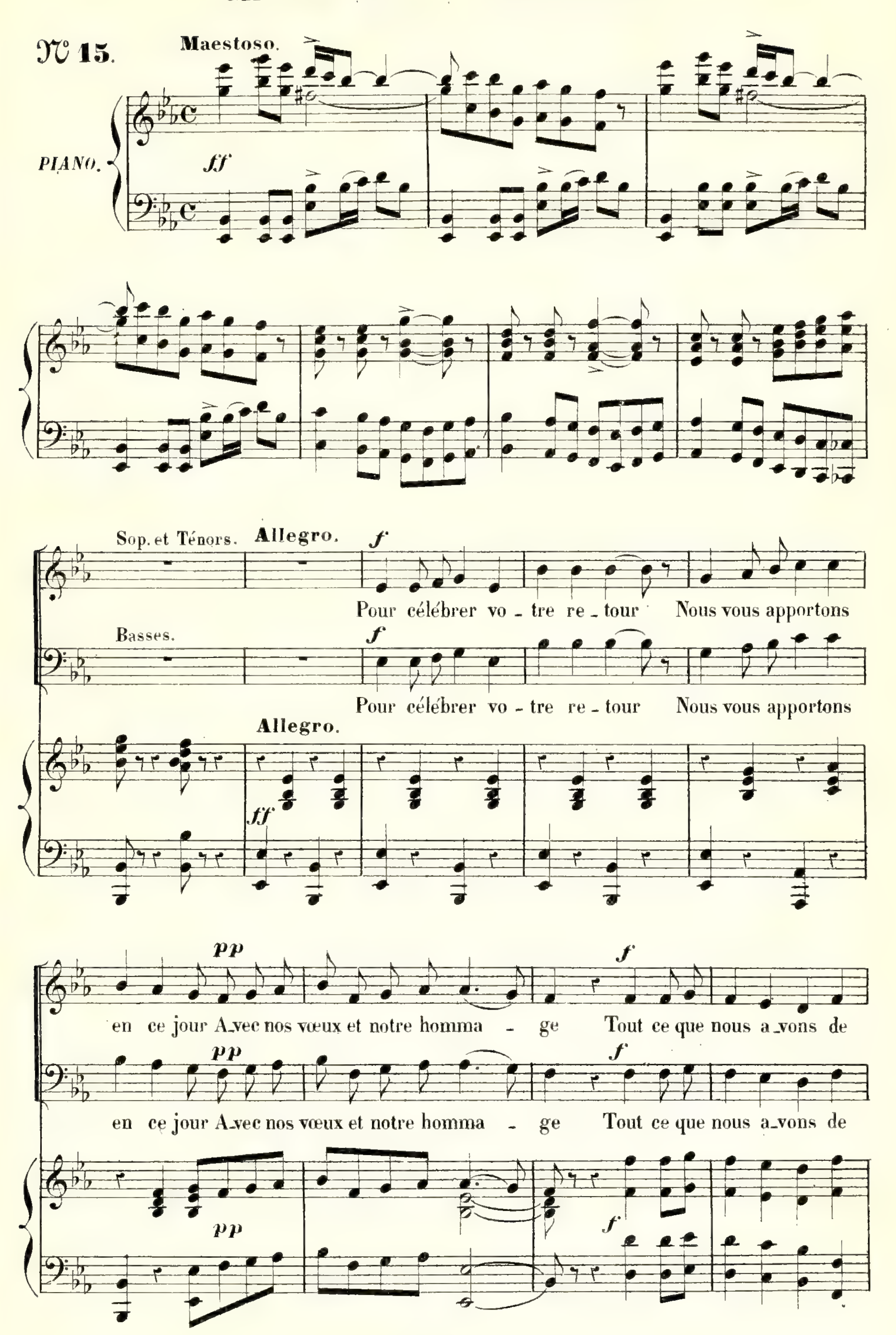

D
ah!
ah!
Quand le bu-
CHŒUR DES GITANAS.
Ah!
ah!
veur et l'a-mou-reux Font des petits yeux, Font des pe-tits
yeux C'est que tous deux Sont bien heu-reux, C'est que tous
deux Sont bien heu-reux Quand le buveur et l'amoureux Vous
CHŒUR DES GITANAS.
La la la la la la la la
stacc. leggiero.
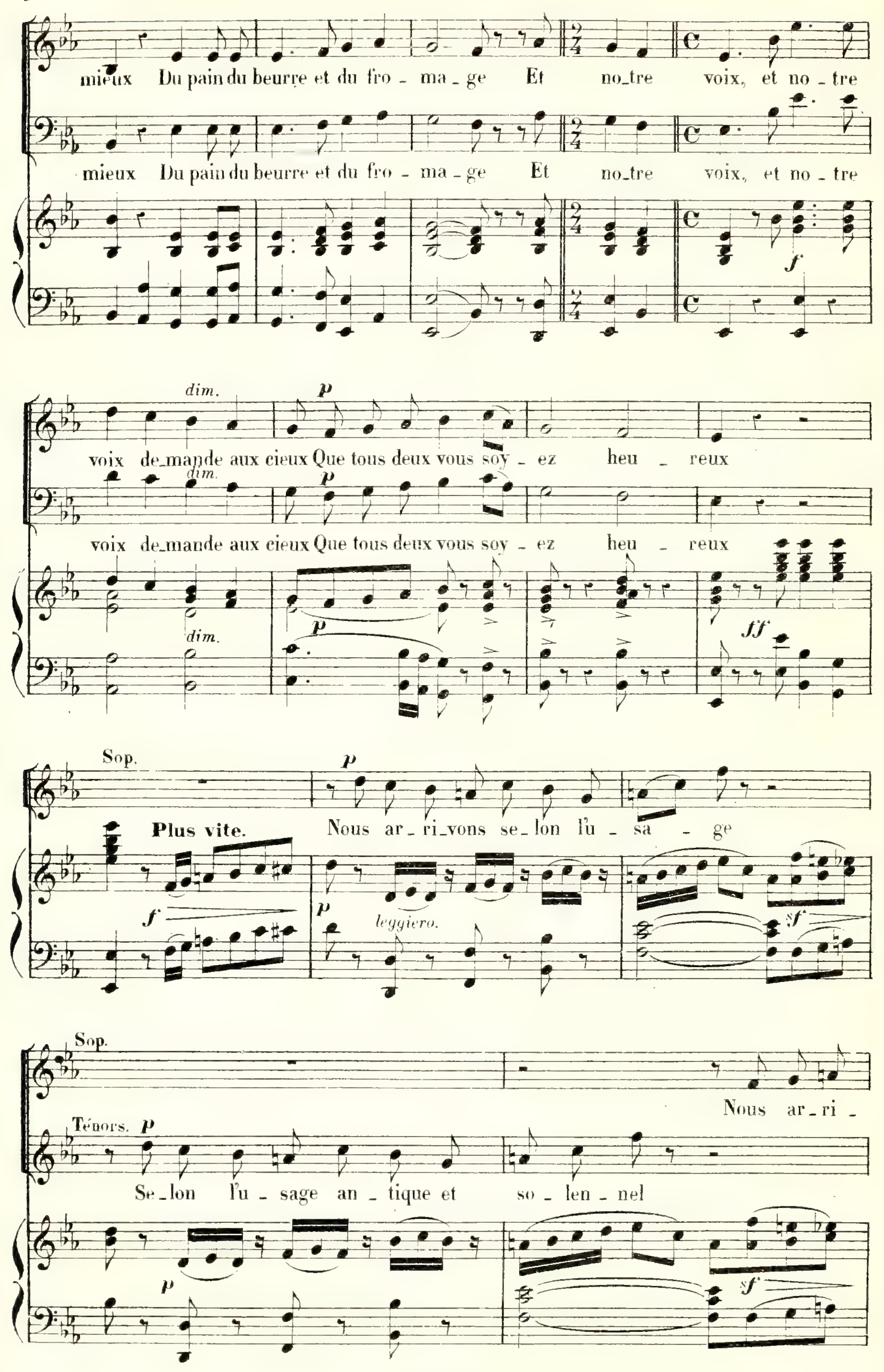

crié et
Tamb de basque.
ff
pp
D.
font Ha! hia! vous font des pe_tits yeux, des pe_tits
ff
pp
la Ha! hia! la la la la la la la la
8
pp
ff
crié.
ff
f
D.
yeux Ha! hia! C'est que tous deux, oui, tous deux Sont bien heu_reux. Ah!
ff
f
la Ha! hia! C'est que tous deux, oui, tous deux Sont bien heu_reux. Ah!
8
f
ff crié.
D.
bien heu _ reux! Ha! hia!
ff
G.
bien heu _ reux! Ha! hia!
ff
ff
Enchaînez.


BELŒIL (Parlé)
Qu'on dirait de véritables houris
pp (ils dansent)
DOUCE.
LA COLICH. (Parlé)
On se croirait chez le père Mahomet
Quand
tr
cresc.
ff
D.
le buveur et l'amoureux Vous font Ha! hia Vous font des pe_tits yeux, des pe_tits
Sop.
La la la la la la la la la Ha! hia La la la la la la la la
pp
ff
pp
yeux Ha! hia C'est que tous deux, oui, tous deux sont bien heureux Ah! bien heu_
la Ha! hia C'est que tous deux, oui, tous deux sont bien heureux Ah! bien heu_
ff
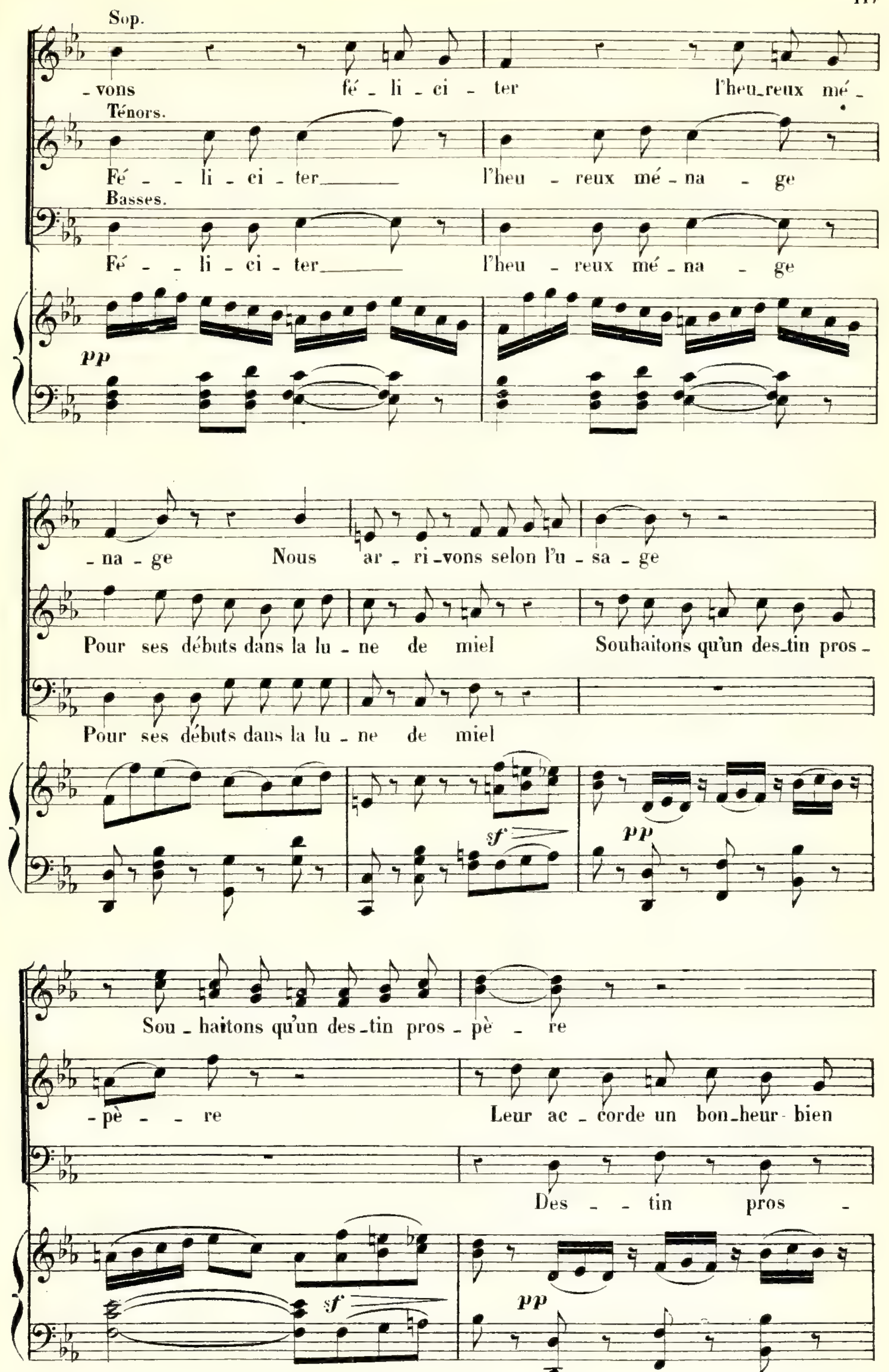

(crié)
_reux Ha! hia
(crié)
_reux Ha! hia
ff
MUSIQUE DE SCÈNE
N° 14bis.
Même mouvt que le précédent.
PIANO.
f
mf
ff
mf
ff
ff
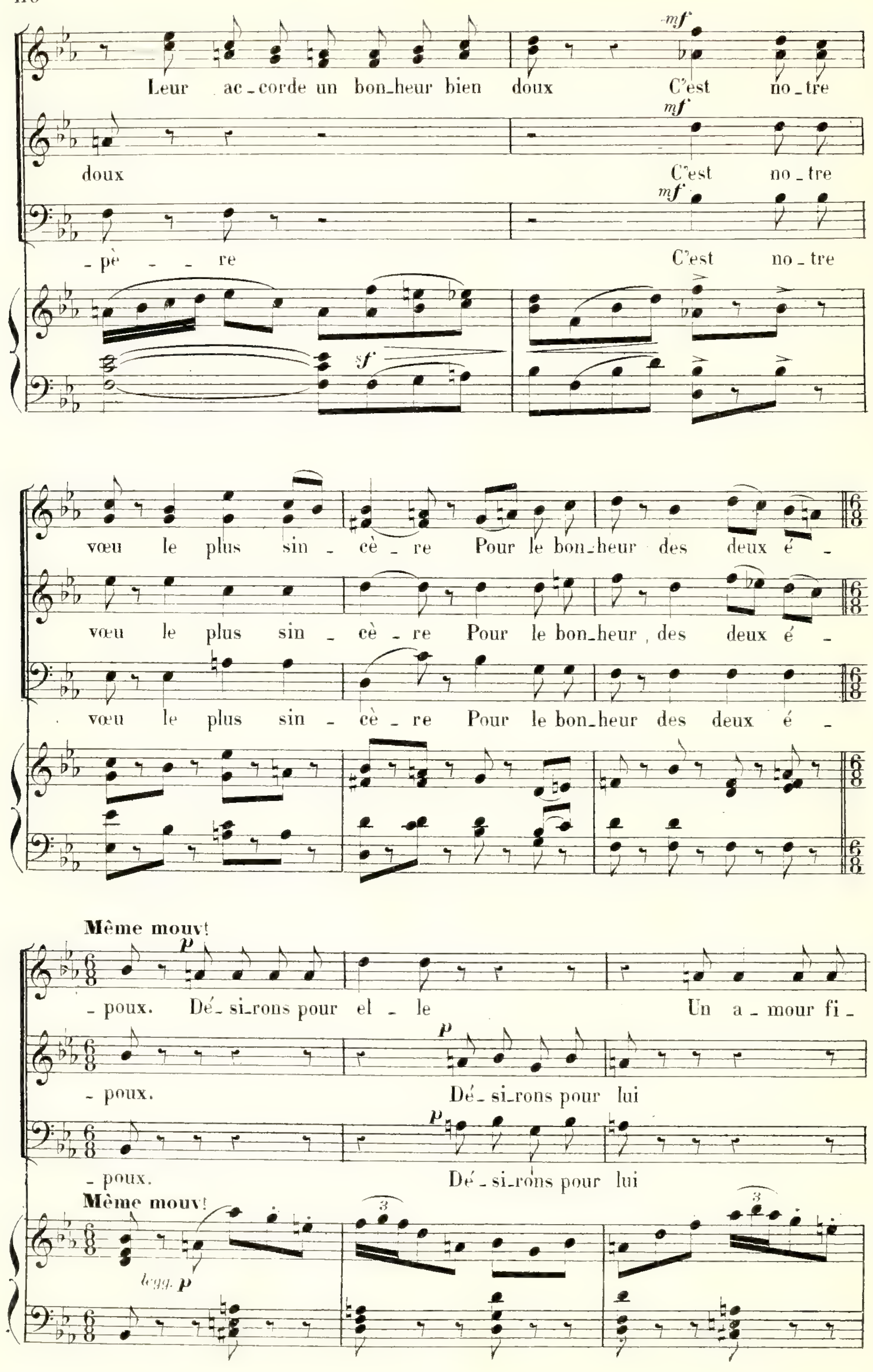
CHŒUR DE LA DÉLÉGATION
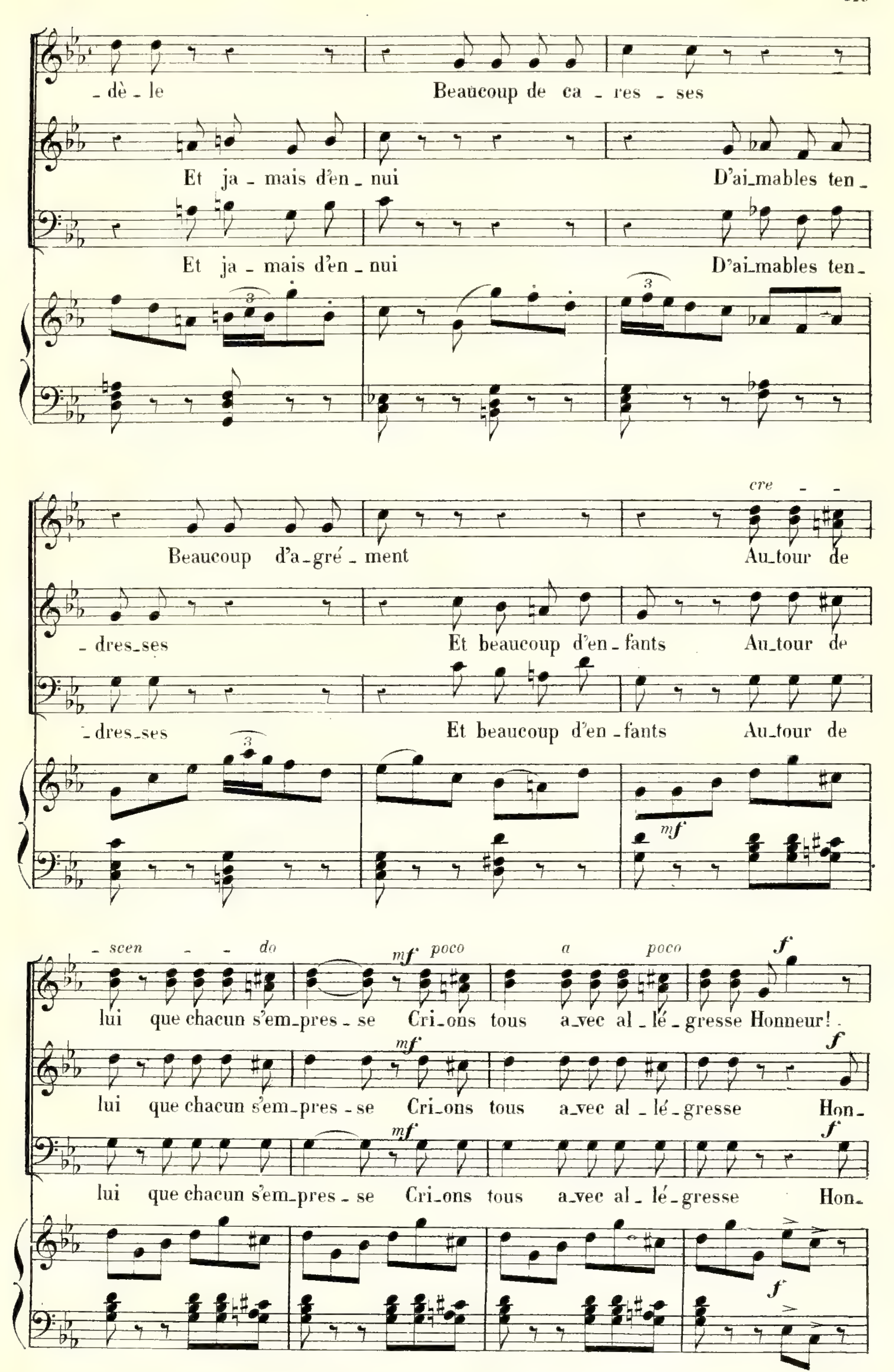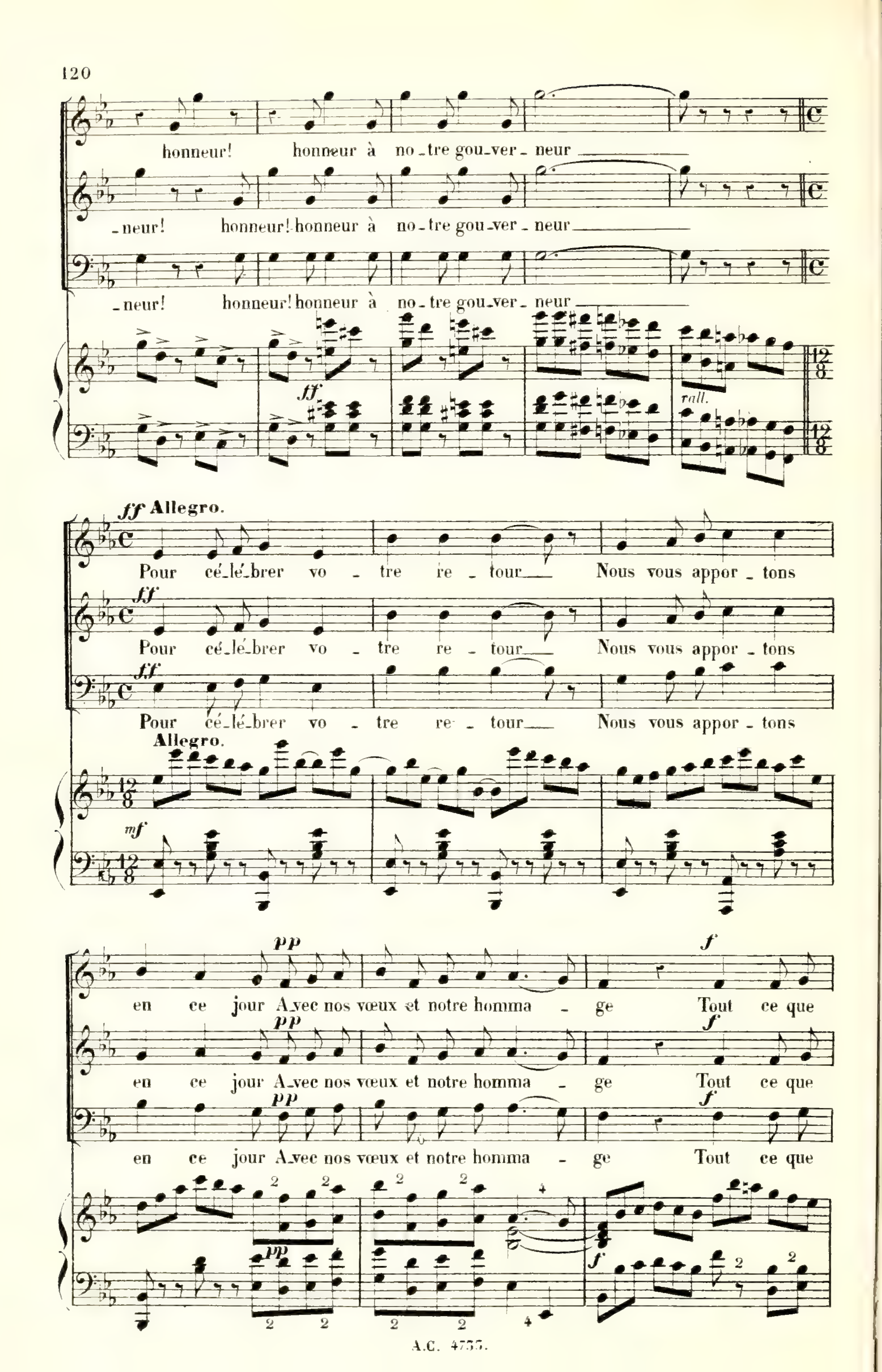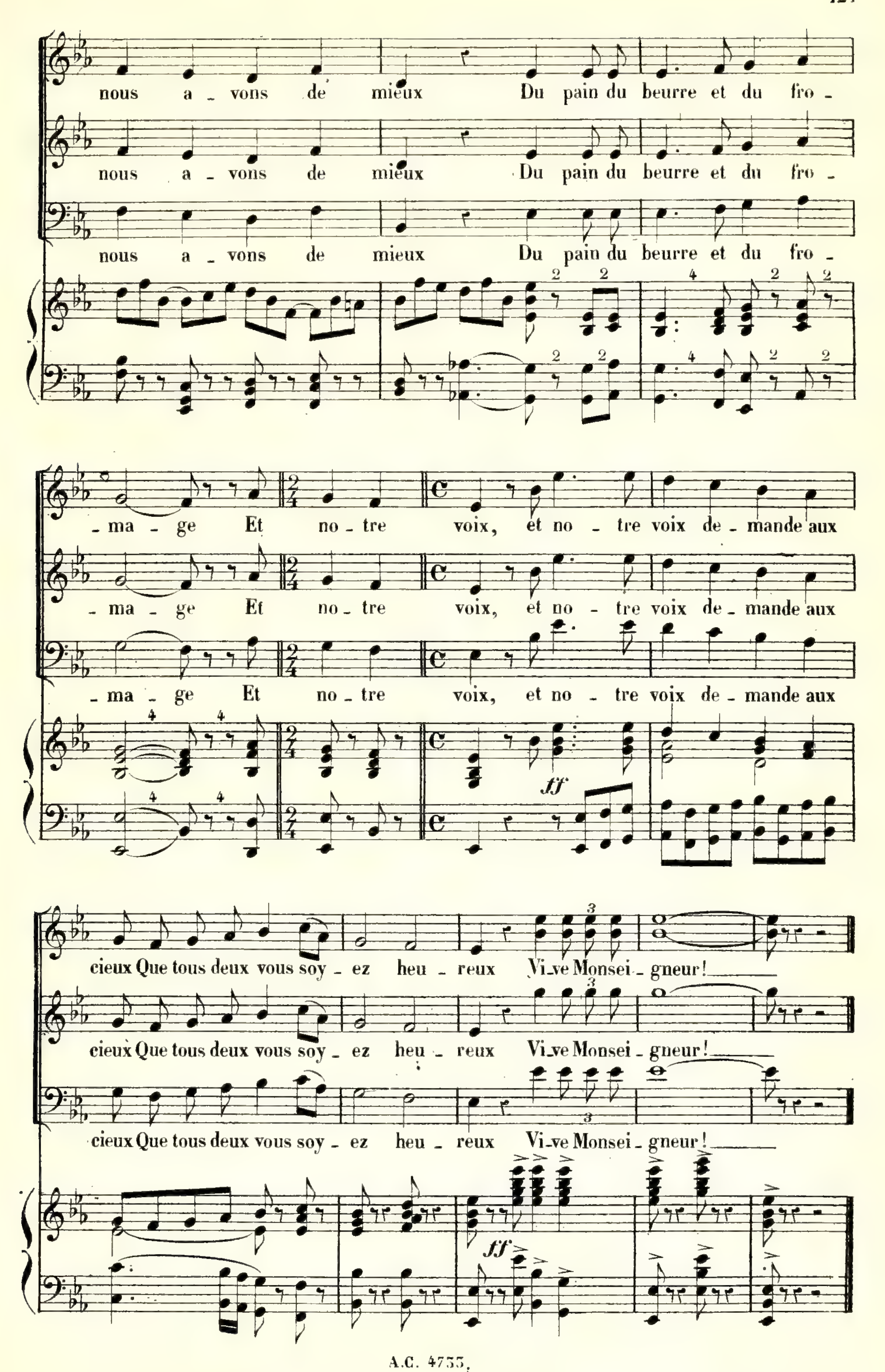




mieux Du pain du beurre et du fro_ma_ge Et no_tre voix, et no_tre
mieux Du pain du beurre et du fro_ma_ge Et no_tre voix, et no_tre
f
dim.
voix de_mande aux cieux Que tous deux vous soy_ez heu_reux
p
dim.
voix de_mande aux cieux Que tous deux vous soy_ez heu_reux
dim.
p
ff
Sop.
Plus vite.
p
Nous ar_ri_vons se_lon l'u_sa_ge
f
p
leggiero.
sf
Sop.
Nous ar_ri_
Ténors. p
Se_lon l'u_sage an_tique et so_len_nel
p
sf


Sop.
-vons fé - li - ci - ter l'heu-reux mé -
Ténors.
Fé - - li - ci - ter l'heu - reux mé - na - ge
Basses.
Fé - - li - ci - ter l'heu - reux mé - na - ge
pp
-na - ge Nous ar - ri - vons selon l'u - sa - ge
Pour ses débuts dans la lu - ne de miel Souhaitons qu'un des-tin pros -
Pour ses débuts dans la lu - ne de miel
sf
pp
Sou - haitons qu'un des - tin pros - pè - re
-pè - - re Leur ac - corde un bon-heur - bien
Des - - tin pros -
sf
pp


mf
Leur ac_corde un bon_heur bien doux C'est no_tre
mf
doux C'est no_tre
mf
_pè _ _ re C'est no_tre
sf
vœu le plus sin _ cè _ re Pour le bon_heur des deux é _
vœu le plus sin _ cè _ re Pour le bon_heur des deux é _
vœu le plus sin _ cè _ re Pour le bon_heur des deux é _
Même mouvt
p
_poux. Dé_si_rons pour el _ le Un a _ mour fi _
p
_poux. Dé_si_rons pour lui
p
_poux. Dé_si_rons pour lui
Même mouvt
legg. p
3
3


_dè_le Beaucoup de ca_res_ses
Et ja_mais d'en_nui D'ai_mables ten_
Et ja_mais d'en_nui D'ai_mables ten_
cre _ _
Beaucoup d'a_gré_ment Au_tour de
_dres_ses Et beaucoup d'en_fants Au_tour de
_dres_ses Et beaucoup d'en_fants Au_tour de
mf
_scen _ _ do mf poco a poco f
lui que chacun s'em_pres_se Cri_ons tous a_vec al_lé_gresse Honneur!
mf f
lui que chacun s'em_pres_se Cri_ons tous a_vec al_lé_gresse Hon_
mf f
lui que chacun s'em_pres_se Cri_ons tous a_vec al_lé_gresse Hon_
f
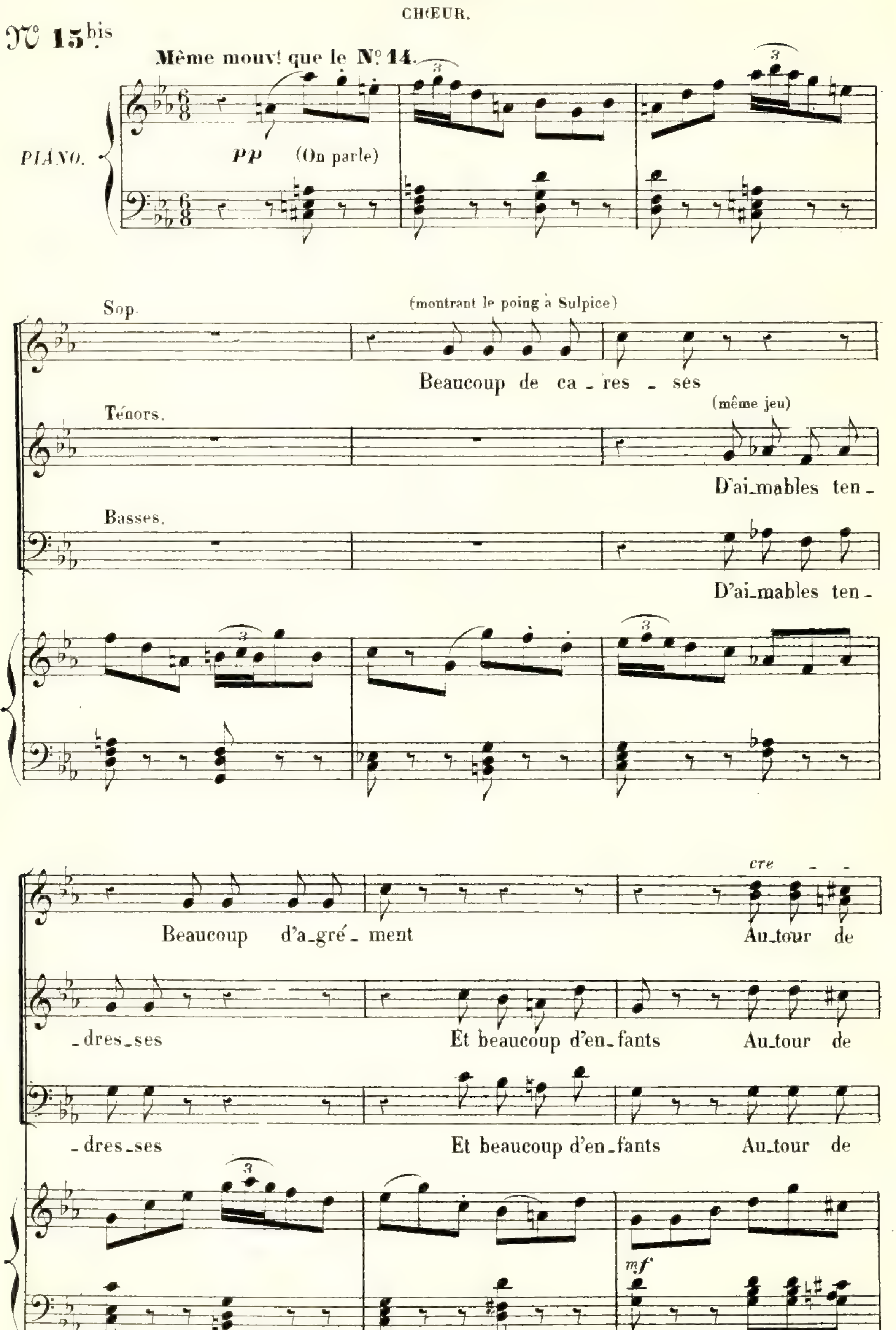

honneur! honneur à no_tre gou_ver_neur
_neur! honneur! honneur à no_tre gou_ver_neur
_neur! honneur! honneur à no_tre gou_ver_neur
ff
rall.
ff Allegro.
Pour cé_lé_brer vo _ tre re _ tour Nous vous appor _ tons
ff
Pour cé_lé_brer vo _ tre re _ tour Nous vous appor _ tons
ff
Pour cé_lé_brer vo _ tre re _ tour Nous vous appor _ tons
Allegro.
mf
pp
f
en ce jour A_vec nos vœux et notre homma _ ge Tout ce que
pp
f
en ce jour A_vec nos vœux et notre homma _ ge Tout ce que
pp
f
en ce jour A_vec nos vœux et notre homma _ ge Tout ce que
pp
f
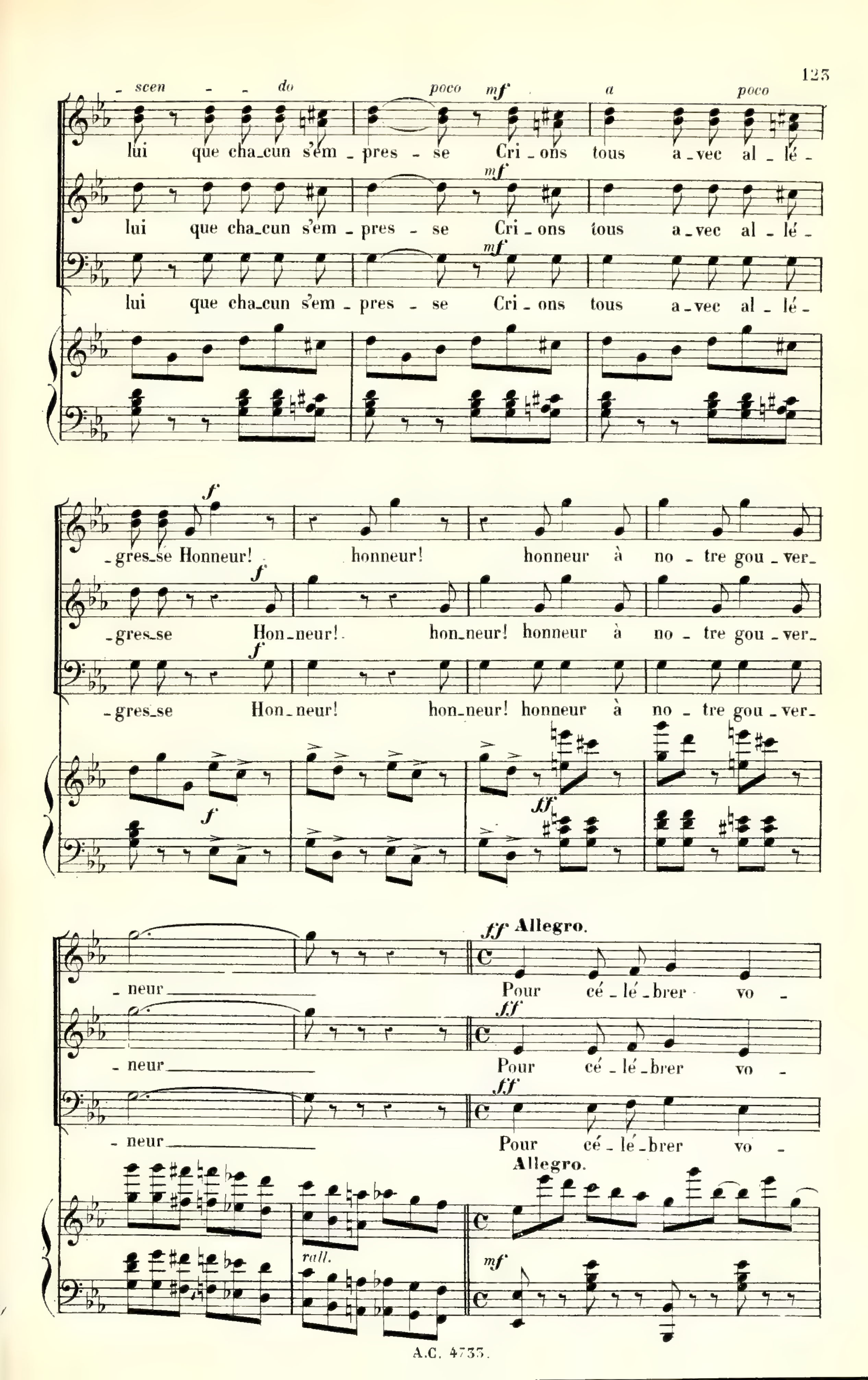

nous a - vons de mieux Du pain du beurre et du fro -
nous a - vons de mieux Du pain du beurre et du fro -
nous a - vons de mieux Du pain du beurre et du fro -
- ma - ge Et no - tre voix, et no - tre voix de - mande aux
- ma - ge Et no - tre voix, et no - tre voix de - mande aux
- ma - ge Et no - tre voix, et no - tre voix de - mande aux
ff
cieux Que tous deux vous soy - ez heu - reux Vi-ve Monsei - gneur!
cieux Que tous deux vous soy - ez heu - reux Vi-ve Monsei - gneur!
cieux Que tous deux vous soy - ez heu - reux Vi-ve Monsei - gneur!
ff

SORTIE

CHŒUR.

Nº 15bis.




- scen - - do poco mf a poco
lui que cha_cun s'em_pres - se Cri_ons tous a_vec al_lé-
_gres_se Honneur! honneur! honneur à no_tre gou_ver-
_gres_se Hon_neur! hon_neur! honneur à no_tre gou_ver-
- neur
ff Allegro.
Pour cé_lé_brer vo -
Allegro.
rall.
mf

pp

-tre re - tour___ Nous vous ap-por-tons en ce jour A-vec nos

-tre re - tour___ Nous vous ap-por - tons en ce jour A-vec nos

-tre re - tour___ Nous vous ap-por - tons en ce jour A-vec nos

f

vœux et notre homma - - ge Tout ce que nous a - vons de
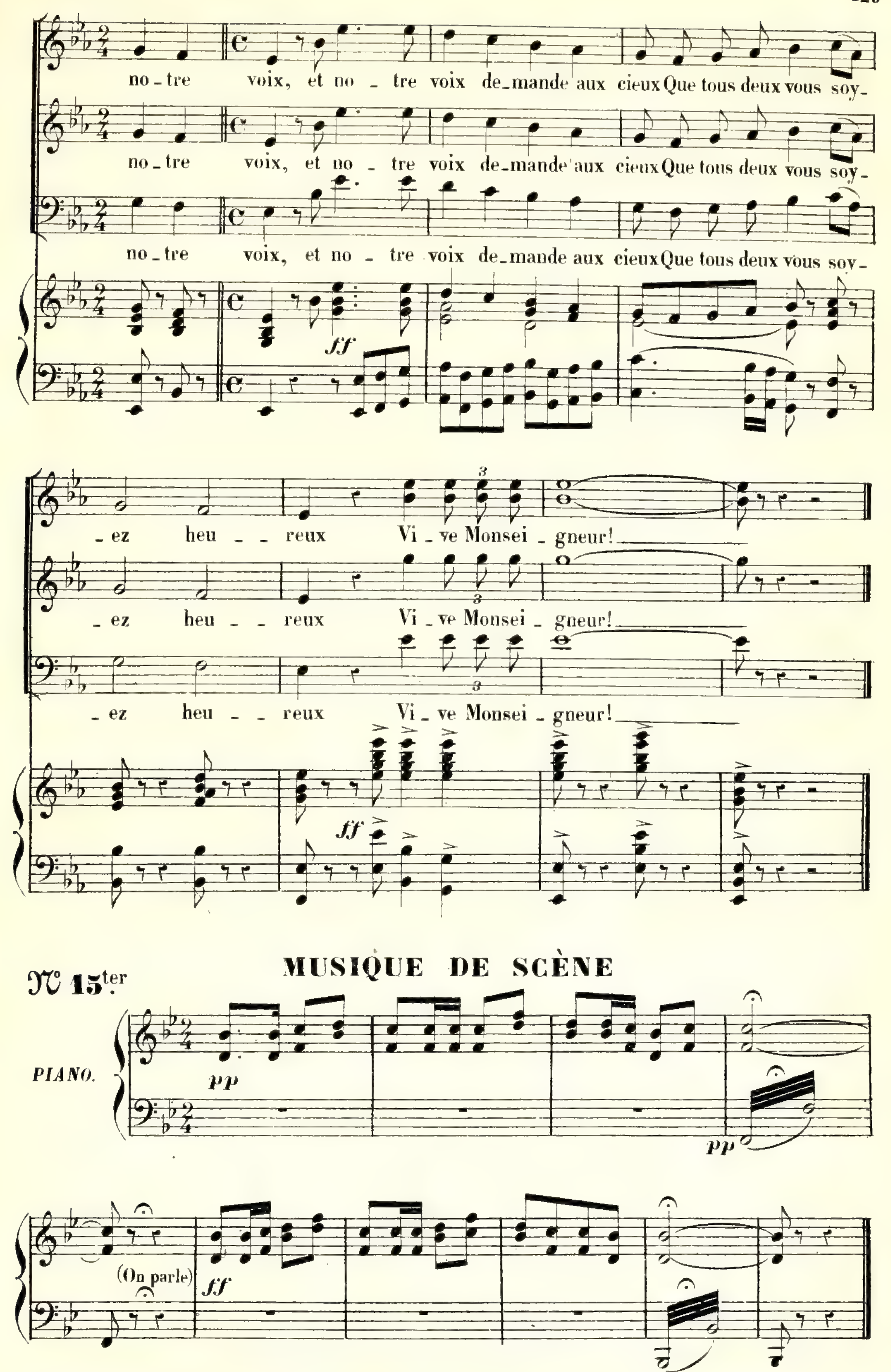
vœux et notre homma - - ge Tout ce que nous a - vons de

vœux et notre homma - - ge Tout ce que nous a - vons de

mieux Du pain du beurre et du fro - ma - ge Et

mieux Du pain du beurre et du fro - ma - ge Et
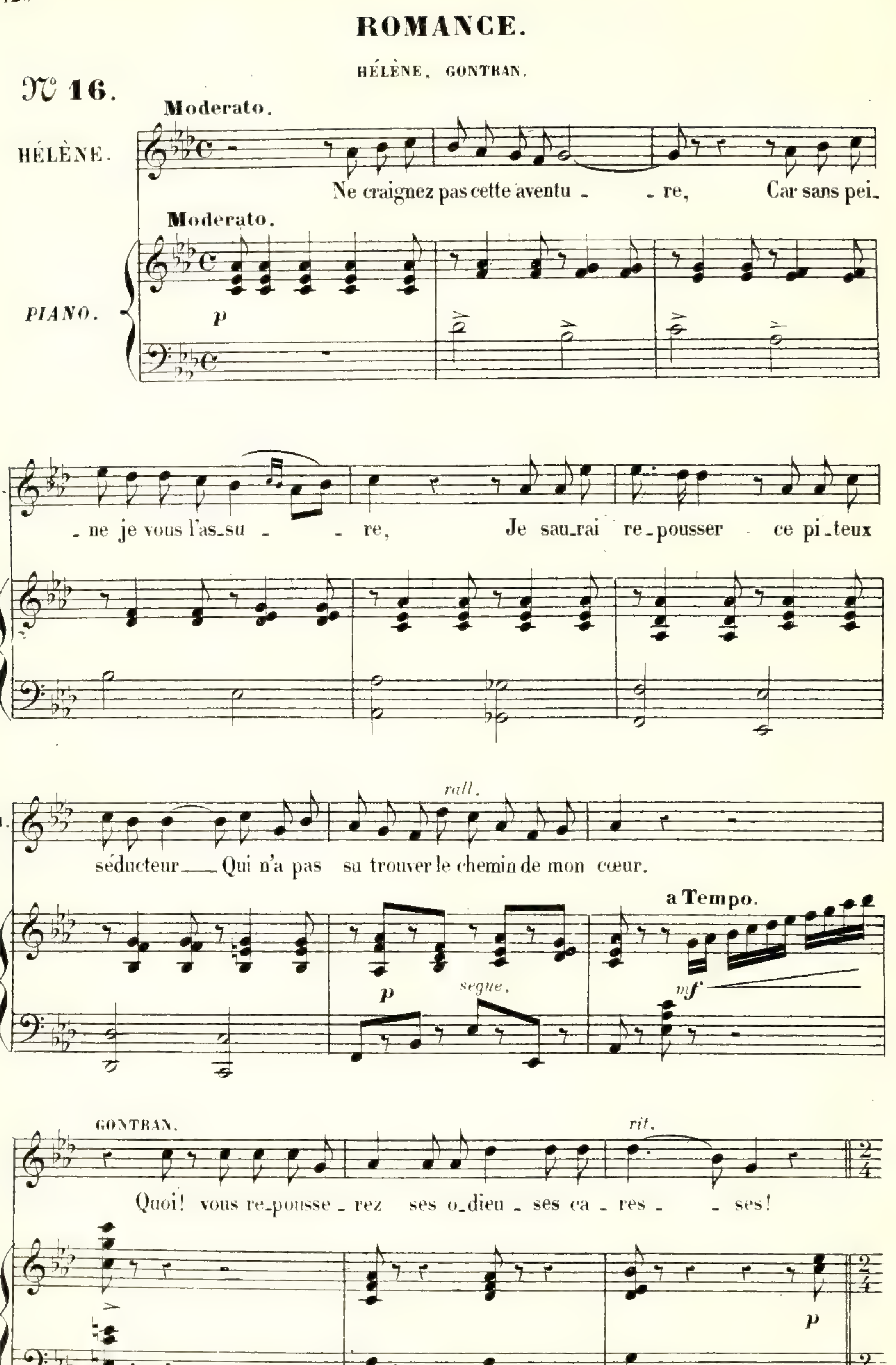
mieux Du pain du beurre et du fro - ma - ge Et
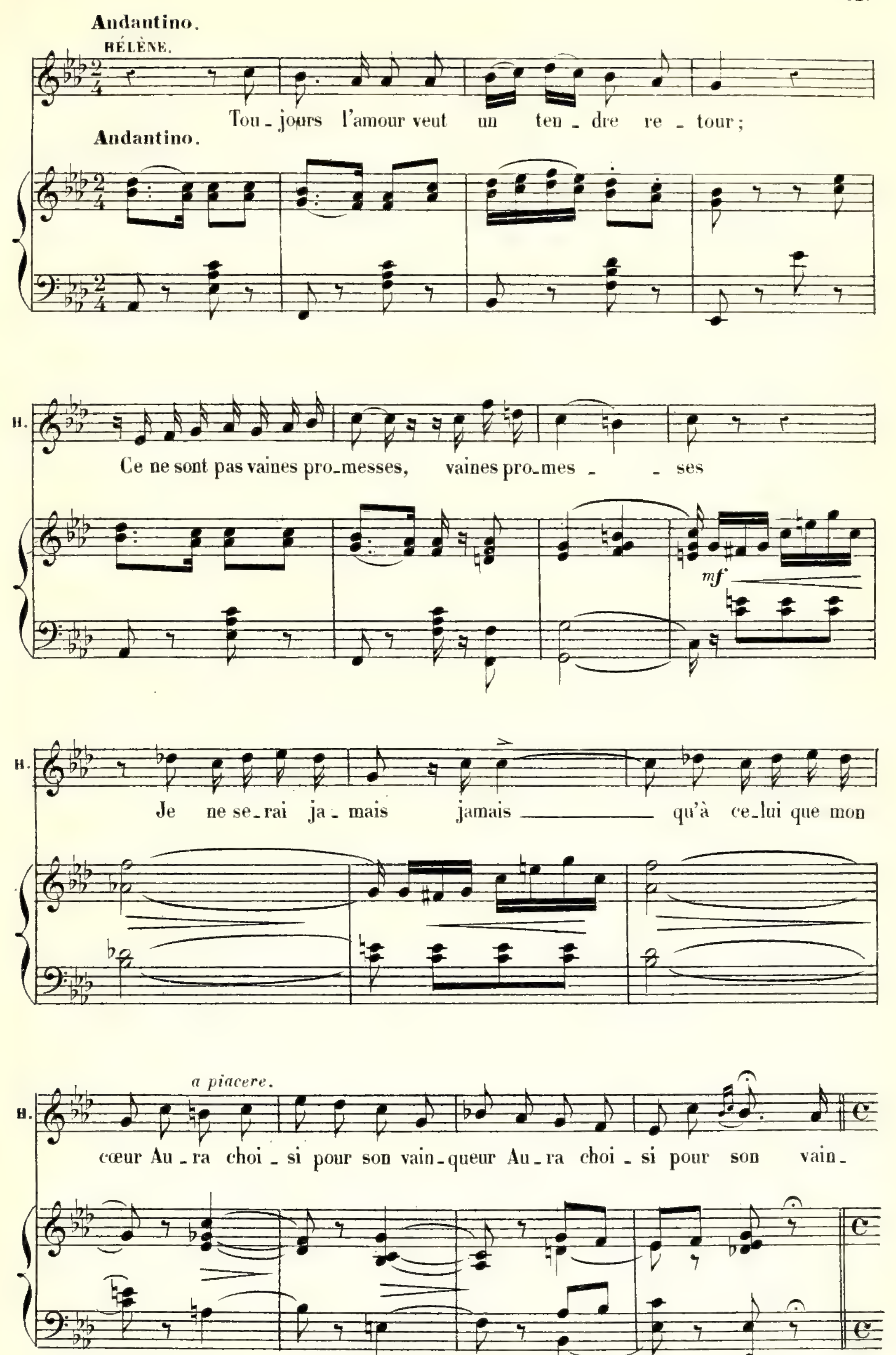

no_tre voix, et no _ tre voix de_mande aux cieux Que tous deux vous soy_
no_tre voix, et no _ tre voix de_mande aux cieux Que tous deux vous soy_
no_tre voix, et no _ tre voix de_mande aux cieux Que tous deux vous soy_
ff
_ez heu _ _ reux Vi _ ve Monsei _ gneur!
_ez heu _ _ reux Vi _ ve Monsei _ gneur!
_ez heu _ _ reux Vi _ ve Monsei _ gneur!
ff
MUSIQUE DE SCÈNE
No 15ter
PIANO.
pp
pp
(On parle)
ff
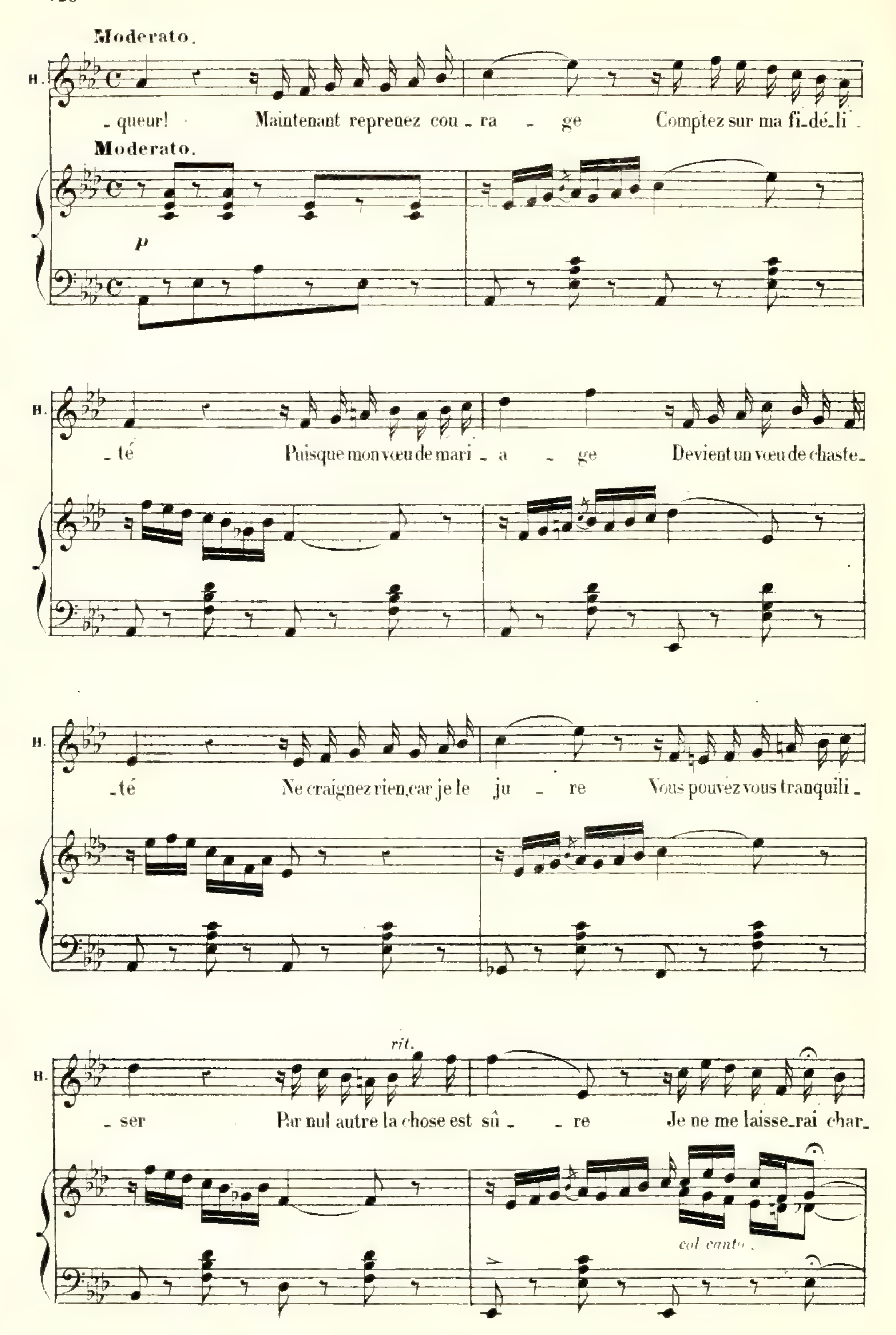
ROMANCE.
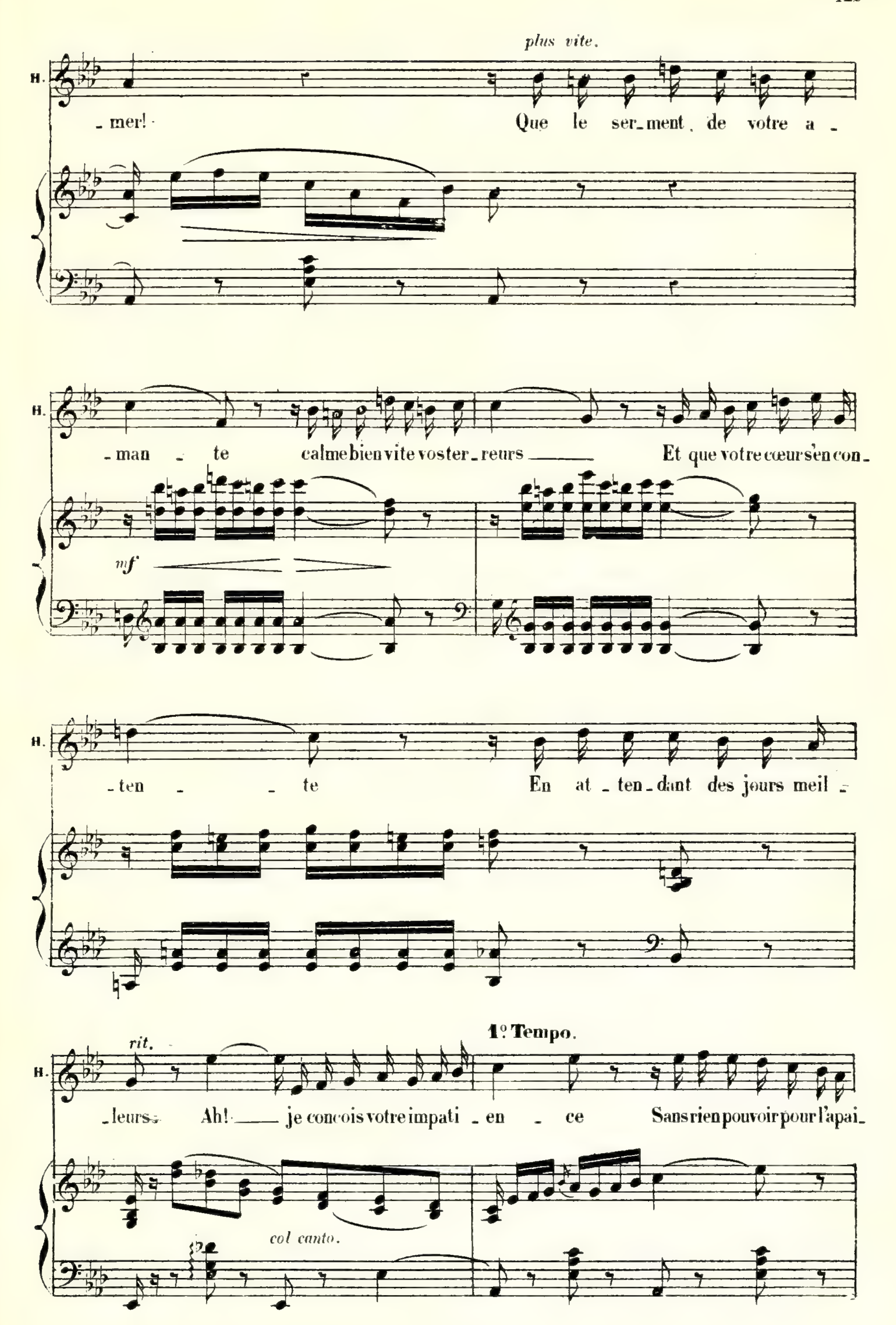
HÉLÈNE, GONTRAN.
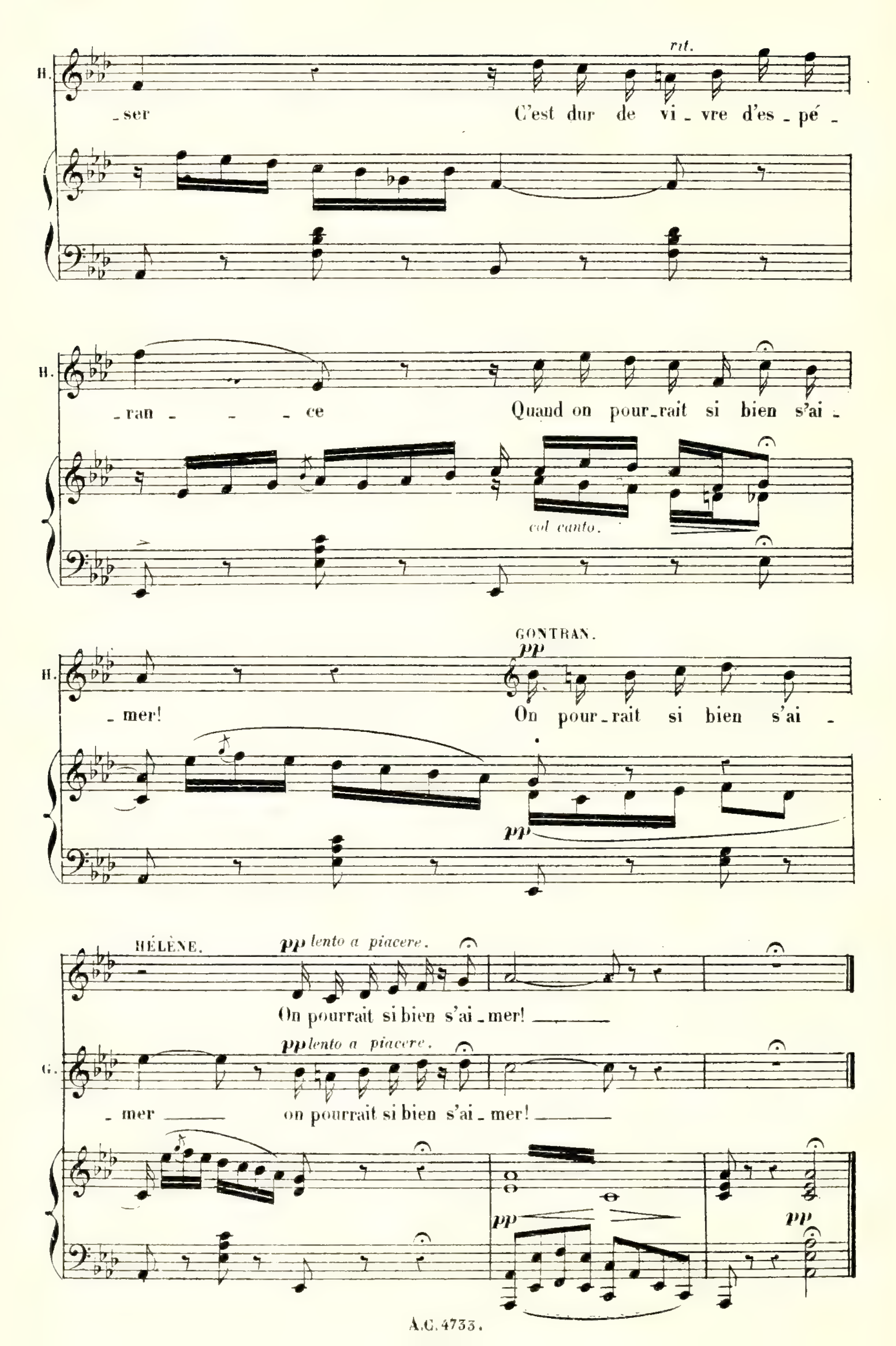
N° 16.




Andantino.
HÉLÈNE.
Tou_jours l'amour veut un ten_dre re_tour;
Andantino.
H.
Ce ne sont pas vaines pro_messes, vaines pro_mes - - ses
mf
H.
Je ne se_rai ja_mais jamais qu'à ce_lui que mon
H.
a piacere.
cœur Au_ra choi_si pour son vain_queur Au_ra choi_si pour son vain_
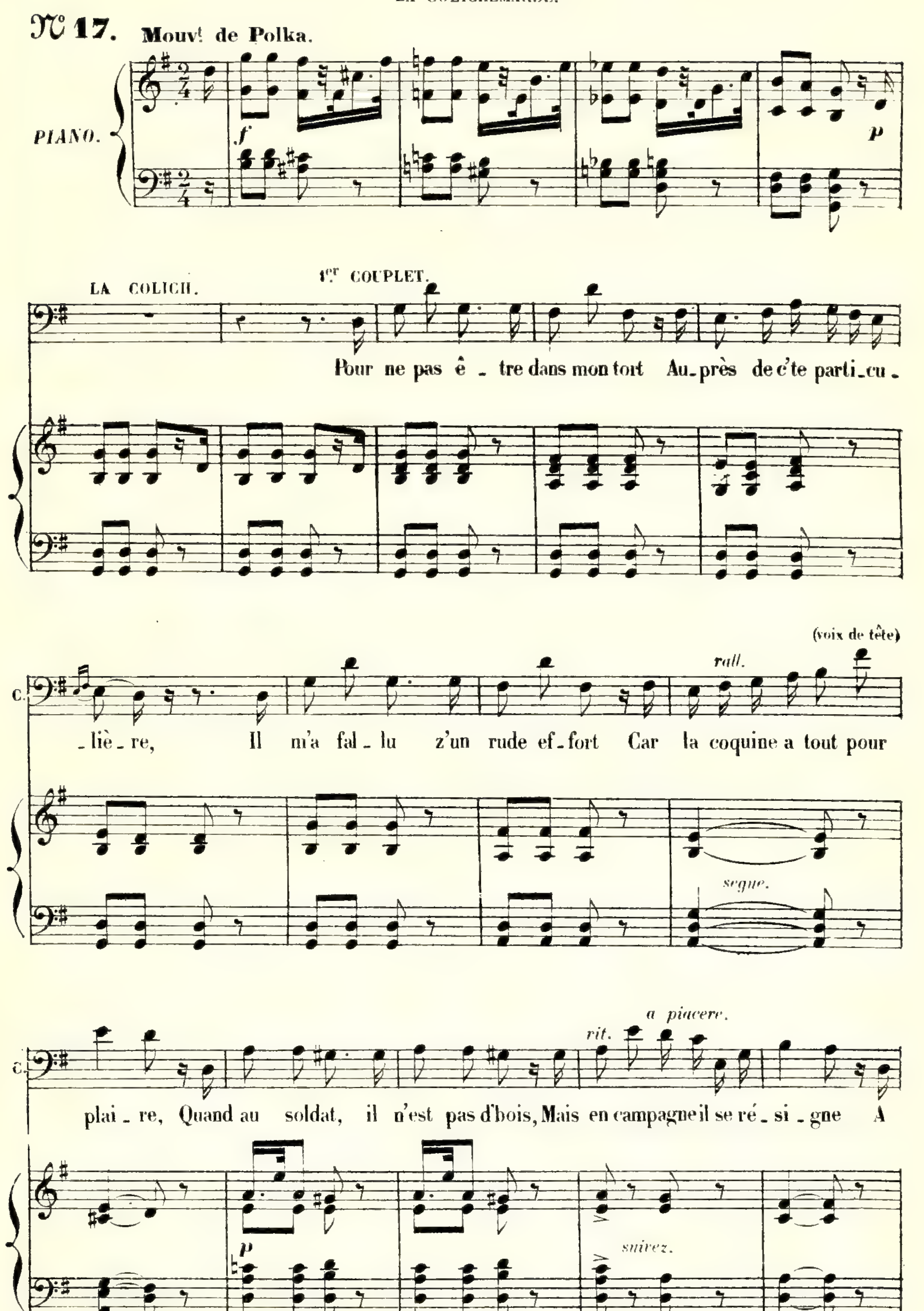

Moderato.
H.
_queur! Maintenant reprenez cou_ra _ ge Comptez sur ma fi_dé_li_
Moderato.
p
_té Puisque mon vœu de mari _ a _ ge Devient un vœu de chaste_
_té Ne craignez rien, car je le ju _ re Vous pouvez vous tranquili_
rit.
_ser Par nul autre la chose est sû _ _ re Je ne me laisse_rai char_
col canto.
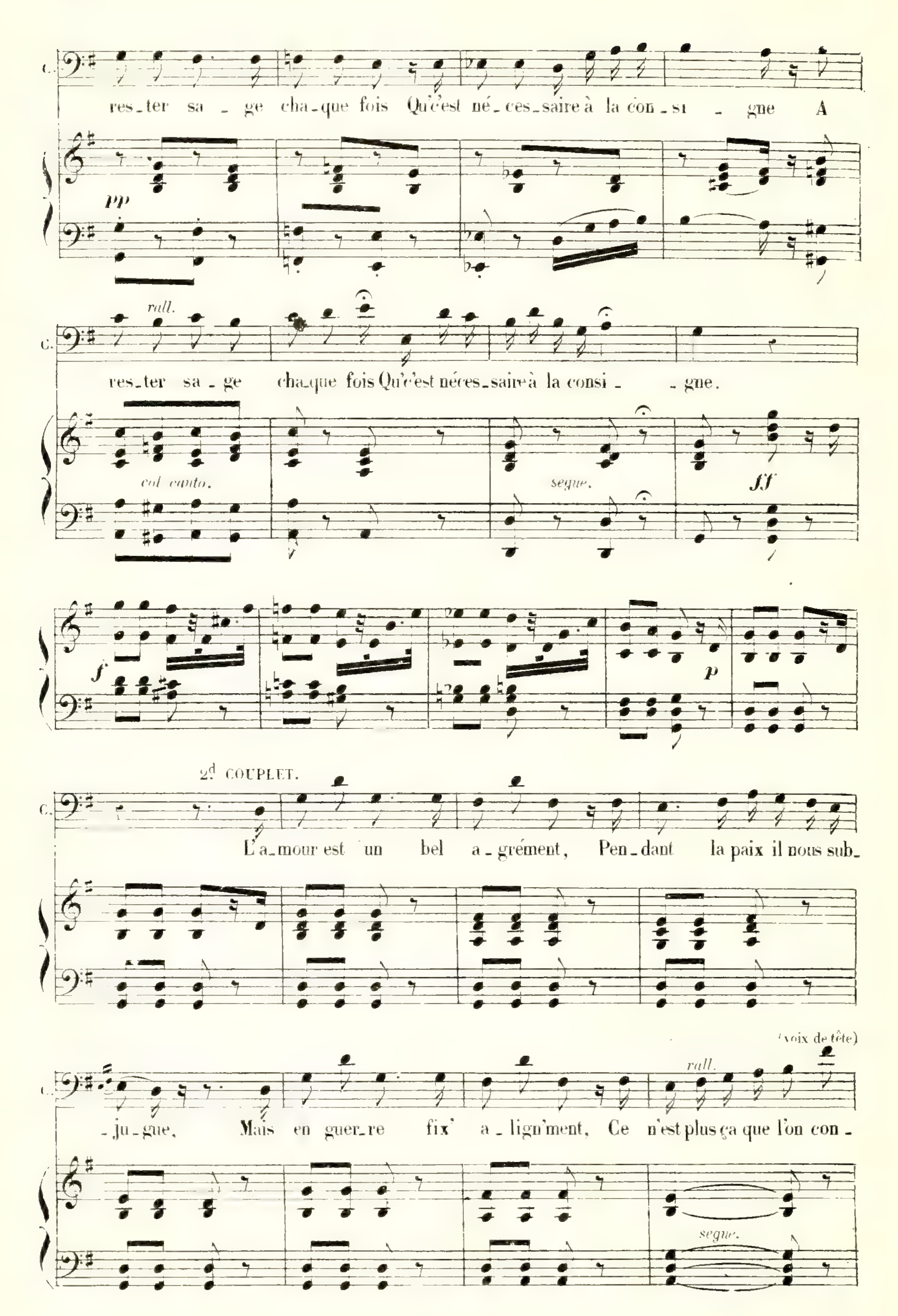

plus vite.
H.
_mer!
Que le ser_ment de votre a_
_man _ te calme bien vite vos ter_reurs
Et que votre cœur s'en con_
mf
_ten _ _ te
En at_ten_dant des jours meil_
rit.
1° Tempo.
_leurs.
Ah! je concois votre impati _ en _ ce
Sans rien pouvoir pour l'apai_
col canto.
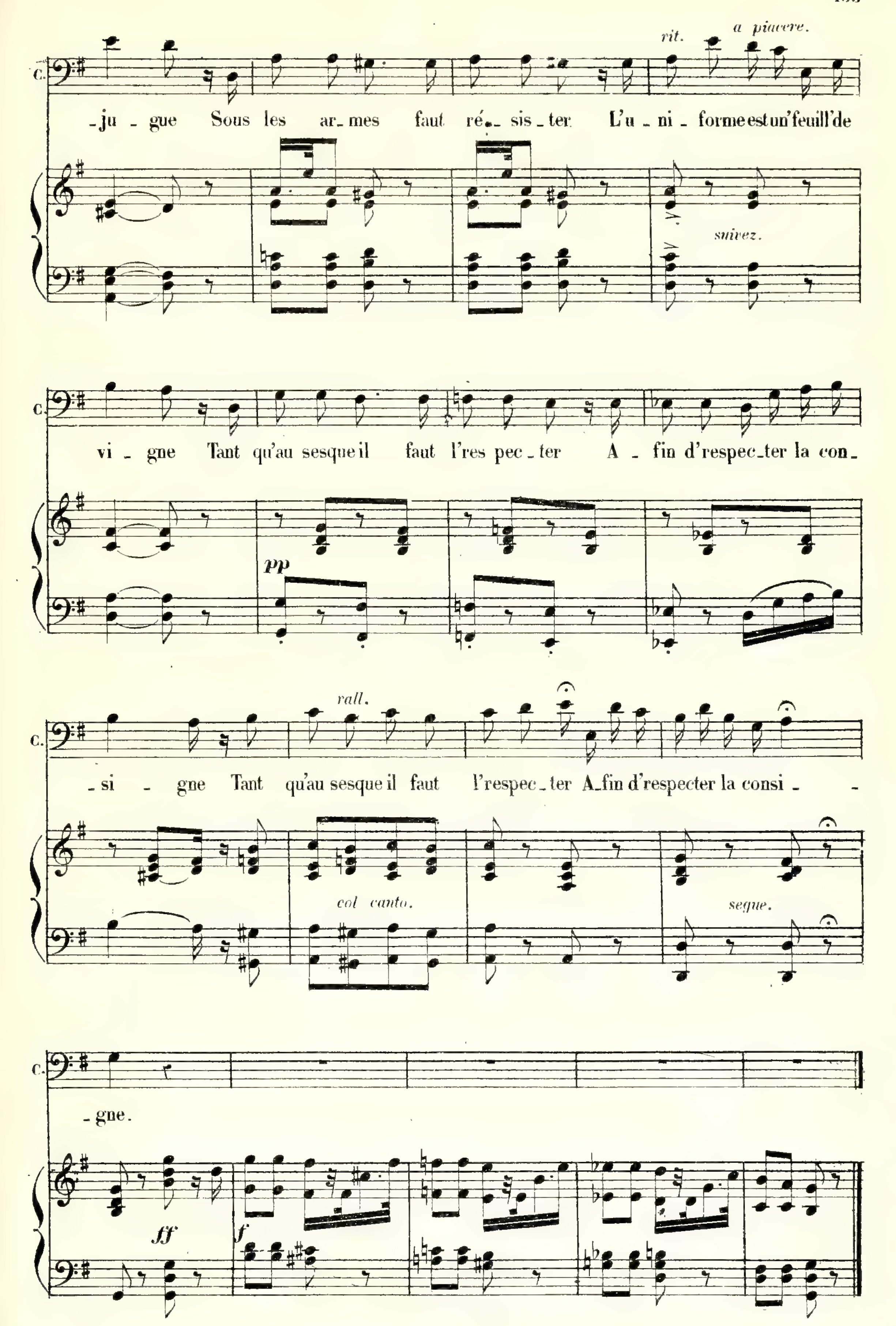

rit.
H.
_ser
C'est dur de vi _ vre d'es _ pé _
_ran _ _ _ ce
Quand on pour_rait si bien s'ai _
col canto.
GONTRAN.
pp
_ mer!
On pour_rait si bien s'ai _
pp
HÉLÈNE.
pp lento a piacere.
On pourrait si bien s'ai _ mer!
G.
pp lento a piacere.
_ mer
on pourrait si bien s'ai _ mer!
pp
pp

COUPLETS.

LA COLICHEMARDE.
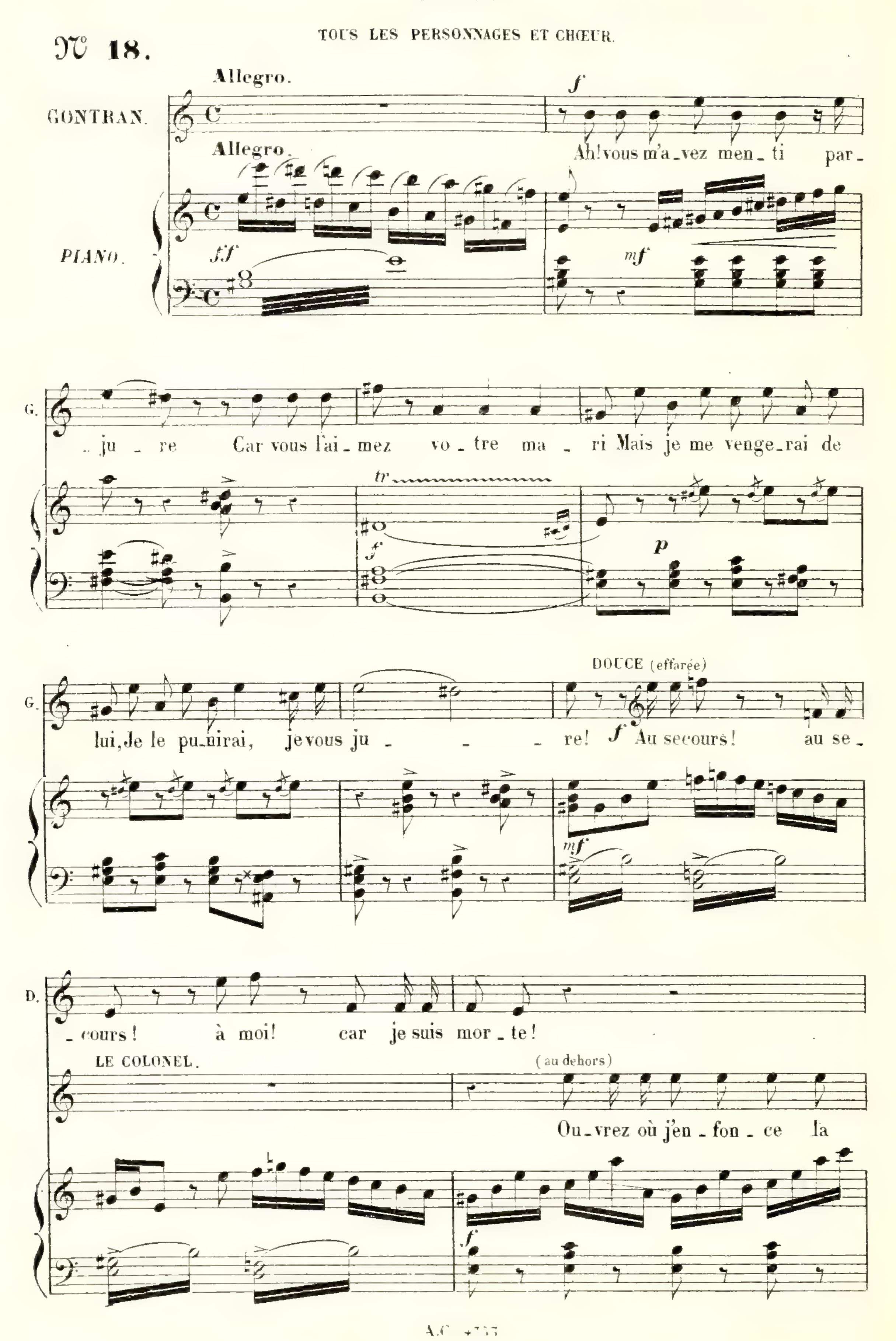



C.
res_ter sa _ ge cha_que fois Qu'c'est né_ces_saire à la con_si _ gne A
pp
rall.
res_ter sa _ ge cha_que fois Qu'c'est néces_saire à la consi _ _ gne.
col canto.
segue.
ff
f
p
2d COUPLET.
L'a_mour est un bel a _ grément, Pen_dant la paix il nous sub_
_ ju _ gue, Mais en guer_re fix' a _ lign'ment, Ce n'est plus ça que l'on con _
(voix de tête)
segue.
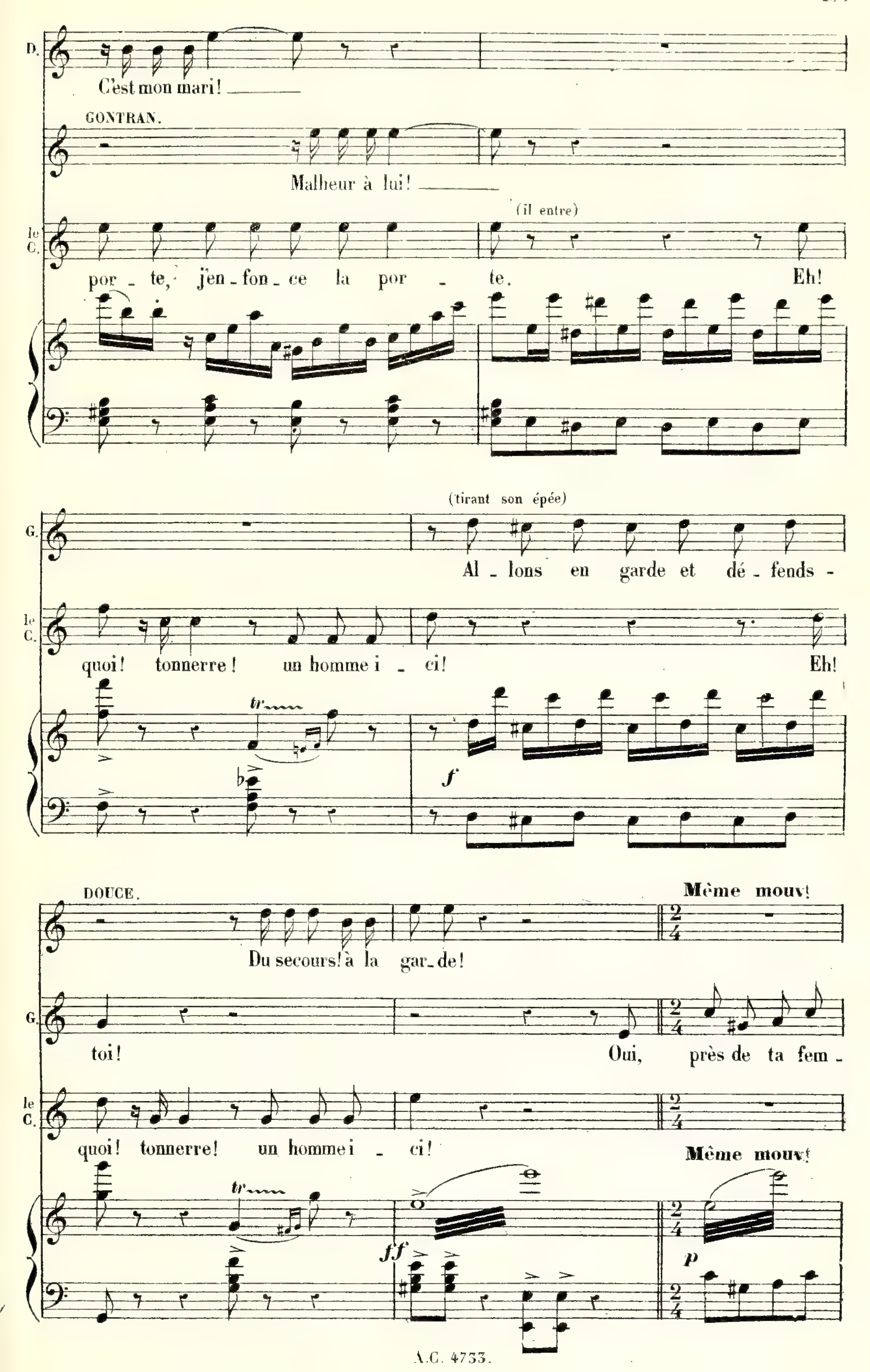

rit.
a piacere.
C.
_ju _ gue Sous les ar_mes faut ré_ sis _ ter L'u _ ni _ formeestun'feuill'de
suivez.
vi _ gne Tant qu'au sesque il faut l'res pec _ ter A _ fin d'respec_ter la con_
pp
rall.
_si _ gne Tant qu'au sesque il faut l'respec _ ter A_fin d'respecter la consi _ _
col canto.
segue.
_gne.
ff
f
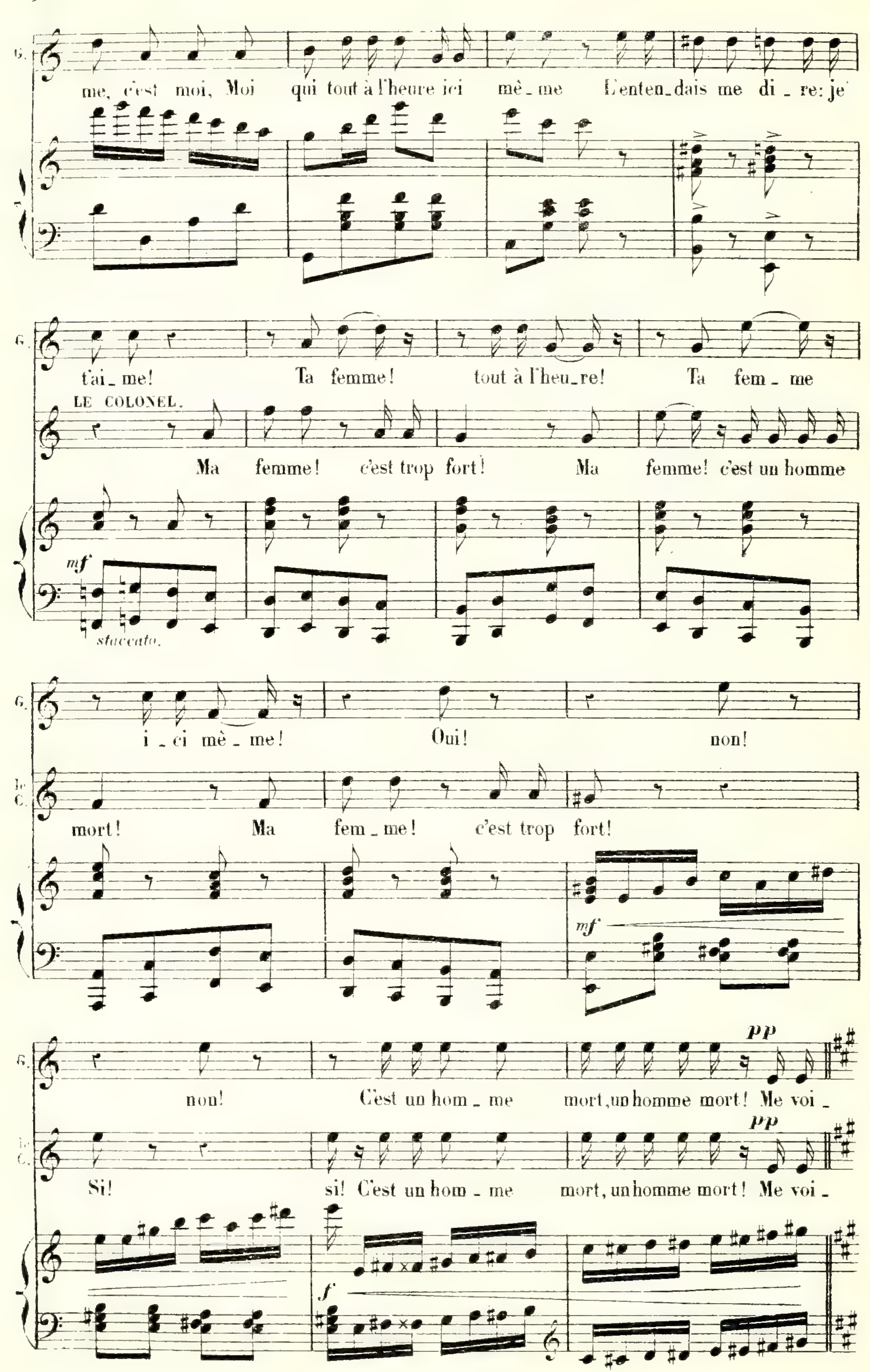
FINAL
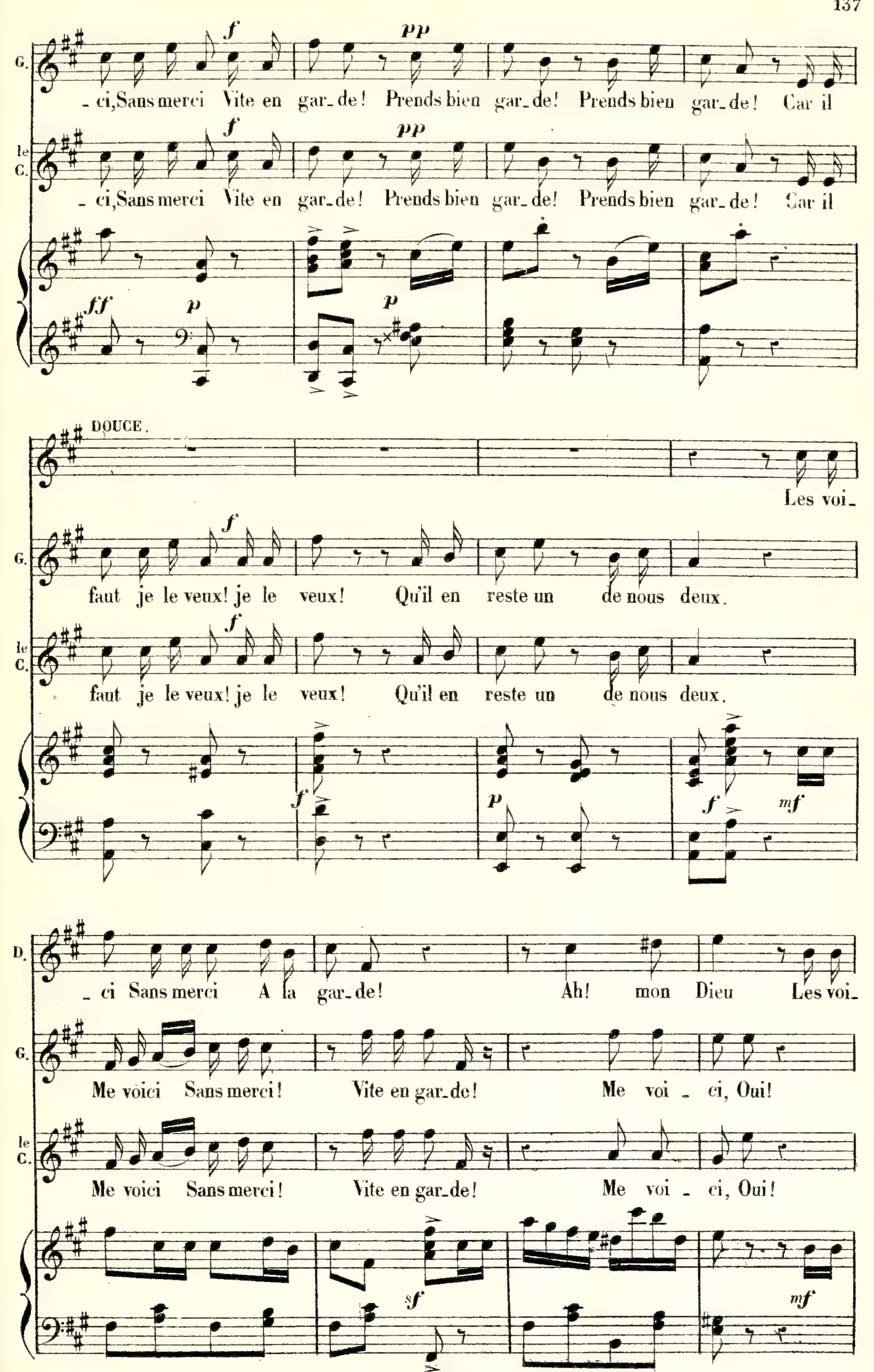
TOUS LES PERSONNAGES ET CHŒUR.
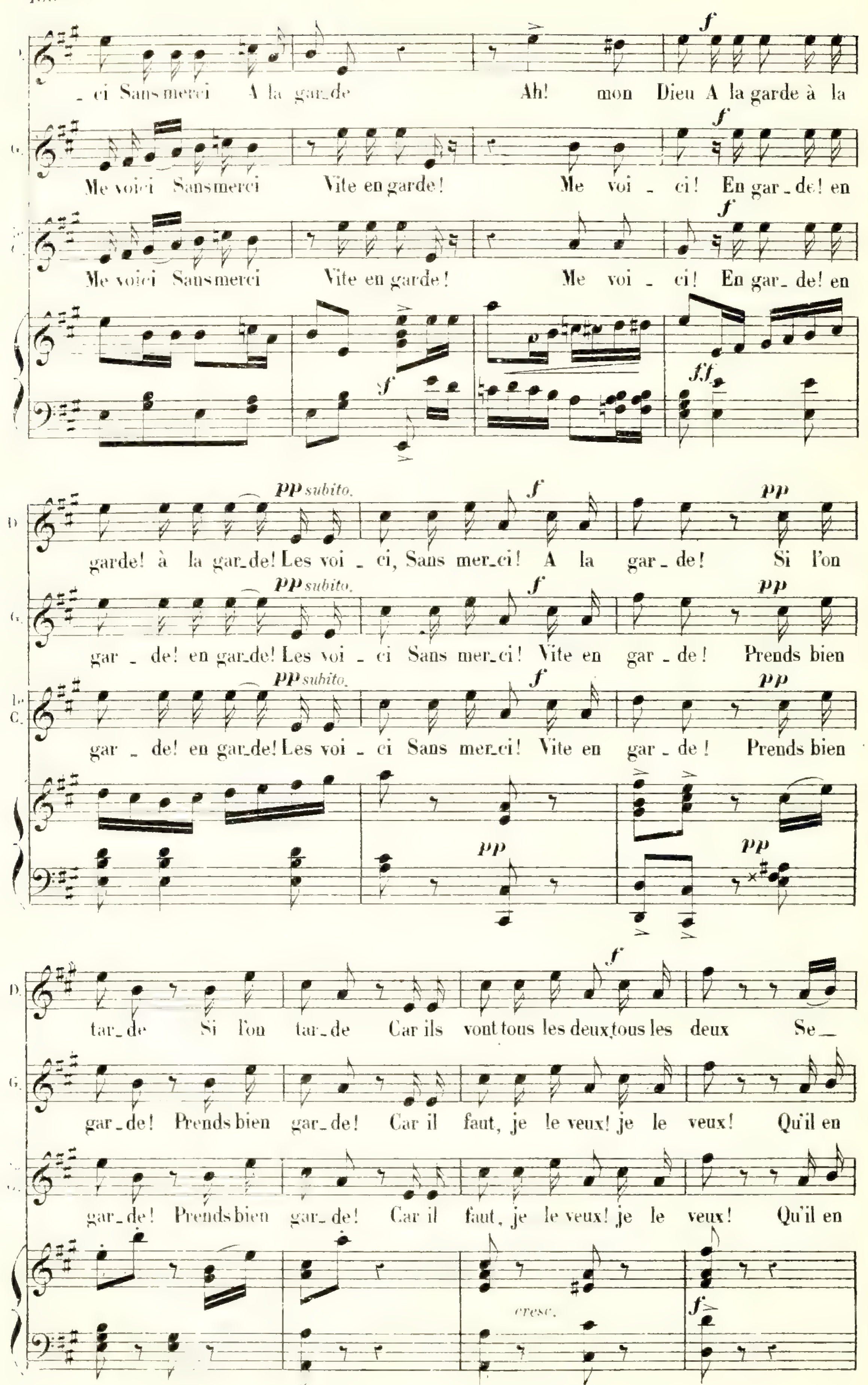
N° 18.
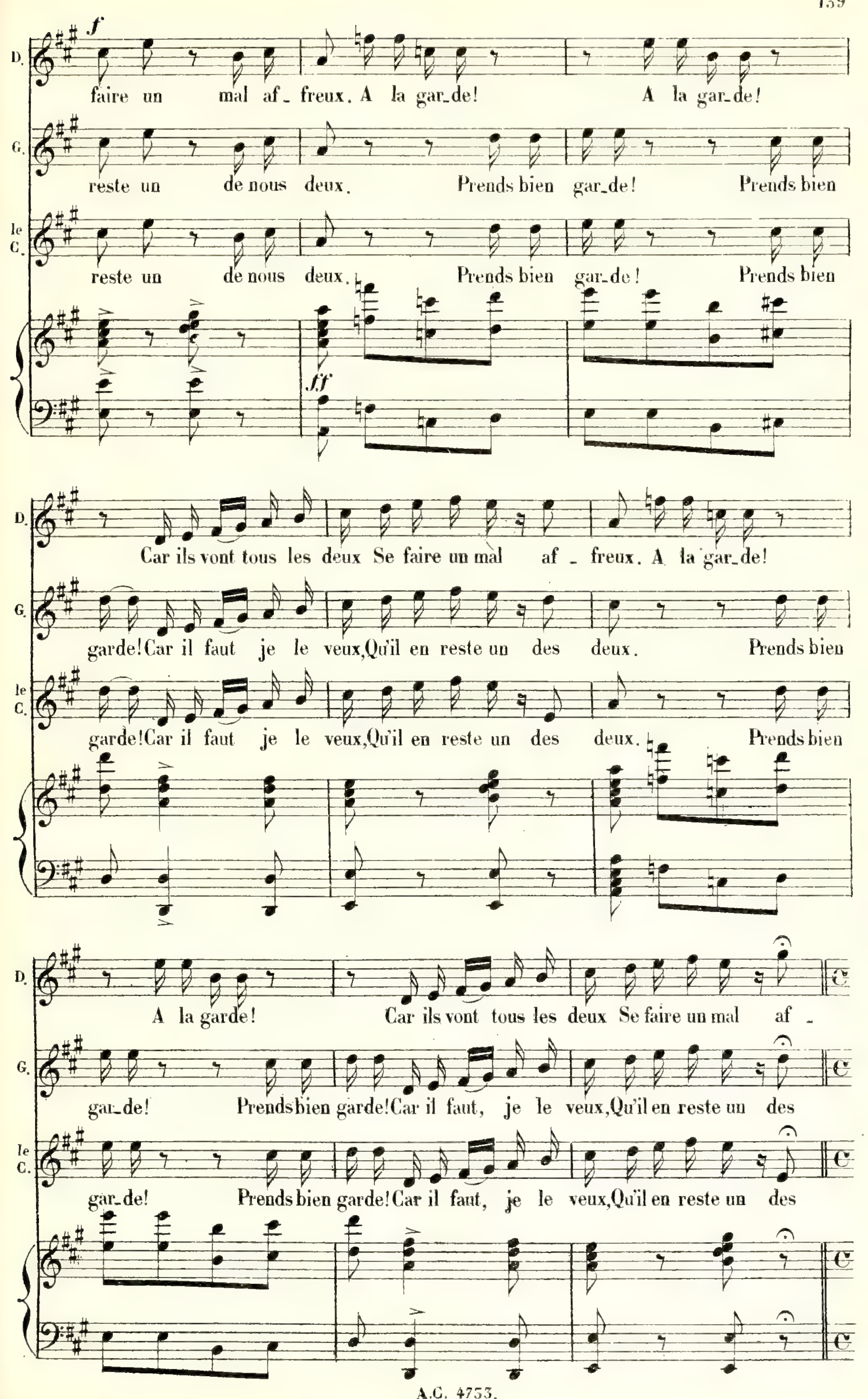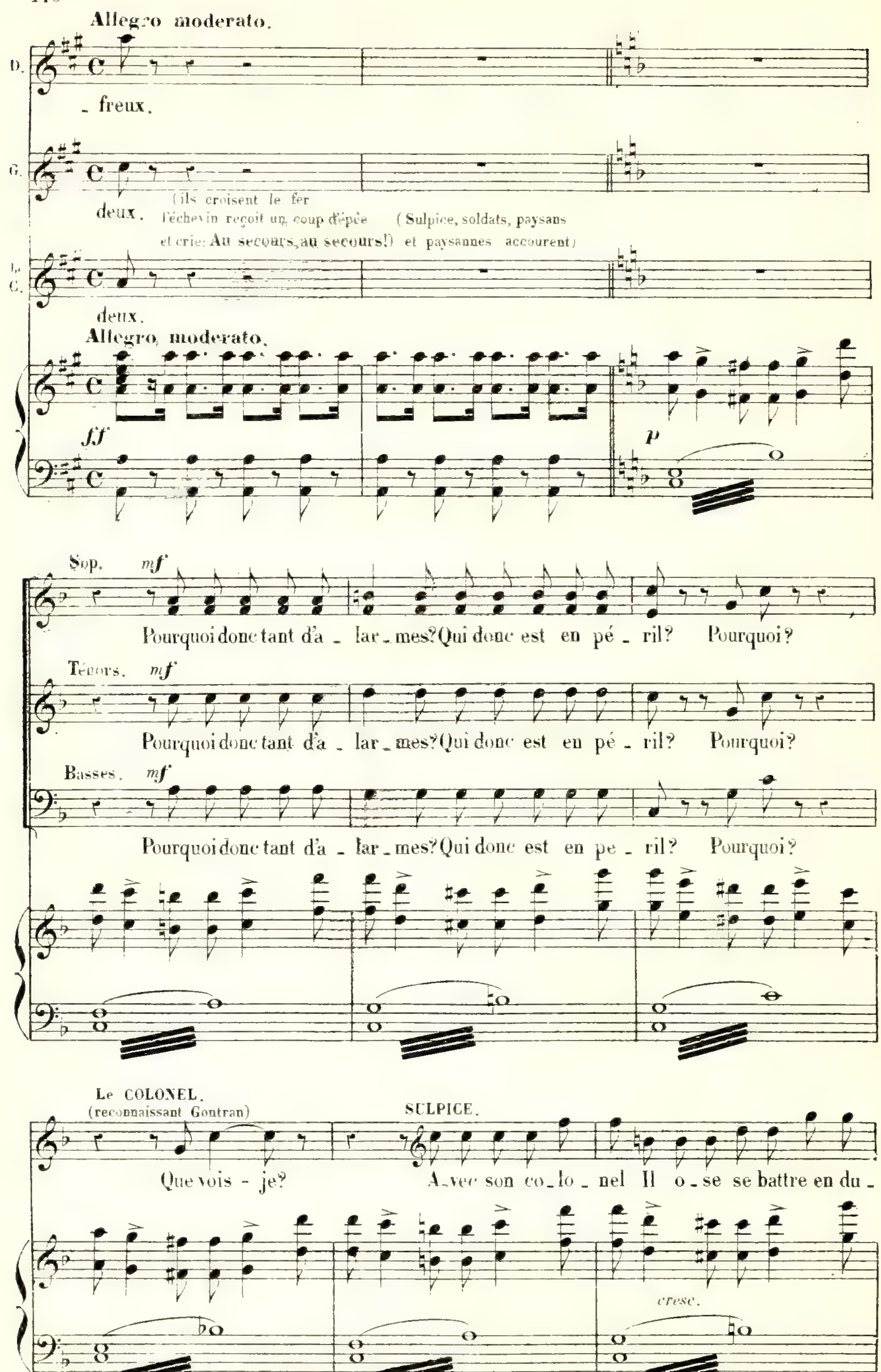



D.
C'est mon mari!
GONTRAN.
Malheur à lui!
(il entre)
le C.
por - te, j'en - fon - ce la por - te.
Eh!
(tirant son épée)
G.
Al - lons en garde et dé - fends -
le C.
quoi! tonnerre! un homme i - ci!
Eh!
tr
f
DOUCE.
Même mouvt
Du secours! à la gar - de!
G.
toi!
Oui, près de ta fem -
le C.
quoi! tonnerre! un homme i - ci!
Même mouvt
tr
ff
p
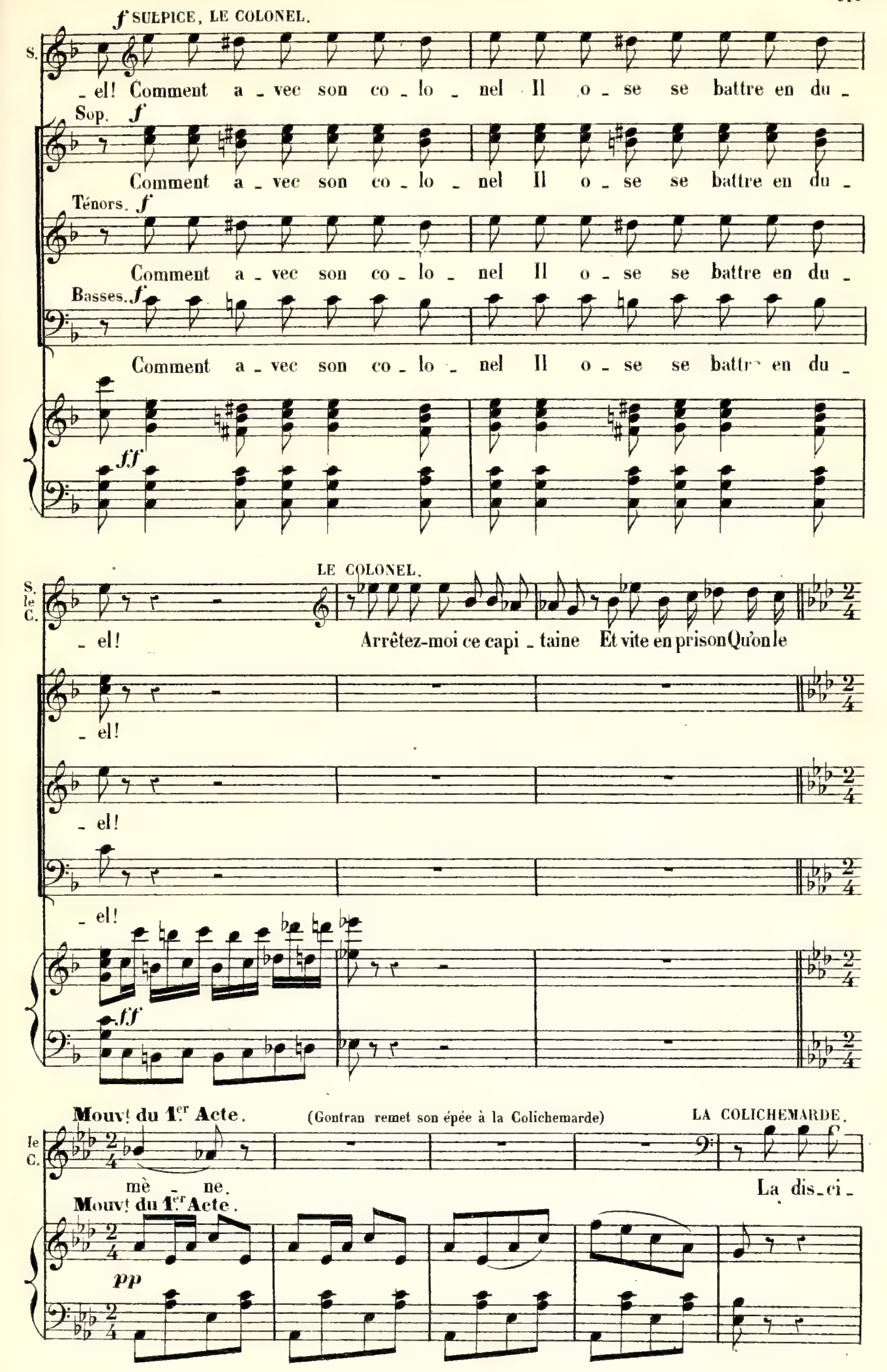

G.
me, c'est moi, Moi qui tout à l'heure ici mê_me L'enten_dais me di_re: je
t'ai_me! Ta femme! tout à l'heu_re! Ta fem_me
LE COLONEL.
Ma femme! c'est trop fort! Ma femme! c'est un homme
mf
staccato.
i_ci mê_me! Oui! non!
le C.
mort! Ma fem_me! c'est trop fort!
mf
non! C'est un hom_me mort, un homme mort! Me voi_
pp
Si! si! C'est un hom_me mort, un homme mort! Me voi_
f
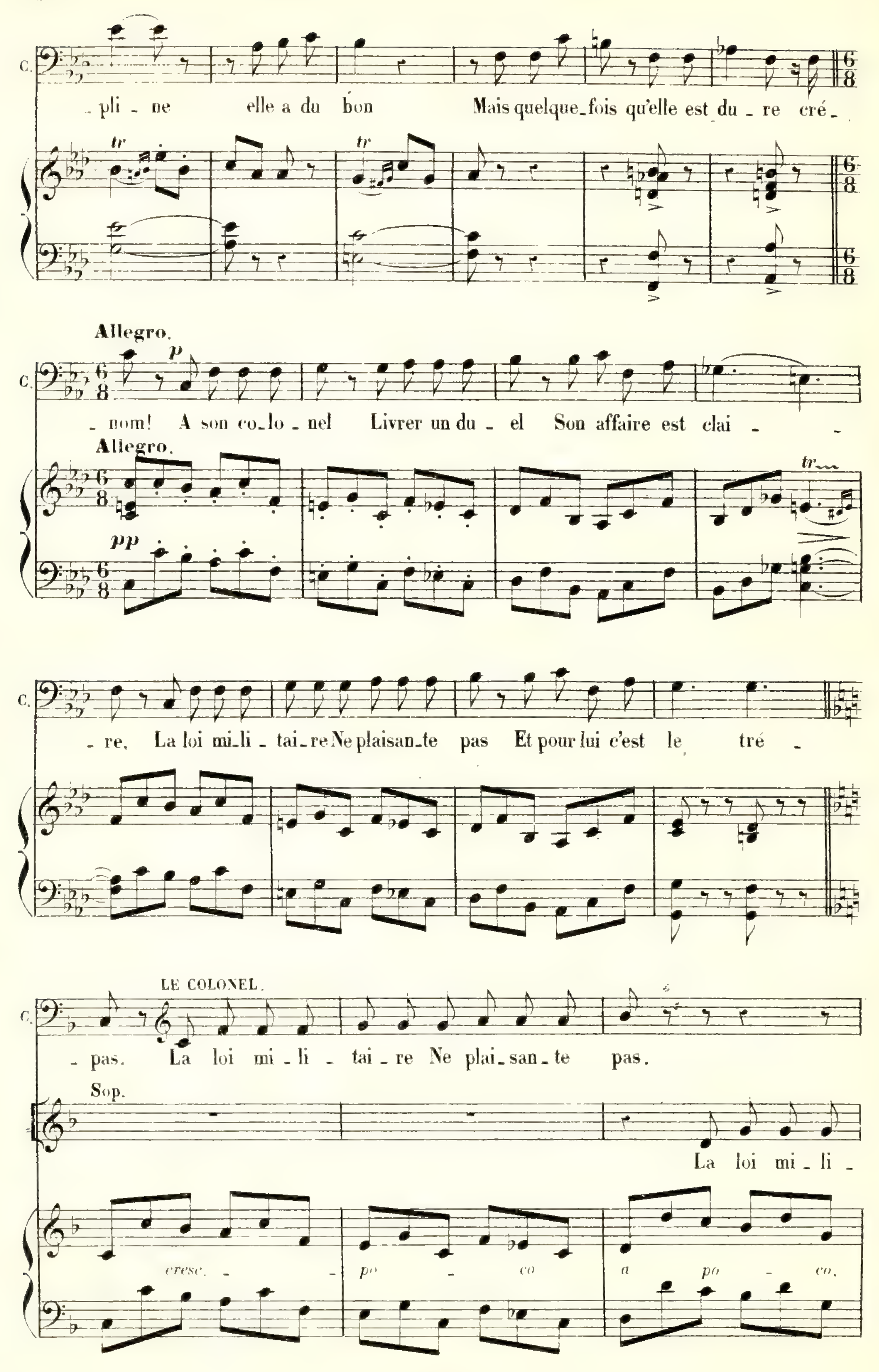

G.
f
pp
-ci, Sans merci Vite en gar-de! Prends bien gar-de! Prends bien gar-de! Car il
le C.
-ci, Sans merci Vite en gar-de! Prends bien gar-de! Prends bien gar-de! Car il
ff
p
DOUCE.
Les voi-
faut je le veux! je le veux! Qu'il en reste un de nous deux.
faut je le veux! je le veux! Qu'il en reste un de nous deux.
mf
D.
-ci Sans merci A la gar-de! Ah! mon Dieu Les voi-
Me voici Sans merci! Vite en gar-de! Me voi-ci, Oui!
Me voici Sans merci! Vite en gar-de! Me voi-ci, Oui!
sf
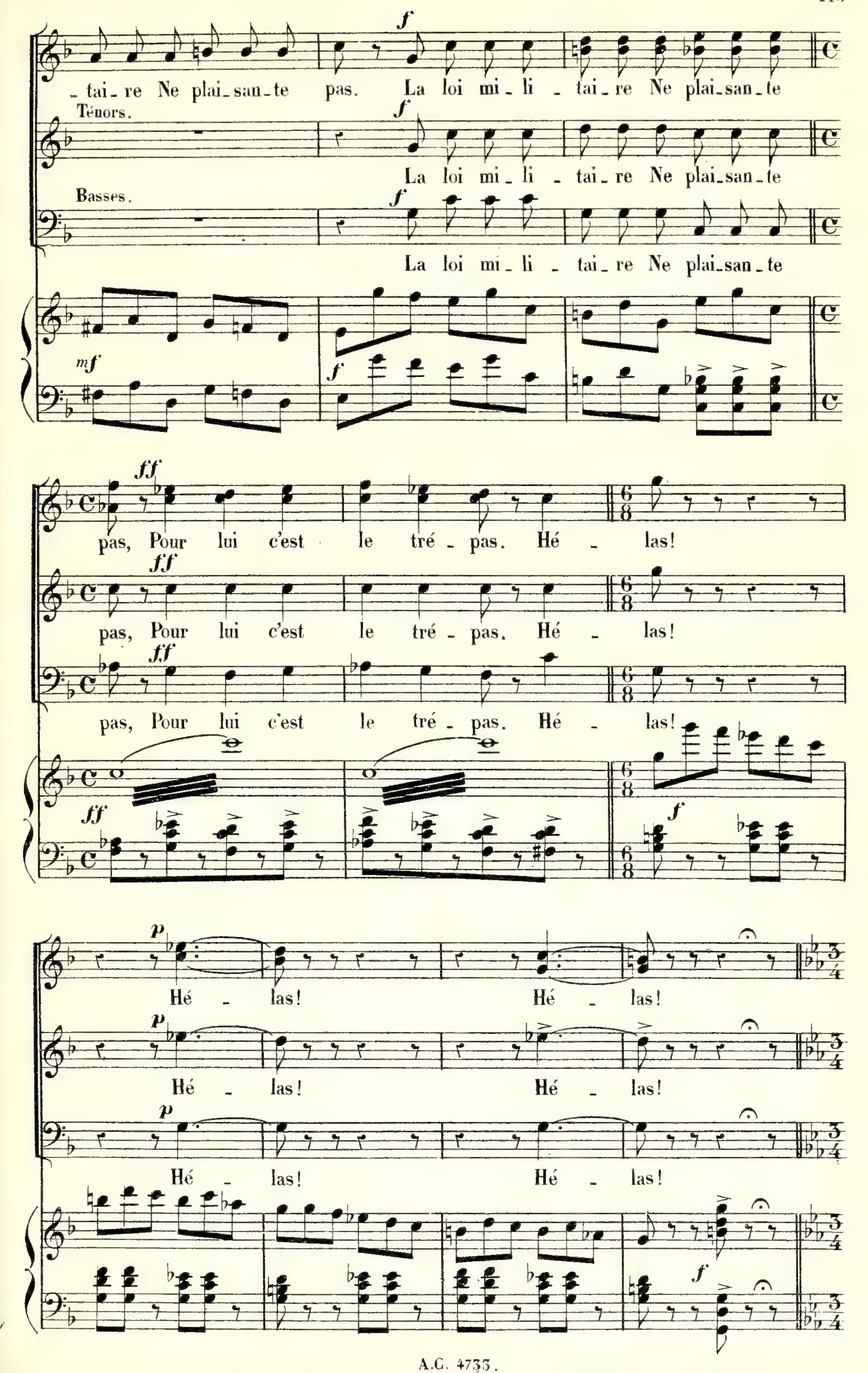

_ci Sans merci A la gar_de Ah! mon Dieu A la garde à la
Me voici Sans merci Vite en garde! Me voi _ ci! En gar _ de! en
Me voici Sans merci Vite en garde! Me voi _ ci! En gar_ de! en
garde! à la gar_de! Les voi _ ci, Sans mer_ci! A la gar _ de! Si l'on
gar _ de! en gar_de! Les voi _ ci Sans mer_ci! Vite en gar _ de! Prends bien
gar _ de! en gar_de! Les voi _ ci Sans mer_ci! Vite en gar _ de! Prends bien
tar_de Si l'on tar_de Car ils vont tous les deux tous les deux Se_
gar_de! Prends bien gar_de! Car il faut, je le veux! je le veux! Qu'il en
gar_de! Prends bien gar_de! Car il faut, je le veux! je le veux! Qu'il en
pp subito.
cresc.


f
D.
faire un mal af_ freux. A la gar_de! A la gar_de!
G.
reste un de nous deux. Prends bien gar_de! Prends bien
le C.
reste un de nous deux. Prends bien gar_de! Prends bien
ff
D.
Car ils vont tous les deux Se faire un mal af _ freux. A la gar_de!
G.
garde! Car il faut je le veux, Qu'il en reste un des deux. Prends bien
le C.
garde! Car il faut je le veux, Qu'il en reste un des deux. Prends bien
D.
A la garde! Car ils vont tous les deux Se faire un mal af _
G.
gar_de! Prends bien garde! Car il faut, je le veux, Qu'il en reste un des
le C.
gar_de! Prends bien garde! Car il faut, je le veux, Qu'il en reste un des
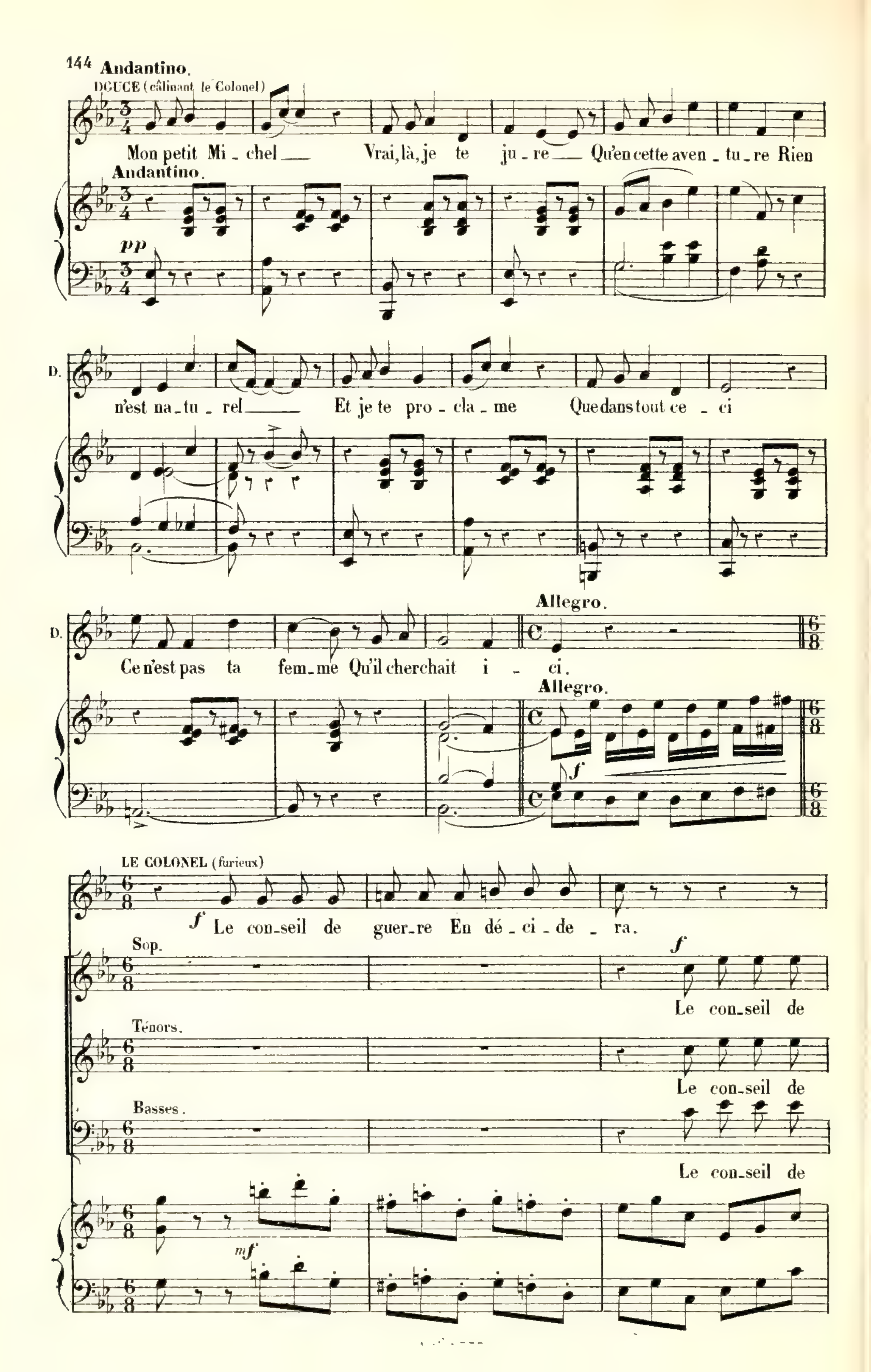

Allegro moderato.
D.
_ freux.
G.
deux.
(ils croisent le fer
l'échevin reçoit un coup d'épée
et crie: Au secours, au secours!)
(Sulpice, soldats, paysans
et paysannes accourent)
deux.
Allegro moderato.
ff
p
Sop.
mf
Pourquoi donc tant d'a _ lar _ mes? Qui donc est en pé _ ril? Pourquoi?
Ténors.
Pourquoi donc tant d'a _ lar _ mes? Qui donc est en pé _ ril? Pourquoi?
Basses.
Pourquoi donc tant d'a _ lar _ mes? Qui donc est en pe _ ril? Pourquoi?
Le COLONEL.
(reconnaissant Gontran)
Que vois - je?
SULPICE.
A_vec son co_lo _ nel Il o _ se se battre en du _
cresc.
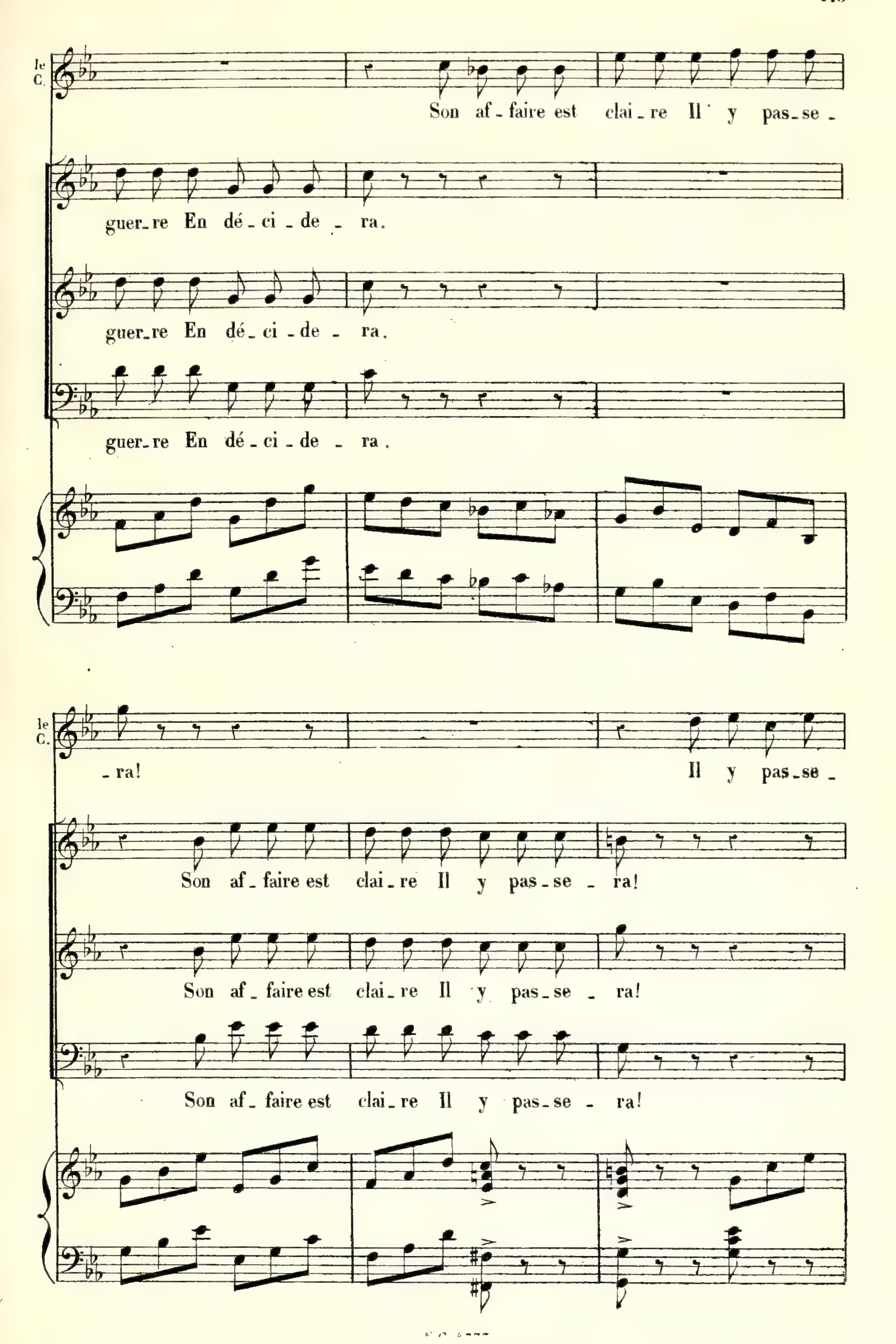

SULPICE, LE COLONEL.
S.
_ el! Comment a _ vec son co _ lo _ nel Il o _ se se battre en du _
Sop.
Comment a _ vec son co _ lo _ nel Il o _ se se battre en du _
Ténors.
Comment a _ vec son co _ lo _ nel Il o _ se se battre en du _
Basses.
Comment a _ vec son co _ lo _ nel Il o _ se se battre en du _
LE COLONEL.
S. le C.
_ el! Arrêtez-moi ce capi _ taine Et vite en prison Qu'on le
_ el!
_ el!
_ el!
Mouvt du 1er Acte.
(Gontran remet son épée à la Colichemarde)
LA COLICHEMARDE.
le C.
mè _ ne.
La dis_ci _
Mouvt du 1er Acte.
pp
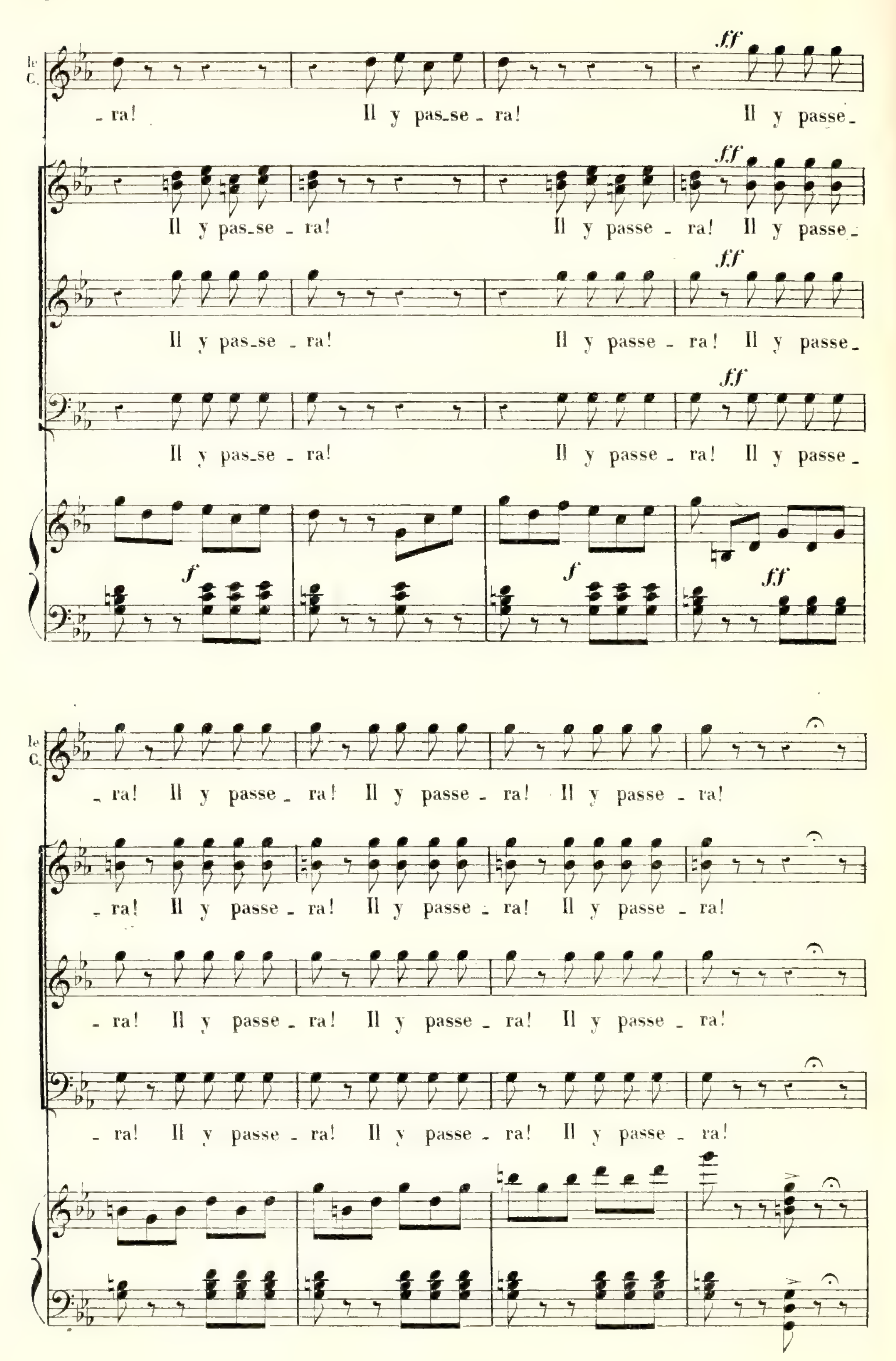

C.
_pli _ ne elle a du bon Mais quelque_fois qu'elle est du _ re cré _
tr
tr
Allegro.
p
_nom! A son co_lo _ nel Livrer un du _ el Son affaire est clai _ _
Allegro.
pp
tr
_ re, La loi mi_li _ tai_re Ne plaisan_te pas Et pour lui c'est le tré _
LE COLONEL.
_ pas. La loi mi _ li _ tai _ re Ne plai_san_te pas.
Sop.
La loi mi _ li _
cresc. _ _ po _ co a po _ co.
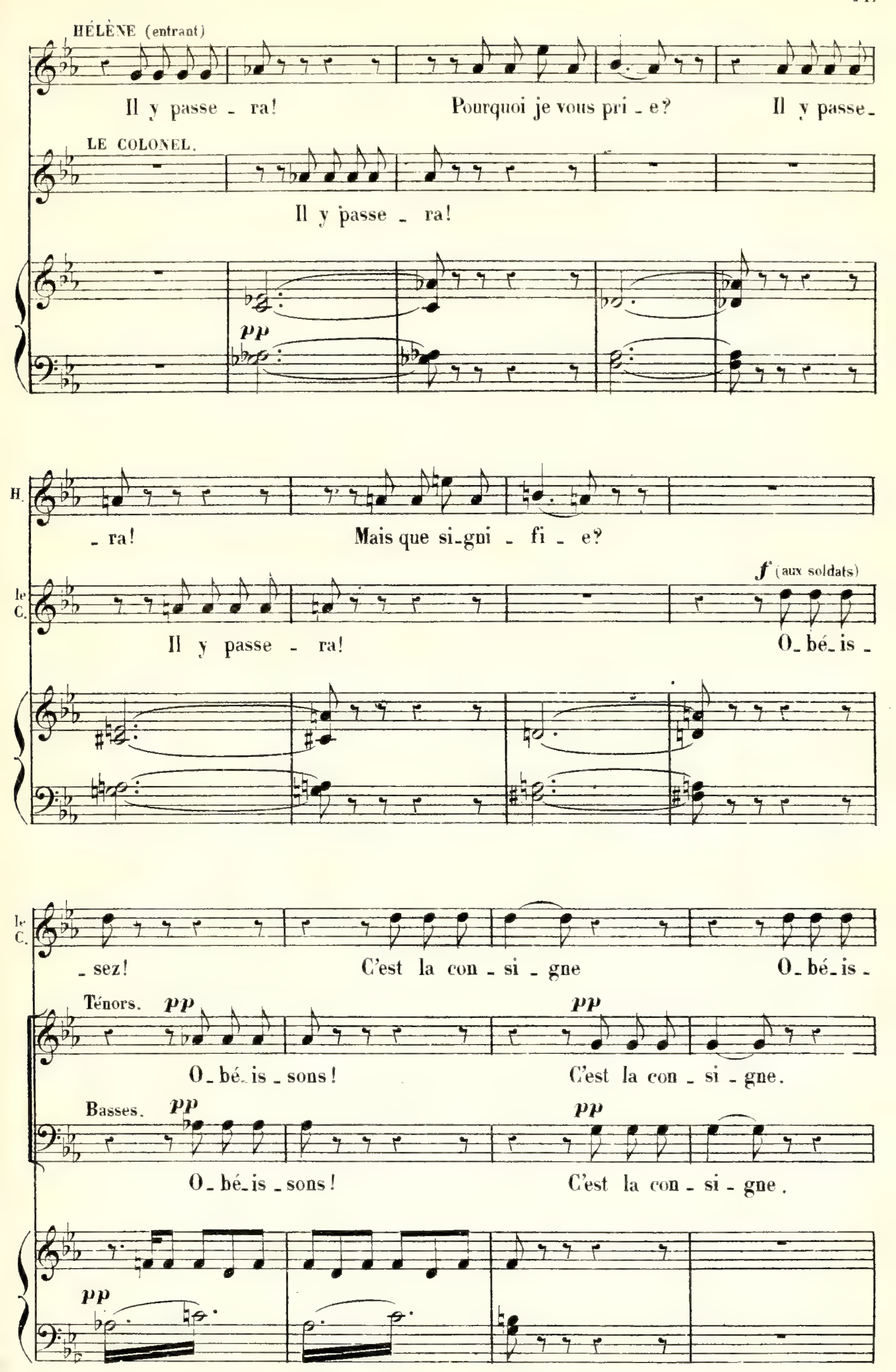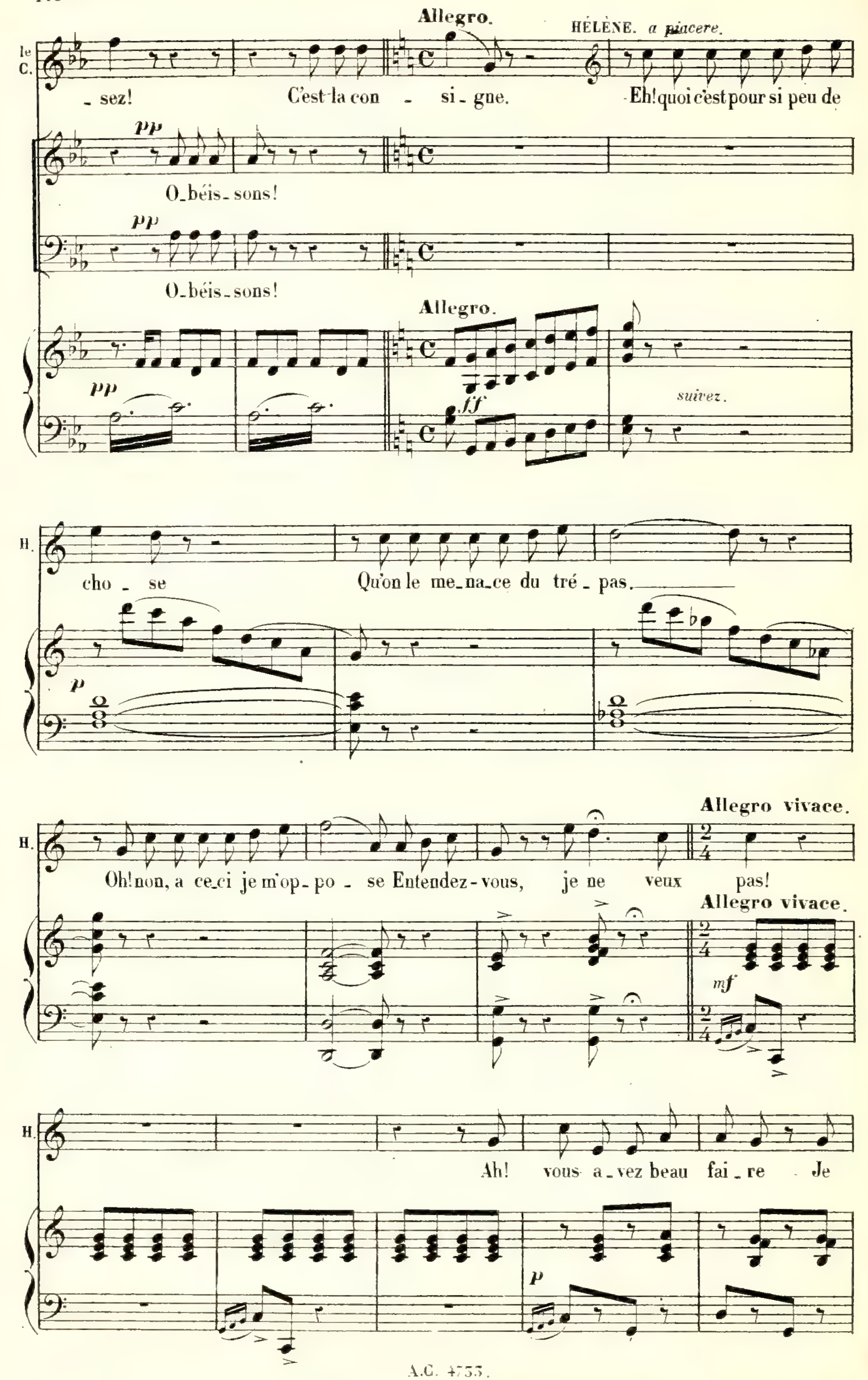


Ténors.
Basses.
_tai_re Ne plai_san_te pas. La loi mi_li _ tai_re Ne plai_san_te
La loi mi_li _ tai_re Ne plai_san_te
La loi mi_li _ tai_re Ne plai_san_te
pas, Pour lui c'est le tré _ pas. Hé _ las!
pas, Pour lui c'est le tré _ pas. Hé _ las!
pas, Pour lui c'est le tré _ pas. Hé _ las!
Hé _ las! Hé _ las!
Hé _ las! Hé _ las!
Hé _ las! Hé _ las!
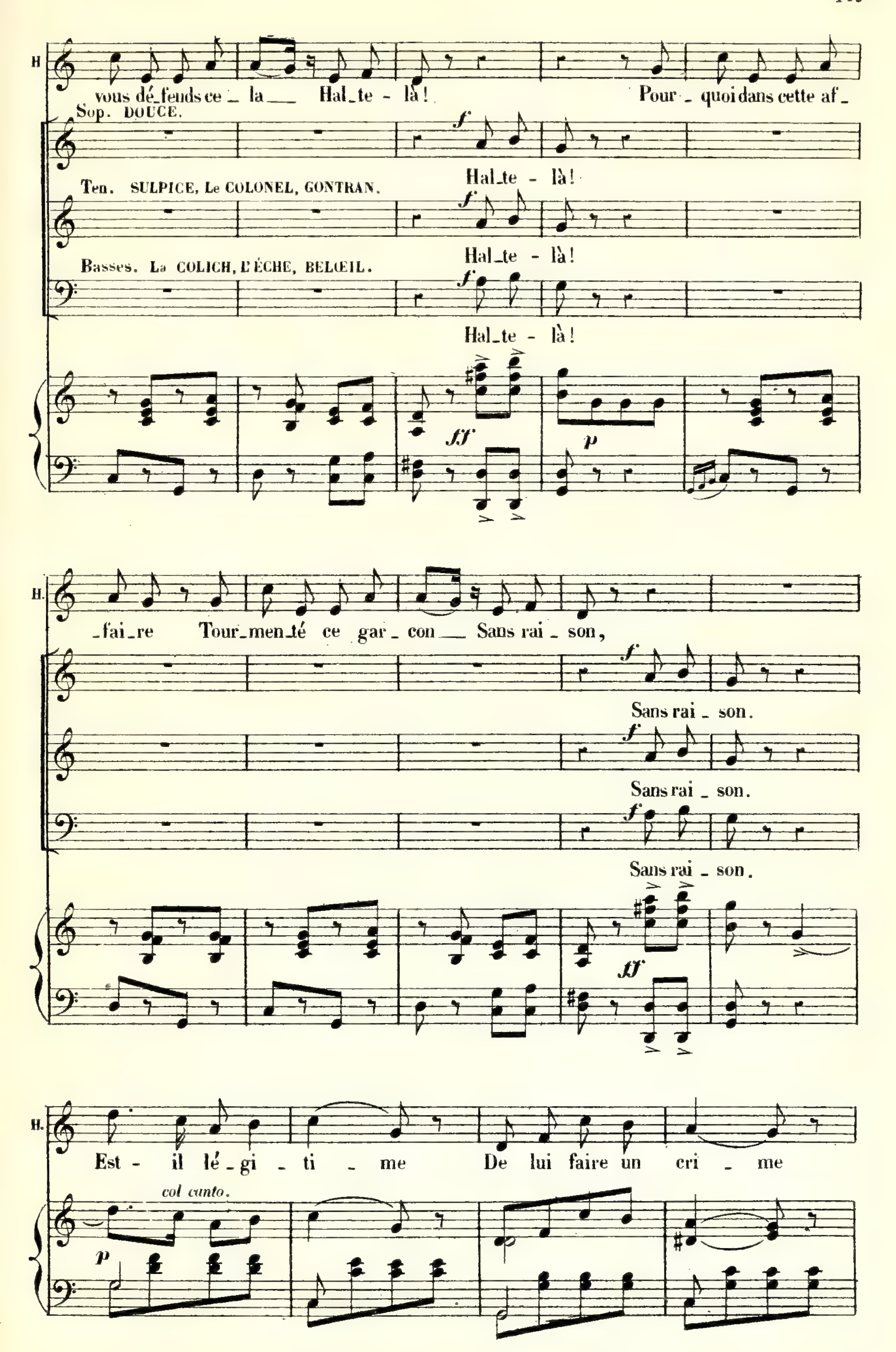

Andantino.
DOUCE (câlinant le Colonel)
Mon petit Mi_chel Vrai, là, je te ju_re Qu'en cette aven_tu_re Rien
Andantino.
pp
D.
n'est na_tu_rel Et je te pro_cla_me Que dans tout ce_ci
D.
Ce n'est pas ta fem_me Qu'il cherchait i _ ci.
Allegro.
Allegro.
f
LE COLONEL (furieux)
f Le con_seil de guer_re En dé_ci_de_ra.
Sop.
f
Le con_seil de
Ténors.
Le con_seil de
Basses.
Le con_seil de
mf
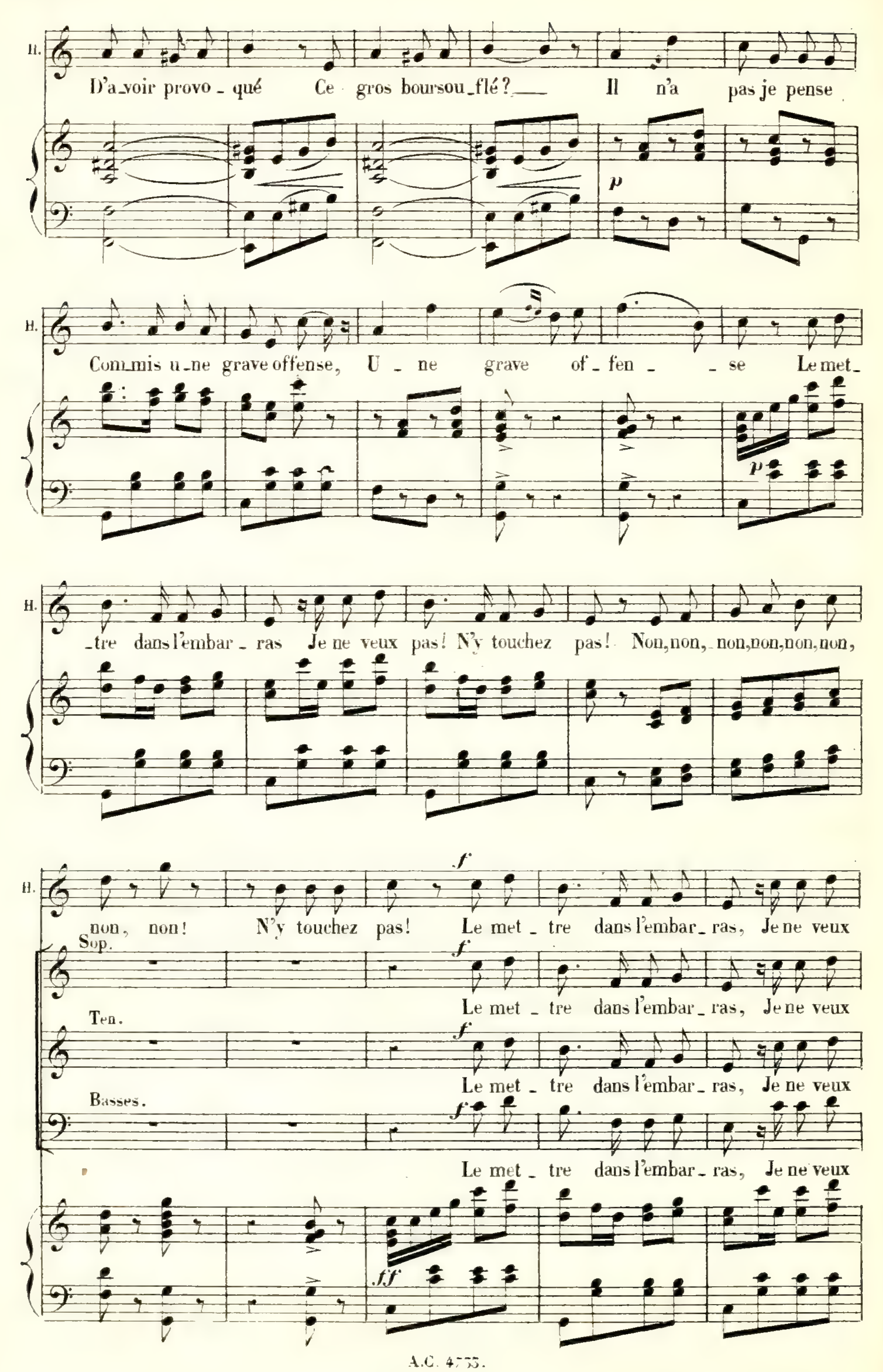

le C.
Son af_faire est clai_re Il y pas_se_
guer_re En dé_ci_de_ra.
guer_re En dé_ci_de_ra.
guer_re En dé_ci_de_ra.
le C.
_ra!
Il y pas_se_
Son af_faire est clai_re Il y pas_se_ra!
Son af_faire est clai_re Il y pas_se_ra!
Son af_faire est clai_re Il y pas_se_ra!

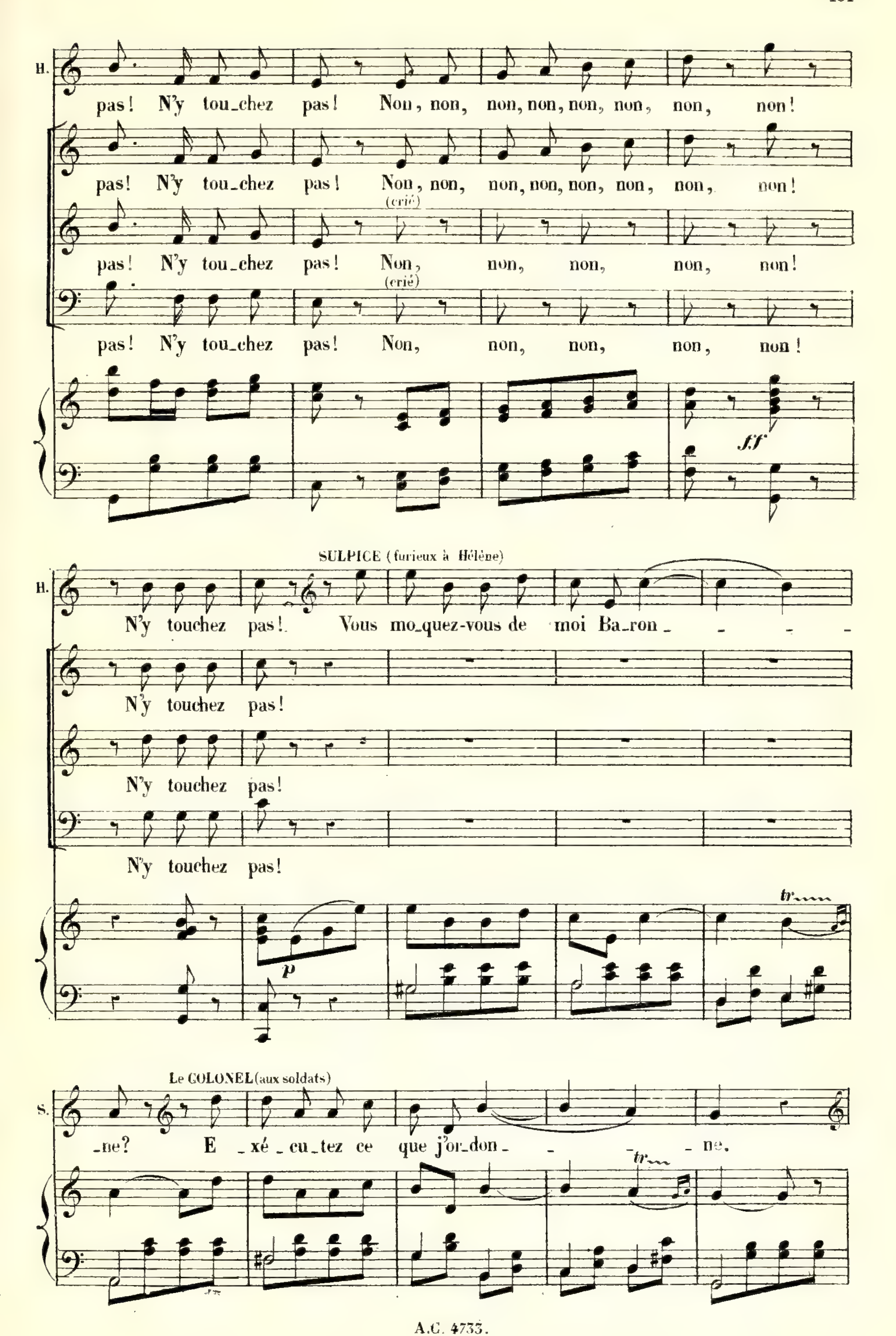

le C.
ff
ra! Il y pas-se-ra! Il y passe-
ff
Il y pas-se-ra! Il y passe-ra! Il y passe-
ff
Il y pas-se-ra! Il y passe-ra! Il y passe-
ff
Il y pas-se-ra! Il y passe-ra! Il y passe-
f
f
ff
le C.
ra! Il y passe-ra! Il y passe-ra! Il y passe-ra!
ra! Il y passe-ra! Il y passe-ra! Il y passe-ra!
ra! Il y passe-ra! Il y passe-ra! Il y passe-ra!
ra! Il y passe-ra! Il y passe-ra! Il y passe-ra!
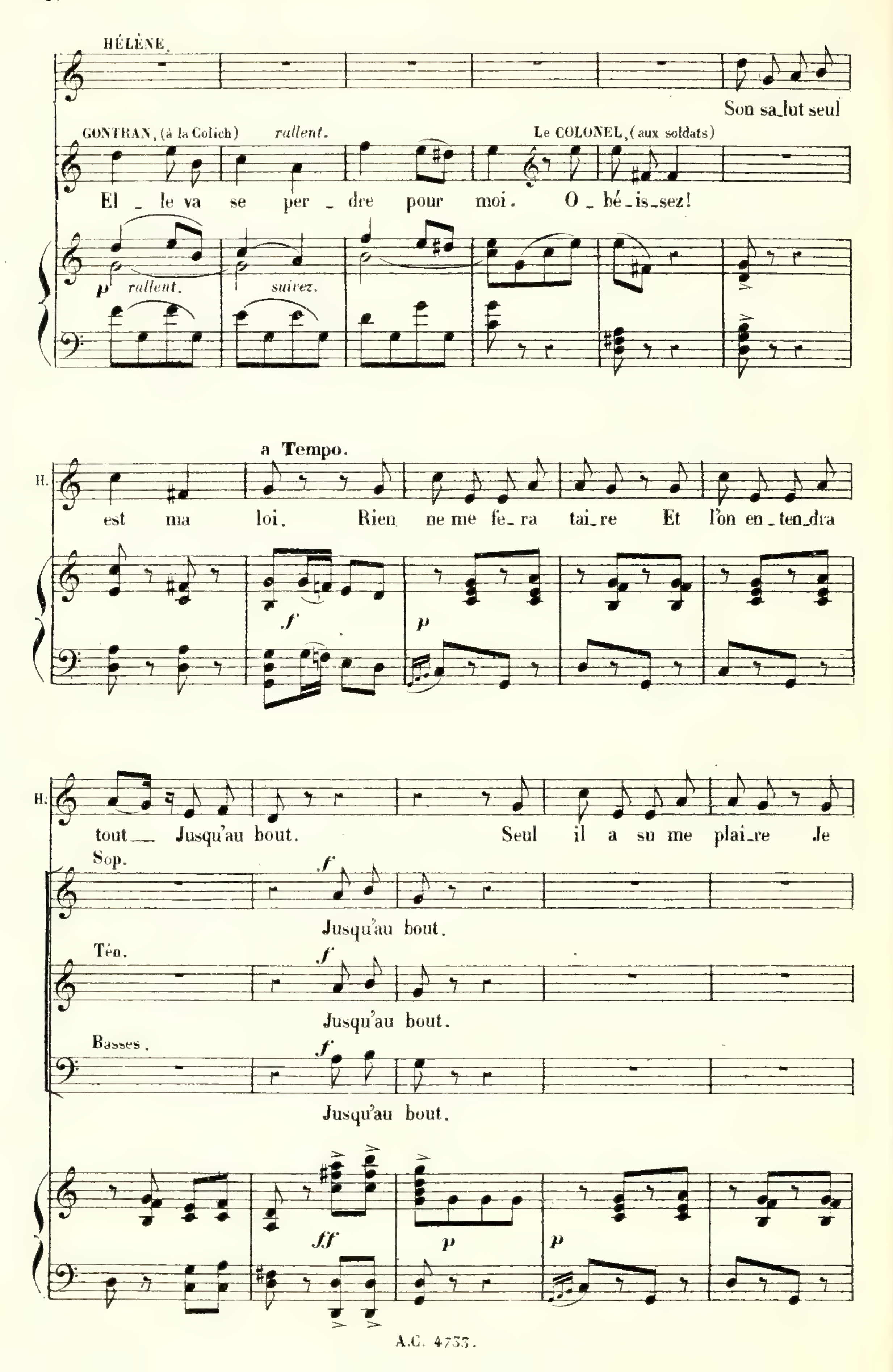

HÉLÈNE (entrant)
Il y passe - ra! Pourquoi je vous pri - e? Il y passe-
LE COLONEL.
Il y passe - ra!
pp
H.
- ra! Mais que si-gni - fi - e?
le C.
f (aux soldats)
Il y passe - ra! O-bé-is -
le C.
- sez! C'est la con - si - gne O-bé-is -
Ténors. pp
O - bé-is - sons! C'est la con - si - gne.
Basses. pp
O - bé-is - sons! C'est la con - si - gne.
pp
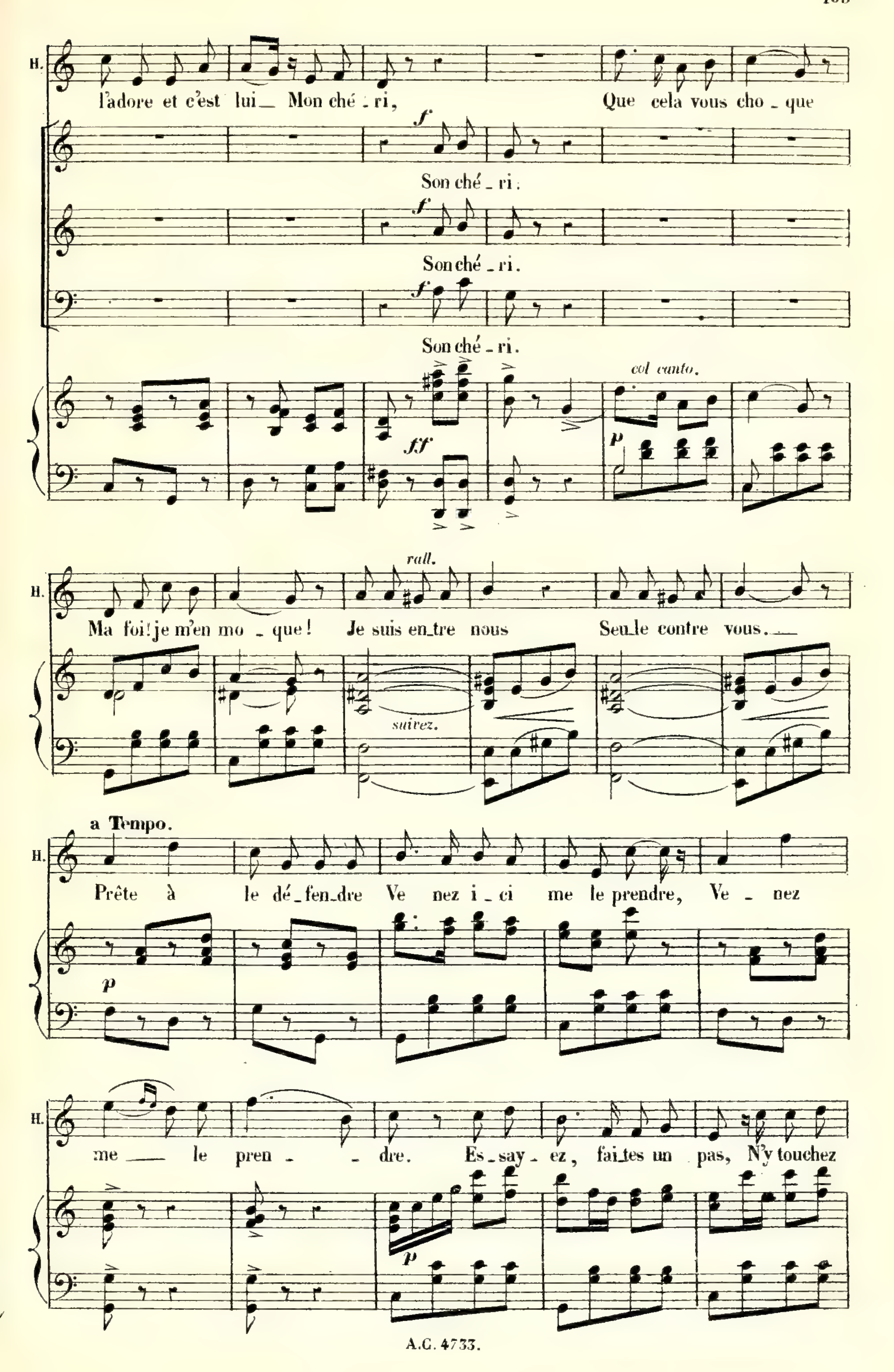

Allegro.
HÉLÈNE. a piacere.
le C.
_ sez! C'est la con - si _ gne.
Eh! quoi c'est pour si peu de
pp
O_béis_sons!
pp
O_béis_sons!
Allegro.
pp
ff
suivez.
H.
cho _ se Qu'on le me_na_ce du tré _ pas.
p
H.
Oh! non, a ce_ci je m'op_po _ se Entendez-vous, je ne veux pas!
Allegro vivace.
Allegro vivace.
mf
H.
Ah! vous a_vez beau fai_re Je
p
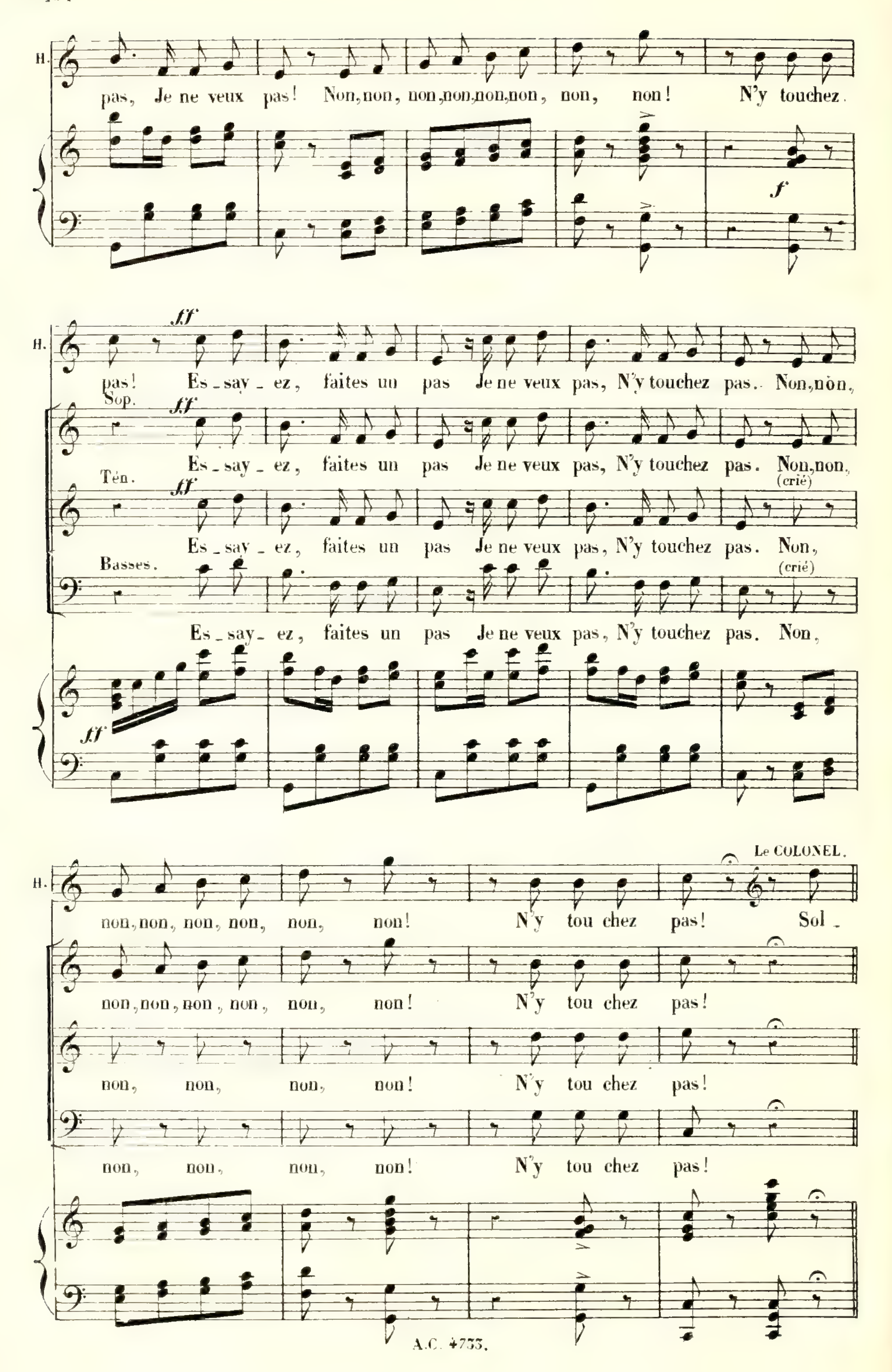

H
vous dé_fends ce _ la __ Hal_te - là! Pour _ quoi dans cette af _
Sop. DOUCE.
Hal_te - là!
Ten. SULPICE, Le COLONEL, GONTRAN.
Hal_te - là!
Basses. La COLICH, L'ÉCHE, BELŒIL.
Hal_te - là!
ff
p
H.
_fai_re Tour_men_té ce gar _ con __ Sans rai _ son,
Sans rai _ son.
Sans rai _ son.
Sans rai _ son.
ff
H.
Est - il lé _ gi - ti - me De lui faire un cri - me
col canto.
p
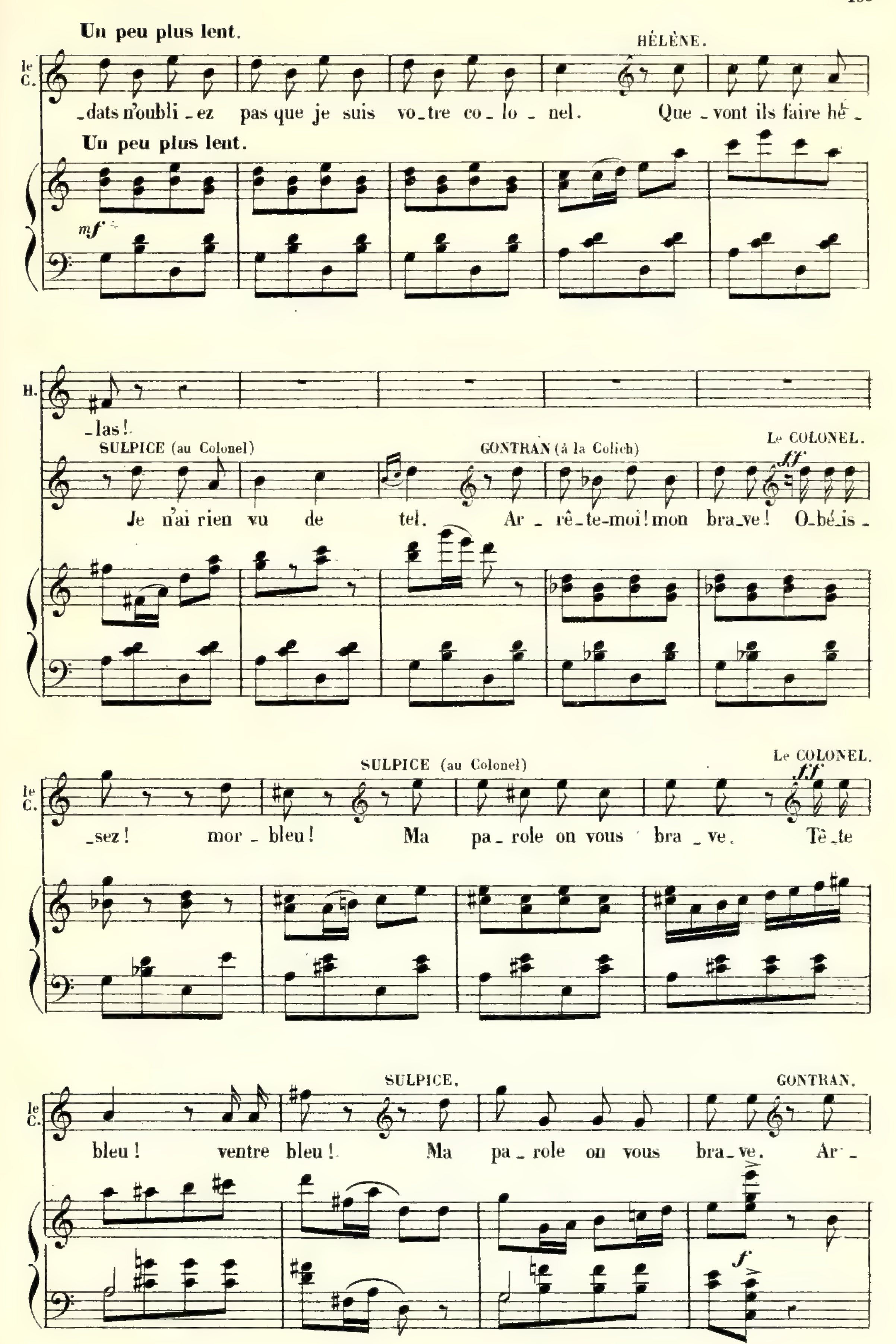

H.
D'a_voir provo_qué Ce gros boursou_flé? Il n'a pas je pense
p
Com_mis u_ne grave offense, U_ne grave of_fen_se Le met_
p
_tre dans l'embar_ras Je ne veux pas! N'y touchez pas! Non, non, non, non, non, non,
non, non! N'y touchez pas! Le met_tre dans l'embar_ras, Je ne veux
f
Sop.
Le met_tre dans l'embar_ras, Je ne veux
Ten.
Le met_tre dans l'embar_ras, Je ne veux
Basses.
Le met_tre dans l'embar_ras, Je ne veux
ff
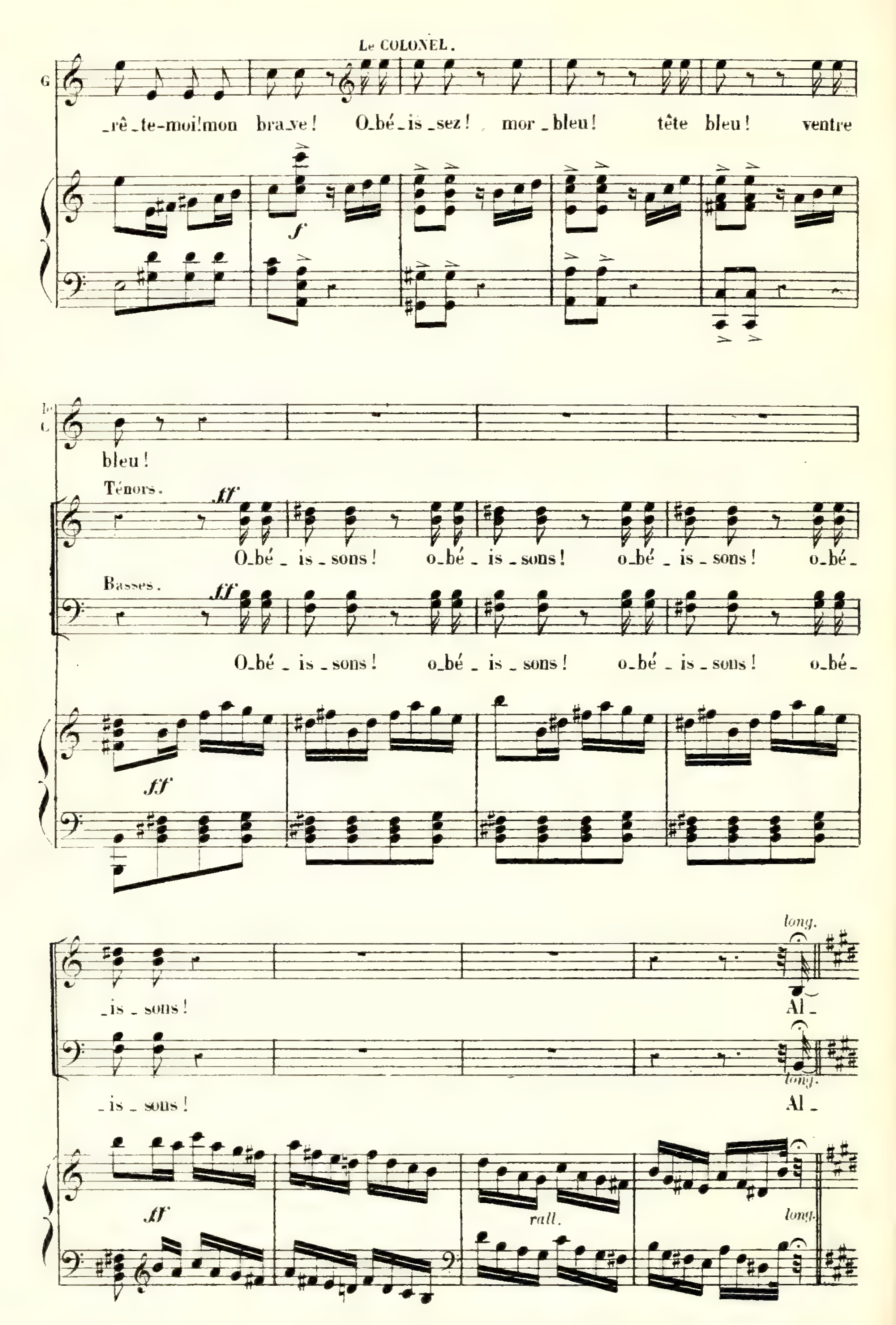

H.
pas! N'y tou_chez pas! Non, non, non, non, non, non, non, non!
pas! N'y tou_chez pas! Non, non, non, non, non, non, non, non!
(crié)
pas! N'y tou_chez pas! Non, non, non, non, non!
(crié)
pas! N'y tou_chez pas! Non, non, non, non, non!
ff
SULPICE (furieux à Hélène)
H.
N'y touchez pas! Vous mo_quez-vous de moi Ba_ron_ - - -
N'y touchez pas!
N'y touchez pas!
N'y touchez pas!
tr
p
Le COLONEL (aux soldats)
S.
_ne? E _xé _ cu_tez ce que j'or_don_ - - _ ne.
tr


HÉLÈNE.
Son sa_lut seul
GONTRAN, (à la Colich)
rallent.
Le COLONEL, (aux soldats)
El _ le va se per _ dre pour moi. O _ bé_is_sez!
p rallent.
suivez.
a Tempo.
H.
est ma loi. Rien ne me fe_ra tai_re Et l'on en_ten_dra
f
p
tout Jusqu'au bout. Seul il a su me plai_re Je
Sop.
f
Jusqu'au bout.
Tén.
Jusqu'au bout.
Basses.
Jusqu'au bout.
ff
p


H.
l'adore et c'est lui_ Mon ché_ri,
Que cela vous cho_que
f
Son ché_ri.
f
Son ché_ri.
f
Son ché_ri.
col canto.
ff
p
rall.
Ma foi! je m'en mo_que!
Je suis en_tre nous
Seu_le contre vous.__
suivez.
a Tempo.
Prête à le dé_fen_dre
Ve nez i_ci me le prendre,
Ve_nez
p
me__ le pren_dre.
Es_say_ez, fai_tes un pas,
N'y touchez
p


H.
pas, Je ne veux pas! Non, non, non, non, non, non, non, non! N'y touchez
f
ff
pas! Es_say_ez, faites un pas Je ne veux pas, N'y touchez pas. Non, non,
Sop.
Es_say_ez, faites un pas Je ne veux pas, N'y touchez pas. Non, non,
Tén.
(crié)
Es_say_ez, faites un pas Je ne veux pas, N'y touchez pas. Non,
Basses.
(crié)
Es_say_ez, faites un pas Je ne veux pas, N'y touchez pas. Non,
Le COLONEL.
non, non, non, non, non, non! N'y tou chez pas! Sol_
non, non, non, non, non, non! N'y tou chez pas!
non, non, non, non! N'y tou chez pas!
non, non, non, non! N'y tou chez pas!


Un peu plus lent.
HÉLÈNE.
le C.
-dats n'oubli - ez pas que je suis vo-tre co - lo - nel. Que - vont ils faire hé -
Un peu plus lent.
mf
H.
-las!
SULPICE (au Colonel)
GONTRAN (à la Colich)
Le COLONEL.
ff
Je n'ai rien vu de tel. Ar - rê-te-moi! mon bra-ve! O-béis -
SULPICE (au Colonel)
Le COLONEL.
ff
le C.
-sez! mor - bleu! Ma pa - role on vous bra - ve. Tê - te
SULPICE.
GONTRAN.
le C.
bleu! ventre bleu! Ma pa - role on vous bra - ve. Ar -
f


Le COLONEL.
G
_rê_te-moi! mon bra_ve! O_bé_is_sez! mor_bleu! tête bleu! ventre
f
bleu!
Ténors.
fff
O_bé_is_sons! o_bé_is_sons! o_bé_is_sons! o_bé_
Basses.
fff
O_bé_is_sons! o_bé_is_sons! o_bé_is_sons! o_bé_
fff
long.
_is_sons! Al_
_is_sons! Al_
long.
fff
rall.
long.

Mouvt de Polka.

_lons puisqu'il le faut, puisqu'il le faut, puisqu'il le faut suivez-nous, suivez-

_lons puisqu'il le faut, puisqu'il le faut, puisqu'il le faut suivez-nous, suivez-

Mouvt de Polka.

p

nous_ ca_pi_tai_ _ne! Nous sommes dé_so_lés, bien dé_so_

nous_ ca_pi_tai_ _ne! Nous sommes dé_so_lés, bien dé_so_

mf *p*

Doublez le mouvt

Sop. HÉLÈNE et DOUCE avec les Sop.
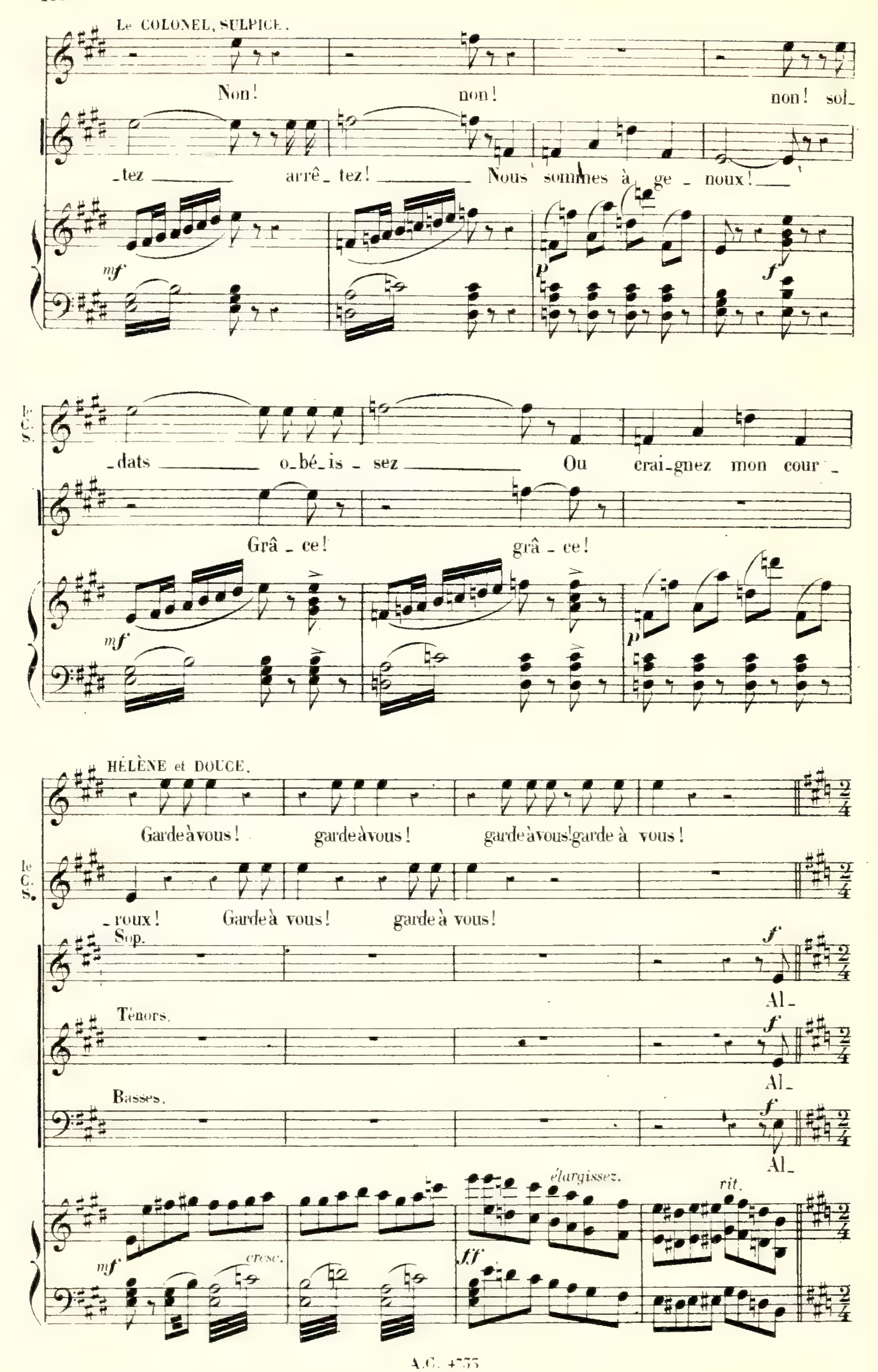
Arrê_

_lés, remplis de pei_ne Mais nous sommes sol_dats Ne me mau_dis_sez pas.
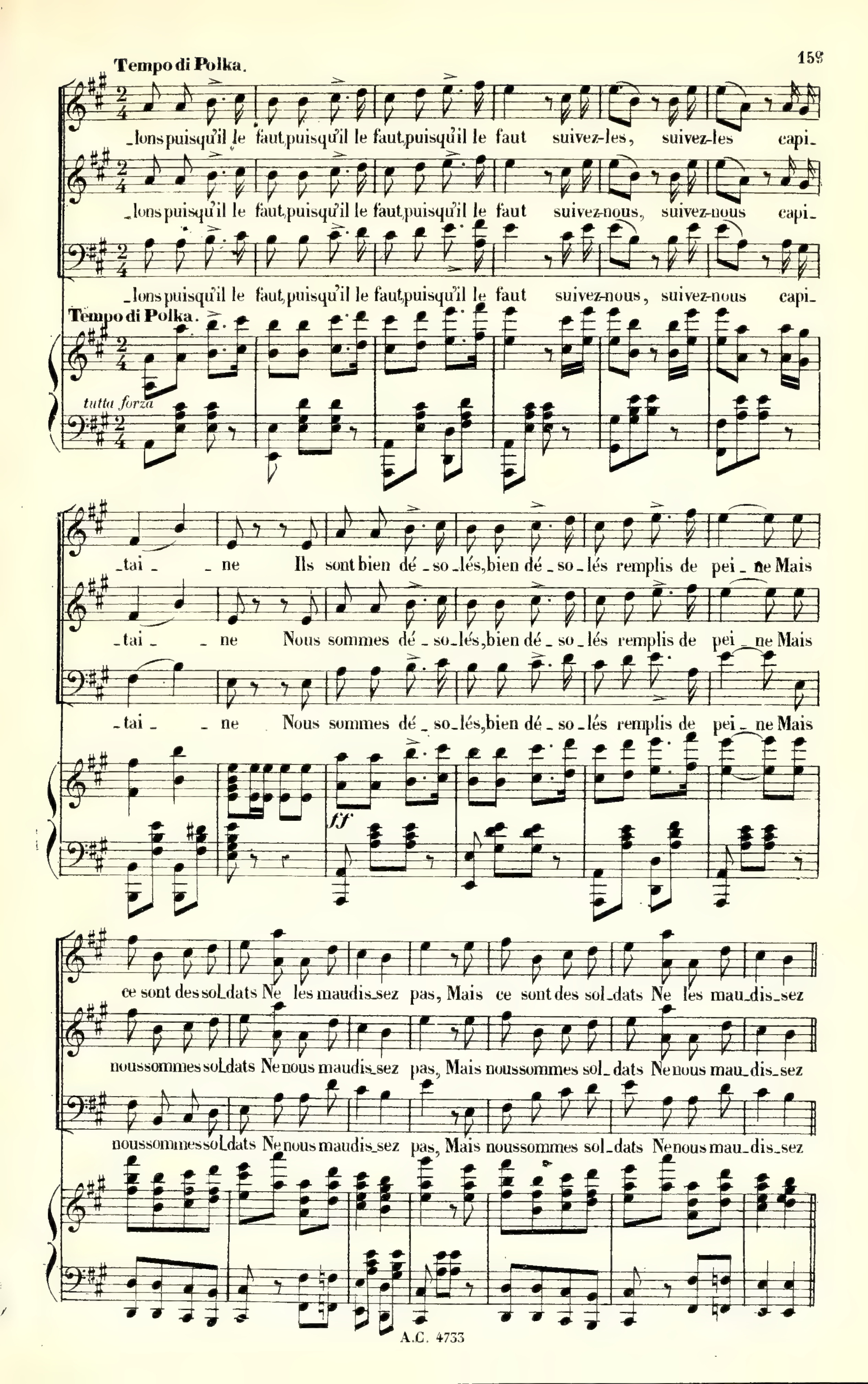
_lés, remplis de pei_ne Mais nous sommes sol_dats Ne me mau_dis_sez pas.
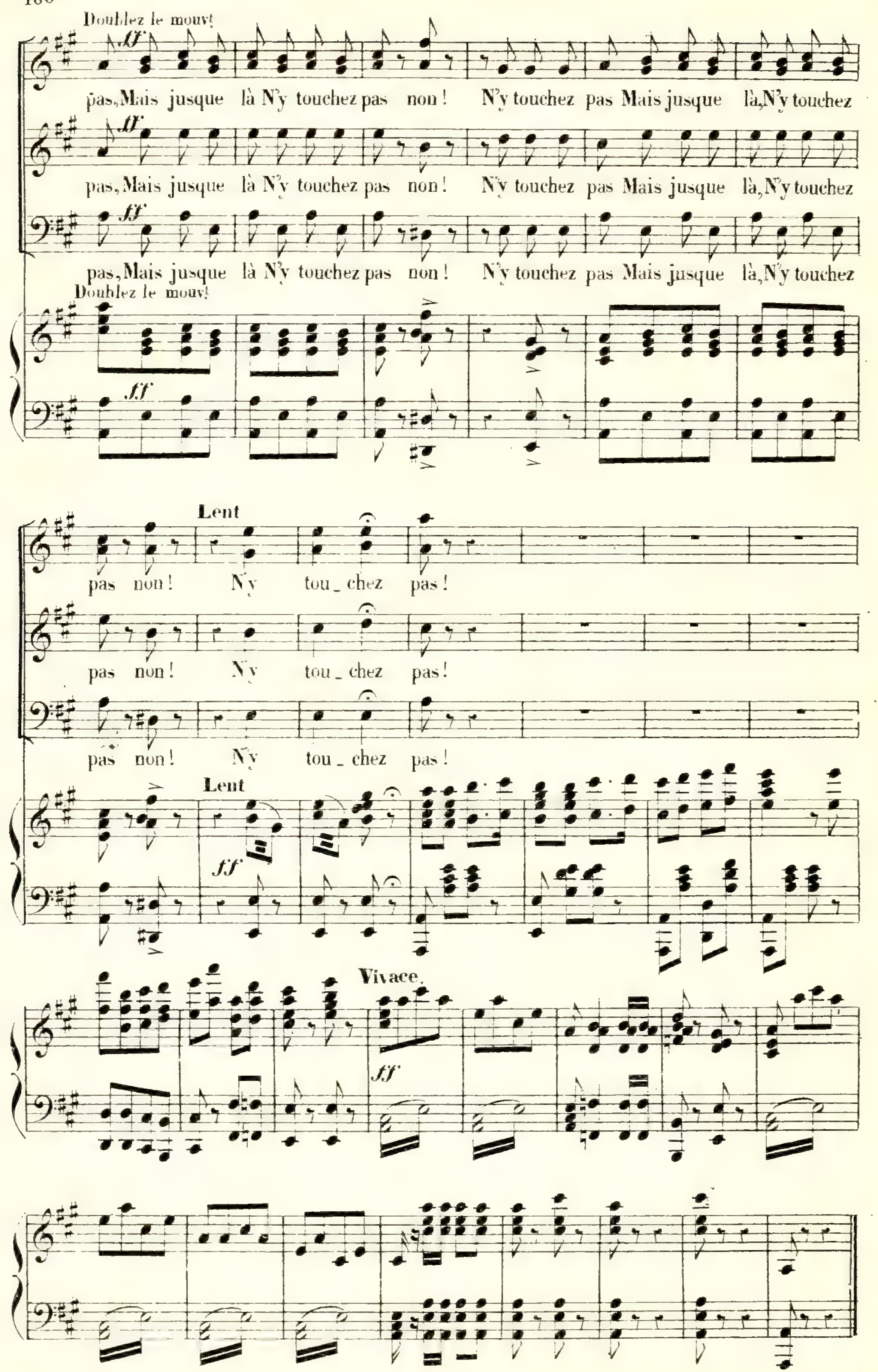
Doublez le mouvt

f



Le COLONEL, SULPICE.
Non! non! non! sol_
_tez arrê_tez! Nous sommes à ge_noux!
mf
p
f
_dats o_bé_is_sez Ou crai_gnez mon cour_
Grâ_ce! grâ_ce!
HÉLÈNE et DOUCE.
Garde à vous! garde à vous! garde à vous! garde à vous!
_roux! Garde à vous! garde à vous!
Sop.
Al_
Ténors.
Al_
Basses.
Al_
cresc.
ff
élargissez.
rit.
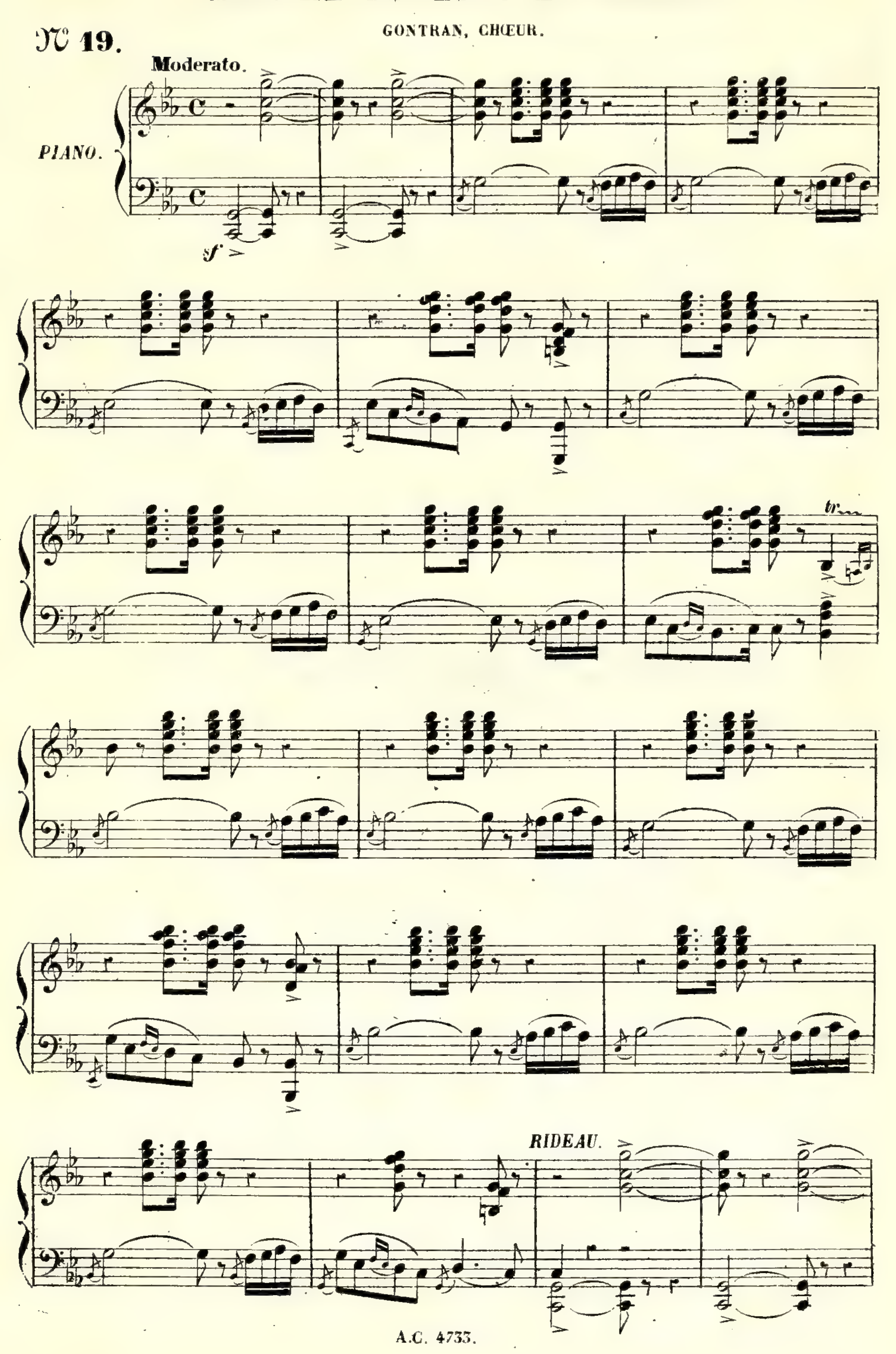

159
Tempo di Polka.
lons puisqu'il le faut, puisqu'il le faut, puisqu'il le faut suivez-les, suivez-les capi
lons puisqu'il le faut, puisqu'il le faut, puisqu'il le faut suivez-nous, suivez-nous capi
lons puisqu'il le faut, puisqu'il le faut, puisqu'il le faut suivez-nous, suivez-nous capi
Tempo di Polka.
tutta forza
_tai _ _ ne Ils sont bien dé _ so _ lés, bien dé _ so _ lés remplis de pei _ ne Mais
_tai _ _ ne Nous sommes dé _ so _ lés, bien dé _ so _ lés remplis de pei _ ne Mais
_tai _ _ ne Nous sommes dé _ so _ lés, bien dé _ so _ lés remplis de pei _ ne Mais
ff
ce sont des sol_dats Ne les maudis_sez pas, Mais ce sont des sol_dats Ne les mau_dis_sez
nous sommes sol_dats Ne nous maudis_sez pas, Mais nous sommes sol_dats Ne nous mau_dis_sez
nous sommes sol_dats Ne nous maudis_sez pas, Mais nous sommes sol_dats Ne nous mau_dis_sez
A.C. 4733
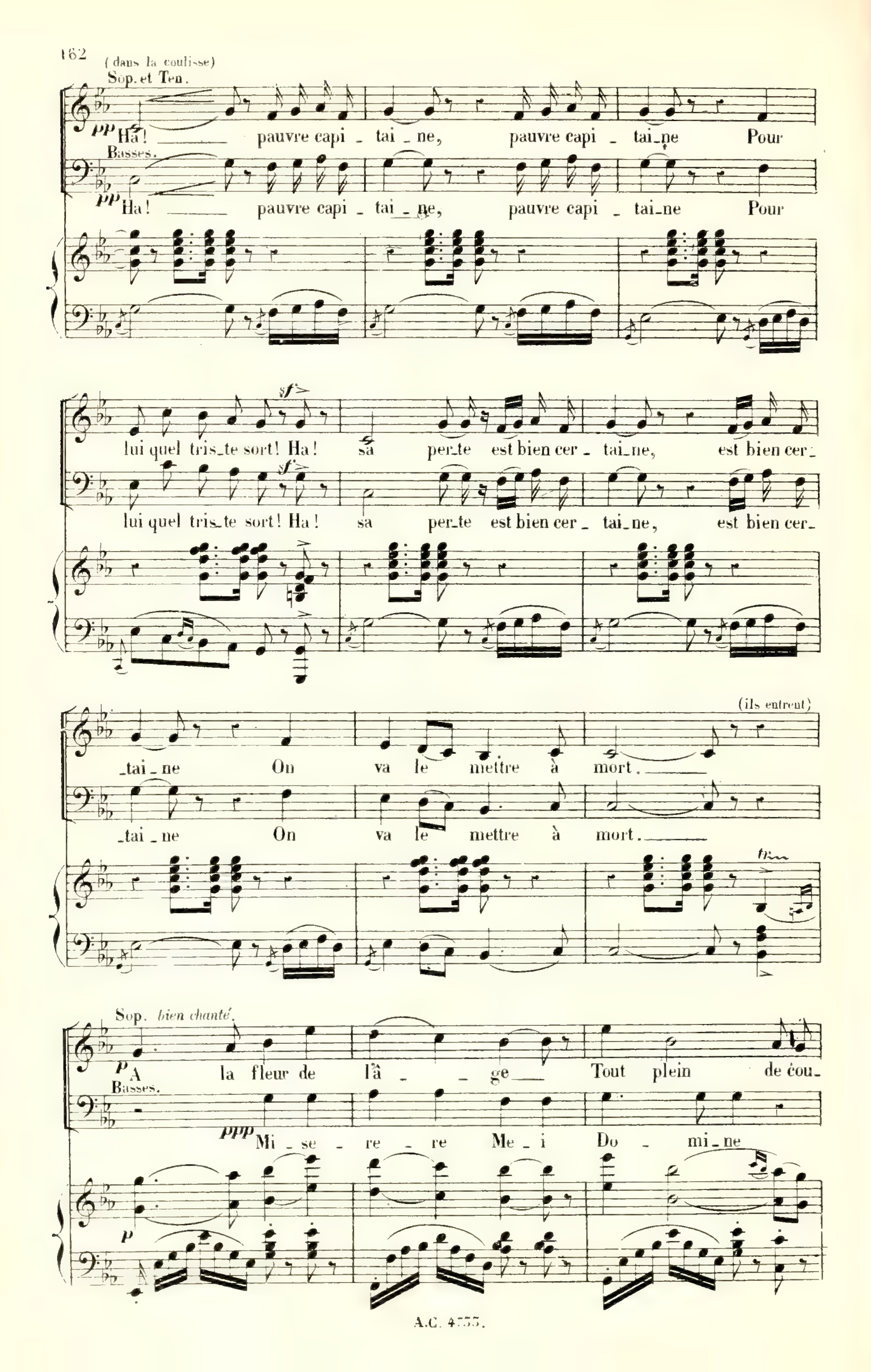

Doublez le mouvt
pas, Mais jusque là N'y touchez pas non! N'y touchez pas Mais jusque là, N'y touchez
pas, Mais jusque là N'y touchez pas non! N'y touchez pas Mais jusque là, N'y touchez
pas, Mais jusque là N'y touchez pas non! N'y touchez pas Mais jusque là, N'y touchez
Doublez le mouvt
ff
Lent
pas non! N'y tou_chez pas!
pas non! N'y tou_chez pas!
pas non! N'y tou_chez pas!
Lent
ff
Vivace.
ff
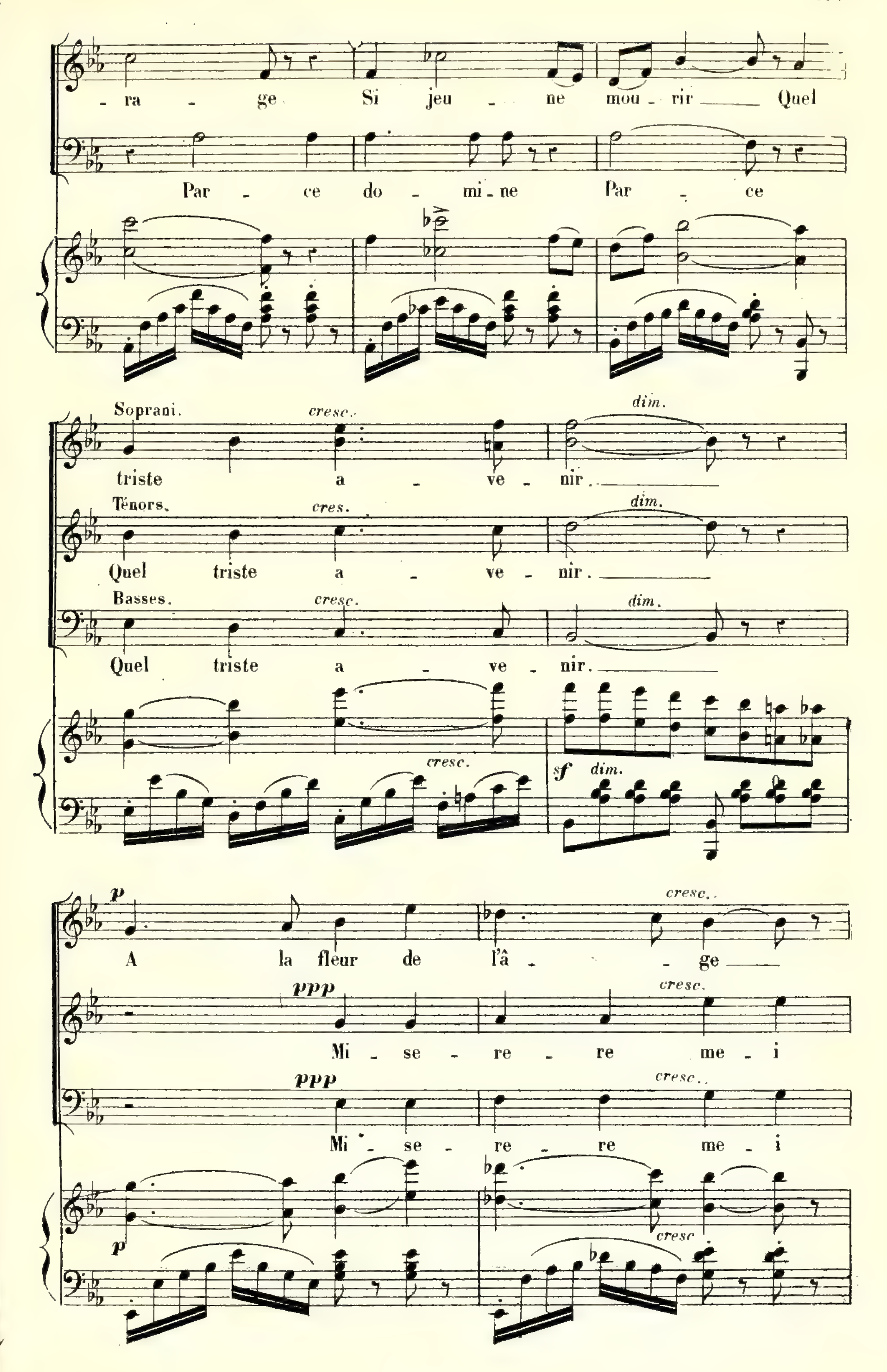
MARCHE FUNÈBRE ET CHŒUR.

№ 19.
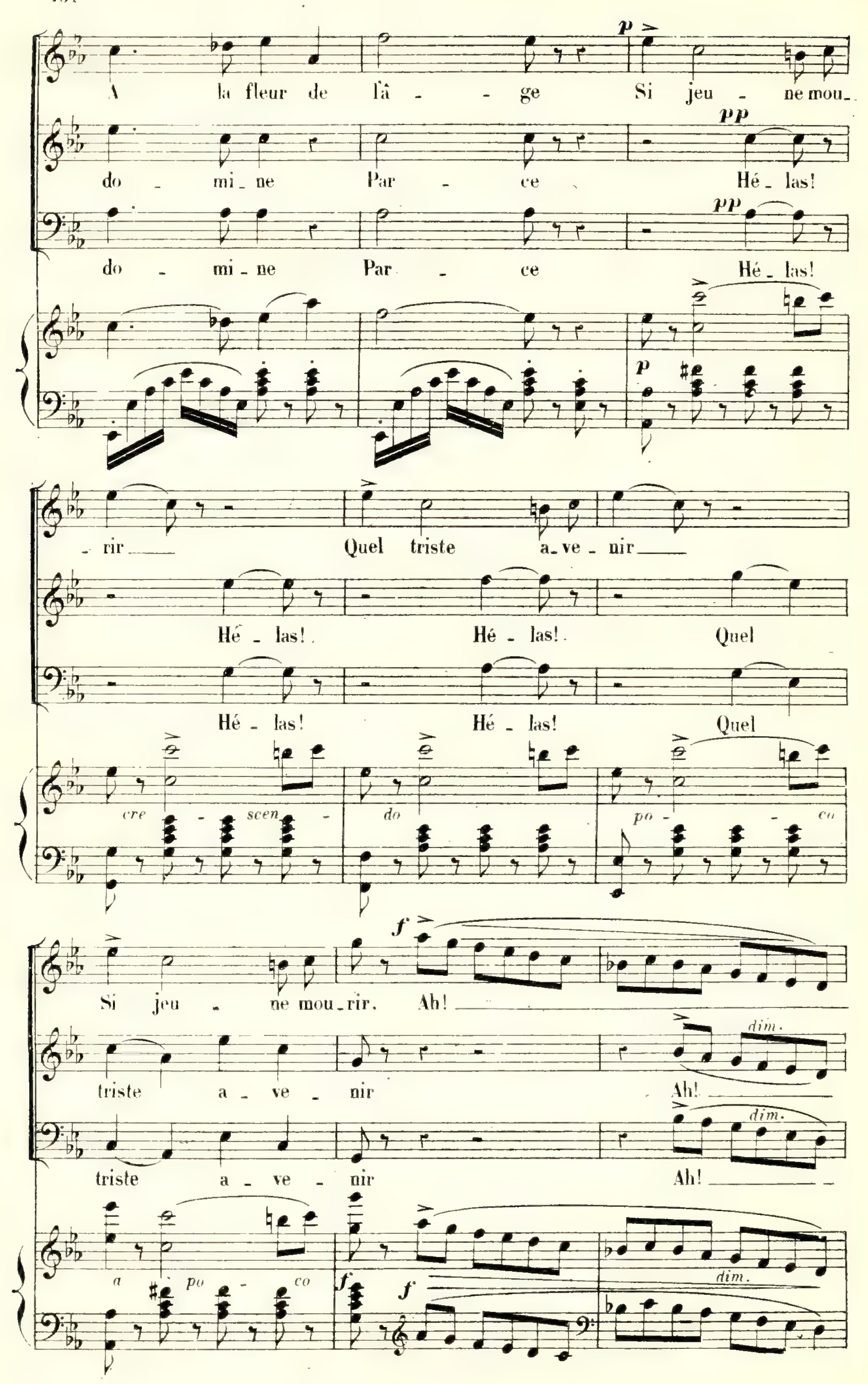
GONTRAN, CHŒUR.




(dans la coulisse)
Sop. et Ten.
pp
Ha! pauvre capi_tai_ne, pauvre capi_tai_ne Pour
Basses.
pp
Ha! pauvre capi_tai_ne, pauvre capi_tai_ne Pour
sf
lui quel tris_te sort! Ha! sa per_te est bien cer_tai_ne, est bien cer_
sf
lui quel tris_te sort! Ha! sa per_te est bien cer_tai_ne, est bien cer_
(ils entrent)
_tai_ne On va le mettre à mort.
_tai_ne On va le mettre à mort.
tr
Sop. bien chanté.
p
A la fleur de l'â_ge Tout plein de cou_
Basses.
ppp
Mi_se_re_re Me_i Do_mi_ne
p



-ra - ge Si jeu - ne mou - rir Quel
Par - ce do - mi - ne Par - ce
Soprani.
cresc.
dim.
triste a - ve - nir.
Ténors.
cres.
dim.
Quel triste a - ve - nir.
Basses.
cresc.
dim.
Quel triste a - ve - nir.
cresc.
sf
dim.
p
A la fleur de l'â - ge
cresc.
ppp
Mi - se - re - re me - i
cresc.
ppp
Mi - se - re - re me - i
p
cresc


A la fleur de l'â - ge Si jeu - ne mou_rir Quel triste a_ve_nir
do - mi_ne Par - ce Hé_las! Hé_las! Hé_las! Quel
do - mi_ne Par - ce Hé_las! Hé_las! Hé_las! Quel
cre - scen - do po - co
Si jeu - ne mou_rir. Ah!
triste a - ve - nir Ah!
triste a - ve - nir Ah!
dim.
a po - co
dim.

Sop. et Ten.

p Ha! pauvre ca_pi_tai_ne, pauvre ca_pi_

Basses.

p Ha! pauvre ca_pi_tai_ne, pauvre ca_pi_

p

_tai_ne Pour lui quel tris_te sort! Ha!

_tai_ne Pour lui quel tris_te sort! Ha!

sa per_te est bien cer_tai_ne, est bien cer_
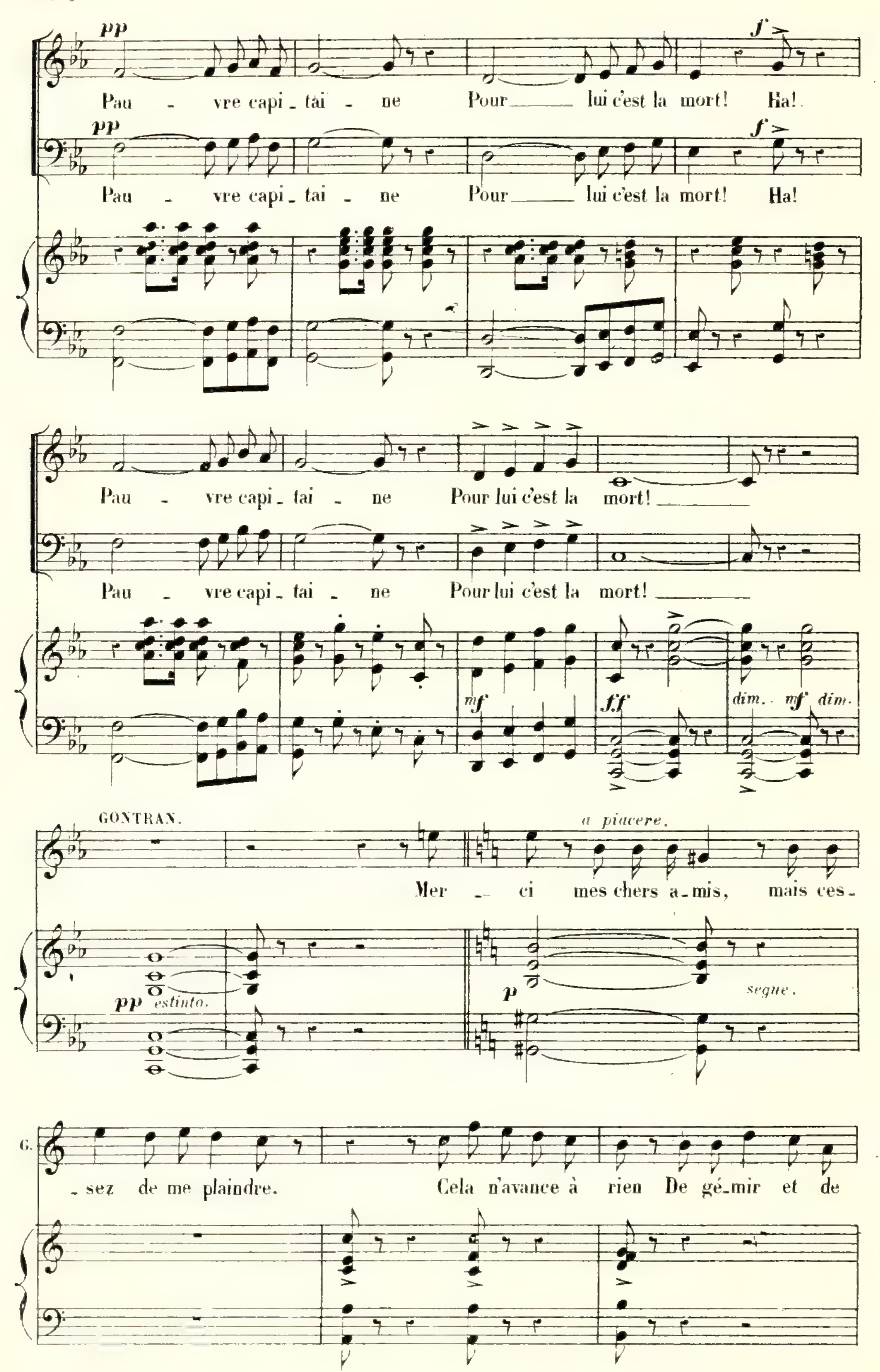
sa per_te est bien cer_tai_ne, est bien cer_
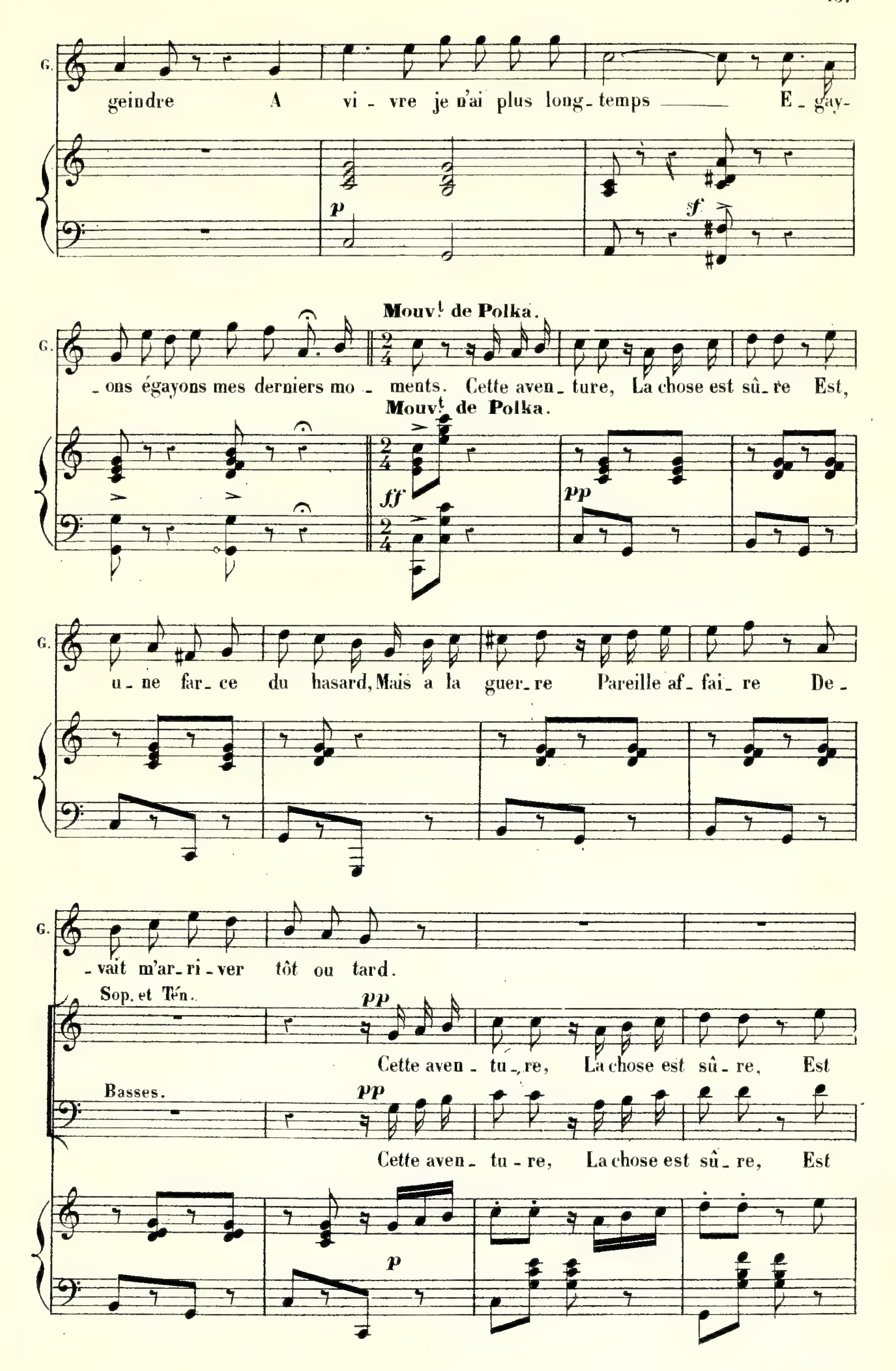
GONTRAN et LA COLICH. paraîssent
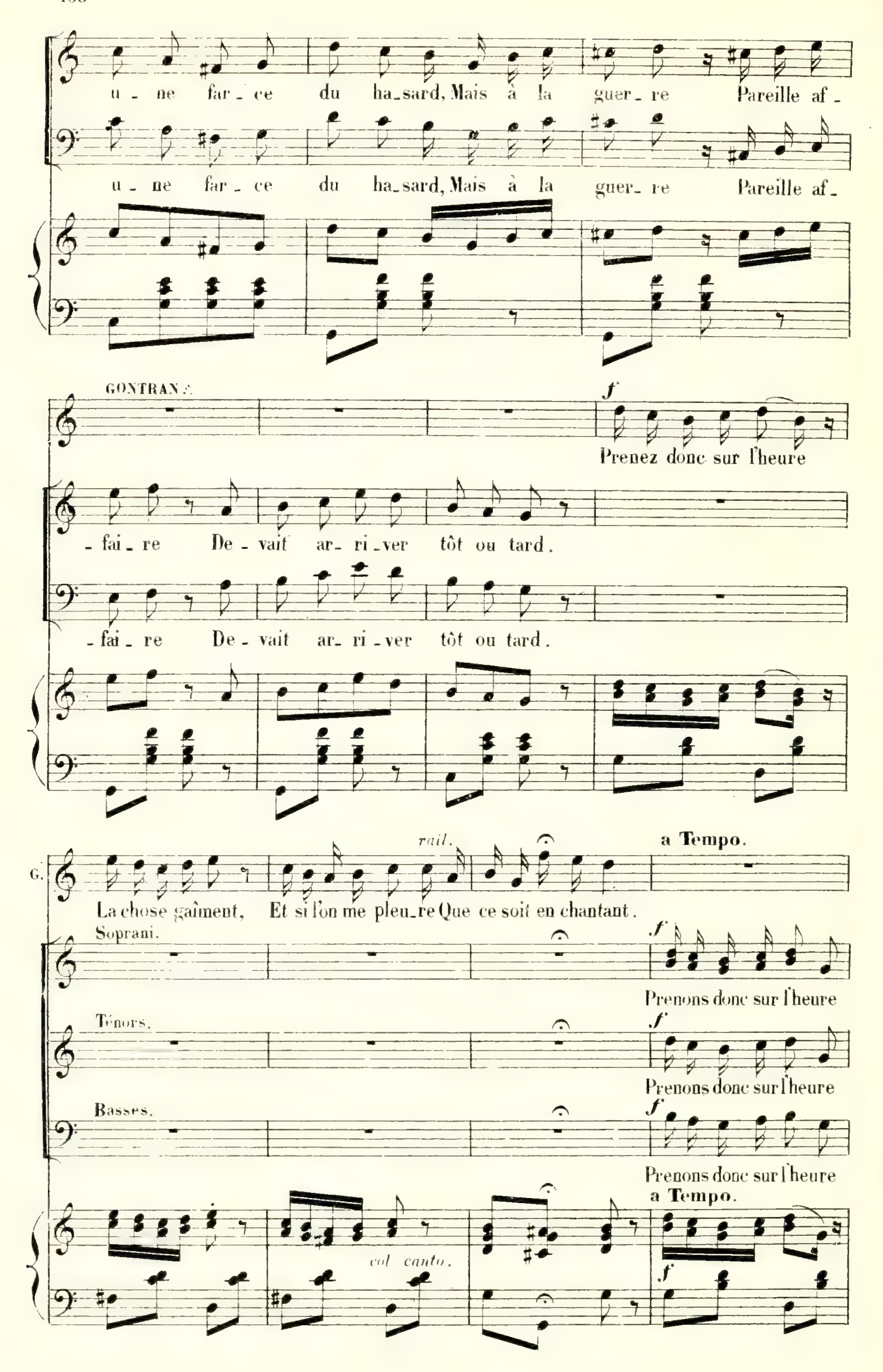
_tai_ne On va le mettre à mort!
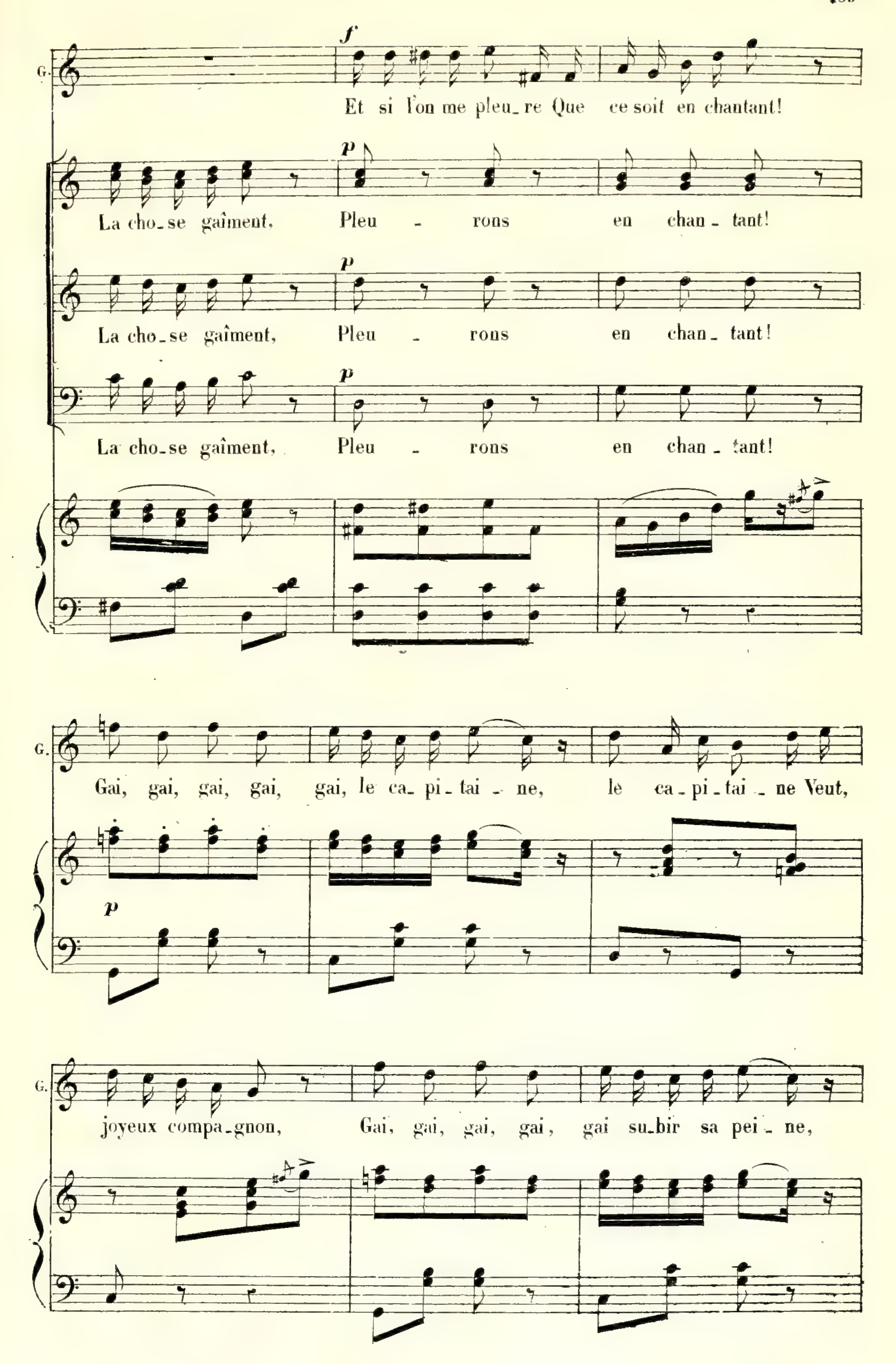
_tai_ne On va le mettre à mort!
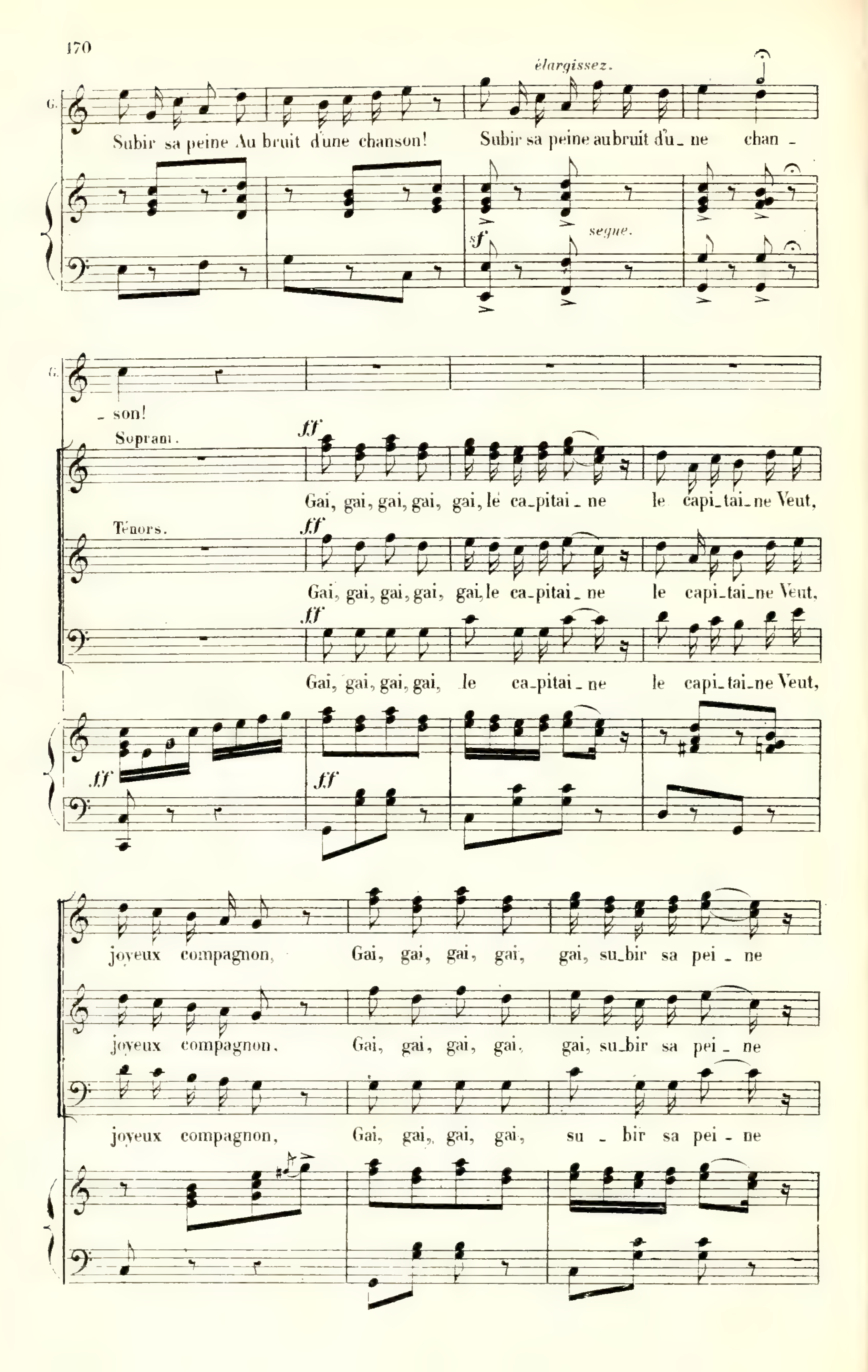
pp
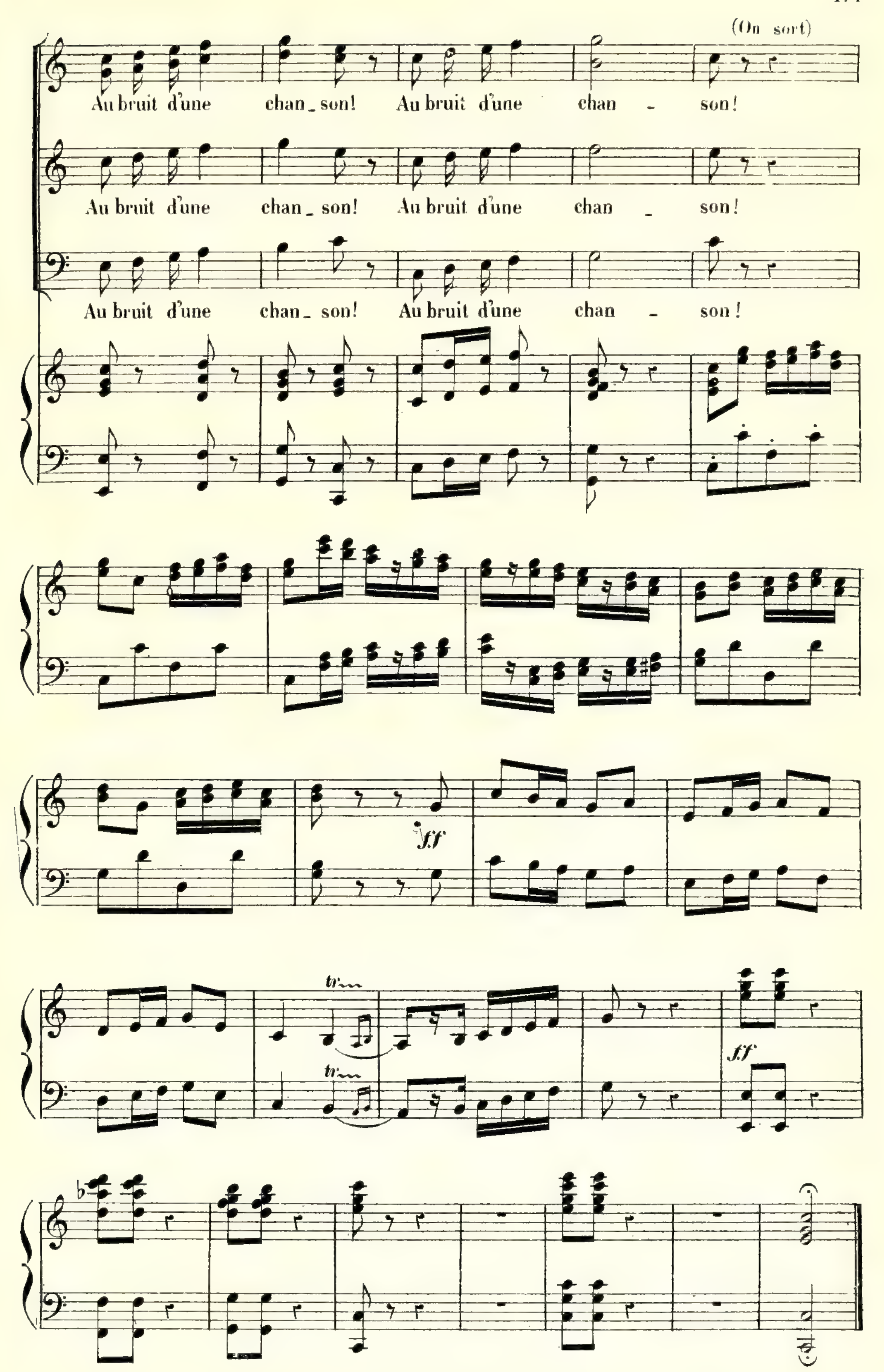

pp
Pau - vre capi_tai - ne Pour lui c'est la mort! Ha!
f
Pau - vre capi_tai - ne Pour lui c'est la mort!
mf
ff
dim.
dim.
GONTRAN.
a piacere.
Mer _ ci mes chers a_mis, mais ces_
pp estinto.
p
segue.
G.
_sez de me plaindre. Cela n'avance à rien De gé_mir et de
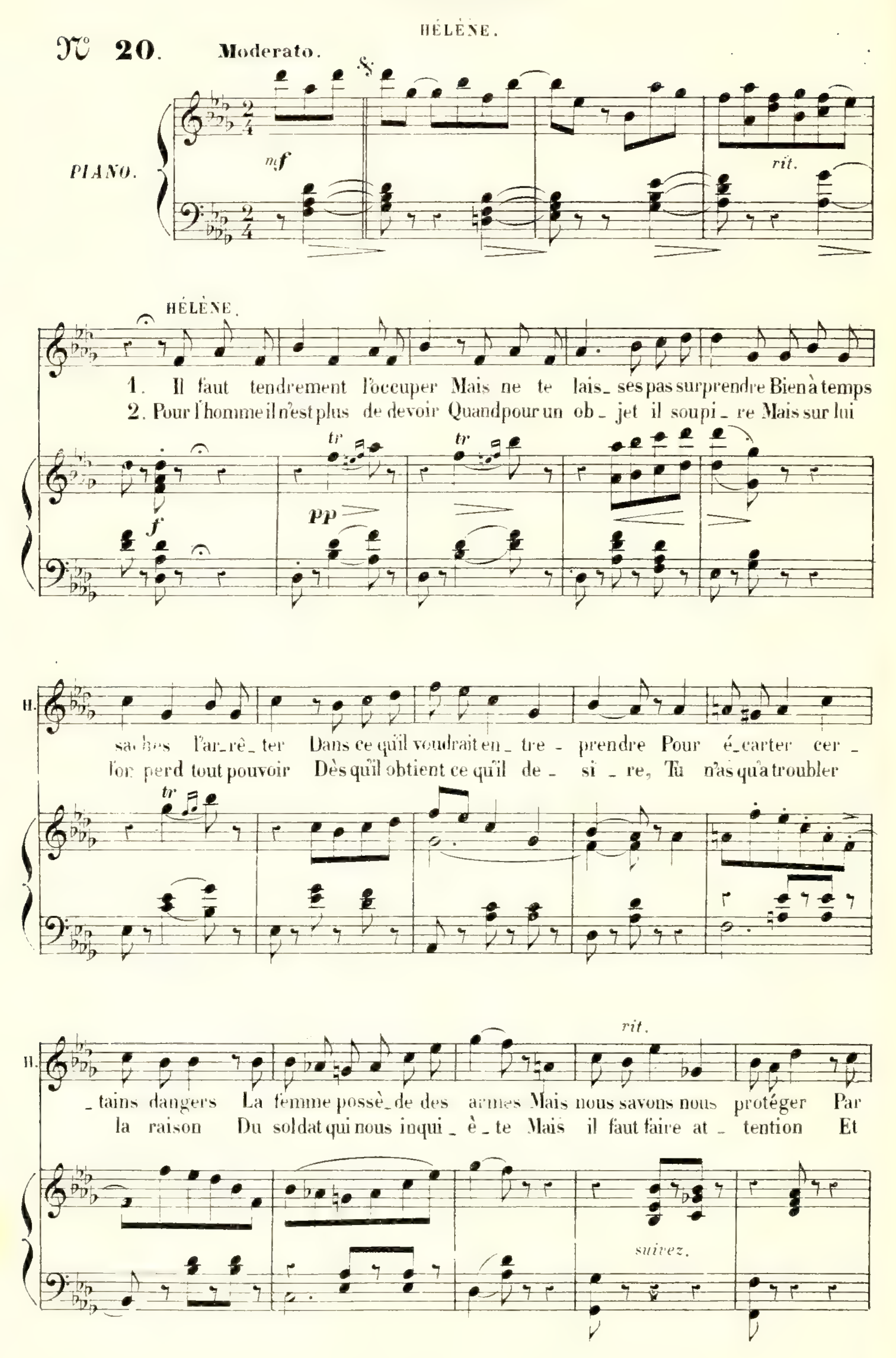

G.
geindre A vi - vre je n'ai plus long - temps E - gay-
p
sf
Mouv.t de Polka.
- ons égayons mes derniers mo - ments. Cette aven - ture, La chose est sû - re Est,
Mouv.t de Polka.
ff
pp
u - ne far - ce du hasard, Mais a la guer - re Pareille af - fai - re De -
- vait m'ar - ri - ver tôt ou tard.
Sop. et Tén.
pp
Cette aven - tu - re, La chose est sû - re, Est
Basses.
pp
Cette aven - tu - re, La chose est sû - re, Est
p
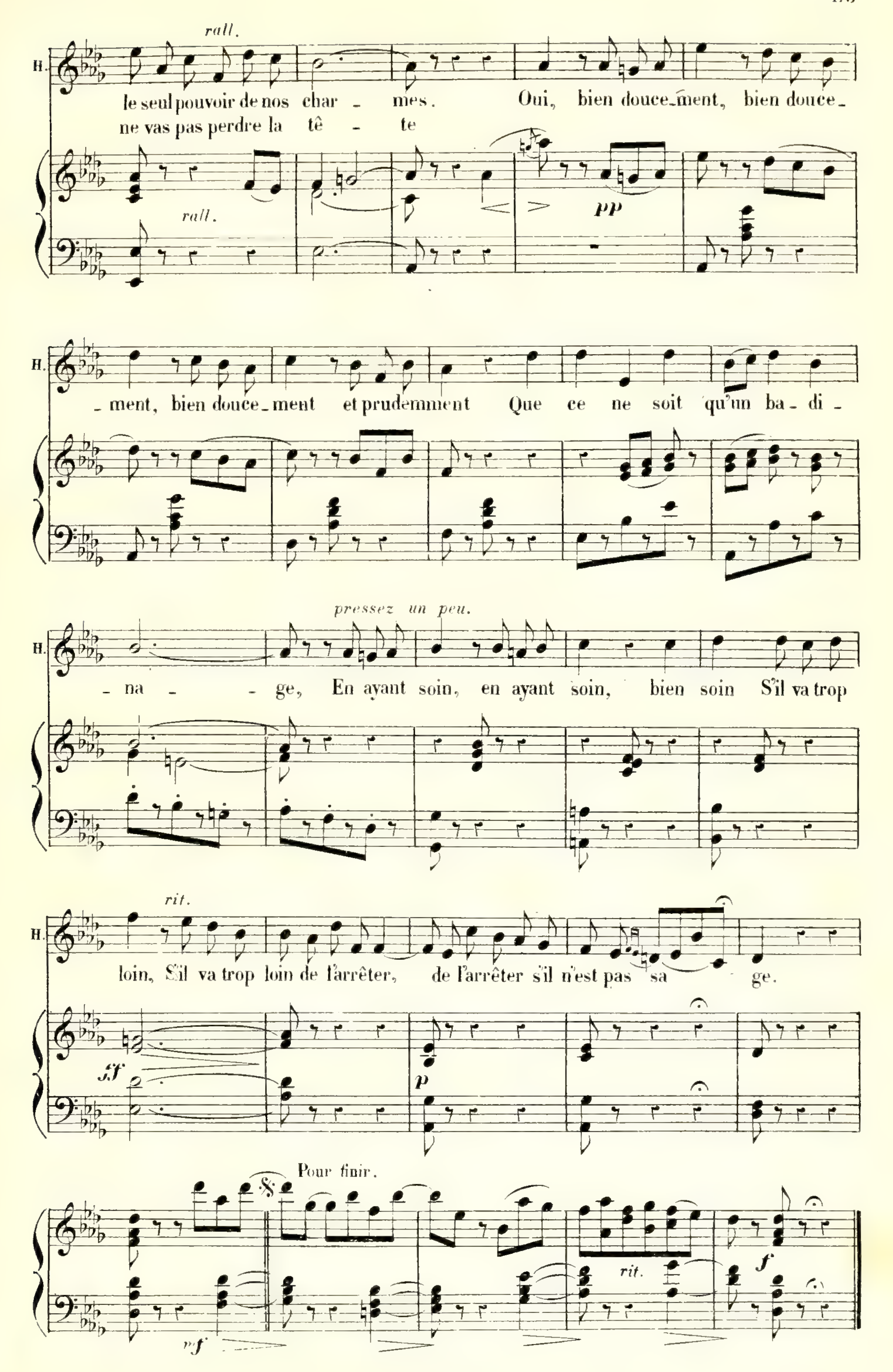

u_ne far_ce du ha_sard, Mais à la guer_re Pareille af_
u_ne far_ce du ha_sard, Mais à la guer_re Pareille af_
GONTRAN:
f
Prenez donc sur l'heure
_fai_re De_vait ar_ri_ver tôt ou tard.
_fai_re De_vait ar_ri_ver tôt ou tard.
rall.
a Tempo.
G.
La chose gaîment, Et si l'on me pleu_re Que ce soit en chantant.
Soprani.
f
Prenons donc sur l'heure
Ténors.
f
Prenons donc sur l'heure
Basses.
f
Prenons donc sur l'heure
a Tempo.
col canto.
f


G.
Et si l'on me pleu_re Que ce soit en chantant!
La cho_se gaîment, Pleu - rons en chan_tant!
La cho_se gaîment, Pleu - rons en chan_tant!
La cho_se gaîment, Pleu - rons en chan_tant!
Gai, gai, gai, gai, gai, le ca_pi_tai_ne, le ca_pi_tai_ne Veut,
joyeux compa_gnon, Gai, gai, gai, gai, gai su_bir sa pei_ne,


élargissez.
G.
Subir sa peine Au bruit d'une chanson! Subir sa peine au bruit d'u_ne chan_
sf
segue.
G.
_son!
Soprani.
ff
Gai, gai, gai, gai, gai, le ca_pitai_ne le capi_tai_ne Veut,
Ténors.
ff
Gai, gai, gai, gai, gai, le ca_pitai_ne le capi_tai_ne Veut,
ff
Gai, gai, gai, gai, le ca_pitai_ne le capi_tai_ne Veut,
ff
ff
joyeux compagnon, Gai, gai, gai, gai, gai, su_bir sa pei_ne
joyeux compagnon. Gai, gai, gai, gai, gai, su_bir sa pei_ne
joyeux compagnon, Gai, gai, gai, gai, su_bir sa pei_ne
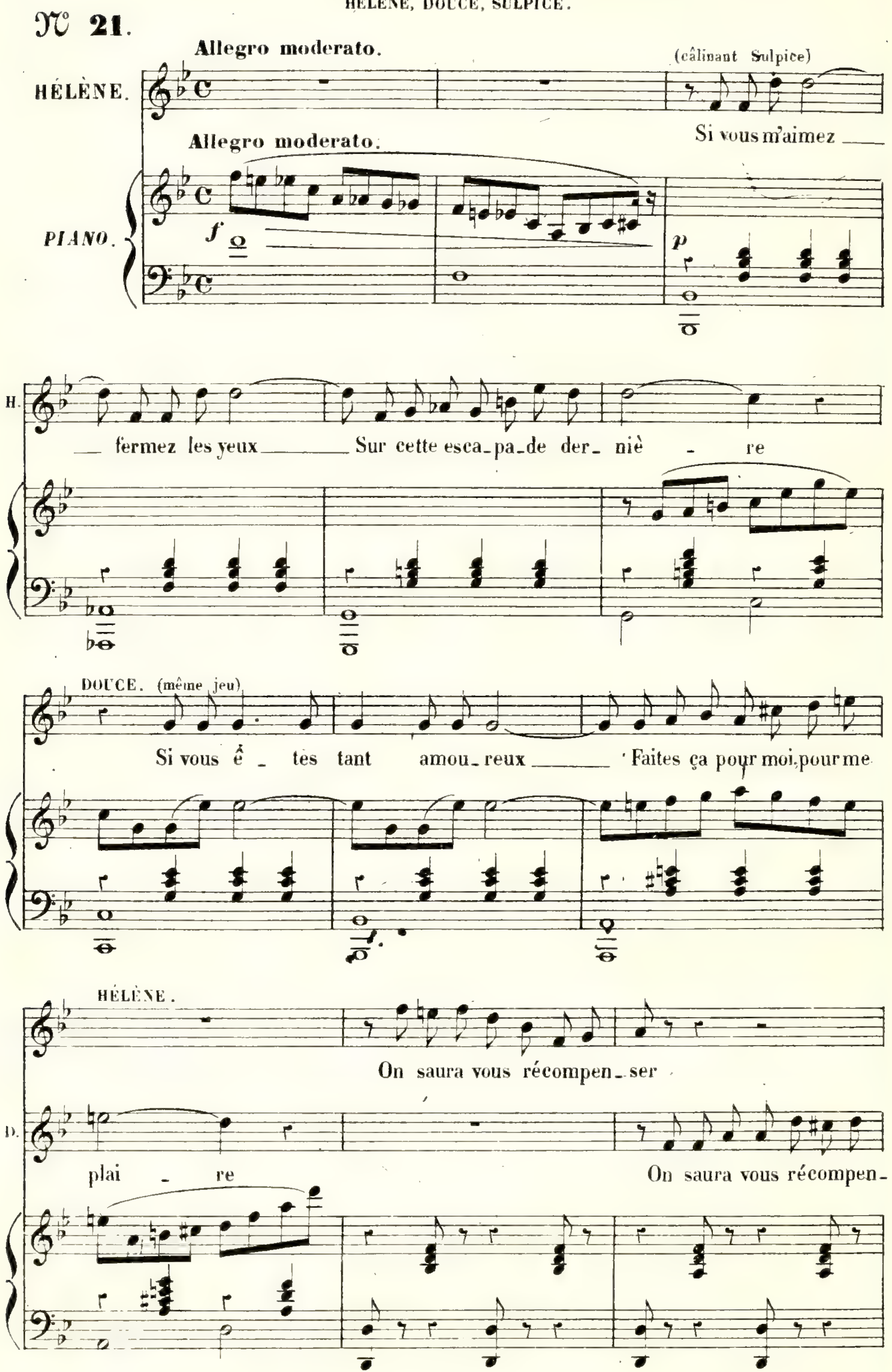

(On sort)
Au bruit d'une chan_son! Au bruit d'une chan - son!
Au bruit d'une chan_son! Au bruit d'une chan - son!
Au bruit d'une chan_son! Au bruit d'une chan - son!
ff
tr
tr
ff
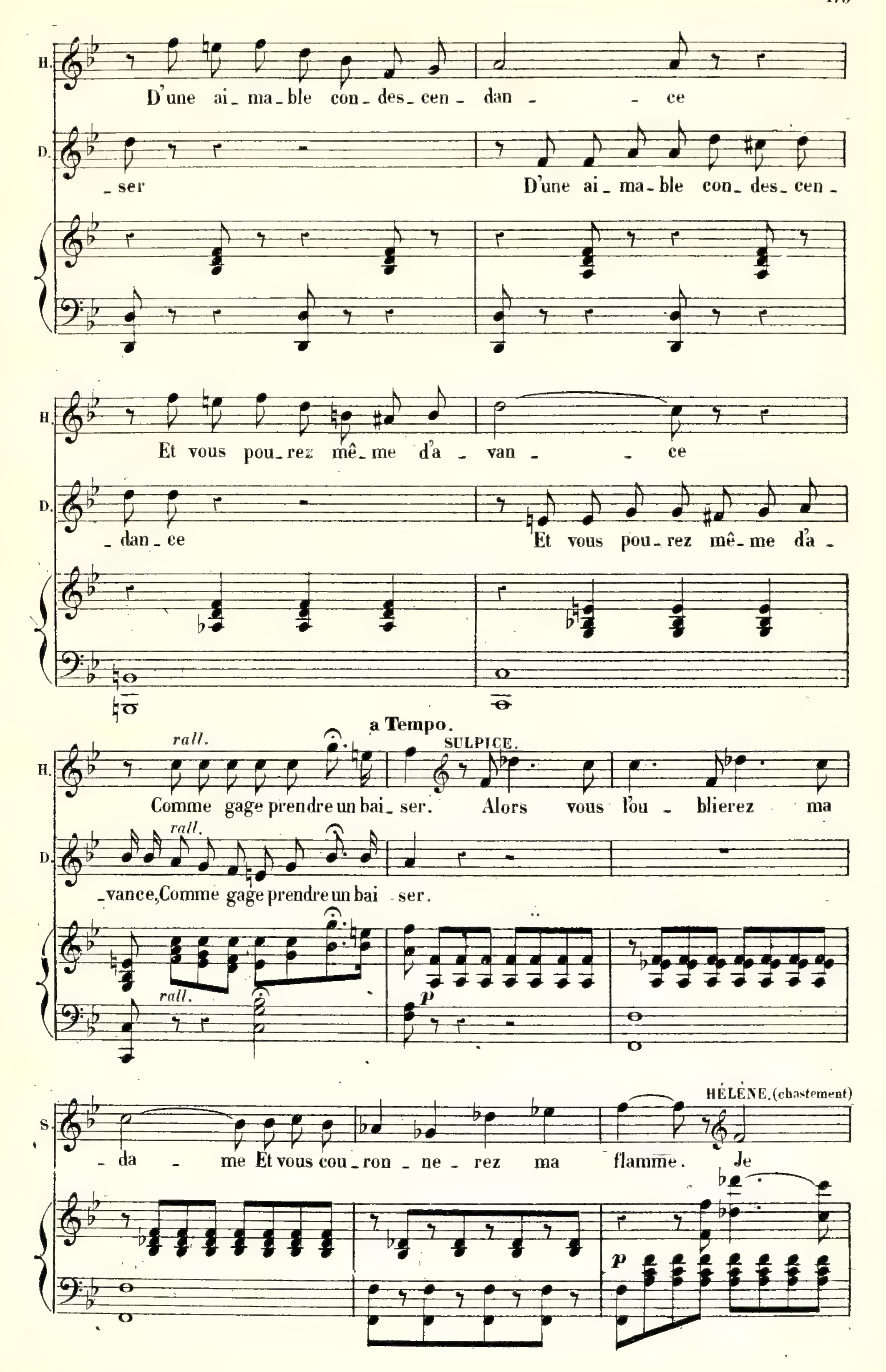

COUPLETS.
HÉLÈNE.
Nº 20. Moderato.
PIANO.
mf
rit.
HÉLÈNE.
1. Il faut tendrement l'occuper Mais ne te lais_ses pas surprendre Bien à temps
2. Pour l'homme il n'est plus de devoir Quand pour un ob_jet il soupi_re Mais sur lui
f
pp
tr
H.
sa-ches l'ar_rê_ter Dans ce qu'il voudrait en_tre_prendre Pour é_carter cer_
l'or perd tout pouvoir Dès qu'il obtient ce qu'il de_si_re, Tu n'as qu'à troubler
_tains dangers La femme possè_de des armes Mais nous savons nous protéger Par
la raison Du soldat qui nous inqui_è_te Mais il faut faire at_tention Et
rit.
suivez.
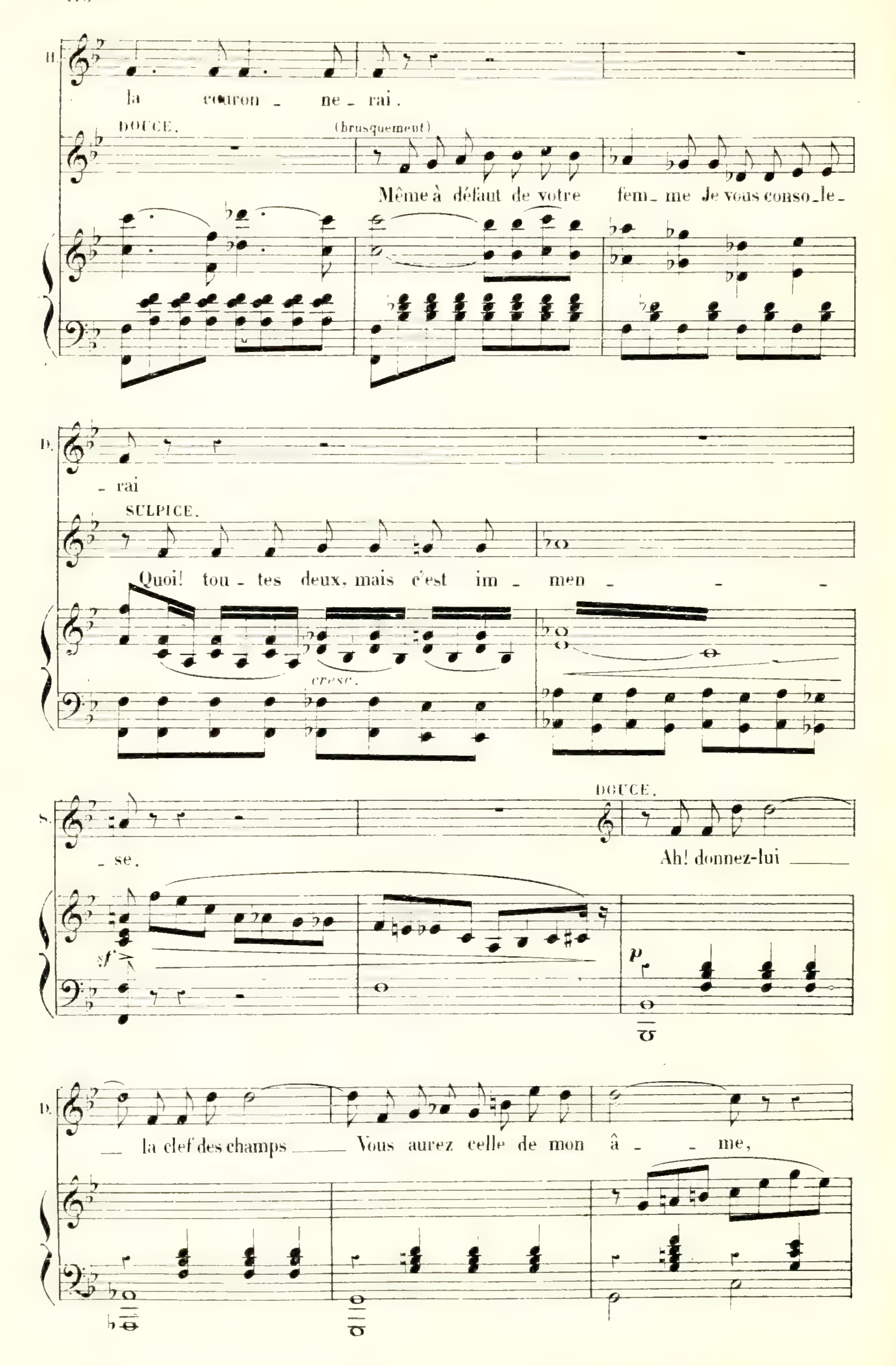

rall.
H.
le seul pouvoir de nos char - mes. Oui, bien douce-ment, bien douce-
ne vas pas perdre la tê - te
pp
rall.
H.
-ment, bien douce-ment et prudemment Que ce ne soit qu'un ba-di-
pressez un peu.
H.
- na - - ge, En ayant soin, en ayant soin, bien soin S'il va trop
rit.
H.
loin, S'il va trop loin de l'arrêter, de l'arrêter s'il n'est pas sa - ge.
ff
p
Pour finir.
rit.
f
mf
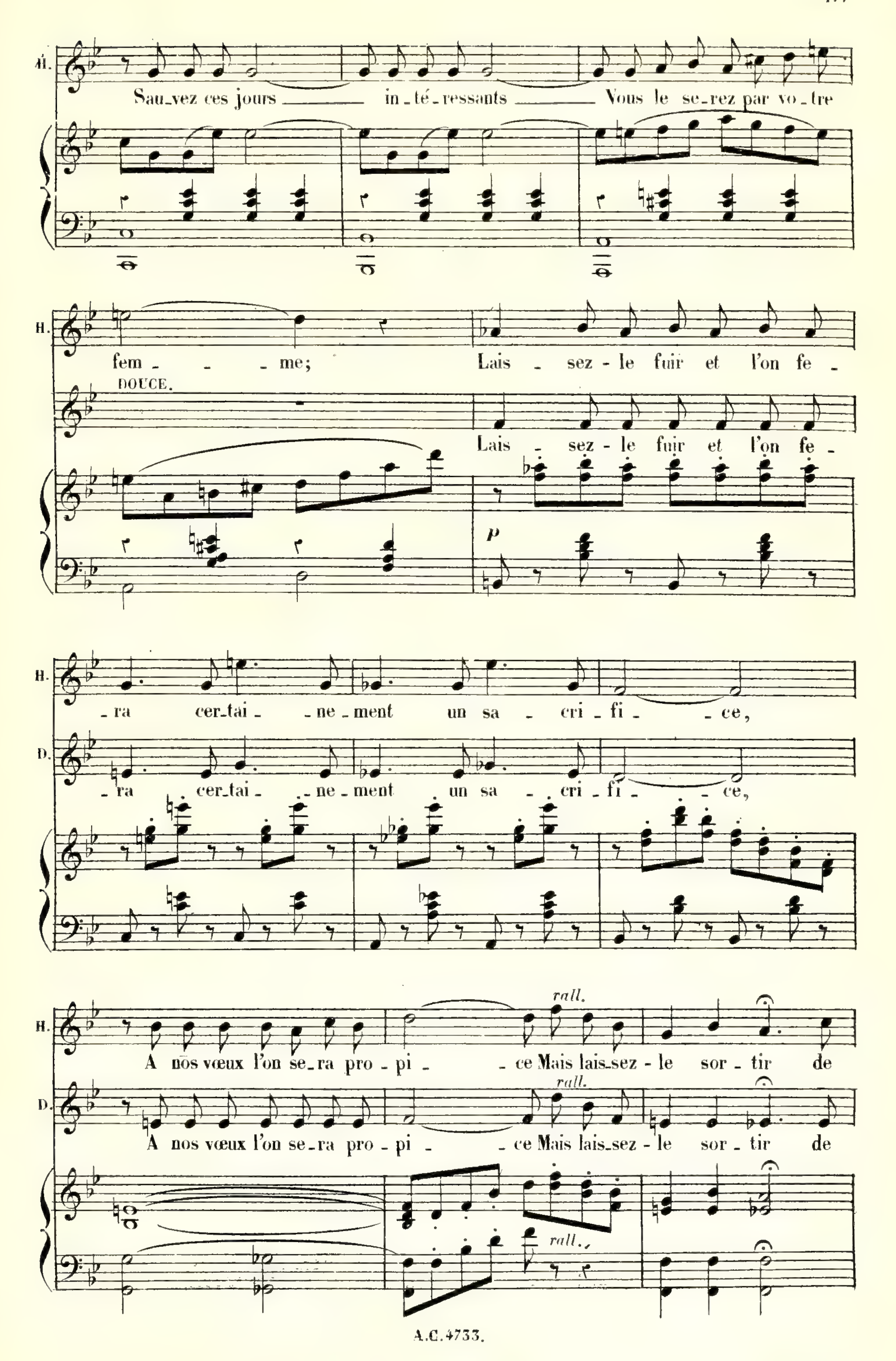
TERZETTO.
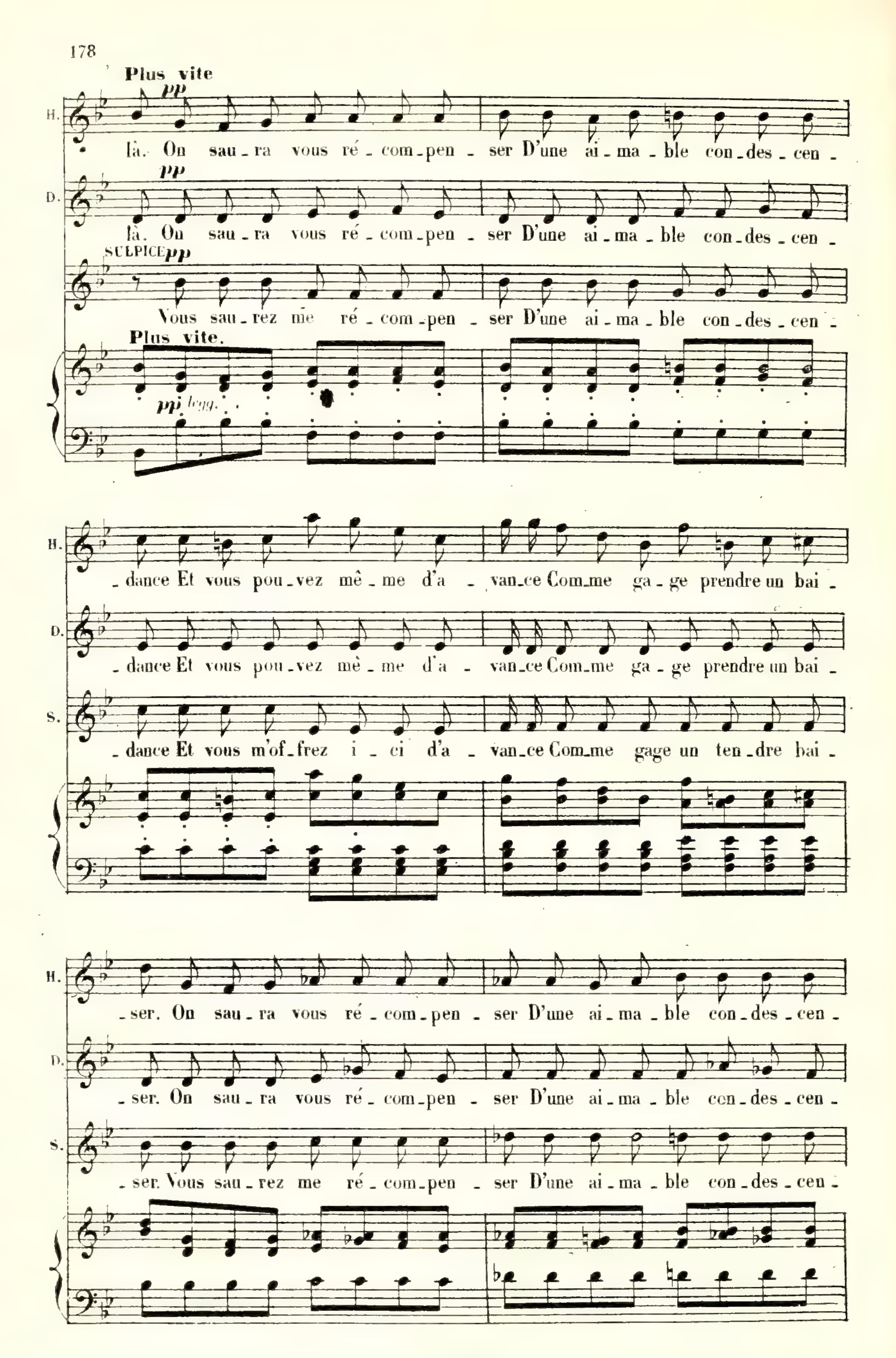
HÉLÈNE, DOUCE, SULPICE.
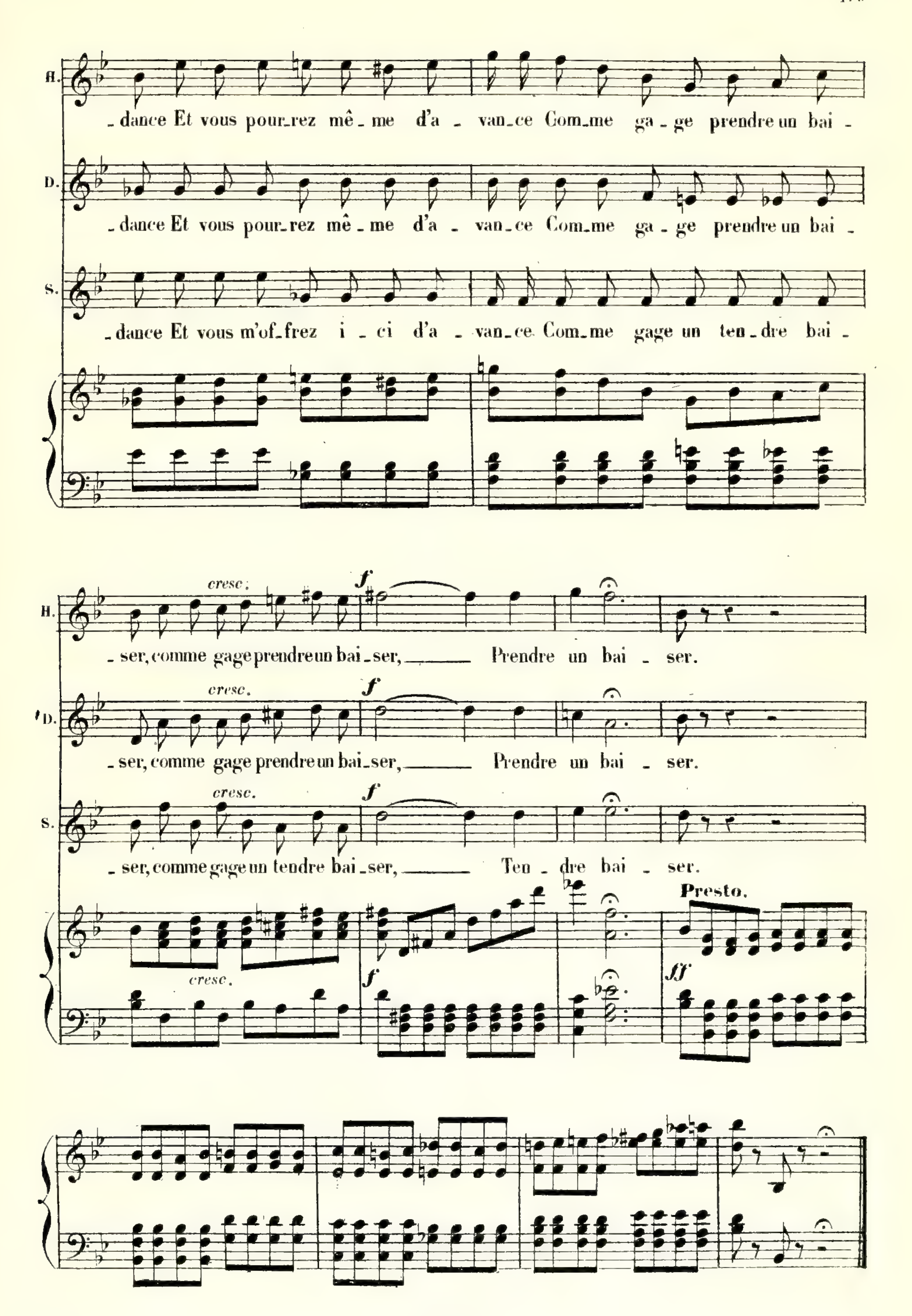



H.
D'une ai_ma_ble con_des_cen_ dan_ _ce
D.
_ser D'une ai_ma_ble con_des_cen_
H.
Et vous pou_rez mê_me d'a_ van_ _ce
D.
_dan_ce Et vous pou_rez mê_me d'a_
a Tempo.
rall.
SULPICE.
H.
Comme gage prendre un bai_ser. Alors vous l'ou_ blierez ma
D.
rall.
_vance, Comme gage prendre un bai _ser.
rall.
p
HÉLÈNE. (chastement)
S.
_da _ me Et vous cou_ron _ ne _ rez ma flamme. Je
p


H.
la couron _ ne _ rai.
DOUCE.
(brusquement)
Même à défaut de votre fem_ me Je vous conso_le_
D.
_ rai
SULPICE.
Quoi! tou _ tes deux, mais c'est im _ men _ _ _
cresc.
S.
_ se.
DOUCE.
Ah! donnez-lui
sf
p
D.
la clef des champs Vous aurez celle de mon â _ _ me,


H.
Sau_vez ces jours in_té_ressants Vous le se_rez par vo_tre
fem - - me;
Lais - sez - le fuir et l'on fe -
DOUCE.
Lais - sez - le fuir et l'on fe -
p
- ra cer_tai - - ne - ment un sa - cri - fi - - ce,
D.
- ra cer_tai - - ne - ment un sa - cri - fi - - ce,
rall.
A nos vœux l'on se_ra pro - pi - - ce Mais lais_sez - le sor - tir de
A nos vœux l'on se_ra pro - pi - - ce Mais lais_sez - le sor - tir de
rall.
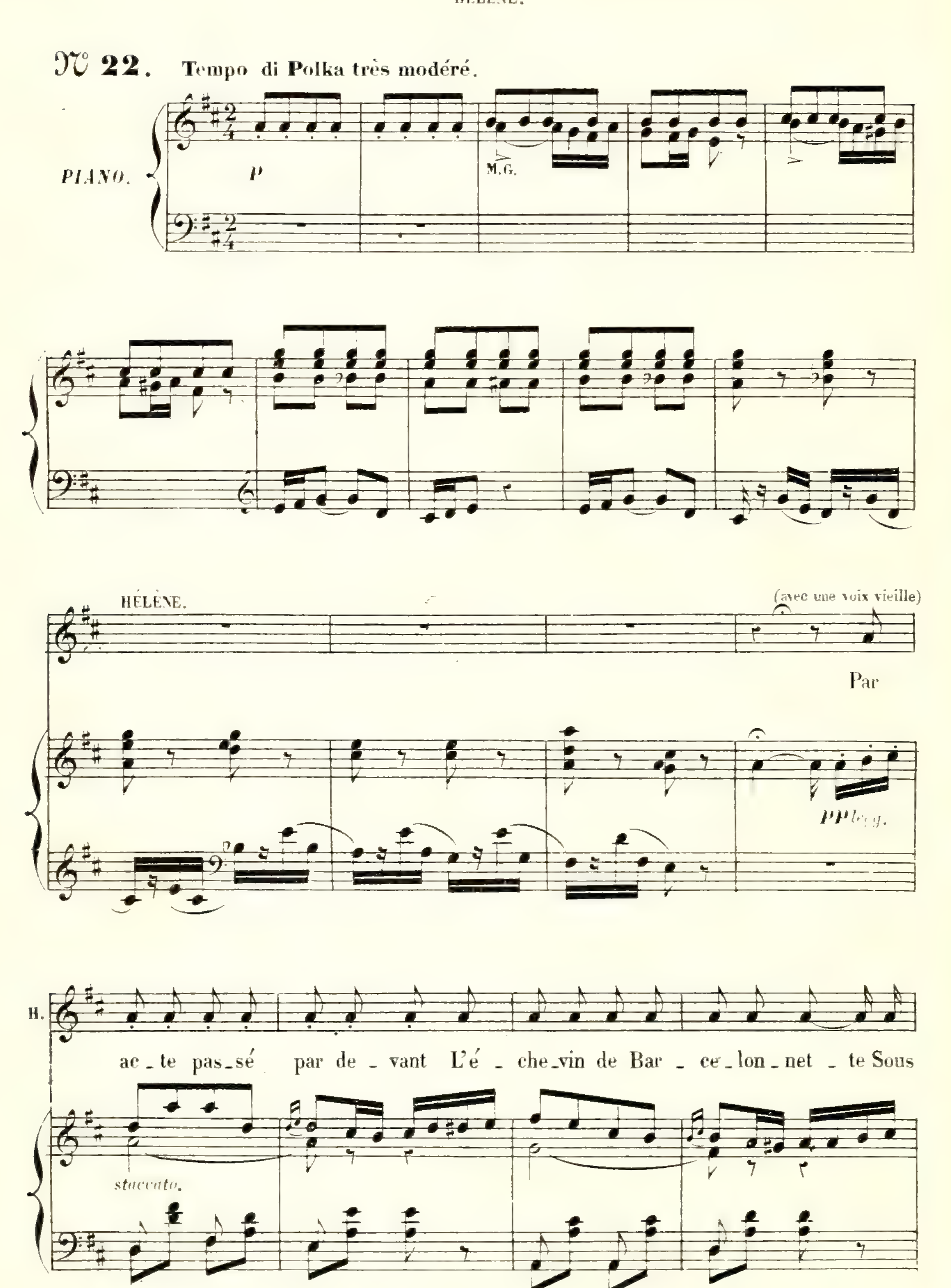

Plus vite
pp
H.
là. On sau_ra vous ré_com_pen_ser D'une ai_ma_ble con_des_cen_
pp
D.
là. On sau_ra vous ré_com_pen_ser D'une ai_ma_ble con_des_cen_
SULPICE pp
Vous sau_rez me ré_com_pen_ser D'une ai_ma_ble con_des_cen_
Plus vite.
pp legg.
H.
_dance Et vous pou_vez mê_me d'a_van_ce Com_me ga_ge prendre un bai_
D.
_dance Et vous pou_vez mê_me d'a_van_ce Com_me ga_ge prendre un bai_
S.
_dance Et vous m'of_frez i_ci d'a_van_ce Com_me gage un ten_dre bai_
H.
_ser. On sau_ra vous ré_com_pen_ser D'une ai_ma_ble con_des_cen_
D.
_ser. On sau_ra vous ré_com_pen_ser D'une ai_ma_ble con_des_cen_
S.
_ser. Vous sau_rez me ré_com_pen_ser D'une ai_ma_ble con_des_cen_
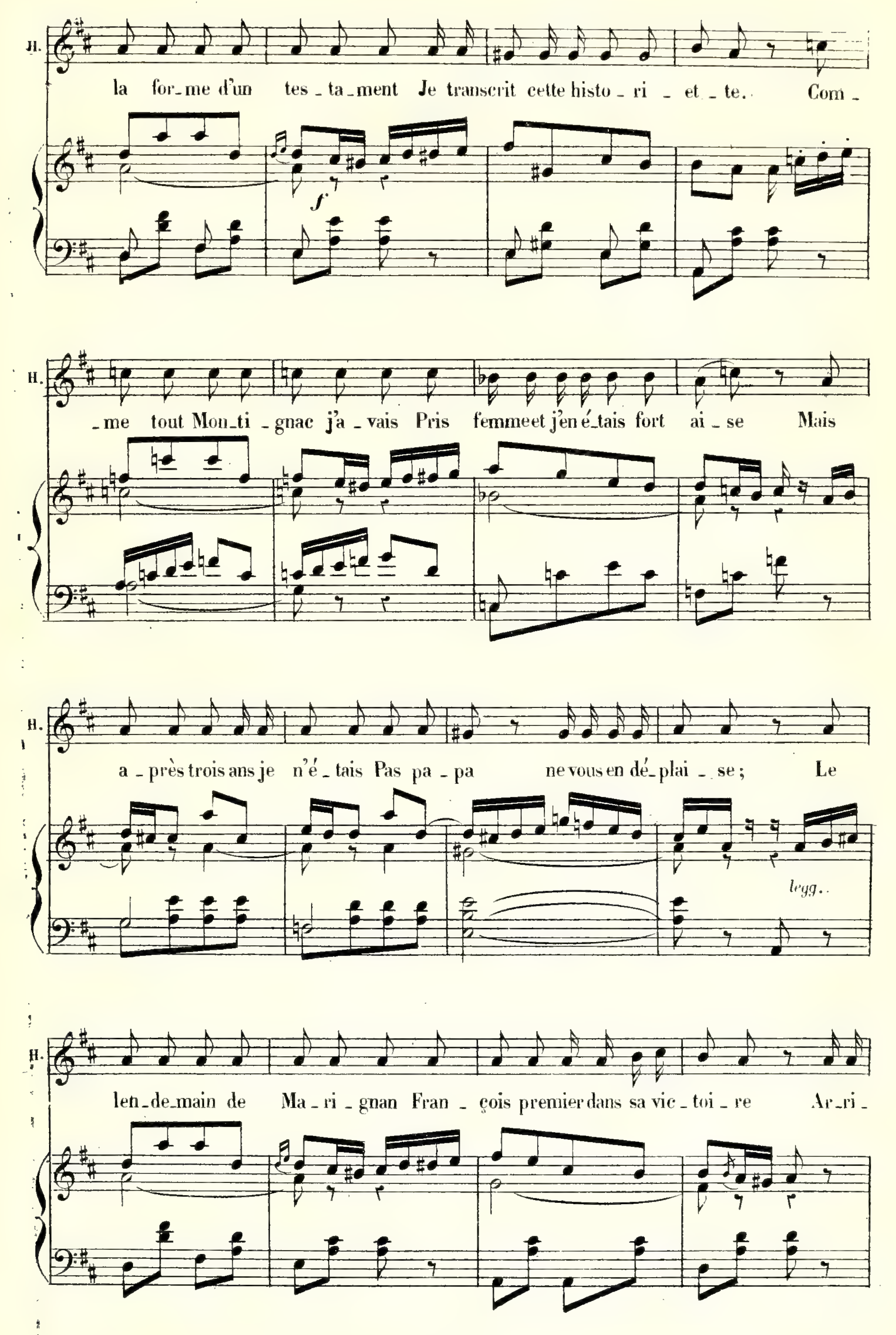

H.
D.
S.
-dance Et vous pour-rez mê-me d'a-van-ce Com-me ga-ge prendre un bai-
-dance Et vous pour-rez mê-me d'a-van-ce Com-me ga-ge prendre un bai-
-dance Et vous m'of-frez i-ci d'a-van-ce Com-me gage un ten-dre bai-
cresc.
f
-ser, comme gage prendre un bai-ser, Prendre un bai-ser.
-ser, comme gage prendre un bai-ser, Prendre un bai-ser.
-ser, comme gage un tendre bai-ser, Ten-dre bai-ser.
Presto.
ff
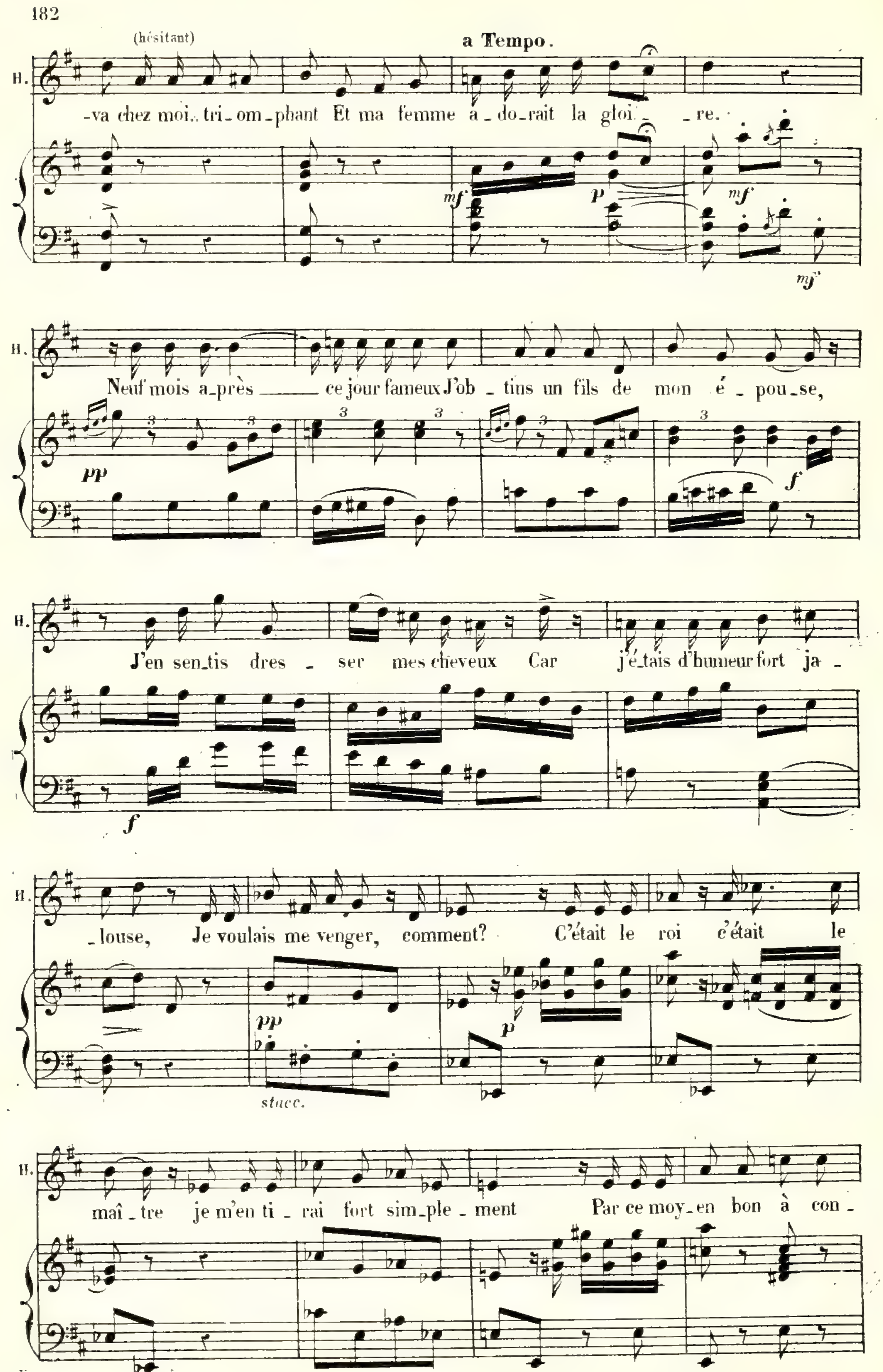
TESTAMENT.
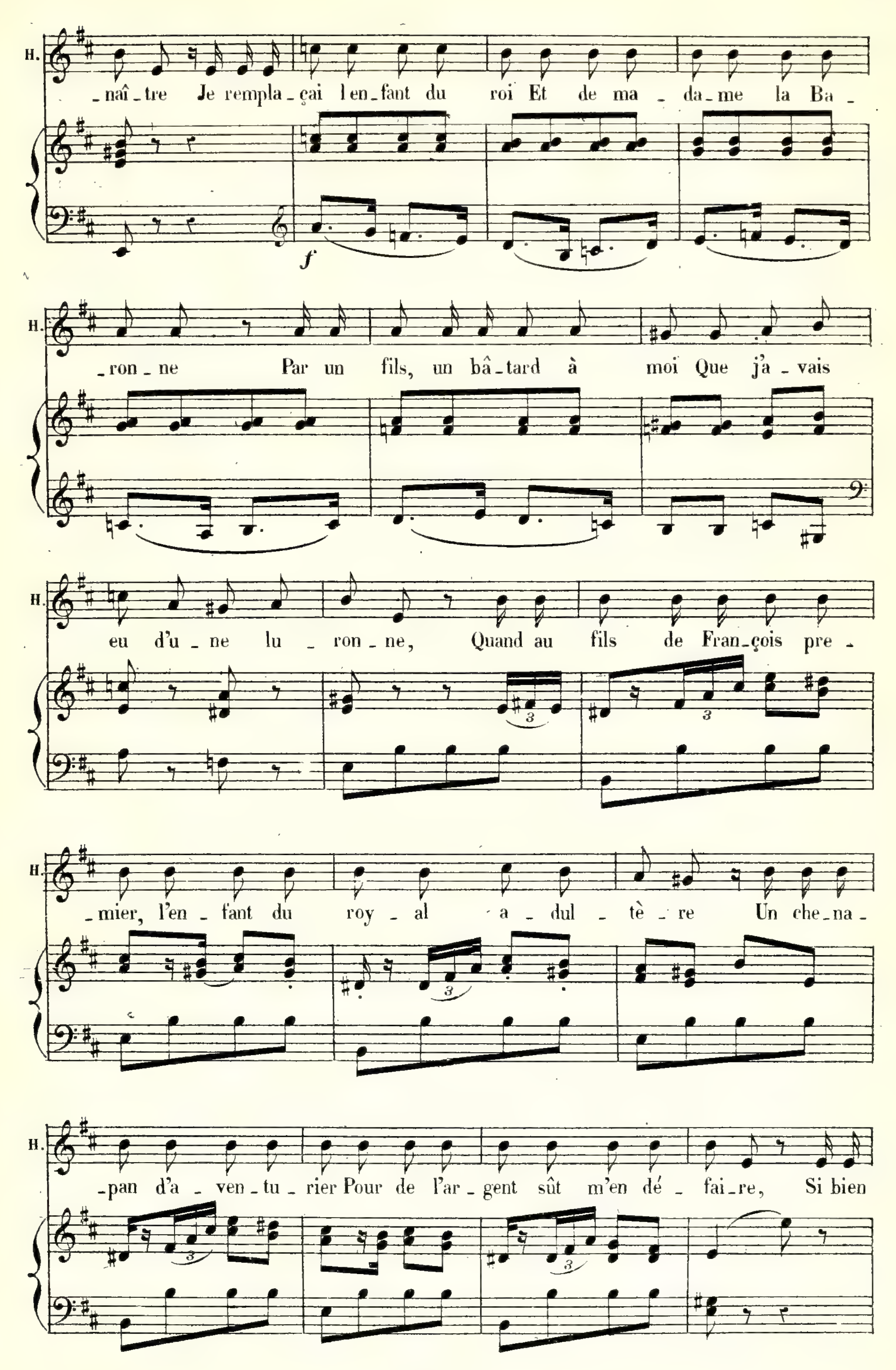
HÉLÈNE.
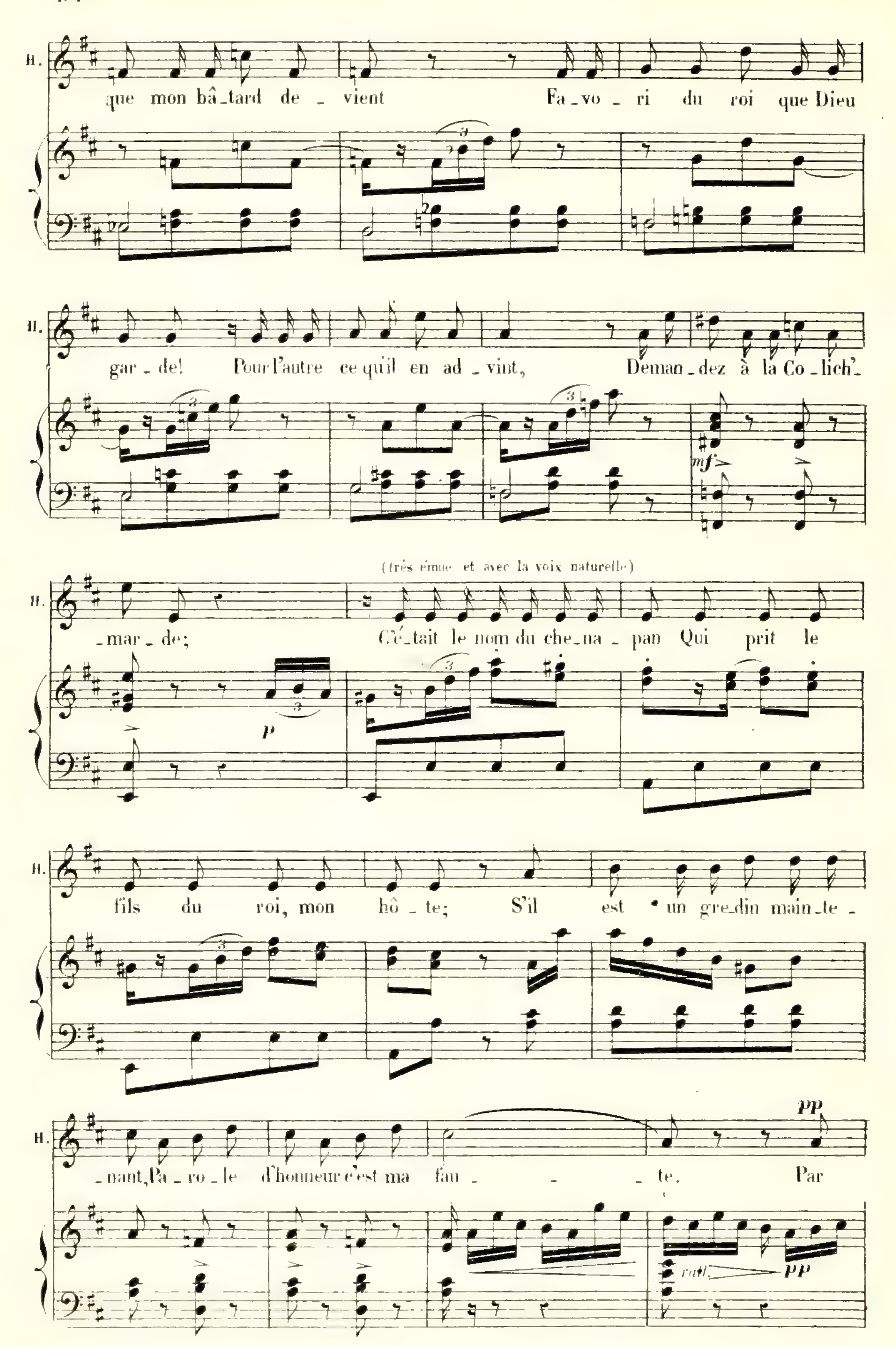
Nº 22. Tempo di Polka très modéré.
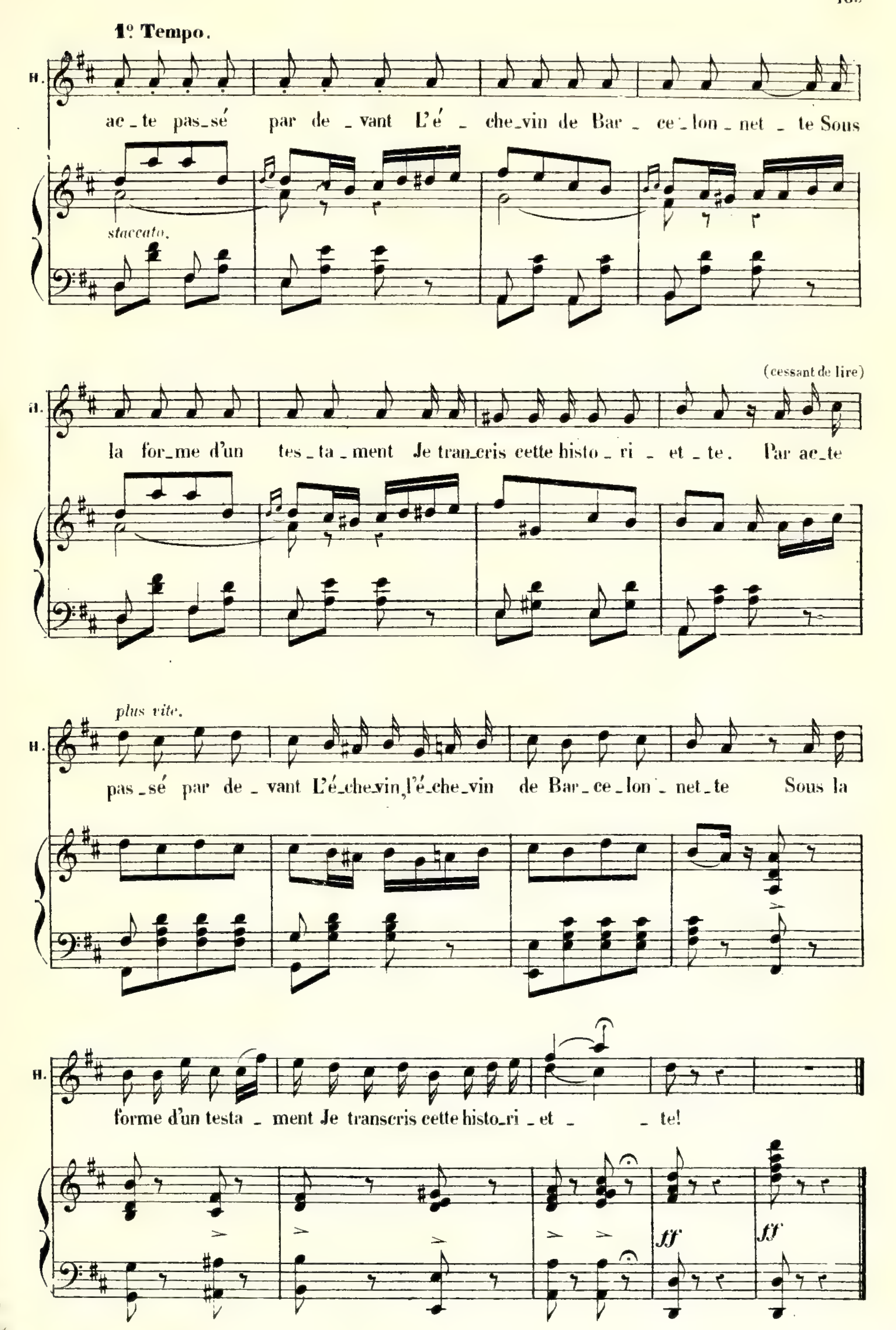



H.
la for_me d'un tes_ta_ment Je transcrit cette histo_ri_et_te. Com_
f
H.
_me tout Mon_ti_gnac j'a_vais Pris femme et j'en é_tais fort ai_se Mais
H.
a_près trois ans je n'é_tais Pas pa_pa ne vous en dé_plai_se; Le
legg..
H.
len_de_main de Ma_ri_gnan Fran_çois premier dans sa vic_toi_re Ar_ri_


(hésitant)
a Tempo.
H.
-va chez moi.. tri_om_phant Et ma femme a_do_rait la gloi_ _re.
mf
p
mf
mf
Neuf mois a_près ce jour fameux J'ob_tins un fils de mon é_pou_se,
pp
f
J'en sen_tis dres_ser mes cheveux Car j'é_tais d'humeur fort ja_
f
_louse, Je voulais me venger, comment? C'était le roi c'était le
pp
p
stacc.
maî_tre je m'en ti_rai fort sim_ple_ment Par ce moy_en bon à con_


H.
_naî_tre Je rempla_çai l'en_fant du roi Et de ma _ da_me la Ba_
f
H.
_ron_ne Par un fils, un bâ_tard à moi Que j'a_vais
H.
eu d'u_ne lu _ ron_ne, Quand au fils de Fran_çois pre_
3
3
H.
_mier, l'en _ fant du roy _ al a _ dul _ tè _ re Un che_na_
3
H.
_pan d'a _ ven_tu_ rier Pour de l'ar _ gent sût m'en dé _ fai_re, Si bien
3
3
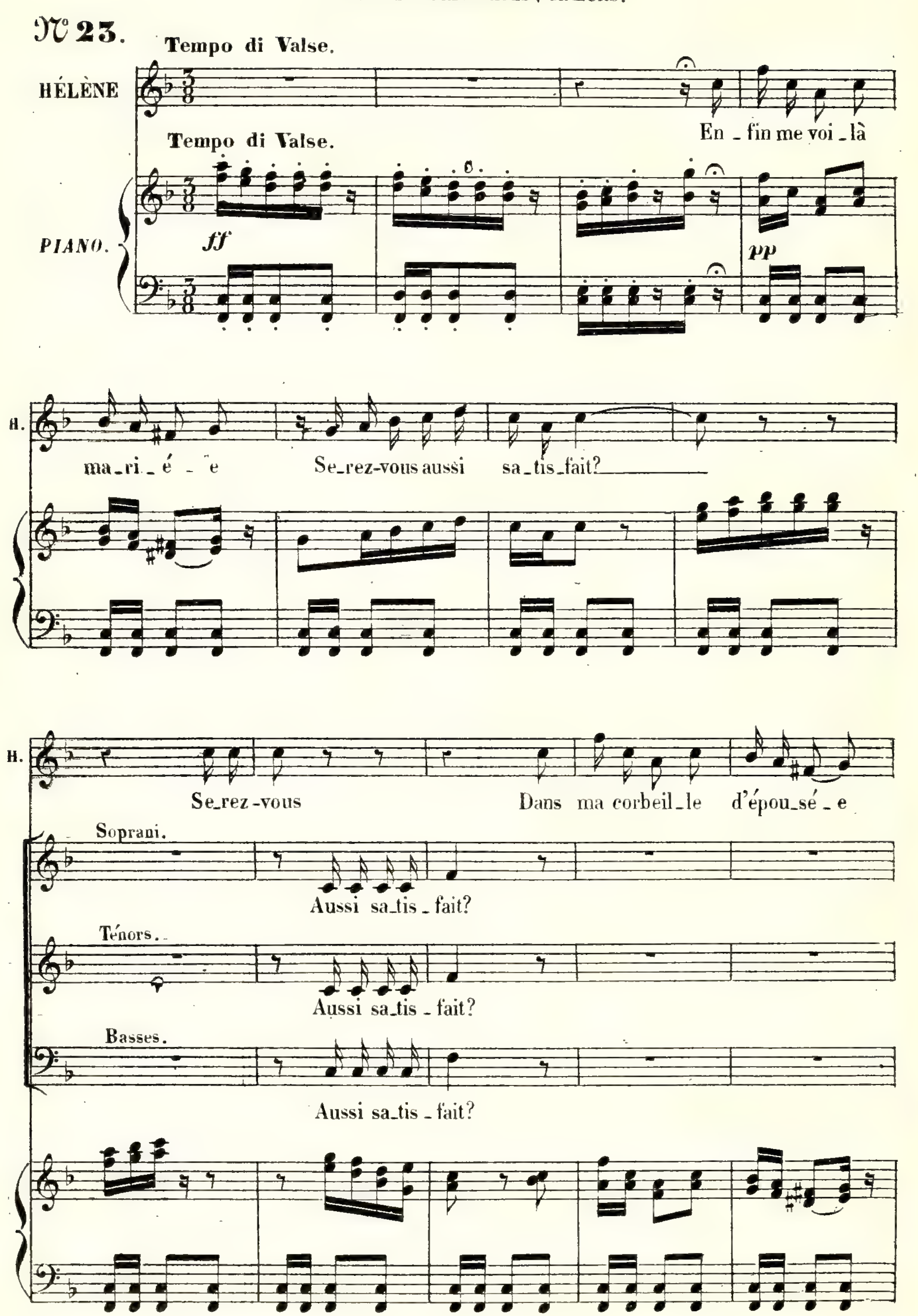

H.
que mon bâ_tard de _ vient Fa_vo _ ri du roi que Dieu
gar _ de! Pour l'autre ce qu'il en ad _ vint, Deman_dez à la Co_lich'_
mf
_mar _ de;
(très émue et avec la voix naturelle)
C'é_tait le nom du che_na _ pan Qui prit le
p
fils du roi, mon hô _ te; S'il est un gre_din main_te _
_nant, Pa _ ro _ le d'honneur c'est ma fau _ _ _ te. Par
pp
rall.
pp
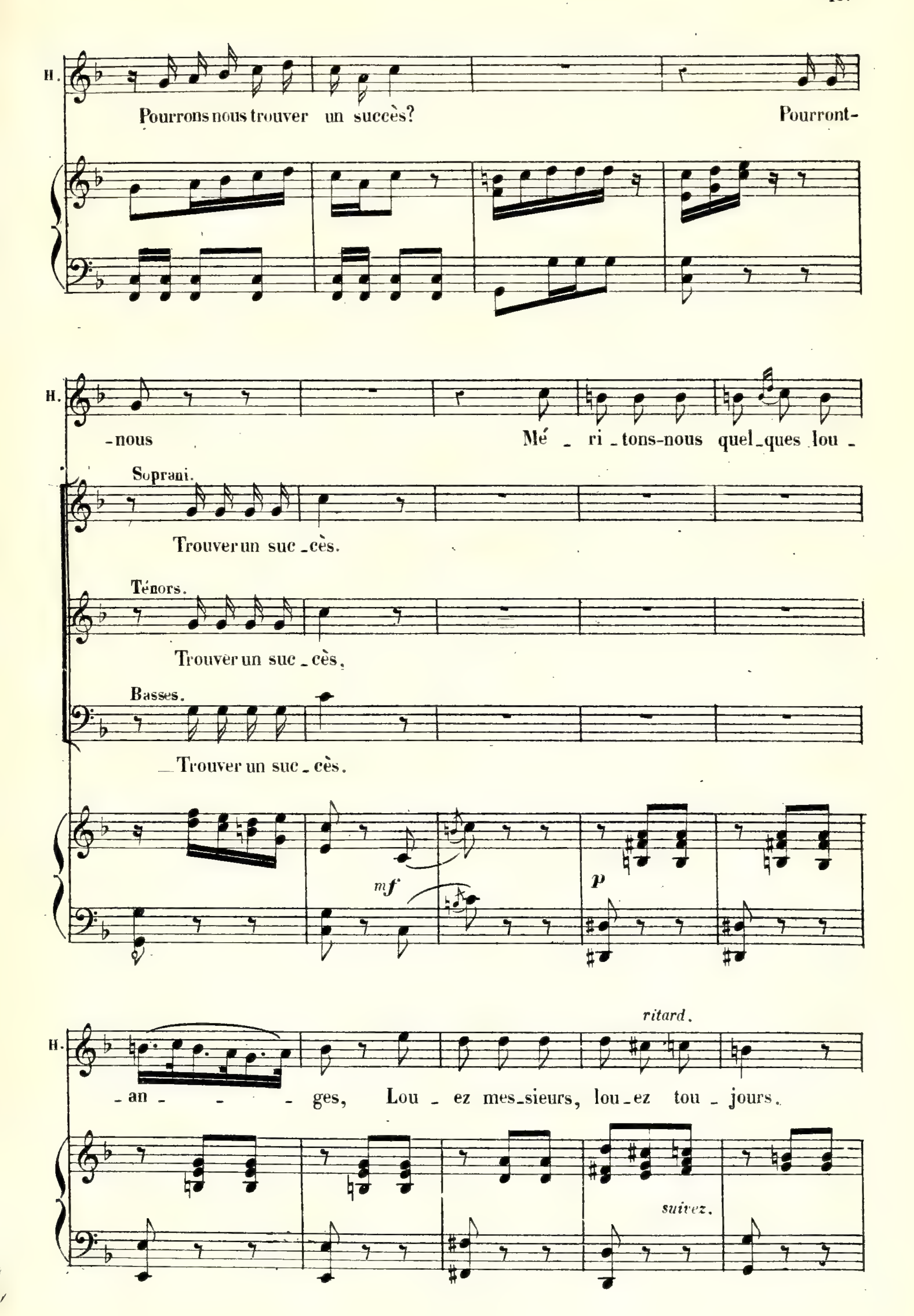

1º Tempo.
H.
ac_te pas_sé par de_vant L'é_che_vin de Bar_ce_lon_net_te Sous
staccato.
(cessant de lire)
la for_me d'un tes_ta_ment Je tran_cris cette histo_ri_et_te. Par ac_te
plus vite.
pas_sé par de_vant L'é_che_vin, l'é_che_vin de Bar_ce_lon_net_te Sous la
forme d'un testa_ment Je transcris cette histo_ri_et_te!
ff
ff
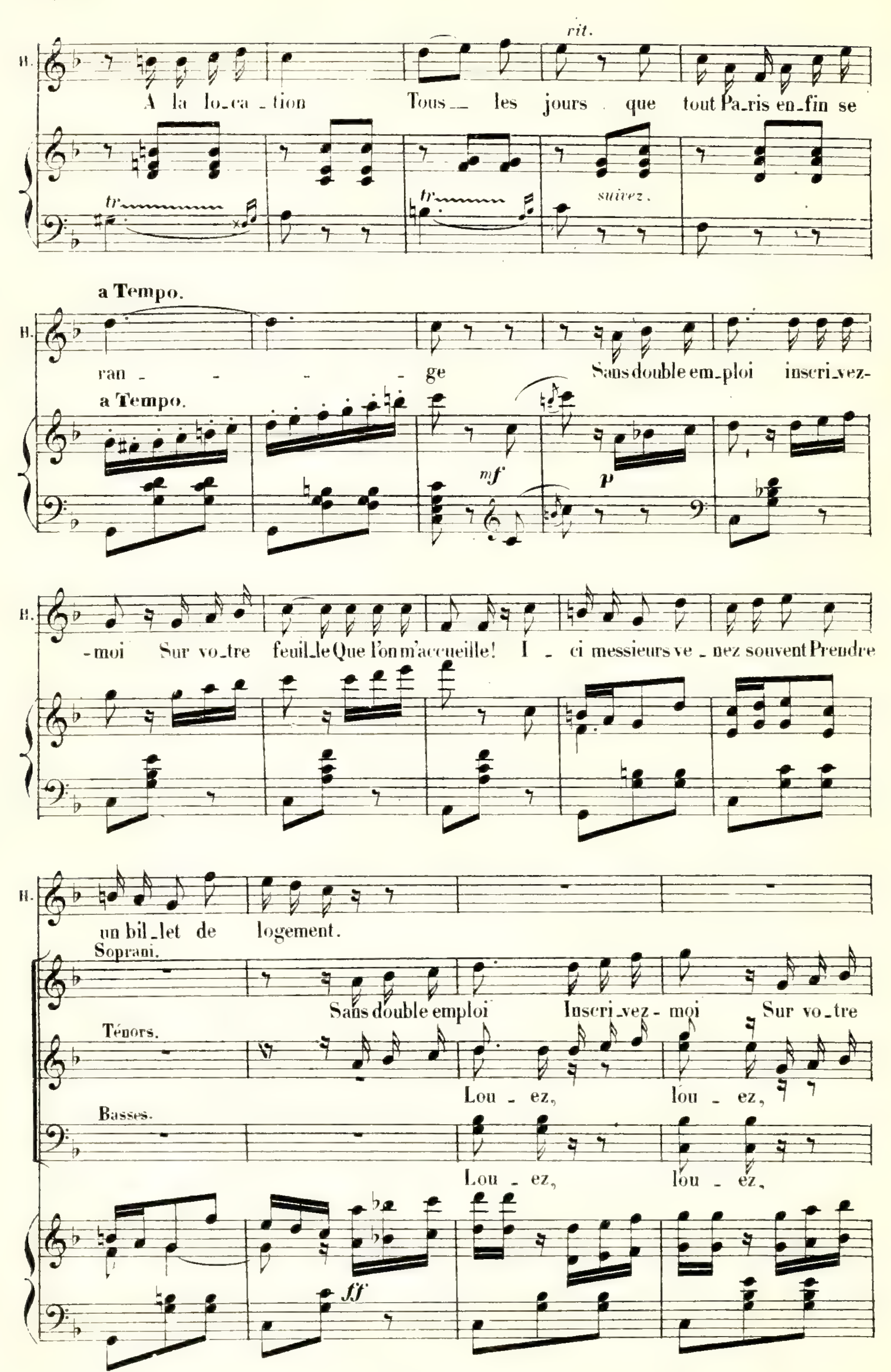
FINAL.
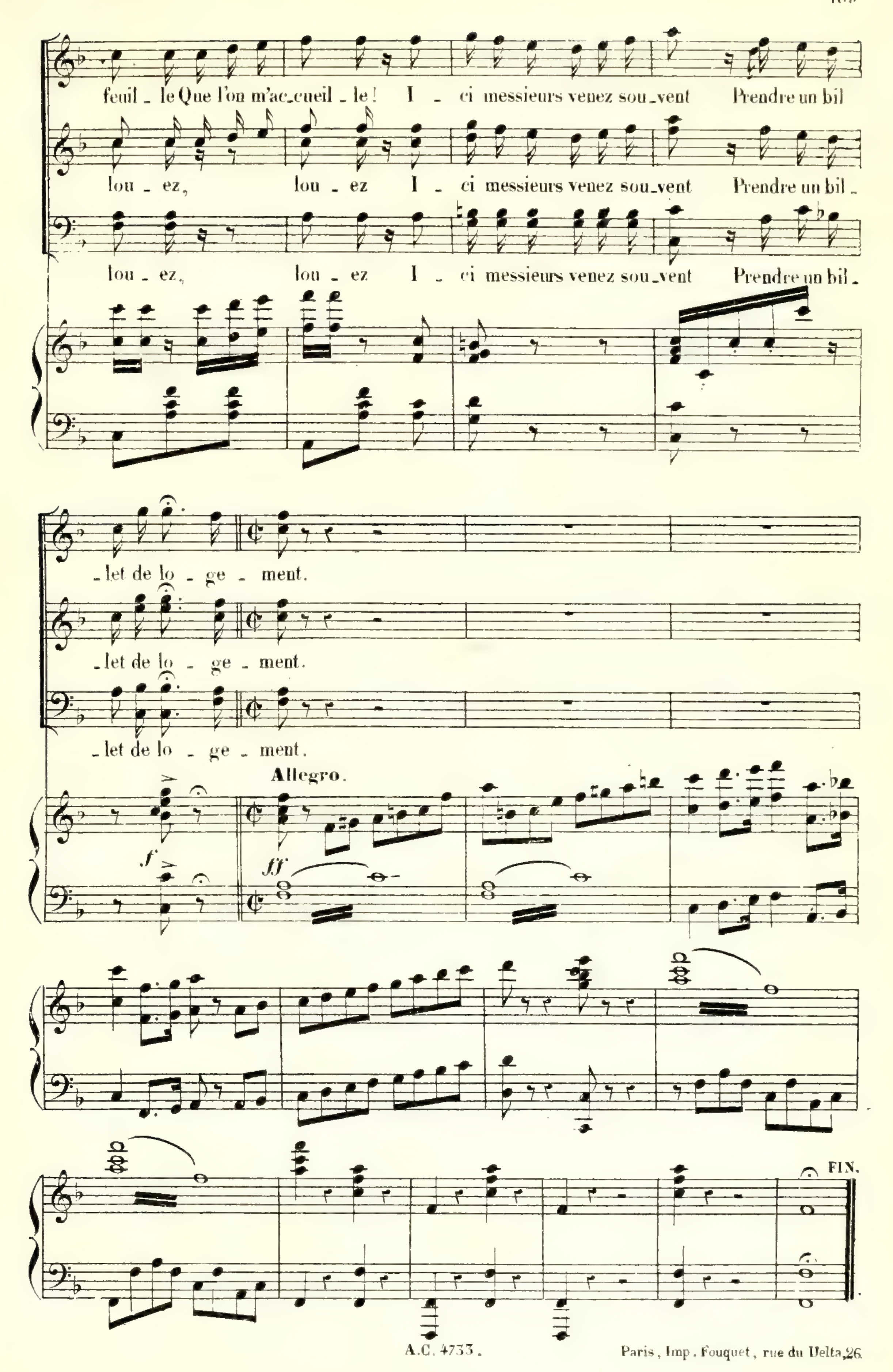
TOUS LES PERSONNAGES, CHŒURS.

N° 23.




H.
Pourrons nous trouver un succès?
Pourront-
-nous
Mé - ri - tons-nous quel - ques lou -
Soprani.
Trouver un suc - cès.
Ténors.
Trouver un suc - cès.
Basses.
Trouver un suc - cès.
mf
p
ritard.
- an - - - ges, Lou - ez mes - sieurs, lou - ez tou - jours.
suivez.


H.
rit.
A la lo_ca _ tion Tous__ les jours que tout Pa_ris en_fin se
tr
suivez.
a Tempo.
ran - - - - ge Sans double em_ploi inscri_vez-
a Tempo.
mf
p
-moi Sur vo_tre feuil_le Que l'on m'accueille! I - ci messieurs ve _ nez souvent Prendre
un bil_let de logement.
Soprani.
Sans double emploi Inscri_vez - moi Sur vo_tre
Ténors.
Lou - ez, lou - ez,
Basses.
Lou - ez, lou - ez,
ff



Paris, Imp. Fouquet, rue du Delta, 26.

